Руководство по эксплуатации:
Jetta VS8
Stand: 13.12.2024
Russisch: 01.2025
Artikel-Nr.: 231.5C1.TAY.74

2315C1TAY74

Jetta VS8 Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации
Jetta VS8
Jetta VS8

Описание символов

Ссылается на раздел, содержащий важную информацию и указания по безопасности, которые необходимо всегда соблюдать ⚠.

Указывает, что раздел будет продолжен на следующей странице.

Указывает на окончание раздела.

Указывает на ситуации, в которых транспортное средство необходимо остановить как можно быстрее.

® Данный символ указывает на зарегистрированный товарный знак. Однако отсутствие этого символа не означает отказа от прав в отношении какого-либо термина. Однако отсутствие этого символа не означает отказа от прав в отношении какого-либо термина.

→ ⚠ Такие символы направляют к предупреждениям в этом же разделе или на указанной странице. Они обращают внимание на возможные риски ДТП или получения травм и объясняют, как их можно избежать.

→ ⓘ Перекрёстная ссылка на возможные риски повреждения имущества в этом же разделе или на указанной странице.

⚠ ОПАСНО

Тексты с этим символом указывают на опасные ситуации, которые приведут к смертельным или тяжёлым травмам, если предупреждение не будет соблюдаться.

⚠ ОСТОРОЖНО

Тексты с этим символом указывают на опасные ситуации, которые приведут к смертельным или тяжёлым травмам, если предупреждение не будет соблюдаться.

⚠ ВНИМАНИЕ

Тексты с этим символом указывают на опасные ситуации, которые могут привести к смертельным или тяжёлым травмам, если предупреждение не будет соблюдаться .

ⓘ УВЕДОМЛЕНИЕ

Тексты с этим символом указывают на ситуации, которые могут привести к повреждению транспортного средства, если не соблюдать данное предупреждение .

Тексты с этим символом содержат дополнительную информацию о защите окружающей среды .

екты с этим символом содержат дополнительную информацию .

Компания FAW-Volkswagen Automotive Co. , Ltd. Постоянно ведёт разработку и дальнейшее совершенствование всех типов и моделей транспортных средств . Просим отнестись с пониманием к тому, что в связи с этим компания оставляет за собой право в любое время изменять любые части транспортного средства, а также его оборудование или технические характеристики . Приведённые данные о комплекте поставки, внешнем виде, показателях производительности, габаритных размерах, весовых параметрах, расходе топлива, стандартах и функциях транспортного средства соответствуют состоянию на момент сдачи в печать (за подробной информацией обращайтесь к местному авторизованному дилеру FAW-VW).

Ни одна часть данного руководства не может быть перепечатана, воспроизведена или переведена без письменного разрешения компании FAW-Volkswagen Automotive Co., Ltd.

Все права, предусмотренные законодательством об авторском праве, в явном виде сохраняются за FAW-Volkswagen Automotive Co. , Ltd. Возможны изменения и дополнения .

Отпечатано в Китае

© Февраль 2026 FAW-Volkswagen Automotive Co., Ltd.

Благодарим вас за доверие к FAW-VW и продукции FAW- VW!

Оснащённый самыми современными технологиями, отличающийся высоким качеством изготовления и множеством функций комфорта и развлечений, этот автомобиль обеспечивает отличную мощность, комфорт и безопасность, одновременно гарантируя оптимальную топливную экономичность .

Перед первым использованием автомобиля обязательно внимательно прочитайте настоящее руководство. Оно поможет вам как можно быстрее ознакомиться со структурой, функциями и использованием транспортного средства, а также соответствующими положениями Компании, правильно эксплуатировать и обслуживать транспортное средство, в полной мере использовать высокие технические характеристики автомобиля, обеспечивать безопасное вождение и сохранять стоимость транспортного средства .

Все модели этого автомобиля прошли обязательную китайскую сертификацию (CCC). Настоящее руководство предназначено для предоставления пользователям указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию транспортного средства . Конкретную комплектацию приобретённого транспортного средства проверьте в договоре купли-продажи . Если есть дополнительные вопросы об этом автомобиле и данной сопроводительной документации, следует обратиться к авторизованным дилерам FAW-VW. Они всегда готовы рассмотреть ваши вопросы, предложения или проблемы.

FAW-Volkswagen Automotive Co. , Ltd. Непрерывно разрабатывает и совершенствует все транспортные средства . Просим отнестись с пониманием к тому, что оборудование и показатели производительности последующих моделей будут изменяться без предварительного уведомления . Запрещается сравнивать настоящее руководство с руководствами для других версий и требовать дополнительное оборудование, ссылаясь на имеющиеся расхождения . При наличии каких-либо сомнений или вопросов о транспортном средстве и руководстве по эксплуатации следует обратиться к авторизованным дилерам FAW-VW. Всегда храните данное руководство в транспортном средстве .

FAW-VW Automotive Co., Ltd.

231.5C1.TAY.74

2315C1TAY74

Содержание

Информация для клиентов 5

Руководство по эксплуатации

Обзор транспортного средства
- Вид спереди 6
- Вид сбоку 7
- Вид сзади 8
- Дверь водителя 9
- Со стороны водителя 10
- Обзор центральной консоли 11
- Сторона переднего пассажира 12
- Органы управления в крыше 12

Информация для водителя
- Символы в комбинации приборов 13
- Предупреждающие и текстовые сообщения 16
- Введение в комбинацию приборов 17
- Цифровая комбинация приборов Basic (Digital Cockpit) 18
- Тахометр 21
- Указатель уровня топлива 21
- Индикатор температуры охлаждающей жидкости 22
- Многофункциональный дисплей 22
- Техническое обслуживание 23
- Время и дата 24
- Меню выхода 24
- Меню настроек автомобиля 25
- Система распознавания усталости водителя 25
- Монитор внимания водителя 28

Указания по безопасности
- Общие указания 30
- Положение при посадке 33
- Ремни безопасности 35
- Превентивная система защиты пассажиров 45
- Система подушек безопасности 47
- Безопасная перевозка детей 55
- В экстренной ситуации 64

Открывание и закрывание
- Ключ автомобиля 66
- Система бесключевого доступа (Keyless Access)Keyless Access 69
- Двери и кнопка центрального замка 71
- Задняя дверь (хэтчбек/внедорожник) 76
- Электрические стеклоподъёмники 80
- Электрический панорамный сдвижной/подъёмный люк 82

Рулевое колесо
- Регулировка положения рулевого колеса 85

Сиденья и подголовники
- Передние сиденья 86
- Задние сиденья 88
- Подголовники 90
- Функции сиденья 92

в разделе
- Освещение автомобиля 93
- Задний противотуманный фонарь 98
- Габаритные и стояночные огни 98
- Функции освещения 100
- Внутреннее освещение 101

Видимость
- Стеклоочистители 102
- Зеркала 105
- Защита от солнца 109

Система кондиционирования воздуха
- Система отопления, вентиляции и холодильная система 111
- Регулировка температуры 112
- вентиляционными отверстиями/дефлекторами.Распределение воздуха и скорость вентилятора Вентиляционные отверстия 113
- Функция размораживания 113
- Режим рециркуляции воздуха 113
- Функция обогрева рулевого колеса 114
- Подогрев сиденья 114
- Обогрев ветрового стекла 116
- Устранение неисправностей 116

Вождение
- Указания по вождению 117
- Пуск и остановка двигателя 124
- Система старт-стоп 129
- Автоматическая коробка передач 131
- Рулевое управление 135

Системы помощи водителю
– Информация о датчиках 136
– Круиз-контроль (GRA) 138
– Ограничитель скорости 141
– Адаптивный круиз-контроль (ACC) 143
– Система Front Assist 148
– Система удержания в полосе (Lane Assist) 155
– Система Travel Assist 158
– Система контроля слепых зон (Side Assist) 162

Парковка и маневрирование
– Парковка 165
– Электронный стояночный тормоз 166
– Информация о парковочных системах 172
– Контроль дистанции при парковке 174
– Система камеры заднего вида (Rear View) 176
– Обзор 360° (area view) 177
– Помощь при маневрировании (система оповещения о движении сзади) 179
– Системы помощи при торможении 180

Практическое оборудование
– Места для хранения 184
– Подстаканники 185
– Розетки и USB-порты с питанием 186

Передача данных
– Кибербезопасность 190
– Проводные и беспроводные подключения 191

Перевозка предметов
– Укладка багажа и грузов 192
– Полка багажного отделения 193
– Пол багажного отделения 194
– Оборудование багажного отделения 194
– Багажник на крышу 195

Топливо и контроль выбросов
– Указания по безопасности при использовании топлива 197
– Типы топлива и заправка топливом 197
– Топливо и контроль выбросов 200

Если и когда
– набор инструментов 203
– Стеклоочистители 204
– Замена ламп 206
– Замена предохранителей 207
– Запуск от внешнего источника 210
– Буксировка 214

Проверка и доливка
– В моторном отсеке 218
– Технические жидкости и расходные материалы 222
– Проверка и долив стеклоомывающей жидкости 223
– Моторное масло 224
– Охлаждающая жидкость 229
– Тормозная жидкость 233
– 12-вольтовый аккумулятор 235

Колёса и шины
– Введение в тему 240
– Обслуживание колёс и шин 241
– Уход за колёсами и шинами 245
– Колёса и шины в условиях снега и гололёда 248
– Устранение неисправностей 250
– Система контроля шин 251
– Замена колеса 255
– Комплект для ремонта шин 261
– Характеристики шин 266

Уход за автомобилем и чистка
– Уход за автомобилем и чистка 270
– Аксессуары, модификации, ремонт и замена деталей 278

Информация для клиентов
– Информация, сохранённая в блоке управления 282
– Защита персональных данных 284
– Регистратор данных событий 287
– Информационные наклейки и таблички 293
– Коммуникационное окно на ветровом стекле 294
– Автомобильный электронный блок ETC (однокомпонентный) 294
– Автомобильный электронный блок ETC (двухкомпонентный) 296
– Технические жидкости в системе кондиционирования воздуха 297
– Информационно-развлекательная система и антенны 298
– Защита компонентов электрической системы 298
– Декларация соответствия 299

231.5C1.TAY.74

– Утилизация отработанных аккумуляторов и электронных устройств 299
– Дополнительную информацию о возврате и утилизации можно получить у авторизованного дилера FAW-VW. 300

Технические данные

– Указания по техническим данным 300
– Заводская табличка 301
– Идентификационный номер транспортного средства (VIN) 301
– Информация о модели транспортного средства 302
– Параметры двигателя 302
– Габаритные размеры транспортного средства 302
– Показатели производительности 303
– Полная масса транспортного средства и допустимая нагрузка на ось 303
– Положение сиденья и угол наклона спинки 304
– Параметры развал-схождения 305
– Данные тормозной системы 306
– Руководство по эксплуатации 307
– Объём 307
– Максимальный угол подъёма 307
– Расход топлива 307

Используемые сокращения 309

Информация для клиентов

– Настоящее руководство по эксплуатации действительно для всех вариантов и версий моделей Jetta VS8.
– В конце данного руководства по эксплуатации приведён список сокращений, поясняющий их значение.
– Если не указано иное, такие указания направления, как «спереди», «сзади», «слева» и «справа», в настоящем руководстве по эксплуатации, как правило, приведены относительно направления движения транспортного средства.
– Иллюстрации и символы, используемые в настоящем руководстве, помогают ознакомиться с транспортным средством и должны рассматриваться только как общие указания. Они могут немного отличаться от вашего транспортного средства.
– Настоящее руководство относится только к транспортным средствам с левосторонним управлением. В транспортных средствах с правосторонним управлением органы управления иногда могут отличаться от показанных на иллюстрациях или описанных в тексте.
– Краткие определения, выделенные контрастным цветом и предшествующие некоторым разделам настоящего руководства, содержат краткое изложение функций и порядка использования определённой системы или оборудования. Более подробную информацию о функциях, условиях и ограничениях систем и оборудования можно найти в соответствующих разделах.
– Для ознакомления со всеми техническими усовершенствованиями транспортного средства, выполненными после выпуска настоящего руководства, следует обратиться к дополнительным пояснениям в документе, прилагаемом к транспортному средству.

В руководстве по эксплуатации описаны все модели и оборудование без указания, является ли оборудование дополнительным или относится к определённому типу модели . Это означает, что ваше транспортное средство может не иметь части описанного оборудования или оно может быть доступно только на определённых рынках. Для получения информации о комплектации фактического оборудования вашего транспортного средства см. документы о продаже либо обратитесь к авторизованным дилерам FAW-VW для получения дополнительной информации.

Все технические данные в настоящем руководстве по эксплуатации соответствуют информации, доступной на момент выпуска. Поскольку транспортное средство постоянно дорабатывается и совершенствуется, возможны различия между вашим транспортным средством и данными в настоящем руководстве по эксплуатации. Любые расхождения в данных, иллюстрациях или описаниях не являются основанием для предъявления каких-либо юридических претензий.

При продаже или передаче транспортного средства во временное пользование другому лицу необходимо также проинформировать нового владельца о доступе ко всем руководствам.

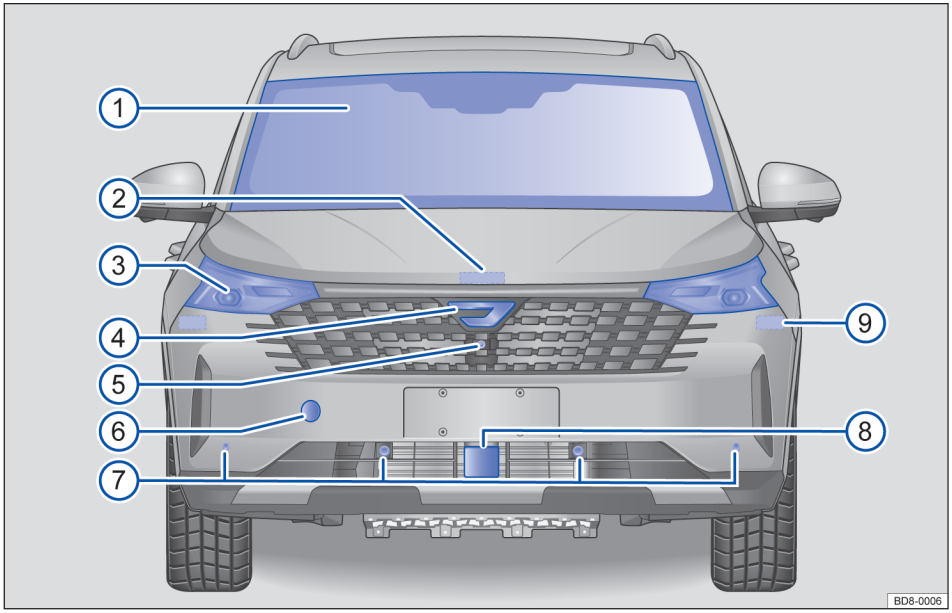
Дополнительные электронные руководства можно получить следующими способами:

– Через официальный аккаунт «Клуб клиентов FAW-Volkswagen» в WeChat ◁

231.5C1.TAY.74

Обзор транспортного средства

Вид спереди



Илл. 1 Обзор транспортного средства спереди

→ илл. 1Примечания:

① Ветровое стекло:
- – Идентификационный номер транспортного средства (VIN) 300
- – Стеклоочиститель ветрового стекла 102, 204
- – Камера систем помощи водителю в зоне внутреннего зеркала заднего вида 270
- – Датчик дождя и света в области салонного зеркала 104, 273

② Рычаг открывания капота 218

③ Фары головного света 93, 206

④ Логотип Jetta:
- – С фоновой подсветкой

⑤ Камера системы помощи при парковке 177

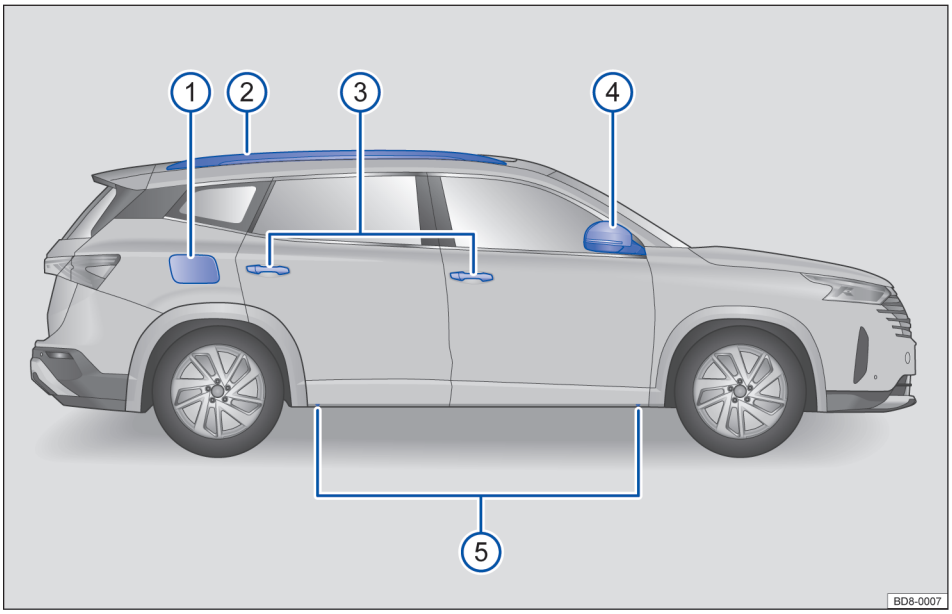
⑥ За крышкой: крепление передней буксировочной проушины 214

⑦ Датчик системы помощи при парковке 273, 136

⑧ Радарный датчик систем помощи водителю 273

⑨ За бампером: радарный датчик систем помощи водителю ..... 136 ◁

Вид сбоку

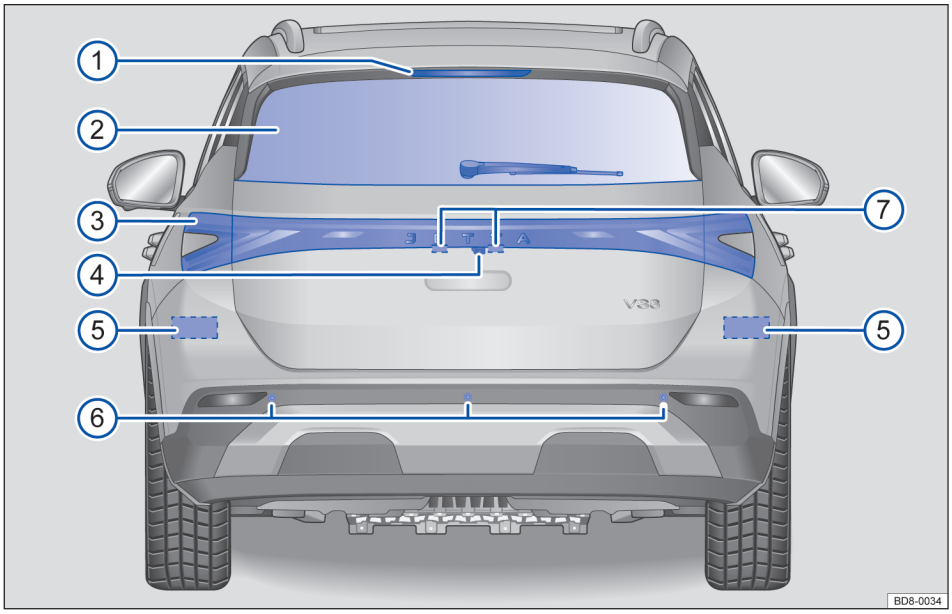


Илл. 2 Обзор справа

илл. 2 Примечания:

① Лючок топливного бака ... 197
② Базовый багажник на крышу ... 195
③ Наружная ручка открывания двери ... 71
④ Наружные зеркала ... 107
– Контрольная лампа системы контроля слепых зон (Side Assist) ... 162
– Контрольная лампа системы предупреждения при выходе из автомобиля ... 170
– Камера системы помощи при парковке ... 177
– Указатели поворота ... 93
– Лампа подсветки околодверного пространства
⑤ Точки установки домкрата ... 255 ◁

Вид сзади

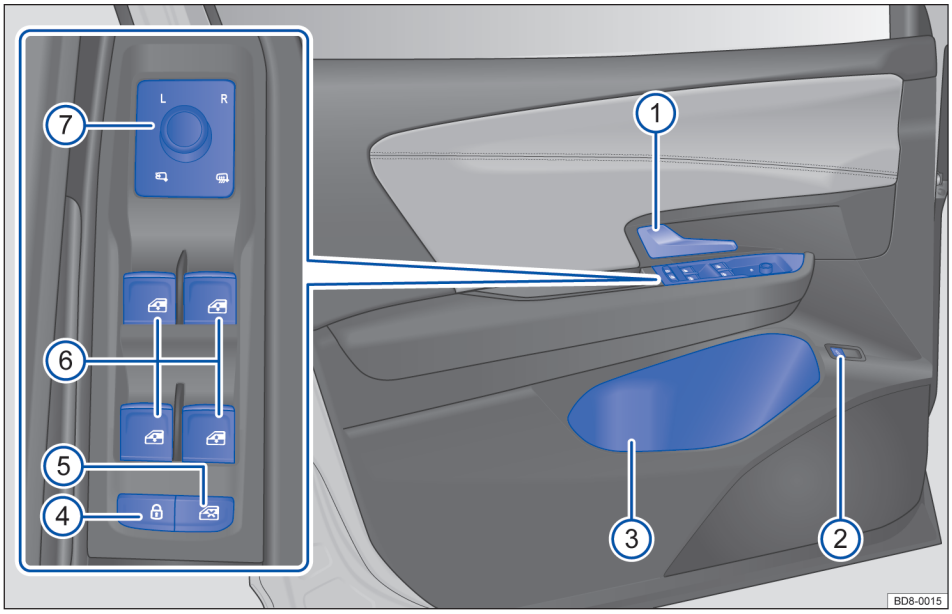


Илл. 3 Обзор транспортного средства сзади

→ илл. 3 Примечания:

1. Дополнительный стоп-сигнал
2. Заднее стекло:
   - Обогрев заднего стекла 111
   - Стеклоочиститель заднего стекла 102, 204
3. Задние фонари 93, 206
4. Кнопка открывания задней двери:
   - Камера системы помощи при парковке 136
5. За бампером: радарный датчик систем помощи водителю 273
6. Датчик системы помощи при парковке 273, 136
7. Подсветка номерного знака ..... 206 ◁

Дверь водителя

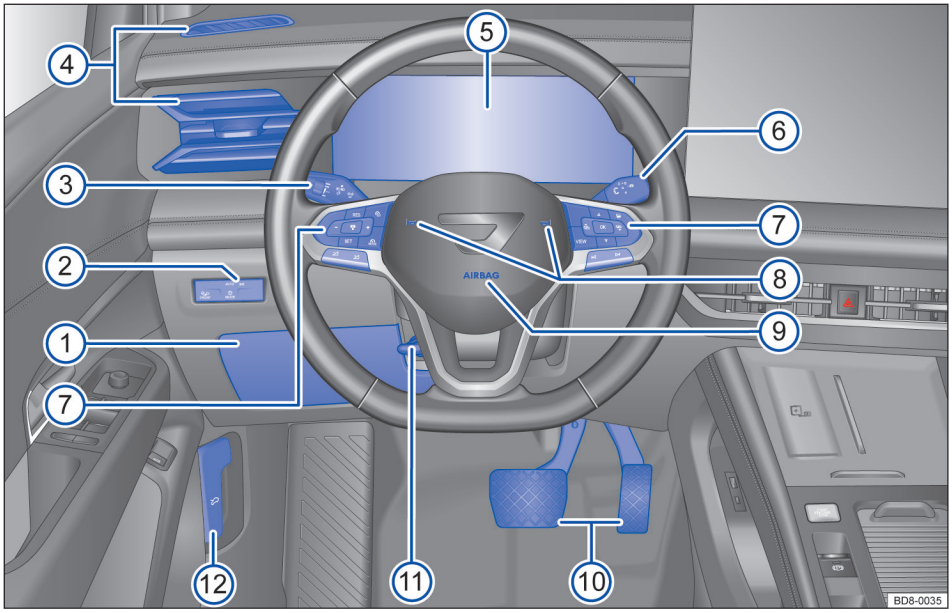


Илл. 4 Обзор органов управления на двери водителя

илл. 4Примечания:

① Ручка открывания двери 71
② Кнопка отпирания задней двери 78
③ Вещевой отсек или место для хранения сигнального жилета 184
④ Кнопка системы центрального замка для запирания и отпирания транспортного средства 73
⑤ Кнопка отключения органов управления задними электрическими стеклоподъёмниками 80
⑥ Кнопка управления электрическими дверями и стеклоподъёмниками 80
⑦ Переключатель регулировки и функций наружных зеркал ..... 107 ◁

Со стороны водителя

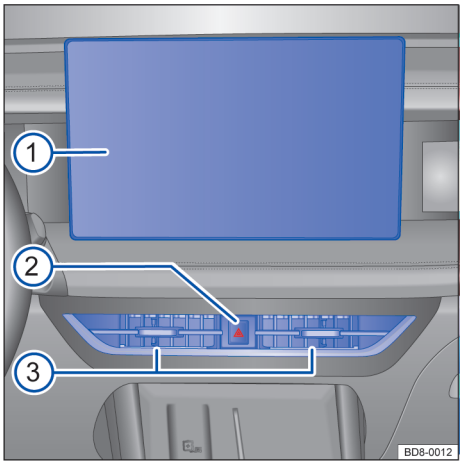


Илл. 5 Со стороны водителя

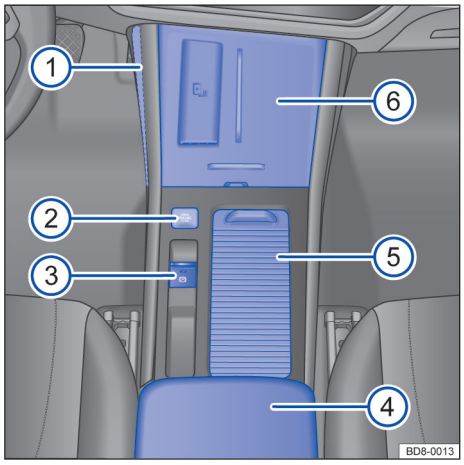
→ илл. 5Примечания:

① Крышка блока предохранителей 208
② Панель управления функциями освещения 93
③ Рычаг указателей поворота, дальнего света и стеклоочистителей 93
④ Вентиляционные отверстия 111
⑤ Комбинация приборов 17
– С контрольной и индикаторной лампой и индикатором передачи 13
⑥ Селектор передач 131
⑦ Органы управления на многофункциональном рулевом колесе:
– для систем помощи водителю 136
– Для аудиосистемы
– Для регулировки громкости
– Кнопки для выбора меню 17
– Кнопки для переключения видов VIEW
– Кнопка управления обогревом рулевого колеса (в зависимости от комплектации автомобиля) 114
⑧ Звуковой сигнал
⑨ Обозначение места установки подушки безопасности водителя 47
⑩ Педали 117
⑪ Рычаг регулировки рулевой колонки 85
⑫ Рычаг отпирания капота 221

Обзор центральной консоли



Илл. 6 Верхняя секция центральной консоли



Илл. 7 Нижняя часть центральной консоли

→ илл. 6Примечания:

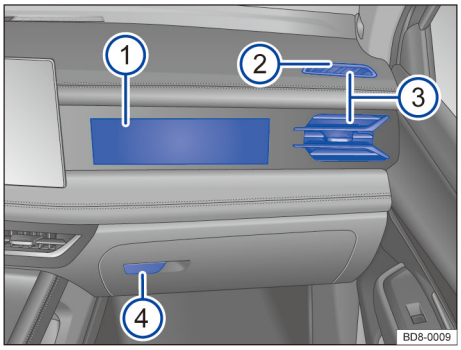
1. Информационно-развлекательная система→ выпуск *Брошюра «Информационно-развлекательная система»*
2. Кнопка включения и выключения аварийной световой сигнализации ⚠ 64
3. Вентиляционные отверстия 111

илл. 7Примечания:

1. Вещевой отсек под центральной консолью:
   – С портом для передачи данных 191
2. Кнопка пуска/остановки 124
3. Кнопка электронного стояночного тормоза 166
4. Центральный подлокотник с вещевым отсеком:
   – с 12-вольтовой розеткой 187
5. Вещевой отсек с подстаканником:
   – Место для ключа автомобиля при аварийном запуске 127
6. Вещевой отсек:
   – с функцией беспроводной зарядки в соответствии со стандартом QI ..... 189 ◁

231.5C1.TAY.74

Сторона переднего пассажира



Илл. 8 Сторона переднего пассажира

→ илл. 8Примечания:

1. Фоновая подсветка со стороны переднего пассажира (в зависимости от уровня комплектации транспортного средства)
2. Место установки подушки безопасности переднего пассажира в приборной панели 47
3. Вентиляционные отверстия 111
4. Вещевой отсек с ручкой открывания ..... 184 ◁

Органы управления в крыше

Символ .	Значение
	Кнопки внутреннего освещения и ламп для чтения → стр. 101
	Выключатель Вкл. /Выкл . панорамного сдвижного/ подъёмного люка с электроприводом → стр. 82
	Кнопка солнцезащитной шторки панорамного сдвижного/ подъёмного люка с электроприводом → стр. 82 ◁

Информация для водителя

Символы в комбинации приборов

Контрольные лампы и индикаторные лампы могут загораться по отдельности или в комбинации и указывают на предупреждения, неисправности или определённые функции . Некоторые контрольные лампы и индикаторные лампы загораются при включении зажигания и должны погаснуть, как только двигатель начнёт работать или транспортное средство начнёт движение .

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства в комбинации приборов вместо контрольных ламп могут отображаться символы .

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства не все эти контрольные лампы и индикаторные лампы имеются на всех моделях транспортных средств .

Подробную информацию об индикаторных лампах, загорающихся в переключателе света, см . в разделе ««Освещение»»→ стр. 93.

В зависимости от уровня комплектации на дисплее комбинации приборов может отображаться текстовое сообщение, указывающее на текущее состояние транспортного средства и запрашивающее у водителя выполнение определённых действий→ стр. 17, *Введение в комбинацию приборов*.

При включении определённых контрольных ламп/индикаторных ламп подаются звуковые сигналы.

Символ .	Значение
	**Не допускается продолжать движение!** Центральная контрольная лампа: Необходимо всегда строго соблюдать дополнительную информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов → стр. 16.
	Ремень безопасности не пристёгнут→ стр. 35.
	Электронный стояночный тормоз→ стр. 166.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность электронного стояночного тормоза → стр. 168.
	Не допускается продолжать движение! Неисправность тормозной системы → стр. 124.
	Не допускается продолжать движение! Неисправность eBKV→ стр. 183.
	Не допускается продолжать движение! Уровень тормозной жидкости слишком низкий → стр. 233.
	Возьмите на себя управление транспортным средством и затормозите → стр. 143.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность системы смазки двигателя→ стр. 229.
	Неисправность электромеханической системы рулевого управления→ стр. 135.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность электронной системы управления двигателем→ стр. 127.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность 12-вольтовой системы питания→ стр. 239.
	Система Front Assist выдаёт предупреждение о столкновении → стр. 150. ▶

Символ .	Значение
	Немедленно возьмитесь за рулевое колесо! → стр. 161.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность коробки передач→ стр. 133.
	Превентивная система защиты пассажиров→ стр. 45.
	Не допускается продолжать движение! Охлаждающая жидкость двигателя → стр. 22.
	Обнаружено отвлечение внимания, что серьёзно влияет на безопасность движения → стр. 29.
	Обнаружено состояние усталости, что серьёзно влияет на безопасность движения → стр. 27.
	Центральная контрольная лампа: Необходимо всегда строго соблюдать дополнительную информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов → стр. 16.
	Система подушек безопасности или преднатяжитель ремня отключены с помощью диагностического тестера → стр. 48.
	Неисправность системы подушек безопасности или преднатяжителя ремня → стр. 48.
	Проверка работы контрольной лампы подушек безопасности → стр. 48.
	Функции превентивной системы защиты пассажиров ограничены или система недоступна→ стр. 45.
	**Не допускается продолжать движение!** Неисправность электронного стояночного тормоза → стр. 168.
	Не допускается продолжать движение! Неисправность eBKV→ стр. 183.

Символ .	Значение
	ESC (электронная система стабилизации) **или** ASR (система регулирования крутящего момента) → стр. 183.
	ESC (электронная система стабилизации) отключена → стр. 183.
	ASR (система регулирования крутящего момента) отключена → стр. 183.
	Неисправность ABS (антиблокировочная система)→ стр. 183.
	Неисправность системы смазки двигателя→ стр. 229.
	Топливный бак почти пуст→ стр. 21.
	Неисправность полуавтоматического ассистента вождения (Travel Assist) → стр. 161.
	Неисправность освещения автомобиля → стр. 97.
	Задний противотуманный фонарь включён → стр. 98.
	Неисправность стеклоочистителей→ стр. 104.
	Слишком низкий уровень стеклоомывающей жидкости→ стр. 104.
	Неисправность электромеханической системы рулевого управления→ стр. 135.
	Слишком низкое давление в шинах → стр. 254.
	Система контроля давления в шинах → стр. 254.
	Неисправность электронной системы управления двигателем→ стр. 127.
	Система Front Assist недоступна → стр. 154.
	Система Front Assist выключена→ стр. 153.
	Система Front Assist активирована→ стр. 154.
	Ограничитель скорости недоступен → стр. 142.

Символ .	Значение
	Адаптивный круиз-контроль (ACC) недоступен → стр. 147.
	Система удержания в полосе (Lane Assist) недоступна→ стр. 158.
	Система удержания в полосе (Lane Assist) в режиме регулирования → стр. 157.
	Неисправность системы контроля слепых зон (Side Assist) → стр. 164.
	Подсказка системы предупреждения при выходе отключена→ стр. 174.
	неисправность выхлопной системы→ стр. 202.
	Сажевый фильтр засорён сажей (требуется регенерация)→ стр. 201.
	Обороты двигателя ограничены → стр. 127.
	неисправность 12-вольтового аккумулятора→ стр. 239.
	Коробка передач в аварийном режиме работы→ стр. 133.
	Неисправность коробки передач → стр. 133.
	Опасность заноса! Невозможно переключиться в положение P→ стр. 133.
	Неисправность селектора передач→ стр. 133.
	Автоматическое торможение системы помощи при маневрировании→ стр. 174.
	Неисправность системы распознавания усталости водителя→ стр. 27.
	Система распознавания усталости водителя недоступна→ стр. 27.
	Неисправность монитора внимания водителя→ стр. 29.
	Монитор внимания водителя недоступен→ стр. 29.
	Нажмите педаль тормоза → стр. 133.

Символ .	Значение
	функция Auto Hold (автоудержание) активна→ стр. 169.
	Указатели поворота → стр. 93.
	Круиз-контроль включён, управление системой активно → стр. 138.
	Ограничитель скорости включён: управление системой активно→ стр. 141.
	Система удержания в полосе (Lane Assist) активна→ стр. 157.
	Полуавтоматический ассистент вождения (Travel Assist) активирован → стр. 158.
	ACC в режиме регулирования, транспортное средство впереди не обнаружено→ стр. 146.
	ACC в режиме регулирования, обнаружено транспортное средство впереди→ стр. 146.
	Дальний свет или световой сигнал дальним светом→ стр. 95.
	**Горит серым цветом:** функция Auto Hold (автоудержание) включена → стр. 169.
	**Горит серым цветом:** круиз-контроль включён, но функция регулирования не активна → стр. 138.
	**Горит серым цветом:** ограничитель скорости включён, управление системой не активно. → стр. 141.
	**Горит серым цветом:** ACC не в режиме регулирования, транспортное средство впереди не обнаружено → стр. 146.
	**Горит серым цветом:** ACC не в режиме регулирования, обнаружено транспортное средство впереди → стр. 146.
	**Горит серым цветом:** ассистент движения по полосе (Lane Assist) включён, но регулирование не началось → стр. 157.

Символ .	Значение
	Ассистент движения Travel Assist находится в пассивном режиме регулирования, ACC активирован, адаптивное ведение по полосе не активировано. → стр. 160.
	**Горит серым цветом:** ассистент движения Travel Assist не активирован → стр. 160.
	Наружная температура ниже +4 °C → стр. 20.
	Система старт-стоп активна→ стр. 129.
	Система старт-стоп недоступна → стр. 129.
	Напоминание об интервале техобслуживания/Требуется техническое обслуживание→ стр. 24.
	Обнаружено отвлечение, безопасность движения под угрозой→ стр. 29.
	Обнаружена сонливость→ стр. 27.
	Информация о времени в пути → стр. 27.
	Управление дальним светом активно→ стр. 95.
	Предупреждение о дистанции от системы Front Assist→ стр. 150.
	Уровень заряда батареи мобильного телефона → выпуск *Брошюра «Инструкции для информационно-развлекательной системы»* [a].
	Ссылка на информацию в сопроводительных документах.
	Мобильный телефон подключён через Bluetooth ® → выпуск *Брошюра «Инструкции для информационно-развлекательной системы»*[a].

[a] Встроено в информационно-развлекательную систему

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний при горящих контрольных и индикаторных лампах, а также отображаемых текстовых сообщениях может привести к поломке транспортного средства во время движения и стать причиной ДТП и тяжёлых травм .

- Категорически запрещается игнорировать любые горящие контрольные лампы или отображаемые текстовые сообщения!
- Остановите транспортное средство как можно скорее, когда это будет безопасно .

Поскольку автомобиль постоянно совершенствуется, указанные контрольные лампы и индикаторы после обновления могут отличаться от изображений в автомобиле. ◁

Предупреждающие и текстовые сообщения

Система выполняет проверку некоторых компонентов и функций в транспортном средстве при включении зажигания или во время движения транспортного средства. Неисправности отображаются красными и жёлтыми предупреждающими символами с текстовыми сообщениями на дисплее комбинации приборов. В определённых случаях также подаётся звуковое предупреждение. Внешний вид текстовых сообщений и символов может различаться в зависимости от версии комбинации приборов.

Кроме того, список текущих неисправностей можно открыть вручную в информационно-развлекательной системе. Для этого коснитесь функциональной кнопки «Автомобиль» и выберите **меню «Состояние автомобиля»** для вызова списка неисправностей → стр. 25.

Предупреждение приоритета 1 Красная контрольная лампа или красная центральная контрольная лампа ⚠ мигает или горит, в некоторых случаях вместе со звуковыми предупреждениями. **Дальнейшее движение запрещается!** ОПАСНОСТЬ . Проверьте неисправность и обеспечьте её устранение . При необходимости следует обратиться за помощью к специалистам .

Предупреждение приоритета 2 Жёлтая контрольная лампа или жёлтая центральная контрольная лампа ⚠ мигает или горит, в некоторых случаях ▶

вместе со звуковыми предупреждениями. Неисправности и недостаточное количество технических жидкостей могут привести к повреждению транспортного средства и вызвать его поломку . Выполните проверку неисправности как можно скорее . При необходимости следует обратиться за помощью к специалистам .

Примечание об информации в руководстве по эксплуатации

Символ загорается —дополнительную информацию о предупреждении можно найти в руководстве по эксплуатации .

Текстовое сообщение Информация о различных процедурах в транспортном средстве .

Если предупреждений несколько символы будут отображаться в течение нескольких секунд один за другим . Символы будут продолжать отображаться до устранения неисправностей .

Если при включении зажигания отображаются предупреждения о неисправностях, выполнение некоторых настроек, как описано, может быть невозможно, или область отображения информации может выглядеть иначе . Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру для устранения неисправности. ◁

Введение в комбинацию приборов

Введение

Транспортное средство оснащено цифровой комбинацией приборов Pro (Digital Cockpit Pro).

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства дополнительно доступны, среди прочего, следующие функции:

– Различные меню, например меню систем помощи водителю.
– Индикаторы состояния систем помощи водителю.
– Сообщения на дисплее.
– Контрольные и индикаторные лампы.
– Информация о расходе масла и запасе хода.

Содержимое можно индивидуально настраивать и задавать в меню.

⚠ ОСТОРОЖНО

Управление комбинацией приборов и информационно- развлекательной системой может отвлекать внимание водителя от наблюдения за дорожными условиями . При отвлечении внимания водителя возможны ДТП и травмы.

- Следует управлять транспортным средством с полным вниманием и ответственностью .
- Категорически запрещается управлять комбинацией приборов во время движения транспортного средства .
- Все настройки, отображаемые на дисплее комбинации приборов и дисплее информационно-развлекательной системы, следует выполнять только при неподвижном транспортном средстве, чтобы снизить риск ДТП и травм .

⚠ ОСТОРОЖНО

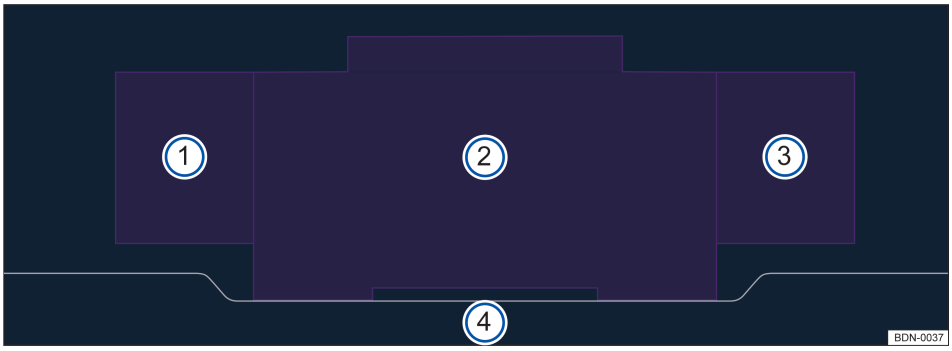
В случае серьёзной неисправности комбинации приборов дисплей может отключаться . Индикаторная лампа ⚠ может также загораться.

- Остановите транспортное средство в безопасном месте.
- Обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру.

При низком заряде 12-вольтового аккумулятора или при замене аккумулятора после запуска двигателя либо после запуска от внешнего источника и аварийного запуска некоторые настройки системы, например время, дата, персонализированные настройки и программирование, могут быть изменены или удалены. При необходимости проверьте и скорректируйте настройки после того, как 12-вольтовый аккумулятор будет достаточно заряжен. ◁

Цифровая комбинация приборов Basic (Digital Cockpit)

Цифровая комбинация приборов Basic (Digital Cockpit)



Илл. 9 Цифровая комбинация приборов на приборной панели (иллюстрация)

Цифровая комбинация приборов на приборной панели (иллюстрация) При выборе различных информационных профилей можно выводить дополнительные данные помимо стандартных круглых приборов, например тахометра и спидометра.

Digital Cockpit Pro→ илл. 9:это цифровая комбинация приборов с цветным TFT-дисплеем высокого разрешения. При выборе различных информационных профилей можно выводить дополнительные данные помимо стандартных круглых приборов, например тахометра и спидометра.

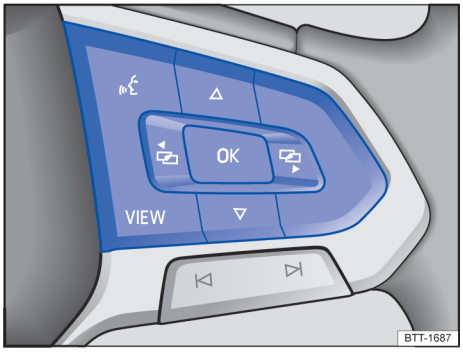
① **Дополнительная индикация и всплывающие окна**: всплывающие окна в экстренных ситуациях, например состояние систем помощи водителю.

② **Основной дисплей**

③ **Дополнительные дисплеи**

④ **Индикация состояния**, например, текущая выбранная передача ◁

Управление цифровой комбинацией приборов



Илл. 10 Правая сторона многофункционального рулевого колеса: кнопки управления отображением информации на комбинации приборов

Если отображаются предупреждения приоритета 1 → стр. 16, открыть какие-либо меню невозможно. Некоторые предупреждения можно подтвердить и скрыть с помощью кнопки OK → илл. 10 на многофункциональном рулевом колесе.

Область отображения

можно переключать нажатием кнопки VIEW, при этом в области отображения доступны следующие виды:

– **Классика**: классический режим отображения круглых приборов.
– **Современный**: плиточный вид.

Выбор дополнительных дисплеев

– Выберите области дополнительных дисплеев слева или справа кнопкой или .
– Нажимайте кнопки со стрелками или , чтобы выбрать требуемый дополнительный дисплей.
– Используйте кнопку OK для подтверждения выбора.

Отображение и скрытие дополнительных дисплеев

Нажмите и удерживайте кнопку VIEW.

Настройка дополнительных дисплеев

Область дополнительного дисплея позволяет настроить дополнительный дисплей по необходимости:

– Выберите области дополнительных дисплеев слева или справа кнопкой или .
– Нажмите кнопку со стрелкой или , затем выберите и откройте меню «**Настройки**».
– Внесите изменения с помощью кнопки OK указывает, что соответствующий дополнительный дисплей активен. ☑ указывает, что соответствующий дополнительный дисплей активен.
– Нажмите кнопку или , чтобы вернуться в меню выбора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Управление комбинацией приборов и информационно- развлекательной системой может отвлекать внимание водителя от наблюдения за дорожными условиями . При отвлечении внимания водителя возможны ДТП и травмы.

- Следует управлять транспортным средством с полным вниманием и ответственностью .
- Категорически запрещается управлять комбинацией приборов во время движения транспортного средства.
- Все настройки, отображаемые на дисплее комбинации приборов и дисплее информационно-развлекательной системы, следует выполнять только при неподвижном транспортном средстве, чтобы снизить риск ДТП и травм .

Информация о состоянии транспортного средства, например общий пробег, отображается перед запуском двигателя и после выключения двигателя.

Области дополнительных дисплеев слева или справа можно настраивать и скрывать независимо друг от друга.

Предупреждения и информационные тексты, зависящие от ситуации, отображаются в виде сообщений.

Если при включении зажигания отображаются предупреждения о неисправностях, выполнение некоторых настроек, как описано, может быть ▶

невозможно, или область отображения информации может выглядеть иначе. Если неисправность сохраняется, следует обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для проведения ремонта. ◁

Основной дисплей (отображение на экране дисплея)

Возможные отображения

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства на цифровой комбинации приборов могут отображаться:

- Индикатор наружной температуры.
- Время.
- Информация систем помощи водителю.
- Открытые двери, капот и задняя дверь (хэтчбек/внедорожник).
- Индикатор положения селектора передач.
- Распознавание занятости сиденья.
- Предупреждающие и индикаторные лампы.

Индикатор наружной температуры

Если наружная температура опускается ниже примерно +4°C, на индикаторе температуры дополнительно отображается символ снежинки ❄ (предупреждение о гололёде). Этот символ остаётся гореть до тех пор, пока наружная температура не поднимется выше +6 °C → ⚠.

Когда транспортное средство неподвижно или движется с очень низкой скоростью, отображаемая температура может быть выше фактической наружной температуры вследствие тепла, излучаемого двигателем.

Диапазон измерения составляет от -45 °C до +76 °C.

Открытые двери, капот и задняя дверь (хэтчбек/внедорожник)

Комбинация приборов показывает, открыты ли какие-либо двери, капот или задняя дверь (хэтчбек/внедорожник) после отпирания автомобиля и во время движения автомобиля. В некоторых случаях также подаётся звуковое предупреждение.

Напоминание о скорости для зимних шин

Индикация в цифровой комбинации приборов показывает, когда превышена установленная максимальная скорость.

Напоминание о превышении скорости можно настроить в меню настроек автомобиля в информационно- развлекательной системе → стр. 25.

Код двигателя (МКВ)

– Открывание меню Service → стр. 23.
– Выберите пункт меню «**Код двигателя**».

Распознавание занятости сиденья

В зависимости от комплектации автомобиля после включения зажигания занятые сиденья определяются и отображаются на цифровой комбинации приборов, а также отображается, пристёгнут ли ремень безопасности на занятых сиденьях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Улицы и мосты могут быть покрыты льдом при наружной температуре около точки замерзания . На обледенелых дорогах повышается риск ДТП . Это может привести к тяжёлым или смертельным травмам .

- ««Символ снежинки»» указывает на риск гололёда. указывает на риск гололёда. Соблюдайте осторожность при вождении!
- Гололёд на дороге возможен также при наружной температуре выше +4 °C, когда символ снежинки не отображается.
- Ни в коем случае не полагайтесь только на индикатор наружной температуры!

Некоторые уведомления на дисплее комбинации приборов могут быть прерваны внезапными событиями, например напоминанием о превышении скорости.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства некоторые настройки и индикации могут также отображаться в информационно-развлекательной системе. ◁

Дополнительный дисплей (отображение на экране дисплея)

Возможные дополнительные дисплеи для цифровой комбинации приборов

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства дополнительные дисплеи можно настроить и отображать в области дополнительного дисплея:

– Рабочая температура
– Данные о поездке (многофункциональный дисплей) → стр. 22, например: время в пути, пробег.
– Подсказки навигации
– Телефон
– Аудио
– Информация о пункте назначения

Рабочая температура

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства на дополнительном дисплее «**Рабочая температура**» могут отображаться следующие значения рабочей температуры:

– Моторное масло.
– Охлаждающая жидкость.

Телефон

Если активирован дополнительный дисплей **телефона** и мобильный телефон подключен по Bluetooth®, на дисплее комбинации приборов может отображаться символ .

На некоторые индикации на дисплее комбинации приборов могут влиять внезапные запросы (например, входящий вызов).

В зависимости от оснащения транспортного средства некоторые настройки и индикации также доступны в информационно-развлекательной системе. ◁

Тахометр

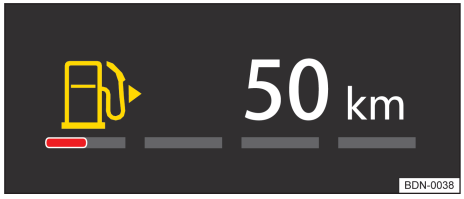
Начало красной зоны на шкале указывает максимальные обороты двигателя, допускаемые на каждой передаче . Только после прохождения надлежащего периода обкатки и прогрева двигателя допускается кратковременная работа на максимально разрешённой частоте вращения .

Педаль акселератора следует отпустить до того, как стрелка достигнет красной зоны. → .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При холодном двигателе следует избегать высоких оборотов двигателя, движения на полном газу и перегрузки двигателя .
- Стрелка тахометра должна лишь кратковременно заходить в красную зону, иначе возможно повреждение двигателя . ◁

Указатель уровня топлива



Илл. 11 Указатель уровня топлива в цифровой комбинации приборов (иллюстрация)

Топливный бак почти пуст

Контрольная лампа загорается жёлтым. Транспортное средство движется на резервном топливе (красная отметка) → .

– Заправьте топливный бак как можно скорее .

Лючок топливного бака закрыт неплотно

На дисплее комбинации приборов отображается текстовое сообщение «**Проверьте крышку топливного бака**».

– Немедленно остановите транспортное средство в безопасном месте и выключите двигатель и зажигание .
– Откройте лючок топливного бака и отверните крышку топливного бака.
– Снова заверните крышку топливного бака по часовой стрелке в лючок топливного бака до щелчка.
– Закройте лючок топливного бака.

После повторного включения зажигания даже при правильно закрытом лючке топливного бака текстовое сообщение может по-прежнему отображаться на дисплее комбинации ▶

приборов. Это нормально и не является поводом для беспокойства. Текстовое сообщение исчезнет автоматически после выполнения системой очередной проверки герметичности топливного бака и подтверждения его исправного состояния .

Если текстовое сообщение и контрольная лампа одновременно отображаются на дисплее комбинации приборов, следует доехать до ближайшего авторизованного дилера для проверки двигателя и топливной системы.

ОСТОРОЖНО

Движение при слишком низком уровне топлива может привести к остановке транспортного средства в потоке, что может вызвать ДТП и тяжёлые или смертельные травмы.

- При слишком низком уровне топлива подача топлива из топливной системы к двигателю может быть нерегулярной и привести к остановке двигателя, особенно при движении на подъёмах или спусках.
- Рулевое управление, а также все ассистенты движения Travel Assist и системы помощи при торможении не будут функционировать, если из-за недостатка топлива или нерегулярной подачи топлива двигатель начнёт работать с перебоями или заглохнет.
- Чтобы избежать поломки автомобиля из-за отсутствия топлива, необходимо всегда заправлять топливный бак, когда он заполнен только на 1/4.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Ни в коем случае не допускается полностью вырабатывать топливо в топливном баке . Ни в коем случае не допускается полностью вырабатывать топливо в топливном баке. Нерегулярная подача топлива может вызвать пропуски зажигания или обратную вспышку и привести к попаданию несгоревшего топлива в выхлопную систему, что может привести к повреждению каталитического нейтрализатора!

Маленькая стрелка рядом с символом бензоколонки на указателе уровня топлива показывает, с какой стороны транспортного средства расположен лючок топливного бака. ◁

Индикатор температуры охлаждающей жидкости



Илл. 12 Цифровая комбинация приборов:индикатор температуры охлаждающей жидкости

Температура охлаждающей жидкости двигателя может отображаться на дополнительном дисплее в комбинации приборов → илл. 12.

Если контрольная лампа мигает красным, температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высокая или уровень слишком низкий → стр. 233. ◁

Многофункциональный дисплей

Отображение данных поездки (многофункциональный дисплей) показывает данные о движении и расходе топлива.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства могут отображаться различные данные поездки . Отображаемые данные поездки зависят от текущей манеры вождения, состояния транспортного средства, например регенерации сажевого фильтра, и текущей дорожной ситуации, например движения в городских условиях или движения по трассе . Значения данных поездки определяются как средние значения по участкам маршрута различной длины. Это означает, что отображаемое в данный момент значение может отличаться от фактического среднего значения.

Счётчик от начала поездки

Память будет удалена автоматически, если поездка прервана более чем на два часа. ▶

Долгосрочный счётчик

Запись данных поездки для любого количества поездок в одном направлении. В зависимости от модели комбинации приборов память записывает данные поездки в течение до 99 часов 59 минут времени в пути или до 9 999,9 км. Память удаляется автоматически при превышении одного [1] из этих максимальных значений.

Счётчик от заправки

Отображение и хранение собранных значений движения и расхода топлива. Память удаляется автоматически при заправке топливного бака. Память удаляется автоматически при заправке топливного бака.

Сброс многофункционального дисплея

– Выберите нужные данные поездки (например, время в пути/запас хода).
– Нажмите кнопку ⊡ или ⊡ на многофункциональном рулевом колесе, чтобы открыть соответствующий пункт меню.
– Выберите память данных поездки, которую требуется очистить, с помощью кнопки △ или ▽ на многофункциональном рулевом колесе.
– Выберите в подменю пункт «**Сброс данных**» и нажмите кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе для подтверждения очистки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Управление комбинацией приборов и информационно- развлекательной системой может отвлекать внимание водителя от наблюдения за дорожными условиями . При отвлечении внимания водителя возможны ДТП и травмы.

- Следует управлять транспортным средством с полным вниманием и ответственностью .
- Категорически запрещается управлять комбинацией приборов во время движения транспортного средства .
- Все настройки, отображаемые на дисплее комбинации приборов и дисплее информационно-развлекательной системы, следует выполнять только при неподвижном транспортном средстве, чтобы снизить риск ДТП и травм . ◁

Техническое обслуживание

Меню Service

Информацию можно настроить в сервисном меню.

Открытие меню Service

Выберите на дополнительном дисплее профиль информации «**Время в пути/Запас хода**», затем нажмите и удерживайте кнопку ⊡ или ⊡ на многофункциональном рулевом колесе в течение 6 секунд, затем отпустите её и перемещайтесь по меню с помощью кнопок △ или ▽ на многофункциональном рулевом колесе.

Техническое обслуживание

Выберите меню **Service**. Информация о техническом обслуживании отображается на дисплее комбинации приборов.

Сброс данных о замене масла

Выберите меню «**Сброс данных о замене масла**» и нажмите кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе для подтверждения.

Сброс данных регулярного осмотра

Выберите меню «**Сброс данных осмотра**» и нажмите кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе для подтверждения.

Код двигателя (MKB)

Выберите меню «**Код двигателя**». Код двигателя отображается на дисплее комбинации приборов.

Установка времени

Выберите меню «**Время**» и установите правильное время с помощью кнопки OK на многофункциональном рулевом колесе. ◁

[1] В зависимости от модели комбинации приборов

Индикатор интервала техобслуживания

Информация о сервисных мероприятиях отображается на дисплее комбинации приборов и в информационно-развлекательной системе.

Регламенты технического обслуживания нашей компании подразделяются на две категории: замена масла и технические осмотры. Индикатор интервала техобслуживания предоставляет информацию о следующем техническом обслуживании, включающем замену масла, и о следующем плановом техническом осмотре . Интервалы обслуживания и сервисные мероприятия также приведены в сервисной книжке .

Для транспортных средств, обслуживаемых **на основании времени в пути/пройденного расстояния**, межсервисный интервал является фиксированным.

Уведомление о техобслуживании

Когда срок следующего планового технического осмотра наступит, **уведомление о техобслуживании** появится на дисплее при включении зажигания.

Отображаемое количество километров или время соответствуют максимальному количеству километров или максимальному времени, которое ещё можно проехать до следующего технического осмотра .

Сервисные мероприятия

При **плановом техническом осмотре** при включении зажигания подаётся звуковой сигнал, а на дисплее комбинации приборов на несколько секунд появляется символ гаечного ключа . Также появляется следующее отображение:

- **Технический осмотр сейчас!**
- **Замена масла сейчас!**
- **Замена масла и технический осмотр сейчас!**

Просмотр сервисной информации

Доступ к текущему плановому сервисному мероприятию возможен при включённом зажигании, когда двигатель не работает и транспортное средство неподвижно:

Информацию о техническом обслуживании транспортного средства можно проверить через сервисное меню → стр. 23.

Сброс индикатора интервала то

Если при наступлении срока замены масла или технического осмотра транспортное средство не обслуживается у авторизованного дилера нашей компании, сброс индикатора интервала технического обслуживания можно выполнить следующим образом:

- Сброс индикатора интервала то можно выполнить только через «Сервисное меню» → стр. 23.

Не допускается выполнять сброс индикатора интервала ТО между интервалами обслуживания — в противном случае могут отображаться неверные данные.

При работающем двигателе сервисное сообщение автоматически погаснет через несколько секунд, если нажать кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе. ◁

Время и дата

Настройка даты и времени через информационно-развлекательную систему.

- Коснитесь функциональной кнопки «Настройки».
- Коснитесь функциональной кнопки «Система».
- Коснитесь функциональной кнопки «Настройки».
- Откройте подменю настроек **«Время и дата»**.
- Выберите источник времени: **автоматический** или **ручной**. ◁

Меню выхода

В меню выхода можно настроить параметры некоторых функций перед выходом из транспортного средства. Меню выхода отображается в информационно-развлекательной системе при выключении зажигания. ▶

Отображаемые опции зависят от уровня комплектации транспортного средства и могут быть доступны только при определённых условиях.

Скрытие

Меню выхода автоматически скрывается при выходе из транспортного средства.

– Чтобы скрыть меню выхода вручную, коснитесь ▣.

или

Можно изменить порядок отображаемых записей.

– Коснитесь ✎.
– Выберите нужные записи и при необходимости измените их порядок.
– Снова коснитесь ✎.

Меню выхода можно открыть снова после повторного выключения и включения зажигания. ◁

Меню настроек автомобиля

В меню настроек автомобиля информационно-развлекательной системы можно включать и выключать отдельные функции и системы, а также настраивать параметры.

Открывание меню «настроек автомобиля»

– Включите зажигание .
– При необходимости включите информационно-развлекательную систему.
– Коснитесь кнопки ⊞.
– Коснитесь функциональной кнопки «Настройки», чтобы открыть меню **настроек автомобиля**.
– Коснитесь соответствующей функциональной кнопки, чтобы вызвать другие меню в меню **настроек автомобиля** или изменить настройки в пунктах меню.

Откройте нужное меню и выполните необходимые настройки. Активные функции выделяются цветом.

Коснитесь функциональной кнопки ⊞, чтобы вернуться на начальный экран.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлечение водителя может привести к ДТП и тяжёлым травмам . Управление информационно-развлекательной системой может отвлекать от дороги .

- ·Всегда следует управлять транспортным средством с полной концентрацией внимания и ответственно .
- ·Выполняйте настройку всех параметров в информационноразвлекательной системе только при неподвижном транспортном средстве.

При запуске двигателя при низком заряде 12- вольтового аккумулятора или после его замены можно обнаружить, что некоторые настройки системы, например время, дата, персональные настройки комфорта и программирование, а также учётная запись пользователя, были изменены или удалены. Выполните проверку и при необходимости скорректируйте настройки после того, как 12-вольтовый аккумулятор зарядится в достаточной степени. ◁

Система распознавания усталости водителя

Введение



Илл. 13 На дисплее комбинации приборов: символ системы распознавания усталости водителя

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Ограничения системы 26
– Управление системой предупреждения об усталости водителя 27
– Уровни предупреждения 27
– Устранение неисправностей 27 ▶

Система распознавания усталости водителя предупреждает водителя, если его манера вождения указывает на усталость.

Управление системой распознавания усталости водителя

Система распознавания усталости водителя определяет манеру вождения в начале поездки и использует её для оценки усталости водителя . Система непрерывно контролирует уровень усталости водителя; при обнаружении усталости подаётся звуковое предупреждение и соответствующая информация→ илл. 13 отображается на дисплее комбинации приборов Текстовое сообщение на дисплее комбинации приборов отображается в течение нескольких секунд.

Условия функционирования

Сонливость водителя оценивается только при скорости более 65 км/ч на основании манеры вождения и непрерывно контролируется при скорости свыше 60 км/ч.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система распознавания усталости водителя не может заменить внимание водителя и работает только в пределах ограничений системы. Поэтому система распознавания усталости водителя может не обнаруживать усталость водителя во всех ситуациях и может не предупреждать либо предупреждать с задержкой или нежелательным образом. Существует риск ДТП и тяжёлых травм.

- ·Всегда следует сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему. Водитель в любое время несёт ответственность за свою пригодность к управлению транспортным средством.
- ·Соблюдайте ограничения системы → стр. 26.
- ·Категорически запрещается управлять транспортным средством при усталости.
- ·Во время длительных поездок следует делать регулярные и достаточные перерывы.
- ·Водителю всегда следует контролировать информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов, и управлять транспортным средством по мере необходимости→ стр. 27. ◁

Ограничения системы

📖 **Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 26.**

Система распознавания усталости водителя имеет ограничения, обусловленные системой . Следующие условия могут ограничивать функцию системы распознавания усталости водителя или полностью препятствовать её работе:

- При движении со скоростью менее примерно 60 км/ч.
- При скорости транспортного средства выше примерно 130 км/ч.
- Извилистые дороги.
- Плохие дороги.
- Неблагоприятные погодные условия.
- Дорожные работы.
- Спортивный стиль вождения.
- Водитель отвлечён.

Микросон

При микросне срочное предупреждение не выдаётся.

Сброс системы распознавания усталости водителя

Система предупреждения об усталости сбрасывается в следующих ситуациях:

- Выключите зажигание.
- Ремень безопасности водителя не пристёгнут, и дверь водителя открыта .
- Транспортное средство остаётся на месте более 30 минут.

Система распознавания усталости водителя разработана только для использования при движении по автомагистралям и хорошим дорогам. ▶

Если в системе имеется неисправность, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы. ◁

Управление системой предупреждения об усталости водителя

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 26.

Включение и выключение

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства система распознавания усталости водителя, если она активирована, сохраняет настройки, которые были активны до выключения зажигания. В этом случае информационно-развлекательная система показывает активированный статус системы.

При необходимости систему распознавания усталости водителя можно включать и выключать через меню систем **помощи водителю** в информационно-развлекательной системе → стр. 25.

Скрытие сообщений

Сообщение → стр. 16, отображаемое на дисплее комбинации приборов, можно закрыть с помощью кнопки OK на многофункциональном рулевом колесе. ◁

Уровни предупреждения

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 26.

Если система обнаруживает усталость водителя, подаётся звуковое предупреждение и на дисплее комбинации приборов отображается соответствующая информация. Предупреждение выдаётся на трёх уровнях.

Предупреждение приоритета 1

Система обнаружила, что водитель начинает уставать. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется белая индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Следует рассмотреть возможность сделать перерыв.

Предупреждение приоритета 2

Система обнаружила, что водитель устаёт всё сильнее. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется красная индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Следует рассмотреть возможность в ближайшее время сделать перерыв.

Предупреждение приоритета 3

Обнаружен острый риск. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется красная индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Острый риск для дорожного движения. Необходимо как можно скорее прекратить поездку и в срочном порядке направиться к ближайшему месту, где возможно сделать перерыв.

Информация, зависящая от времени

Система определяет время в пути 4,5 часа без перерыва и без распознанной усталости водителя. На дисплее комбинации приборов появляется белая индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Следует рассмотреть возможность сделать перерыв. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 26.

Доступность системы распознавания усталости водителя ограничена.

Подаётся звуковое предупреждение. Загорается индикаторная лампа, и на дисплее комбинации приборов появляется текстовое сообщение. ▶

231.5C1.TAY.74

– При возникновении неисправности или повреждения выключите зажигание и снова запустите двигатель.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Система распознавания усталости водителя недоступна

Система распознавания усталости водителя недоступна.

– При возникновении неисправности или повреждения выключите зажигание и снова запустите двигатель. Проверьте настройки в информационно-развлекательной системе → стр. 25.
– Несоблюдение ограничений системы.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Монитор внимания водителя

Введение



Илл. 14 На дисплее комбинации приборов: символ монитора внимания водителя

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Ограничения системы 29
– Управление монитором внимания водителя 29
– Уровни предупреждения 29
– Устранение неисправностей 29

Монитор внимания водителя информирует водителя, если манера вождения на основании действий по управлению транспортным средством указывает на недостаток внимания.

Управление системой распознавания усталости водителя

Монитор внимания водителя оценивает действия водителя по управлению транспортным средством после начала движения, чтобы определить, отвлечён ли водитель. Если система обнаруживает невнимательность водителя, звучит звуковое предупреждение, а на комбинации приборов загорается контрольная лампа и отображается соответствующая информация → стр. 29 для предупреждения водителя. Текстовое сообщение на дисплее комбинации приборов отображается в течение нескольких секунд.

Условия функционирования

Манера вождения оценивается только при скорости выше 20 км/ч.

ОСТОРОЖНО

Монитор внимания водителя не может заменить внимательность водителя и работает только в пределах ограничений системы. Поэтому монитор внимания водителя может не распознавать во всех ситуациях, уделяет ли водитель внимание, и может не реагировать либо реагировать с задержкой или нежелательным образом. Не допускается рисковать, полагаясь на дополнительные функции комфорта, предоставляемые монитором внимания водителя. В противном случае существует риск ДТП и тяжёлых или смертельных травм.

- Всегда следует сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему. Водитель в любое время несёт ответственность за свою пригодность к управлению транспортным средством.
- Система не всегда может распознать, что водитель отвлечён, во всех ситуациях. Поэтому следует внимательно прочитать раздел «Ограничения монитора внимания водителя» в руководстве по эксплуатации.
- Водителю необходимо всегда уделять должное внимание. ▶

- Перед началом движения следует проверить настройки транспортного средства.
- Водителю следует всегда учитывать информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов, и при необходимости управлять транспортным средством соответствующим образом.

Ограничения системы

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 28.

Монитор внимания водителя имеет системно обусловленные ограничения. Следующие условия могут ограничивать функцию системы или полностью препятствовать её работе:

– При движении со скоростью менее примерно 10 км/ч.

– Сильное отвлечение водителя из-за внешних влияний, например дорожной обстановки.

– Выполнение операций, не связанных с автомобилем, на мобильных устройствах или другом оборудовании приводит к серьёзному отвлечению водителя.

Управление монитором внимания водителя

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 28.

Включение и выключение

При необходимости систему мониторинга внимания водителя можно включать и выключать через меню систем **помощи водителю** в информационно-развлекательной системе → стр. 25.

Скрытие сообщений

Сообщение → стр. 16, отображаемое на дисплее комбинации приборов, можно закрыть с помощью кнопки OK на многофункциональном рулевом колесе.

Уровни предупреждения

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 28.

Если система на основании действий по управлению транспортным средством определяет, что водитель отвлечён, это отображается на дисплее комбинации приборов с помощью индикаторной лампы в сочетании с дополнительным текстовым сообщением и, в зависимости от настройки, также подаётся звуковое предупреждение. Предупреждение выдаётся на трёх уровнях.

Предупреждение приоритета 1

Обнаружено отвлечение. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется белая индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Не отвлекайтесь и следите за дорожной обстановкой.

Предупреждение приоритета 2

Повышенный риск для дорожного движения. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется красная индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Не отвлекайтесь и следите за дорожной обстановкой.

Предупреждение приоритета 3

Острый риск для дорожного движения. Подаётся звуковое предупреждение. На дисплее комбинации приборов появляется красная индикаторная лампа вместе с текстовым сообщением. Немедленно прекратите ввод и следите за дорожной обстановкой.

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 28.

Доступность монитора внимания водителя ограничена.

Подаётся звуковое предупреждение. Загорается индикаторная лампа, и на дисплее комбинации приборов появляется текстовое сообщение.

– При возникновении неисправности или повреждения выключите зажигание и снова запустите двигатель.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Монитор внимания водителя недоступен

Система распознавания усталости водителя недоступна.

– Проверьте причины и меры по устранению, описанные в информации, приведённой в предупреждении и подсказке.
– При возникновении неисправности или повреждения выключите зажигание и снова запустите двигатель. Проверьте настройки в информационно-развлекательной системе → стр. 25.
– Несоблюдение ограничений системы.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Указания по безопасности

Общие указания

Подготовка к началу движения и безопасное вождение

В целях безопасности водителя и всех пассажиров перед началом поездки и во время движения соблюдайте следующее → ⚠:

✓ Проверьте, исправны ли все фары и указатели поворота .
✓ Проверьте давление в шинах и запас топлива → стр. 245, → стр. 21.
✓ Проверьте уровень стеклоомывающей жидкости → стр. 223.
✓ Убедитесь, что обеспечен беспрепятственный обзор через все окна → стр. 273.
✓ Убедитесь, что места для хранения, багажное отделение, а также предметы и багаж, размещённые на крыше, надёжно закреплены→ стр. 192.
✓ Убедитесь, что ничто не мешает нажатию педалей .
✓ При движении с детьми закрепите всех детей, перевозимых в транспортном средстве, в детской удерживающей системе, подходящей для их веса и роста → стр. 55.
✓ Убедитесь, что водитель и пассажиры правильно отрегулировали передние сиденья, подголовники и зеркала в соответствии со своим телосложением → стр. 33, → стр. 105.
✓ Необходимо всегда носить обувь, обеспечивающую хорошее сцепление ног при работе с педалями .
✓ Ход педалей не должен ограничиваться напольным ковриком, уложенным в пространстве для ног со стороны водителя, при этом коврик должен быть надёжно закреплён .
✓ Перед каждой поездкой и во время движения транспортного средства всегда следует принимать правильное положение при посадке и убедиться, что все пассажиры находятся в правильном положении при посадке → стр. 33. ▶

Подготовка к началу движения и безопасное вождение (продолжение)

- ✓ Перед каждой поездкой и во время движения транспортного средства всегда следует правильно пристёгивать ремни безопасности и напоминать всем водителю и пассажирам сделать это → стр. 35.
- ✓ Все пассажиры должны сидеть на своих местах и пользоваться ремнём безопасности, предназначенным для их сидений .
- ✓ Категорически запрещается движение с количеством водителя и пассажиров, превышающим допустимое .
- ✓ Ни в коем случае не управляйте транспортным средством, если скорость вашей реакции снижена. Например, лекарственные препараты, алкоголь или наркотики могут ухудшать скорость вашей реакции.
- ✓ Во время движения не отвлекайтесь на внешние факторы, например на разговоры с водителем и пассажирами в транспортном средстве, телефонные звонки, открытие меню и настройку параметров системы .
- ✓ Адаптируйте скорость и манеру вождения к текущим условиям видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке .
- ✓ Всегда соблюдайте действующие правила дорожного движения и установленное законом ограничение скорости .
- ✓ При поездках на большие расстояния регулярно останавливайтесь и делайте перерыв — не реже чем каждые два часа .
- ✓ Размещайте домашнее животное с использованием устройства, соответствующего его массе и размеру .

Использование транспортного средства в других странах и на других континентах

В некоторых странах действуют специальные стандарты и предписания по безопасности, которым транспортное средство может не соответствовать. FAW-VW рекомендует перед поездкой за границу посетить вашего авторизованного дилера FAW-VW, чтобы узнать о любых законодательных требованиях в пункте назначения по следующим вопросам:

- ✓ Требуется ли для моего транспортного средства какая-либо модификация при поездке за границу, например закрытие или изменение настроек фар?
- ✓ Какие инструменты для технического обслуживания/сервиса, диагностическое оборудование и запасные части следует взять с собой?
- ✓ Есть ли дилер FAW-VW в стране назначения?
- ✓ Доступно ли в стране назначения топливо требуемого качества → стр. 197?
- ✓ Доступны ли в стране назначения технические жидкости, соответствующие спецификациям Volkswagen → стр. 222?
- ✓ Может ли оригинальная информационно-развлекательная система использовать существующие навигационные данные и нормально выполнять функции навигации в стране назначения?
- ✓ Нужны ли мне специальные шины для поездки в стране назначения?
- ✓ Следует ли иметь огнетушитель при поездке в стране назначения?
- ✓ Каковы особые требования к сигнальным жилетам в стране назначения? ▶

Проверки при заправке топливом

Работы в моторном отсеке следует выполнять только в том случае, если точно известно, как выполнять необходимые операции, известны общие указания по безопасности и имеется доступ к соответствующему оборудованию, техническим жидкостям и подходящим инструментам. Неправильное выполнение работ может привести к ДТП и тяжёлым травмам → стр. 218! Если имеются сомнения, обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW. При заправке топливом проверьте следующее:

- ✓ Уровень стеклоомывающей жидкости → стр. 223
- ✓ Уровень моторного масла → стр. 224
- ✓ Уровень охлаждающей жидкости → стр. 229
- ✓ Уровень тормозной жидкости → стр. 233
- ✓ Давление в шинах → стр. 240
- ✓ Состояние освещения автомобиля непосредственно влияет на безопасность движения → стр. 93:
  - Указатели поворота
  - Габаритные фонари, ближний свет фар и дальний свет фар
  - Задние фонари
  - Стоп-сигналы
  - Противотуманные фары
  - Подсветка номерного знака

Указания по замене ламп → стр. 206.

⚠ ОПАСНО

Обязательно соблюдайте важные указания по безопасности касательно подушек безопасности, расположенные на солнцезащитном козырьке со стороны переднего пассажира → стр. 58.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вождение под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов или наркосодержащих веществ может существенно ухудшить поведение водителя . Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам .

- Алкоголь, наркотики, лекарственные препараты и наркосодержащие вещества могут существенно ухудшить восприятие, скорость реакции и безопасность движения . Это может привести к потере контроля над транспортным средством . ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте правила дорожного движения и ограничения скорости, а также заранее оценивайте дорожную обстановку при вождении. Хорошее понимание дорожной обстановки может помочь безопасно добраться до пункта назначения и избежать серьёзных травм или гибели .

- При поездках на большие расстояния регулярно останавливайтесь и делайте перерыв — не реже чем каждые два часа .

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

FAW-VW не несёт ответственности за любую неисправность транспортного средства, вызванную низкокачественным топливом, ненадлежащим выполнением работ по техническому обслуживанию или отсутствием оригинальных запчастей .

Регулярное техническое обслуживание транспортного средства не только сохраняет его стоимость, но и обеспечивает пригодность транспортного средства к эксплуатации и его работоспособность . Поэтому техническое обслуживание транспортного средства следует выполнять в соответствии с сервисной книжкой . При эксплуатации в тяжёлых дорожных условиях, таких как постоянное движение в режиме ««старт-стоп»», буксировка и движение в районах с крайне высокой запылённостью и низкими температурами, периодичность нескольких сервисных мероприятий необходимо увеличить между двумя плановыми ТО или сократить межсервисный интервал . За подробной информацией обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW. ◁

Положение при посадке

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Распространённые неправильные положения при посадке и возможные риски 33
– Правильное положение при посадке 34

Количество мест

Транспортное средство имеет всего **5** мест: 2 спереди и 3 сзади.

Каждое место оснащено ремнём безопасности .

ОСТОРОЖНО

Принятие неправильного положения при посадке в транспортном средстве может увеличить риск тяжёлых или смертельных травм при внезапном маневрировании или торможении, при столкновении или ДТП либо при срабатывании подушек безопасности .

- Водитель и все пассажиры должны занять правильное положение при посадке перед началом движения и сохранять это положение в течение всей поездки. Это также относится к пристёгиванию ремней безопасности.
- Категорически запрещается, чтобы количество водителей и пассажиров превышало количество мест с ремнями безопасности в транспортном средстве .
- При перевозке детей в автомобиле обязательно подбирайте подходящую систему безопасности с учетом роста и веса → стр. 55, *Безопасная перевозка детей*ребенка и→ стр. 47, *Система подушек безопасности*, чтобы обеспечить его безопасность.
- Во время движения всегда держите ноги в соответствующем пространстве для ног. Категорически запрещается класть ноги на приборную панель или высовывать их в окно. В противном случае подушки безопасности и ремни безопасности не смогут обеспечить должную защиту, что значительно повышает риск получения травм при ДТП.

Распространённые неправильные положения при посадке и возможные риски

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 33.

Неправильно пристёгнутые или отстёгнутые ремни безопасности могут увеличить риск тяжёлых или смертельных травм при ДТП . Ремни безопасности обеспечивают оптимальный уровень защиты при ДТП только при их правильной укладке . Неправильное положение при посадке может привести к неправильной укладке ремня безопасности и значительно снижает уровень защиты, обеспечиваемый ремнём безопасности . Это может привести к тяжёлым травмам или даже к смертельным травмам при ДТП . Риск тяжёлых травм или смертельных травм особенно повышается, когда срабатывающая подушка безопасности ударяет водителя и пассажиров, принявших неправильное положение при посадке . Водителю необходимо всегда убедиться, что водитель и все пассажиры пристегнули ремни безопасности и сохраняют правильное положение при посадке .

Следующие неправильные положения при посадке могут подвергать опасности вас и водителя и пассажиров .

Во время движения транспортного средства:

– Категорически запрещается стоять в автомобиле.
– Категорически запрещается вставать на сиденье.
– Категорически запрещается становиться на колени на сиденье.
– Категорически запрещается слишком сильно отклонять спинку сиденья назад.
– Категорически запрещается опираться на приборную панель.
– Ни в коем случае не лежите на сиденьях или на заднем многоместном сиденье.
– Категорически запрещается сидеть только на переднем краю сиденья.
– Категорически запрещается заваливаться на одну сторону сиденья.
– Категорически запрещается высовываться из окна.

– Категорически запрещается высовывать ноги из окна.
– Категорически запрещается класть ноги на приборную панель.
– Категорически запрещается класть ноги на подушку сиденья или спинку сиденья.
– Всегда следует держать обе ноги в пространстве для ног.
– Ни в коем случае не садитесь на передний и задний центральные подлокотники.
– Категорически запрещается отстёгивать ремень безопасности во время движения транспортного средства.
– Категорически запрещается допускать пребывание водителей и пассажиров в багажном отделении.

⚠ ОСТОРОЖНО

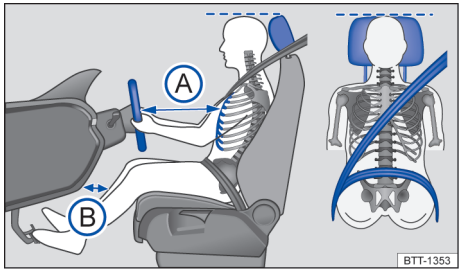
Принятие указанных выше неправильных положений при посадке в транспортном средстве может значительно увеличить риск тяжёлых или смертельных травм в случае ДТП или внезапного маневрирования либо торможения.

- Водитель и все пассажиры должны принять правильное положение при посадке и правильно пристегнуть ремни безопасности .
- Неправильные положения при посадке, непристёгнутые ремни безопасности или посадка слишком близко к подушке безопасности подвергают опасности водителя и пассажиров. Это может привести к тяжёлым травмам или даже к смертельным травмам в случае ДТП. Риск тяжёлых травм или смертельных травм особенно повышается, когда срабатывающая подушка безопасности ударяет водителя и пассажиров, принявших неправильное положение при посадке.

◁

Правильное положение при посадке

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 33.



Илл. 15 Схематическое изображение: правильное расстояние между водителем и рулевым колесом, правильная укладка ремня безопасности и правильная регулировка подголовника

Далее описываются правильные положения при посадке для водителя и всех пассажиров .

Если кто-либо из водителя и пассажиров не может принять правильное положение при посадке из-за особенностей телосложения, следует обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW, чтобы узнать о возможных специальных модификациях. Ремни безопасности и подушки безопасности могут обеспечивать максимальный уровень защиты только при принятии правильного положения при посадке . FAW-VW рекомендует для этой цели обращаться к авторизованному дилеру FAW-VW.

FAW-VW рекомендует следующее положение при посадке для собственной безопасности и для снижения риска травм в случае ДТП или при внезапном экстренном торможении:

Следующее относится ко всем водителю и пассажирам:

– Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхний край находился на одной высоте с верхней точкой головы, но не ниже уровня глаз. Расположите затылок как можно ближе к подголовнику → илл. 15.
– Регулировка подголовника для людей невысокого роста. Опустите подголовник до упора вниз, даже если при этом голова будет находиться ниже верхнего края подголовника . ▶

– Для людей высокого роста поднимите подголовник как можно выше .
– Всегда следует держать обе ноги в пространстве для ног .
– Правильно отрегулируйте и пристегните ремни безопасности→ стр. 35.

Дополнительные указания для водителя:

– Отрегулируйте сиденье так, чтобы расстояние между рулевым колесом и грудиной составляло не менее 25 см Ⓐ, чтобы обод рулевого колеса можно было удерживать по бокам обеими руками при слегка согнутых руках → стр. 85.
– Рулевое колесо всегда должно быть направлено на грудину, а не на лицо .
– Отрегулируйте сиденье водителя, перемещая его вперёд или назад, так, чтобы можно было нажать педали до упора при по-прежнему слегка согнутых коленях и чтобы расстояние от приборной панели до коленей составляло не менее 10 см Ⓑ.
– Установите спинку сиденья в вертикальное положение, чтобы спина полностью опиралась на неё .
– Отрегулируйте высоту так, чтобы можно было дотянуться до самой верхней точки рулевого колеса .
– Во время поездки всегда держите ноги в пространстве для ног .

Дополнительные указания для переднего пассажира:

– Установите спинку сиденья в вертикальное положение, чтобы спина полностью опиралась на неё .
– Сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад, чтобы подушка безопасности при срабатывании могла обеспечить максимальную защиту . ◁

Ремни безопасности

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Контрольная лампа 37
– Фронтальные столкновения и законы физики 38
– Ремень безопасности не пристёгнут 38
– Защитное действие ремня безопасности 39
– Использование ремней безопасности 40
– Пристёгивание и отстёгивание ремней безопасности 41
– Укладка ремня безопасности 42
– Автоматическая катушка ремня, преднатяжитель ремня и ограничитель усилия ремня 43
– Техническое обслуживание и утилизация преднатяжителей ремней безопасности 44

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности на всех сиденьях . Если лента ремня, соединения ремня, инерционная катушка ремня или замок ремня безопасности повреждены, соответствующий ремень безопасности или элемент крепления ремня необходимо немедленно заменить у авторизованного дилера FAW-VW → ⚠ . Соответствующий авторизованный дилер FAW-VW должен использовать подходящие запасные части, совместимые с транспортным средством, уровнем комплектации и модельному годом. Работы по замене деталей ремня безопасности должны выполняться авторизованным дилером FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильно пристёгнутые или отстёгнутые ремни безопасности могут увеличить риск тяжёлых или смертельных травм . Ремни безопасности могут обеспечить оптимальный уровень защиты при ДТП только при правильном пристёгивании и использовании .

- Ремни безопасности обеспечивают наилучший уровень защиты и снижают риск травм при ДТП, если они правильно надеты . Для вашей безопасности и безопасности ваших пассажиров убедитесь, что водитель и все пассажиры ▶

правильно пристегнули ремни безопасности, когда транспортное средство находится в движении .

- Перед каждой поездкой водитель и все пассажиры должны принять правильное положение при посадке, правильно пристегнуть ремень безопасности, относящийся к их месту, и держать его правильно пристёгнутым на протяжении всей поездки . Это относится ко всем водителю и пассажирам, в том числе при движении в городских условиях .
- При движении с детьми закрепите всех детей, перевозимых в транспортном средстве, в детской удерживающей системе, подходящей для их веса и роста . Они также должны носить правильно пристёгнутые ремни безопасности→ стр. 55.
- Водитель и все пассажиры должны правильно пристегнуть ремень безопасности, относящийся к их месту, перед началом движения и держать его правильно пристёгнутым на протяжении всей поездки .
- Вставляйте язычок замка ремня только в замок ремня безопасности соответствующего сиденья и убедитесь, что язычок замка ремня надёжно зафиксировался . Использование замка, не относящегося к сиденью, которое вы занимаете, снижает уровень защиты и может привести к тяжёлым травмам .
- Не допускается попадание посторонних предметов или жидкостей в замки ремней безопасности в месте вставки язычка замка ремня безопасности . Это может привести к нарушению работы замков ремней безопасности и ремней безопасности .
- Ни в коем случае не отстёгивайте ремень безопасности во время движения транспортного средства .
- Категорически запрещается пристёгивать одним и тем же ремнём безопасности более одного человека .
- Категорически запрещается перевозить детей или младенцев на коленях и ни в коем случае не фиксировать их тем же ремнём безопасности, что и другого человека .
- Категорически запрещается ехать в свободной, объёмной одежде (например, в пальто поверх куртки). Это может привести к неправильному прилеганию ремней безопасности и нарушению их работы .

⚠ ОСТОРОЖНО

Повреждённые ремни безопасности могут снижать уровень защиты . Это может привести к травмам или даже гибели в случае ДТП .

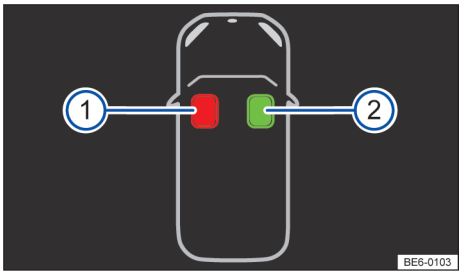
- Категорически запрещается повреждать ремень безопасности, защемляя его в двери или в механизме сиденья .
- При повреждении основания ремня безопасности или других частей ремня безопасности ремень безопасности может порваться при ДТП или экстренном торможении .
- Повреждённые ремни безопасности следует немедленно заменить только ремнями безопасности, одобренными FAW- VW для транспортного средства . Ремни безопасности, подвергшиеся нагрузке и растянувшиеся при ДТП, следует немедленно заменить у авторизованного дилера FAW-VW. Замена может потребоваться даже при отсутствии видимых повреждений . Также выполните проверку точек крепления ремней безопасности .
- Категорически запрещается ремонтировать ремни безопасности; требуется их заменять.
- Категорически запрещается пытаться самостоятельно ремонтировать, изменять или снимать ремни безопасности или элементы их крепления . Все работы по ремонту ремней безопасности, инерционных катушек ремней и язычков замка/замков ремней безопасности должны выполняться авторизованным дилером FAW-VW.
- Всегда следует содержать ремни безопасности в чистоте. ◁

Контрольная лампа

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.



Илл. 16 На дисплее комбинации приборов: контрольная лампа ремней безопасности



Илл. 17 На дисплее комбинации приборов: индикация состояния ремней безопасности на передних сиденьях (иллюстрация)

→ илл. 17 Условные обозначения к

① Красный символ указывает, что пассажир на этом сиденье не пристегнул ремень безопасности.

② Зелёный символ указывает, что пассажир на этом сиденье пристегнул ремень безопасности.

Серый символ указывает, что это сиденье не занято.

Указания по пристёгиванию ремня безопасности переднего сиденья

Если сиденье водителя или сиденье переднего пассажира фактически занято, при непристёгнутых ремнях безопасности в начале поездки и достижении транспортным средством скорости более 25 км/ч либо при отстёгивании ремней безопасности во время движения будет в течение нескольких десятков секунд подаваться звуковое предупреждение. Красная контрольная лампа также мигает на дисплее комбинации приборов.

В зависимости от комплектации автомобиля после включения зажигания на комбинации приборов может отображаться информация о том, пристегнуты ли ремнями безопасности пассажиры на занятых передних сиденьях → илл. 17.

Контрольная лампа ремня безопасности не погаснет, пока водитель и все пассажиры не пристегнут ремни безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

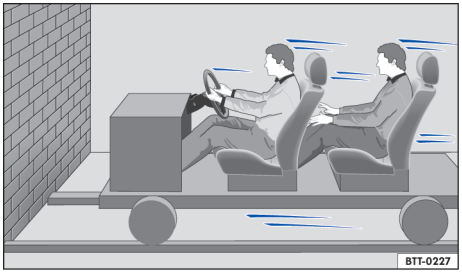
Система предупреждения о ремне безопасности предназначена для распознавания взрослых людей. Если сиденье занято более лёгкими людьми, в частности детьми, распознавание не будет надёжным. Система предупреждения о ремне безопасности также не реагирует либо реагирует только ограниченно при использовании детских сидений или бустеров.

- Всегда следует убедиться, что водитель и все пассажиры транспортного средства, особенно дети, правильно пристегнули ремни безопасности.

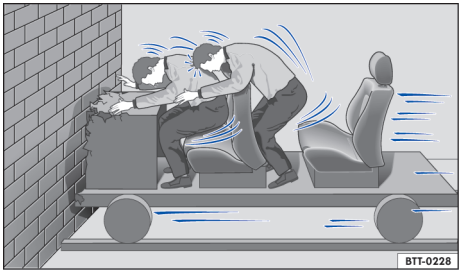
Важно, чтобы водитель носил и использовал ремень безопасности правильно, как требуется, в противном случае может отображаться предупреждающее сообщение о ремне безопасности водителя. ◁

Фронтальные столкновения и законы физики

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.



Илл. 18 Транспортное средство, движущееся к кирпичной стене, перевозящее водителя и пассажиров без ремня безопасности



Илл. 19 Транспортное средство с водителем и пассажирами без ремней безопасности, врезающееся в кирпичную стену

Закон физики для фронтальных столкновений транспортного средства довольно прост . Когда транспортное средство находится в движении, движущемуся транспортному средству и водителю и пассажирам → илл. 18 сообщается энергия, называемая ««кинетической энергией»».

Чем выше скорость и чем больше масса, тем больше энергии высвобождается при ДТП .

Однако скорость является решающим фактором; например, кинетическая энергия увеличивается в четыре раза при увеличении скорости с 25 км/ч до 50 км/ч .

Кинетическая энергия зависит от скорости транспортного средства и массы транспортного средства, а также массы водителя и пассажиров . Чем выше скорость и чем больше масса, тем больше энергии высвобождается при ДТП .

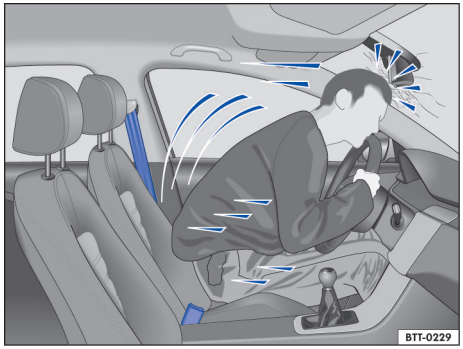
Водитель и пассажиры, не пристегнувшие ремни безопасности, не ««интегрированы»» в систему безопасности транспортного средства. При фронтальном столкновении транспортное средство замедляется, тогда как водитель и пассажиры продолжают двигаться вперёд со скоростью до столкновения, пока их что-либо не остановит. В этом случае водитель и пассажиры не пристегнули ремни безопасности, поэтому они полностью поглощают кинетическую энергию, высвобождаемую в точке столкновения → илл. 19.

Даже при движении транспортного средства со скоростью 30–50 км/ч сила, действующая на тело человека, при столкновении может легко превысить одну тонну (1 000 кг). Чем выше скорость, тем больше сила, действующая на тело человека .

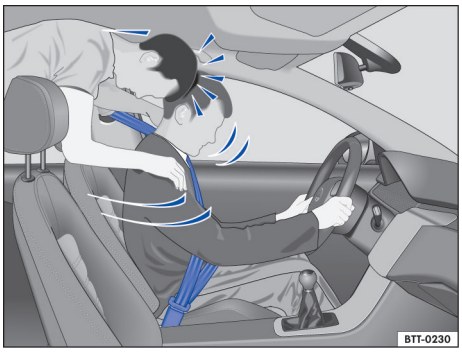
Описанный здесь физический закон столкновения применяется не только к фронтальным столкновениям транспортного средства, но и ко всем другим видам ДТП и столкновений . ◁

Ремень безопасности не пристёгнут

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.



Илл. 20 При фронтальном столкновении водителя, не пристегнувшего ремень безопасности, резко бросает вперёд ▶



Илл. 21 При фронтальном столкновении заднего пассажира, не пристегнувшего ремень безопасности, резко бросает вперёд, и он ударяется о водителя, пристегнувшего ремень безопасности

Многие считают, что могут контролировать своё тело при незначительном столкновении, однако это заблуждение .

Даже при движении транспортного средства на низкой скорости сила, действующая на тело человека при столкновении, достаточно велика, и невозможно контролировать своё тело руками и предплечьями . При фронтальном столкновении водитель и пассажиры, не пристегнувшие ремень безопасности, могут быть выброшены вперёд и затем резко удариться о рулевое колесо, приборную панель, ветровое стекло или о любые предметы, перемещающиеся вперёд → илл. 20.

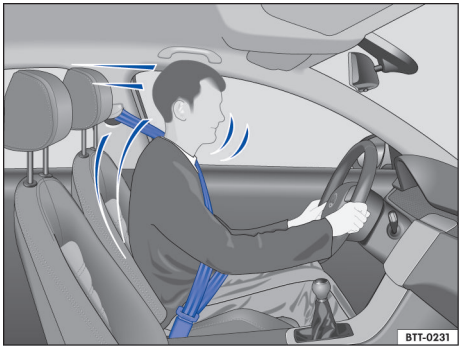
Подушки безопасности не могут заменить ремни безопасности . Подушки безопасности предназначены только для дополнительной защиты при столкновении . Подушки безопасности необязательно срабатывают при всех типах ДТП . Даже если транспортное средство оснащено системой подушек безопасности, водитель и все пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности во время движения транспортного средства . При ДТП ремни безопасности снижают степень травмирования независимо от наличия подушек безопасности .

Подушки безопасности могут сработать только один раз . Водитель и все пассажиры транспортного средства должны пристегнуть ремни безопасности во время движения транспортного средства, чтобы обеспечить оптимальный уровень защиты подушек безопасности. Даже если подушки безопасности не сработали при ДТП, ремни безопасности могут обеспечить максимальный уровень защиты . Пассажиры, не пристёгнутые ремнём безопасности, могут быть выброшены из транспортного средства, и для них выше риск тяжёлых или даже смертельных травм .

Задние пассажиры также должны пристёгивать ремни безопасности, иначе при ДТП их может резко выбросить вперёд. Это создаёт опасность не только для них самих и водителя, но и для других водителя и пассажиров в транспортном средстве → илл. 21. ◁

Защитное действие ремня безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.



Илл. 22 Ремни безопасности могут обеспечить максимальный уровень защиты водителей, которые правильно пристёгивают ремни безопасности при экстренном торможении

Правильное пристёгивание ремней безопасности жизненно важно . Правильно пристёгнутые ремни безопасности не только фиксируют водителя и пассажиров в правильном положении с меньшим риском травмы и поглощают большую часть кинетической энергии при столкновении, но и предотвращают неконтролируемые движения, которые могут привести к тяжёлым травмам водителя и пассажиров . Правильно пристёгнутые ремни безопасности также снижают риск выбрасывания водителя и пассажиров из транспортного средства → илл. 22. ▶

Ремни безопасности в основном используются для поглощения большей части кинетической энергии при столкновении . Передние зоны деформации транспортного средства и другие устройства пассивной безопасности (например, система подушек безопасности) также предназначены для поглощения кинетической энергии при столкновениях . В сочетании с ремнями безопасности эти устройства безопасности дополнительно снижают силы, действующие на водителя и пассажиров, и обеспечивают оптимальный уровень защиты либо минимизируют риск тяжёлых или смертельных травм для водителя и пассажиров .

Хотя в данном случае в основном рассматриваются фронтальные столкновения транспортного средства, правильно пристёгнутые ремни могут также обеспечивать максимальный уровень защиты для водителя и пассажиров транспортного средства и снижать риск тяжёлых или смертельных травм при других видах ДТП . Поэтому перед каждой поездкой водитель обязан пристегнуть ремень безопасности — даже если ««нужно проехать рядом»», — и убедиться, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности.

Статистика дорожно-транспортных происшествий показывает, что правильно пристёгнутые ремни безопасности могут значительно снизить риск тяжёлых либо смертельных травм при ДТП. Кроме того, может быть полностью использована вспомогательная защита, обеспечиваемая подушками безопасности. Поэтому в правилах дорожного движения большинства стран чётко указано, что все водители и пассажиры должны правильно пристёгивать ремни безопасности во время движения транспортного средства .

Даже если транспортное средство оснащено подушками безопасности, все водители и пассажиры должны правильно пристёгивать ремни безопасности по следующим причинам: например, фронтальные подушки безопасности для передних сидений могут сработать при серьёзном фронтальном столкновении . Однако при незначительном фронтальном столкновении, незначительном боковом столкновении, наезде сзади, опрокидывании или при ДТП, не превышающем предельные значения для срабатывания подушек безопасности в блоке управления, фронтальные подушки безопасности для передних сидений системой активированы не будут . Водитель и пассажиры будут защищены только ремнями безопасности .

Перед каждой поездкой и во время движения транспортного средства всегда следует правильно пристёгивать ремни безопасности и убедиться, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности . ◁

Использование ремней безопасности

📖 **Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.**

Контрольный список

Использование ремней безопасности → ⚠:

- ✓ Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности
- ✓ Всегда следует поддерживать ремни безопасности в чистоте .
- ✓ Не допускается попадание посторонних предметов или жидкостей на ремни безопасности и язычки замков ремней безопасности, а также в замки ремней безопасности .
- ✓ Ни в коем случае не допускается повреждать ремень, например, зажимая его дверью .
- ✓ Категорически запрещается самостоятельно снимать, изменять или ремонтировать ремни безопасности или любые элементы крепления ремней безопасности .
- ✓ Перед каждой поездкой водитель и пассажиры должны принять правильное положение при посадке, правильно пристегнуть ремень безопасности, относящийся к их месту, и держать его правильно пристёгнутым в течение всей поездки .

Перекрученный ремень безопасности

Если ремень безопасности трудно вытянуть из направляющей ремня, ремень безопасности мог перекрутиться, если его слишком быстро втянуло обратно в боковую облицовку: ▶

– Возьмитесь за язычок замка и затем медленно и осторожно вытяните ремень безопасности .
– Раскрутите ремень безопасности и медленно направьте его обратно вручную .

Пристегните ремень безопасности, даже если не удаётся устранить перекручивание. Однако перекручивание не должно находиться на участке ремня безопасности, который непосредственно соприкасается с телом. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW для устранения перекручивания.

⚠ ОСТОРОЖНО

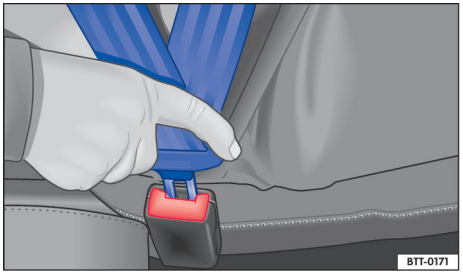
Всегда следует правильно пользоваться ремнями безопасности. Неправильное использование ремней безопасности увеличивает риск травм при ДТП!

- Регулярно выполняйте проверку, чтобы ремень безопасности и связанные с ним детали находились в безупречном состоянии.
- Всегда следует содержать ремни безопасности в чистоте.
- Категорически запрещается повреждать ремень или допускать его трение об острые кромки.
- Не допускайте попадания посторонних предметов или жидкостей в язычок замка и замки ремней безопасности.

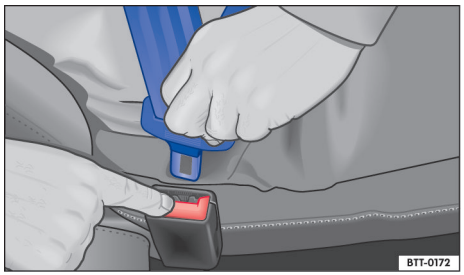
◁

Пристёгивание и отстёгивание ремней безопасности

🕮 **Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.**



Илл. 23 Вставление язычка замка ремня безопасности в замок



Илл. 24 Извлечение язычка замка ремня безопасности из замка

При правильном использовании в случае ДТП или экстренного торможения ремень безопасности может удерживать водителя и пассажиров в правильном положении, предотвращать травмы при ДТП или сводить к минимуму риск травм и гибели → ⚠.

Если автомобиль оснащён превентивной системой защиты пассажиров в определённых ситуациях пристёгнутые ремни безопасности водителя и передних пассажиров могут автоматически натягиваться → стр. 45, *Превентивная система защиты пассажиров*.

Пристёгивание ремней безопасности

Всегда следует правильно пристёгивать ремни безопасности перед началом движения .

– Отрегулируйте передние сиденья и подголовники надлежащим образом в соответствии с вашим телосложением→ стр. 33.
– Задние пассажиры зафиксировали спинку заднего сиденья в вертикальном положении → ⚠.
– Возьмитесь за язычок замка и медленно протяните ремень через грудь и таз. При этом **не допускается** перекручивание ремня → ⚠.
– Надёжно вставьте язычок замка в замок ремня безопасности соответствующего занятого сиденья → илл. 23.
– Потяните за ремень безопасности, чтобы убедиться, что язычок замка надёжно зафиксирован в замке.

Отстёгивание ремней безопасности

Отстёгивать ремни безопасности допускается только при неподвижном транспортном средстве → ⚠.

▶

– Нажмите красную кнопку на замке → илл. 24. Язычок замка освобождается и выскакивает .
– Рукой направьте ремень обратно, чтобы он легко сматывался, без перекручивания ремня безопасности и без повреждения отделки .

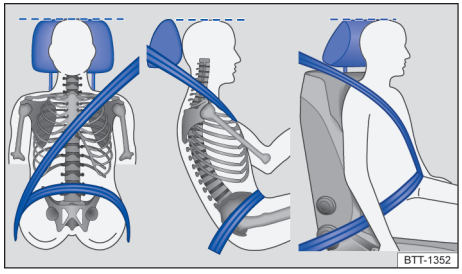
⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная укладка ремня безопасности может привести к тяжёлым травмам или даже гибели в случае ДТП .

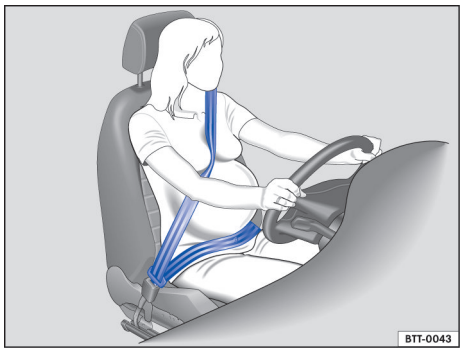
- Ремни безопасности обеспечивают наилучшую защиту только при вертикальном положении спинок сидений и правильном пристёгивании ремней безопасности в соответствии с размером тела .
- Ни в коем случае не отстёгивайте ремень безопасности во время движения транспортного средства . Это может привести к тяжёлым или смертельным травмам в случае ДТП или экстренного торможения .

Укладка ремня безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.



Илл. 25 Правильная укладка ремня безопасности и регулировка подголовника



Илл. 26 Правильная укладка ремня безопасности при беременности

Ремни безопасности обеспечивают оптимальный уровень защиты при ДТП только при их правильной укладке . Правильная укладка ремня безопасности снижает риск тяжёлых или смертельных травм . Правильная укладка ремня безопасности также удерживает водителя и пассажиров в правильном положении, чтобы срабатывающая подушка безопасности могла обеспечить максимальный уровень защиты . Поэтому необходимо всегда пристёгивать ремень безопасности и убедиться в том, что укладка ремня безопасности выполнена правильно → илл. 25.

Неправильное положение при посадке может привести к тяжёлым травмам или даже гибели в случае ДТП → стр. 33, *Положение при посадке*.

Правильная укладка ремня безопасности

– Плечевая ветвь ремня должна всегда проходить по центру плеча, ни в коем случае не по шее, не над рукой, не под рукой и не за спиной .
– Поясная ветвь ремня должна всегда проходить по тазу, ни в коем случае не по животу .
– Ремень безопасности должен всегда лежать ровно и плотно прилегать к телу . При необходимости подтяните ремень .

Для **беременных женщин** ремень безопасности должен располагаться ровно по груди и как можно ниже по тазу. Ремень должен прилегать ровно, чтобы не оказывать давления на нижнюю часть тела — это относится ко всему периоду беременности → илл. 26.

Правильная регулировка укладки ремня безопасности в соответствии с размерами тела

Для регулировки укладки ремня безопасности можно использовать следующее оборудование:

– Передние сиденья с регулировкой по высоте → стр. 33.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная укладка ремня безопасности может привести к серьёзным травмам в случае ДТП, экстренного торможения или резкого ускорения .

- Ремни безопасности обеспечивают наилучшую защиту только при вертикальном положении спинок и при правильном пристёгивании ремней безопасности .
- Сам ремень безопасности или неплотно прилегающий ремень безопасности может вызвать серьёзные травмы, если ремень смещается с более твёрдых частей тела на более мягкие части тела, например на живот .
- Проложите плечевую ветвь ремня безопасности по центру плеча и ни в коем случае не под рукой и не по шее .
- Проложите ремень безопасности так, чтобы он лежал ровно и плотно прилегал к груди .
- Поясная ветвь ремня должна всегда проходить по тазу, ни в коем случае не по животу . Проложите ремень безопасности так, чтобы он лежал ровно и плотно прилегал к тазу . При необходимости слегка потяните ремень, чтобы подтянуть его .
- При беременности убедитесь в том, что ремень безопасности проходит как можно ниже по тазу и лежит «ровно» и плотно прилегает к «выступающему» животу .
- Не допускается перекручивать ремень при пристёгивании или при использовании ремня безопасности .
- Категорически запрещается отводить ремень безопасности от тела рукой .
- Не допускается прокладывать ремень поверх твёрдых или хрупких предметов, например очков, ручек или ключей.
- Категорически запрещается изменять укладку ремня безопасности с помощью зажимов, удерживающих проушин или аналогичных средств.

Если телосложение человека не позволяет правильно выполнить укладку ремня безопасности, обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW, чтобы узнать о специальных модификациях, позволяющих ремням безопасности и подушкам безопасности обеспечить оптимальный уровень защиты. Данная модификация должна выполняться авторизованным дилером FAW-VW. ◁

Автоматическая катушка ремня, преднатяжитель ремня и ограничитель усилия ремня

🕮 Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.

Ремни безопасности в транспортном средстве являются частью концепции безопасности транспортного средства → стр. 47. Концепция безопасности транспортного средства выполняет следующие важные функции:

Автоматическая катушка ремня

Каждый ремень безопасности оснащён автоматической катушкой ремня на плечевой части ремня . Полная свобода движений обеспечивается при медленном вытягивании плечевой части ремня или при движении транспортного средства с нормальной скоростью . Однако при резком вытягивании ремня или при резком торможении, при движении в горах или на поворотах, а также при ускорении автоматическая катушка ремня блокирует ремень безопасности .

Пристёгнутые ремни безопасности на передних сиденьях могут автоматически подтягиваться превентивной системой защиты пассажиров в критических ситуациях, например при экстренном торможении или при избыточной либо недостаточной поворачиваемости. Оба ремня безопасности снова ослабляются, если ДТП не происходит, либо когда критическая ситуация проходит. Превентивная система защиты пассажиров снова готова к срабатыванию→ стр. 45. ▶

Преднатяжитель ремня

Преднатяжитель ремня

Преднатяжители ремней активируются датчиками и натягивают ремни безопасности при сильных фронтальных, боковых и задних столкновениях, а также, возможно, при опрокидывании транспортного средства . Слабина ремня безопасности устраняется . Это может уменьшить перемещение водителя и пассажиров вперёд и их перемещение в направлении удара . Преднатяжитель ремня работает совместно с системой подушек безопасности . При опрокидывании транспортного средства преднатяжитель ремня активируется только в случае срабатывания боковых подушек безопасности .

При срабатывании преднатяжителей ремней может образоваться мелкая пыль . Это нормально и не означает, что в транспортном средстве возник пожар .

Ремни безопасности для водителя и пассажиров на переднем сиденье (а также, в зависимости от уровня комплектации, на задних наружных сиденьях) оснащены преднатяжителями ремней.

Обратимое натяжение ремня может срабатывать в определённых дорожных ситуациях→ стр. 45. Примеры:

– Экстренное торможение
– Избыточная или недостаточная поворачиваемость
– Незначительные столкновения

Ограничитель усилия ремня

Ограничитель усилия ремня снижает давление, оказываемое ремнём безопасности на тело при ДТП .

⚠ ОСТОРОЖНО

Защитная функция преднатяжителей ремней безопасности допускает только однократное срабатывание преднатяжителей ремней безопасности. При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности систему необходимо заменить.

- Преднатяжители ремней, которые сработали, а также все затронутые детали системы необходимо немедленно заменить новыми деталями, одобренными Volkswagen для данного транспортного средства.
- Ремонт и модификации следует выполнять только у авторизованного дилера FAW-VW с соответствующей квалификацией. Авторизованные дилеры FAW-VW с соответствующей квалификацией располагают необходимыми инструментами, диагностическим оборудованием, информацией по ремонту и квалифицированным персоналом.

Обратимые преднатяжители ремней безопасности могут оставаться постоянно натянутыми после определённых дорожных ситуаций. В этом случае ремни безопасности необходимо вручную отстегнуть при неподвижном транспортном средстве, а затем снова правильно пристегнуть, чтобы отпустить натяжение ремня.

При утилизации транспортного средства или компонентов системы соблюдайте все требования безопасности . Эти требования известны авторизованным дилерам, и эти дилеры могут предоставить вам консультационные услуги → стр. 44. ◁

Техническое обслуживание и утилизация преднатяжителей ремней безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 35.

Ремни безопасности могут быть повреждены при работах с преднатяжителями ремней безопасности или при снятии либо установке деталей транспортного средства в рамках других ремонтных работ . Такие повреждения не всегда заметны . Следствием может быть то, что при ДТП преднатяжители ремней безопасности могут работать неправильно или не сработать вовсе .

Требуется соблюдать предписания, чтобы эффективность преднатяжителя ремня безопасности не снижалась и чтобы снятые детали не вызывали травм или загрязнения окружающей среды. Эти требования известны авторизованным дилерам FAW-VW, и эти дилеры могут предоставить вам консультационные услуги. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Риск тяжёлых или смертельных травм может увеличиться, если ремни безопасности, инерционные катушки ремней безопасности и преднатяжители ремней безопасности используются неправильно или если их ремонт выполняется непрофессионалом . В результате преднатяжители ремней безопасности могут не сработать, когда это необходимо, либо сработать неожиданно .

- Ремонт, регулировка, снятие и установка любых деталей системы преднатяжителей или ремней безопасности должны выполняться авторизованным дилером FAW-VW → стр. 278.
- Преднатяжители ремней безопасности и инерционные катушки ремней безопасности ремонту не подлежат. Их необходимо заменить.

Модули подушек безопасности и преднатяжители ремней могут содержать перхлорат . Соблюдайте требования законодательства по утилизации . ◁

Превентивная система защиты пассажиров

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Функции превентивной системы защиты пассажиров 45
– Ограничения превентивной системы защиты пассажиров 46
– Устранение неисправностей 47

Превентивная система защиты пассажиров — это система помощи, которая инициирует меры для защиты водителя и пассажиров транспортного средства в опасных ситуациях. Однако система не может предотвратить столкновение.

Диапазон скоростей

В соответствии с требованиями местного законодательства и комплектацией автомобиля базовая функция превентивной системы защиты пассажиров доступна при скорости движения вперед более 30 км/ч.

Отображение на экране

При вмешательстве превентивной системы защиты пассажиров на дисплее комбинации приборов загорается красная контрольная лампа.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология, применяемая в превентивной системе защиты пассажиров, не может преодолеть физические ограничения и функционирует только в пределах ограничений системы. Не допускается рисковать при вождении, поскольку превентивная система защиты пассажиров повышает комфорт. Система не может предотвратить столкновение. Система не заменяет полной концентрации водителя . В противном случае существует риск ДТП и тяжёлых или смертельных травм.

- Соблюдайте ограничения системы.
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди в соответствии с видимостью, погодными условиями, дорожными условиями и дорожной обстановкой.

◁

Функции превентивной системы защиты пассажиров

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 45.

Основные функции

Когда ремень безопасности водителя или переднего пассажира пристёгнут, в начале поездки ремень безопасности автоматически предварительно натягивается в зависимости от времени в пути и скорости транспортного средства, тем самым минимизируя слабину ремня безопасности.

Следующие функции могут срабатывать по отдельности или совместно в критических дорожных ситуациях, например при ▶

экстренном торможении, недостаточной или избыточной поворачиваемости либо лёгких столкновениях:

– Обратимое натяжение пристёгнутых ремней безопасности водителя и переднего пассажира.
– Автоматическое закрывание панорамного сдвижного/подъёмного люка и закрывание стёкол с оставлением зазора в зависимости от уровня комплектации транспортного средства.
– Включение аварийной световой сигнализации.

Ремни могут натягиваться по отдельности или совместно в зависимости от соответствующей критической дорожной ситуации.

Для транспортных средств, оснащённых системой Front Assist

Для транспортных средств с системой Front Assist → стр. 148к ограничениям системы также относится расчёт вероятности наезда сзади на транспортное средство впереди. Если система обнаруживает, что вероятен наезд сзади, или инициирует интенсивное торможение, она может активировать превентивную систему защиты пассажиров.

Дополнительные функции для транспортных средств с системой контроля слепых зон (Side Assist)

На автомобилях, оснащенных системой помощи при смене полосы движения (Side Assist), при обнаружении риска столкновения аварийная световая сигнализация также может включаться с повышенной частотой мигания, помимо основной функции превентивной системы защиты пассажиров.

Кроме того, для транспортных средств с ассистентом проезда перекрёстков

В транспортных средствах, оснащённых ассистентом проезда перекрёстков, в пределах ограничений системы также рассчитывается вероятность бокового столкновения с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении. Система может активировать превентивную систему защиты пассажиров, если обнаруживает вероятное боковое столкновение. При обнаружении риска столкновения аварийная световая сигнализация также может включаться с повышенной частотой мигания, помимо основной функции превентивной системы защиты пассажиров. ◁

Ограничения превентивной системы защиты пассажиров

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 45.

Доступность превентивной системы защиты пассажиров зависит от местных правовых требований и уровня комплектации транспортного средства.

Превентивная система защиты пассажиров будет недоступна или будет доступна только в ограниченном объёме в следующих ситуациях:

– Неисправность ESC, обратимых преднатяжителей ремней → стр. 35 или блока управления подушками безопасности → стр. 47.
– TCS деактивирована или работа ESC ограничена → стр. 180.
– Когда система Front Assist ограничена или неисправна→ стр. 154.
– Система контроля слепых зон (Side Assist) ограничена или имеет неисправность. → стр. 162
– Когда работа ассистента проезда перекрёстков ограничена или имеется неисправность → стр. 154
– Включена передача заднего хода.
– При наличии отражающих объектов, таких как дорожные ограждения, въезды в тоннели, при сильном дожде или обледенении.
– Для животных или объектов, которые трудно распознать.
– При столкновении и повреждении бамперов, кожухов колёс или днища. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 45.

Функции превентивной системы защиты пассажиров ограничены или система недоступна.

Жёлтая индикаторная лампа кратковременно загорается. Одновременно на комбинации приборов на короткое время отображается сообщение.

Функции превентивной системы защиты пассажиров ограничены или система недоступна.

– Выключите и снова запустите двигатель.
– Если проблема сохраняется, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы.

В зависимости от неисправности на странице «Состояние транспортного средства» может отображаться дополнительная информация.→ стр. 25. ◁

Система подушек безопасности

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Контрольная лампа аварийной сигнализации/индикаторная лампа 48
– Функции и введение в систему подушек безопасности 49
– Фронтальные подушки безопасности 51
– Боковые подушки безопасности 52
– Центральная фронтальная подушка безопасности 53
– Подушка безопасности для головы 54

Данное транспортное средство оснащено фронтальными подушками безопасности для водителя и переднего пассажира . Подушки безопасности способны обеспечить дополнительную безопасность для водителя и пассажиров только в том случае, если передние сиденья, ремни безопасности, подголовники и — в случае водителя — рулевое колесо отрегулированы и используются правильно . Система подушек безопасности является лишь вспомогательной системой и не может заменить ремни безопасности! Поэтому даже при оснащении передних сидений подушками безопасности водитель и передний пассажир должны пристёгивать ремни безопасности .

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускается полагаться исключительно на подушки безопасности!

- Подушки безопасности способны обеспечить лишь дополнительную защиту, даже если они сработают случайно .
- Система подушек безопасности может эффективно работать только при условии, что водитель и пассажиры правильно сидят на своих местах, чтобы снизить риск ДТП и травмирования → стр. 35, *Ремни безопасности*.
- Перед каждой поездкой водитель и все пассажиры должны принять правильное положение при посадке, правильно пристегнуть ремень безопасности, относящийся к их месту, и держать его правильно пристёгнутым на протяжении всей поездки . Это относится ко всем водителю и пассажирам, в том числе при движении в городских условиях .

⚠ ОСТОРОЖНО

Риск травмы увеличивается, если между водителем и пассажирами и зонами срабатывания подушек безопасности при их срабатывании находятся какие-либо предметы, поскольку эти предметы изменяют зону раскрытия подушки безопасности или могут быть отброшены в сторону пассажиров.

- Категорически запрещается держать какие-либо предметы в руке или на коленях во время движения транспортного средства .
- Категорически запрещается перевозить какие-либо предметы на сиденье переднего пассажира . Предметы могут попасть в зону срабатывания подушек безопасности при резком торможении или ▶

маневрировании либо в случае ДТП и затем быть опасно отброшены по салону транспортного средства при срабатывании подушек безопасности . Это может привести к тяжёлым травмам .

- Между водителем и пассажирами и зонами срабатывания подушек безопасности не допускается нахождение других людей, животных или предметов . Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило .

⚠ ОСТОРОЖНО

Подушки безопасности могут сработать только один раз . Подушки безопасности, сработавшие при ДТП, необходимо заменить .

- Подушки безопасности, которые сработали, и любые затронутые части системы необходимо немедленно заменить на новые детали, одобренные Volkswagen для данного транспортного средства .
- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера FAW-VW, так как авторизованные дилеры FAW-VW располагают необходимыми инструментами, диагностическим оборудованием, информацией по ремонту и квалифицированным персоналом.
- Категорически запрещается устанавливать на транспортное средство бывшие в употреблении компоненты подушки безопасности или компоненты, снятые с автомобилей, выработавших ресурс.
- Категорически запрещается изменять компоненты системы подушек безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При срабатывании подушек безопасности может выделяться мелкая пыль . Это нормально и не означает, что в транспортном средстве возник пожар .

- Мелкая пыль может вызывать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз, а также затруднение дыхания, особенно у людей, страдающих астмой, или у людей, имеющих (имевших) другие проблемы со здоровьем. Для уменьшения затруднения дыхания следует выйти из транспортного средства или открыть окна либо двери для доступа свежего воздуха .
- При контакте с пылью перед приёмом пищи следует вымыть руки и лицо мягким мылом и водой.
- Категорически запрещается вытирать глаза или касаться открытых ран руками, которые подверглись воздействию пыли.
- Если пыль попала в глаза, следует промыть их водой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чистящие средства, содержащие растворители, вызывают пористость поверхности в зоне мест установки подушек безопасности . При ДТП, приводящем к срабатыванию подушек безопасности, незакреплённые пластиковые детали могут быть отброшены по салону транспортного средства и вызвать тяжёлые травмы .

- Чистящие средства, содержащие растворители, вызывают пористость поверхности в зоне мест установки подушек безопасности. ◁

Контрольная лампа аварийной сигнализации/индикаторная лампа

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.

Функциональная проверка

При включении зажигания система проводит функциональную проверку: контрольная/индикаторная лампа загорается и гаснет через несколько секунд.

Неисправность системы подушек безопасности или системы преднатяжителей ремней

Жёлтая индикаторная лампа горит постоянно . Кроме того, в комбинации приборов может отображаться сообщение .

Обнаружена неисправность по меньшей мере одной подушки безопасности или преднатяжителя ремня безопасности .

– При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.
– Выполните проверку подушки безопасности и преднатяжителя ремня безопасности. ▶

Система подушек безопасности или преднатяжитель ремня отключены с помощью диагностического тестера

Жёлтая индикаторная лампа загорается примерно на 4 секунды при включении зажигания, а затем мигает примерно 12 секунд . Кроме того, в комбинации приборов может отображаться сообщение .

По меньшей мере одна подушка безопасности или преднатяжитель ремня безопасности были отключены с помощью диагностического тестера.

– При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.
– Следует выполнить проверку, чтобы установить, должна ли система подушек безопасности или система преднатяжителей ремней безопасности оставаться отключённой .

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае неисправности системы подушек безопасности подушка безопасности может сработать неправильно, не сработать вовсе или сработать неожиданно . Это может привести к тяжёлым травмам или смертельным травмам .

- В этом случае необходимо как можно скорее выполнить проверку системы подушек безопасности у авторизованного дилера FAW-VW.
- В случае неисправности фронтальной подушки безопасности она всё равно может сработать при ДТП. Категорически запрещается устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира . Снимите все установленные детские сиденья . ◁

Функции и введение в систему подушек безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.

Подушки безопасности могут защищать водителя и пассажиров при фронтальных и боковых столкновениях, уменьшая их перемещение в направлении столкновения .

При срабатывании подушка безопасности наполняется газом от газогенератора . При этом разрушаются крышки подушек безопасности, и подушки безопасности с силой надуваются, перекрывая зоны раскрытия в течение миллисекунд . Как только водитель и пассажиры, пристёгнутые ремнём безопасности, начинают погружаться в надутую подушку безопасности, газ внутри подушки безопасности начинает выходить, чтобы смягчить воздействие на водителя и пассажиров и замедлить их движение . Это может снизить риск тяжёлых травм и смертельных травм . Сработавшая подушка безопасности не всегда предотвращает другие травмы, такие как отёк, ушибы и ссадины . При срабатывании подушки безопасности также может возникать тепло от трения .

Подушки безопасности не обеспечивают защиты рук или нижней части тела.

Наиболее важными факторами для срабатывания подушки безопасности являются тип ДТП, угол удара, скорость транспортного средства и тип объекта, с которым сталкивается транспортное средство . Поэтому видимые повреждения транспортного средства не всегда означают, что подушка безопасности должна была сработать .

Срабатывание или несрабатывание подушек безопасности определяется величиной замедления транспортного средства, вызванной столкновением и зарегистрированной электронным блоком управления . Если эта величина ниже контрольного значения, запрограммированного в блоке управления, подушки безопасности не сработают, даже если в результате столкновения транспортное средство может быть сильно повреждено . Повреждение транспортного средства, стоимость ремонта или даже отсутствие повреждений транспортного средства при ДТП не обязательно указывают на то, должна ли подушка безопасности сработать . Поэтому невозможно определить диапазон скоростей транспортного средства и контрольных значений, поскольку обстоятельства могут значительно различаться от одного столкновения к другому . Поэтому невозможно охватить все возможные виды и углы удара, при которых срабатывают подушки безопасности . К важным факторам, влияющим на срабатывание подушки безопасности, ▶

относятся характер (твёрдый или мягкий) объекта, в который ударяется транспортное средство, угол удара и скорость транспортного средства .

Подушки безопасности служат лишь дополнением к трёхточечному автоматическому ремню безопасности в некоторых ситуациях ДТП, когда замедление транспортного средства достаточно для срабатывания подушек безопасности . Подушки безопасности могут сработать только один раз и только в определённых ситуациях . Ремни безопасности всегда обеспечивают защиту в ситуациях, когда подушки безопасности обычно не срабатывают или когда они уже сработали, например если после первого столкновения транспортное средство сталкивается с другим транспортным средством или в него врезается другое транспортное средство .

Система подушек безопасности является частью общей концепции пассивной безопасности транспортного средства . Система подушек безопасности может эффективно работать только при условии, что водитель и пассажиры правильно пристёгнуты ремнями безопасности и приняли правильное положение при посадке ⚠ → стр. 33 .

Компоненты концепции безопасности транспортного средства

Следующее оборудование безопасности транспортного средства составляет концепцию безопасности транспортного средства . В зависимости от уровня комплектации транспортного средства часть оборудования может отсутствовать.

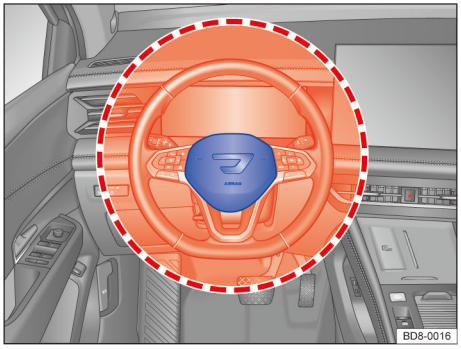
- Оптимизированные трехточечные ремни безопасности на всех сиденьях.
- Преднатяжители ремней для передних сидений и задних боковых сидений (в зависимости от уровня комплектации транспортного средства).
- Преднатяжители ремней безопасности для водителя и переднего пассажира.
- Регуляторы высоты ремня безопасности для передних сидений.
- Контрольная лампа ремня безопасности.
- Фронтальные подушки безопасности для водителя и переднего пассажира .
- Боковые подушки безопасности передних сидений.
- Шторки безопасности для наружных сидений.
- Индикаторная лампа подушки безопасности .
- Блоки управления и датчики.
- Оптимизированные для безопасности регулируемые по высоте подголовники.
- Регулируемая рулевая колонка.
- Крепления ISOFIX для детских сидений на задних наружных сиденьях.
- Крепления top tether для детских сидений .

Ситуации, при которых фронтальные, боковые и головные подушки безопасности не срабатывают:

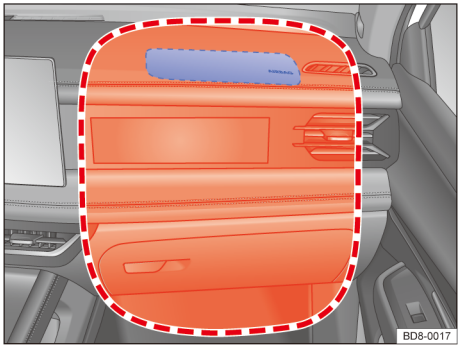
- Скорость столкновения ниже требуемого эталонного значения, заданного в блоке управления.
- При столкновении зажигание выключено.
- Значение замедления, измеренное при фронтальном столкновении, слишком низкое для блока управления.
- Незначительное боковое столкновение.
- Удар сзади.
- Динамические силы, измеренные блоком управления при опрокидывании, недостаточны. ◁

Фронтальные подушки безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.



Илл. 27 Место установки и зона срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя



Илл. 28 Место установки и зона срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

В сочетании с ремнями безопасности система фронтальных подушек безопасности обеспечивает водителю и пассажирам на передних сиденьях дополнительную защиту головы и груди при сильном фронтальном столкновении . Водитель и передний пассажир должны находиться как можно дальше от фронтальных подушек безопасности → стр. 33, *Положение при посадке*. Это позволяет фронтальным подушкам безопасности при срабатывании полностью надуться и тем самым обеспечить максимальную защиту.

Фронтальная подушка безопасности водителя расположена в рулевом колесе → илл. 27, а фронтальная подушка безопасности переднего пассажира расположена в приборной панели→ илл. 28. Места установки подушек безопасности обозначены текстом ««AIRBAG»» .

Области внутри красных линий являются зоной действия фронтальных подушек безопасности при их срабатывании и раскрытии (зоной раскрытия). По этой причине ни в коем случае не допускается оставлять или закреплять какие-либо предметы в этой области → ⚠. Любые аксессуары, установленные на заводе, не будут задеты при срабатывании фронтальных подушек безопасности водителя и переднего пассажира .

⚠ ОПАСНО

При срабатывании подушки безопасности при столкновении транспортного средства подушка безопасности мгновенно раскрывается с высокой скоростью .

- Всегда следует оставлять зоны срабатывания фронтальных подушек безопасности свободными .
- Категорически запрещается закреплять какие-либо предметы, например держатели для напитков или телефонов, на крышках подушек безопасности или в любой зоне срабатывания подушек безопасности .
- Между водителем и пассажирами на передних сиденьях и зонами срабатывания подушек безопасности не должно находиться других людей, животных или предметов . Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило .
- Запрещается крепить какие-либо предметы, например мобильные навигационные устройства, на ветровом стекле над фронтальной подушкой безопасности со стороны переднего пассажира .
- Не допускается наклеивать что-либо на места установки подушек безопасности, закрывать места установки подушек безопасности или поверхности в зонах срабатывания подушек безопасности либо каким-либо образом изменять эти компоненты .

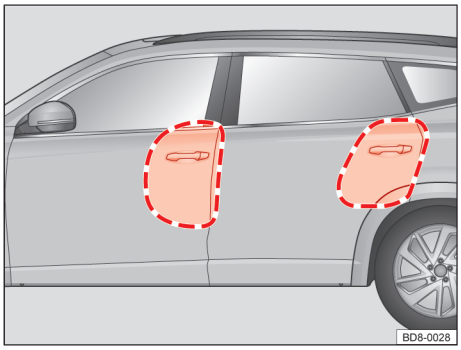
⚠ ОСТОРОЖНО

Фронтальные подушки безопасности расположены в рулевом колесе → илл. 27 и приборной панели → илл. 28.

- Во время движения всегда следует удерживать рулевое колесо обеими руками по бокам за обод в положениях «9 часов» и «3 часа».
- Отрегулируйте сиденье водителя так, чтобы расстояние между грудной клеткой водителя и ступицей рулевого колеса составляло не менее 25 см . Если особенности телосложения не позволяют выполнить это требование, необходимо обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW.
- Отрегулируйте сиденье переднего пассажира так, чтобы расстояние между передним пассажиром и приборной панелью было как можно больше.

Боковые подушки безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.



Илл. 29 Левая сторона транспортного средства: зона срабатывания боковой подушки безопасности



Илл. 30 На боковой стороне левого переднего сиденья: место расположения и зона срабатывания боковой подушки безопасности

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства спинки передних сидений и задних боковых сидений оснащены подушками безопасности.

Места расположения боковых подушек безопасности обозначены надписью ««AIRBAG»».

→ илл. 30 Области, выделенные красным цветом, находятся в зоне раскрытия боковых подушек безопасности (зоне раскрытия). По этой причине ни в коем случае не допускается оставлять или закреплять какие-либо предметы в этой области → ⚠.

При боковом столкновении боковые подушки безопасности сработают со стороны удара, тем самым снижая риск травмирования частей тела водителя и пассажиров, обращённых к месту удара .

⚠ ОСТОРОЖНО

При срабатывании подушки безопасности при столкновении транспортного средства подушка безопасности мгновенно раскрывается с высокой скоростью .

- Всегда следует оставлять зоны срабатывания боковых подушек безопасности свободными .
- Между водителем и пассажирами и зонами срабатывания подушек безопасности не допускается нахождение других людей, животных или предметов . Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило .

- Крючки для одежды в транспортном средстве следует использовать только для лёгкой одежды . Не оставляйте в карманах тяжёлые или острые предметы .
- Запрещается устанавливать на двери какие-либо аксессуары!
- Запрещается устанавливать чехлы на сиденья, если они не были явно одобрены для применения в транспортном средстве. В противном случае боковая подушка безопасности может не надуться после срабатывания.

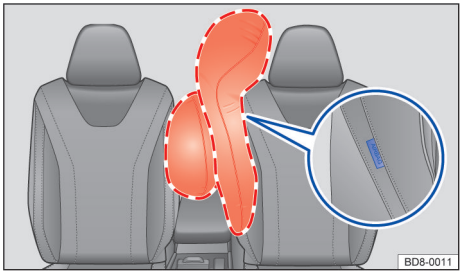
⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование сиденья водителя и сиденья переднего пассажира может препятствовать правильной работе боковых подушек безопасности и привести к тяжёлым травмам .

- Категорически запрещается снимать передние сиденья с транспортного средства или изменять какие-либо компоненты этих сидений .
- При слишком сильном давлении на боковые валики спинки боковые подушки безопасности могут сработать неправильно, могут не сработать вовсе или могут сработать случайно .
- Если повреждены швы на оригинальной обивке сиденья или в узле дверной подушки безопасности, как можно скорее выполните ремонт у авторизованного дилера FAW-VW.

Центральная фронтальная подушка безопасности

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.



Илл. 31 Зона срабатывания центральной фронтальной подушки безопасности (иллюстрация)

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства сиденье водителя может быть оснащено подушкой безопасности с правой стороны спинки.

Места расположения центральной подушки безопасности обозначены надписью ««AIRBAG»».

Зона → илл. 31 обозначенная красным цветом, находится в области срабатывания подушки безопасности. По этой причине ни в коем случае не допускается оставлять или закреплять какие-либо предметы в этой области → ⚠.

Система активирует центральную фронтальную подушку безопасности при боковом столкновении, чтобы предотвратить столкновение водителя с передними пассажирами, исключая удар водителя о правое переднее сиденье, внутреннюю панель двери и т. п.

⚠ ОСТОРОЖНО

При срабатывании подушки безопасности при столкновении транспортного средства подушка безопасности мгновенно раскрывается с высокой скоростью .

- Всегда следует оставлять зоны срабатывания центральных фронтальных подушек безопасности свободными.

- Между пассажирами на передних сиденьях и зонами срабатывания подушки безопасности не допускается перевозить других людей, животных или предметы. Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило. Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило .
- Запрещается устанавливать на двери какие-либо аксессуары!
- Запрещается устанавливать чехлы на сиденья, если они не были явно одобрены для применения в транспортном средстве. В противном случае центральная фронтальная подушка безопасности после срабатывания может не надуться.

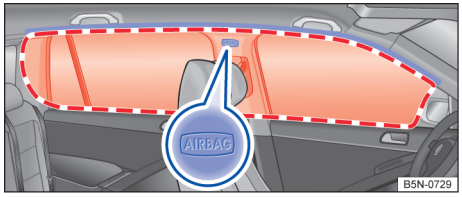
⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование сиденья водителя и сиденья переднего пассажира может препятствовать надлежащей работе центральных подушек безопасности и привести к тяжёлым травмам.

- Категорически запрещается снимать сиденье водителя с транспортного средства или изменять какие-либо компоненты этих сидений.
- При приложении слишком большого давления к боковым валикам спинки центральные подушки безопасности могут сработать неправильно, не сработать вообще или сработать случайно.
- Если повреждены швы на оригинальной обивке сиденья, как можно скорее выполните ремонт у авторизованного дилера нашей компании.

Подушка безопасности для головы

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 47.



Илл. 32 С левой стороны транспортного средства: место расположения и зона срабатывания шторки безопасности.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства подушки безопасности для головы установлены в салоне над дверями со стороны водителя и переднего пассажира → илл. 32.

Места расположения подушек безопасности для головы обозначены текстом ««AIRBAG»».

Область, выделенная красным пунктиром → илл. 32, находится в зоне срабатывания подушек безопасности для головы (зоне раскрытия). По этой причине ни в коем случае не допускается оставлять или закреплять какие-либо предметы в этой области → ⚠.

При боковом столкновении система приводит в действие подушку безопасности для головы со стороны столкновения .

При боковом столкновении боковые подушки безопасности обеспечивают защиту пассажиров на передних сиденьях и крайних задних сиденьях со стороны удара, тем самым снижая риск травмирования водителя и пассажиров .

⚠ ОСТОРОЖНО

При срабатывании подушки безопасности при столкновении транспортного средства подушка безопасности мгновенно раскрывается с высокой скоростью .

- Всегда следует оставлять зоны срабатывания подушки безопасности для головы свободными .

- Категорически запрещается закреплять какие-либо предметы на крышках или в зонах срабатывания подушки безопасности для головы .
- Между водителем и пассажирами и зонами срабатывания подушек безопасности не допускается нахождение других людей, животных или предметов . Убедитесь, что дети и другие пассажиры в транспортном средстве также соблюдают это правило .
- Крючки для одежды в транспортном средстве следует использовать только для лёгкой одежды . Не оставляйте в карманах тяжёлые или острые предметы .
- Запрещается устанавливать на двери какие-либо аксессуары!
- Запрещается устанавливать на окна солнцезащитные шторки, если они не были явно одобрены авторизованным дилером FAW-VW.
- Солнцезащитные козырьки допускается откидывать к боковым окнам только в том случае, если к козырькам не прикреплены какие-либо предметы (например, ручки).

◁

Безопасная перевозка детей

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Типы детских сидений 56
– Установка и использование детских сидений 58
– Системы крепления детских сидений 59
– Крепление детского сиденья с помощью нижних точек крепления (ISOFIX) 61
– Руководство по эксплуатации Крепление детских сидений с помощью top tether 62
– Крепление детского сиденья ремнем безопасности 63

Использование детских сидений может снизить риск травмирования ребёнка в случае ДТП . Необходимо всегда использовать детские сиденья при поездках с детьми!

Следует учитывать следующее:

– Детские сиденья классифицируются по группам в зависимости от роста, возраста и массы ребёнка, для которых они предназначены .
– Для крепления детских сидений в транспортном средстве используются различные системы крепления .

Из соображений безопасности детские сиденья необходимо всегда устанавливать на задних сиденьях → стр. 58.

FAW-VW рекомендует детские сиденья из ассортимента аксессуаров FAW-VW. Эти детские сиденья разработаны и одобрены для использования в транспортных средствах FAW-VW. Подходящие детские сиденья доступны у авторизованных дилеров FAW-VW. Их также можно приобрести через официальный флагманский магазин Volkswagen (https://Volkswagen.tmall.com/).

Рекомендуется использовать детские сиденья других брендов и типов, одобренные Volkswagen. Детские сиденья других брендов и типов, одобренных Volkswagen, можно приобрести через официальный сайт (https://globalkids.tmall.com/ и https://britax.cn/carseats/). Конкретные рекомендуемые модели→ стр. 56.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дети не пристёгнуты или пристёгнуты недостаточно надёжно, риск получения ими тяжёлых или даже смертельных травм повышается. Обратите внимание на следующее:

- Детей младше 12 лет или ростом менее 150 см запрещается перевозить в транспортном средстве, если во время движения транспортного средства они не закреплены в подходящем детском сиденье. Требования в некоторых странах могут отличаться, и их необходимо соблюдать .
- Необходимо всегда закреплять детей в транспортном средстве в подходящем детском сиденье. Используемое сиденье должно соответствовать росту, массе и возрасту ребёнка.

▶

231.5C1.TAY.74

- Детское сиденье рассчитано только на одного ребёнка . Категорически запрещается пристёгивать более одного ребёнка в одном детском сиденье .
- Ни при каких обстоятельствах не допускается удерживать детей или младенцев на коленях пассажира или водителя во время движения .
- Категорически запрещается оставлять ребёнка без присмотра в детском сиденье .
- Категорически запрещается перевозить ребёнка в транспортном средстве без надлежащей фиксации, а также запрещается разрешать ребёнку вставать или становиться на колени на сиденье либо сидеть неправильно во время движения автомобиля . Это особенно важно для детей, перевозимых на сиденье переднего пассажира . При ДТП дети могут получить серьёзные травмы и причинить травмы другим .
- Детское сиденье может обеспечить максимальную защиту только при правильной укладке ремня безопасности вокруг него . Необходимо всегда убедиться в том, что ремень безопасности уложен в соответствии с указаниями в инструкции производителя детского сиденья . Если ремни безопасности пристёгнуты неправильно, это может привести к травмам даже при незначительном ДТП .
- После ДТП крайне важно заменить любые детские сиденья, которые использовались во время ДТП, поскольку они могли получить невидимые повреждения .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Стандарты и правила, регулирующие использование детских сидений и механизмов их крепления, различаются в зависимости от страны . Нормативные положения и правовые требования имеют приоритет над информацией, приведённой в данном руководстве по эксплуатации . ◁

Типы детских сидений

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.



Илл. 33 Примеры иллюстраций детских сидений

Используйте только детские сиденья, официально одобренные и подходящие для ребёнка.

Стандарты для детского сиденья

Детские сиденья, прошедшие испытания в соответствии с GB27887, имеют этикетку одобрения . Эта этикетка одобрения может содержать на детском сиденье следующую информацию:

– Весовая категория,
– Размерная категория,
– Категория одобрения (универсальная, полууниверсальная, для конкретного транспортного средства)

Весовые категории детского сиденья

Класс.	Масса ребёнка
Группа 0	До 10 кг
X 0+	До 13 кг
X 1	9–18 кг
X 2	15–25 кг
X 3	22–36 кг

– **Весовая группа 0/0+**: детские кресла группы 0/0+ или 0/1, устанавливаемые против направления движения, являются наилучшим вариантом для детей в возрасте 0–18 месяцев → илл. 33. Рекомендуются детские переноски Globalkids-TALENT PLUS группы 0+/1, устанавливаемые против хода движения.
– **Весовая группа 1**: после достижения соответствующего предела веса рекомендуется использовать детское сиденье группы 1 (для детей в возрасте до 4 лет) со встроенной системой ремней безопасности. Рекомендуются детские переноски Globalkids-TALENT PLUS группы 0+/1, устанавливаемые против хода движения.
– **Весовая группа 2/3**: группы 2 и 3 включают детские сиденья со спинкой, а также бустеры без спинки. Детские сиденья со спинкой имеют интегрированную укладку ремня и боковые подушки, поэтому обеспечивают лучшую защиту, чем бустеры без спинки . Поэтому FAW-VW рекомендует использовать детские сиденья со спинкой. Детские сиденья группы 2 предназначены для детей примерно до 7 лет, детские сиденья группы 3 — для детей старше примерно 7 лет. Рекомендуются Britax i-SIZE (KIDFIX2 S или i-size) или детские сиденья с оригинальными аксессуарами FAW-VW в группе 2+3.

Не каждый ребёнок будет подходить по размеру для детского сиденья, указанного для его весовой группы. Аналогично, не каждое сиденье подойдёт для каждого транспортного средства . Поэтому крайне важно проверить, что ребёнок правильно размещается в детском сиденье и что детское сиденье можно надёжно закрепить в транспортном средстве .

Классификация детских сидений по категориям допуска

Детские сиденья могут классифицироваться как «универсальные», «полууниверсальные» или «предназначенные для конкретного транспортного средства» .

– **Универсальное**: детские сиденья с одобрением «универсальное» допущены к использованию во всех транспортных средствах. Перечень типов не требуется. Дополнительно закрепляйте детские сиденья с универсальным одобрением для ISOFIX с помощью крепления top tether (Top Tether).
– **Полууниверсальное**: одобрение «полууниверсальное» требует наличия дополнительных устройств безопасности для крепления сиденья (требующих дополнительных испытаний) помимо стандартных требований для универсального одобрения. Детские сиденья с одобрением «полууниверсальное» поставляются с перечнем типов . Сиденья следует использовать только в транспортных средствах, включённых в этот перечень .
– **Одобрение для конкретного транспортного средства**: детские сиденья с одобрением для конкретного транспортного средства должны пройти динамические испытания в каждой модели транспортного средства, для которой они одобрены. Детские сиденья с одобрением «предназначенное для конкретного транспортного средства» также поставляются с перечнем типов .

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для детей массой до 18 кг (ориентировочный возраст: 4 года) детские сиденья Globalkids-TALENT PLUS группы 0+/1, устанавливаемые против направления движения и рекомендованные Volkswagen, должны устанавливаться против направления движения, закрепляться с использованием ISOFIX и опорной ноги, а также фиксироваться трёхточечным ремнём. Одновременно раскройте подушки защиты от бокового удара на детском сиденье (со стороны окна двери транспортного средства). Активируйте блокировку от детей со стороны места установки заднего детского сиденья → стр. 75.
- Для весовой группы 2/3 компания рекомендует использовать Britax Römer KIDFIX2 S или i-size, либо оригинальные аксессуары FAW-Volkswagen для группы 2+3, желательно использовать со спинкой и в сочетании с креплением ISOFIX. ◁

Установка и использование детских сидений

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.



Илл. 34 Наклейка о подушке безопасности на солнцезащитном козырьке

Нормативные требования, действующие в конкретной стране

Стандарты и правила, регулирующие использование детских сидений и механизмов их крепления, различаются в зависимости от страны . Не во всех странах допускается перевозить детей на сиденье переднего пассажира . Нормативные положения и правовые требования имеют приоритет над информацией, приведённой в данном руководстве по эксплуатации .

Информация по установке детского сиденья

При установке детского сиденья следует соблюдать приведённую ниже общую информацию . Эта информация актуальна независимо от того, какая система крепления детского сиденья используется .

– Прочитайте и соблюдайте инструкции, предоставленные изготовителем детского сиденья → ⚠.
– По возможности устанавливайте детское сиденье на заднем сиденье за сиденьем переднего пассажира, чтобы дети могли выходить из транспортного средства со стороны тротуара .
– Установите высоту ремня безопасности так, чтобы укладка ремня безопасности проходила по естественной линии и была отрегулирована под детское сиденье без перекручивания.
– Всегда следует убедиться, что вокруг детского сиденья достаточно места . При необходимости отрегулируйте положение переднего сиденья . При этом убедитесь, что водитель или передний пассажир по-прежнему может сохранять правильное положение при посадке → стр. 33.
– Продольное положение задних сидений на этой модели можно регулировать отдельно. Если необходимо установить детское сиденье лицом назад на крайних задних сиденьях, наша компания рекомендует сдвинуть задние сиденья в крайнее заднее положение, чтобы обеспечить достаточно места для детского сиденья.
– Угол наклона спинки задних сидений на этой модели можно регулировать отдельно. При необходимости установки детского сиденья на крайних задних сиденьях (как лицом вперед, так и назад) отрегулируйте наклон спинки сиденья так, чтобы детское сиденье плотно прилегало к ней. После установки, если детское сиденье упирается в подголовник и поэтому не может быть установлено вплотную к спинке, поднимите подголовник до упора вверх или снимите его и надёжно уложите в транспортном средстве → стр. 33.

Наклейка о подушке безопасности

Транспортное средство может быть оснащено наклейками с важной информацией о фронтальной подушке безопасности переднего пассажира . Информация на этих наклейках может различаться в зависимости от страны . Наклейки могут находиться:

– На солнцезащитном козырьке водителя и в некоторых случаях на солнцезащитном козырьке переднего пассажира → илл. 34.

Риски при перевозке детей на сиденье переднего пассажира

На сиденье переднего пассажира не допускается использовать детское сиденье. → ⚠.

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира данного транспортного средства всегда функционирует в нормальном режиме, и детям ≤ 12 лет запрещается сидеть на переднем пассажирском сиденье согласно некоторым провинциальным/муниципальным нормативам Китая. ▶

⚠ ОПАСНО

При использовании детского сиденья на сиденье переднего пассажира находящийся в нём ребёнок подвергается повышенному риску получения тяжёлых или опасных для жизни травм либо гибели в случае ДТП!

- Поэтому на сиденье переднего пассажира не допускается устанавливать или использовать какое-либо детское сиденье.

⚠ ОСТОРОЖНО

Детские сиденья представляют риск травмы при неправильной установке .

- Всегда прочитайте и соблюдайте инструкции по установке и предупреждающую информацию, предоставленные изготовителем детского сиденья .

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание травм, вызванных срабатыванием боковой подушки безопасности или шторки безопасности:

- Убедитесь в том, что в зонах срабатывания подушки безопасности не находятся дети → стр. 47.
- Не размещайте какие-либо предметы в зонах срабатывания боковой подушки безопасности.

◁

Системы крепления детских сидений

🕮 **Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.**

В разных странах используются разные системы крепления для безопасной установки детских сидений в транспортном средстве.

Обзор систем крепления

– **ISOFIX**: ISOFIX является стандартизированной системой крепления для быстрой и безопасной установки детских сидений в транспортном средстве. Система крепления ISOFIX создаёт жёсткое соединение между детским сиденьем и кузовом автомобиля.

Сиденье имеет два жёстких крепёжных рычага . Крепёжные рычаги защёлкиваются в крепёжные кольца ISOFIX между подушкой сиденья и спинкой на наружных местах . Соединения системы крепления ISOFIX приведены на → стр. 61. При необходимости в дополнение к системе крепления ISOFIX иногда следует использовать крепление top tether или опорную ногу.

– **Трёхточечный автоматический ремень безопасности**: детские сиденья предпочтительнее закреплять с использованием системы крепления ISOFIX, а не полагаться только на трёхточечный автоматический ремень безопасности → стр. 63.

Дополнительные точки крепления:

– **Top Tether**: ремень в верхней части детского сиденья прокладывается через спинку заднего сиденья в багажном отделении и зацепляется за крепёжное кольцо → стр. 62. Крепления Top Tether обозначены символом якоря.

– **Опорная нога**: некоторые детские сиденья поддерживаются опорной ногой, упирающейся в пол транспортного средства. Эта опорная нога помогает предотвратить опрокидывание детского сиденья вперёд при столкновении. Детские сиденья с опорной ногой допускается использовать только на наружных местах заднего ряда сидений → ⚠.

Рекомендуемые системы крепления детского сиденья

FAW-VW рекомендует закреплять детские сиденья следующим образом:

– **Детское сиденье (люлька) группы 0/0+**: ISOFIX *и* опорная нога.

– **Детское сиденье группы 1 (устанавливаемое против хода движения)**: помимо ISOFIX *и* опорной ноги дополнительно используется трёхточечный автоматический ремень безопасности, охватывающий детское сиденье. ▶

– **Детское сиденье группы 1 (устанавливаемое по ходу движения)**: ISOFIX *и* крепление top tether, при необходимости также используется опорная нога.
– **Детское сиденье группы 2/3**: трёхточечный ремень безопасности, при необходимости также используется ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование опорной ноги может привести к тяжёлым травмам или смертельным травмам .

- Убедитесь, что опорная нога всегда установлена правильно и надёжно .
- Если в детском сиденье, устанавливаемом против направления движения, предусмотрена опорная нога, убедитесь, что между основанием детского сиденья и подушкой сиденья имеется примерно 15 мм, чтобы опорная нога могла эффективно работать и уменьшать угол наклона детского сиденья вперёд в случае фронтального столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения и смягчения последствий боковых столкновений, если детское сиденье оснащено боковыми подушками, при установке их следует раскрыть согласно инструкции (со стороны, расположенной у окна двери транспортного средства), чтобы обеспечить возможность защиты. Чтобы дети не могли открывать двери изнутри транспортного средства, убедитесь, что блокировка от детей на боковой стороне места установки заднего детского сиденья активирована → стр. 75.

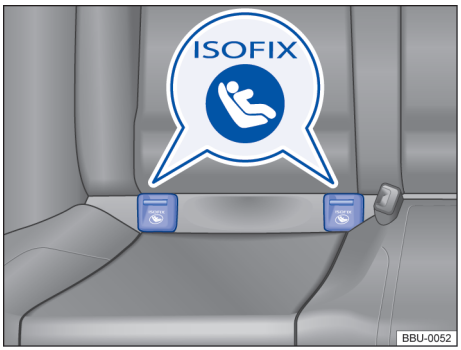
⚠ ОСТОРОЖНО

Детское сиденье, устанавливаемое против направления движения, группы 0/0+/1 можно удерживать в наклонном/вертикальном положении, а высоту подголовника следует отрегулировать в соответствии с ростом ребёнка.

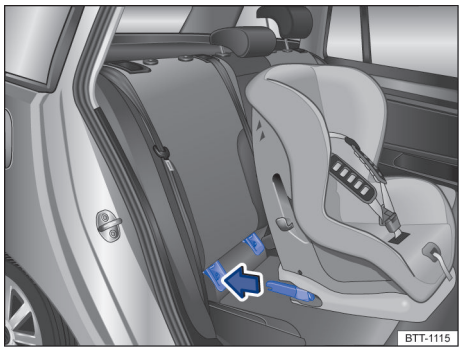
- Для более надёжной защиты головы и шеи ребёнка при столкновении рекомендуется сохранять детское сиденье наклонённым, когда в транспортном средстве находится младенец, и отрегулировать спинку в вертикальное положение, когда сидит ребёнок старше 3 лет.
- При регулировке высоты подголовника установите подголовник так, чтобы плечевой ремень проходил немного выше плеч ребёнка. Для рекомендованного использования детского сиденья Global-kids-TALENT PLUS группы 0+/1, установленного против хода движения, при перевозке ребёнка примерно 3 лет рекомендуется опустить подголовник на 4 положения от самого верхнего положения до пятого уровня. ◁

Крепление детского сиденья с помощью нижних точек крепления (ISOFIX)

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.



Илл. 35 Маркировка для идентификации точек крепления ISOFIX для детских сидений (иллюстрация)



Илл. 36 Иллюстрация: установка детского сиденья ISOFIX с помощью крепёжных рычагов

Краткое руководство по установке ISOFIX

В следующей таблице показаны места установки и варианты для детских сидений ISOFIX в точках крепления отдельных сидений.

Группы и весовые категории	Ориентац ия детского сиденья	Класс размера	Сиденье переднего пассажира (фронтальная подушка безопасности переднего пассажира активирована)	Наружны е места заднего дивана	Центральн ые места заднего дивана
Группа 0: до 10 кг	Против хода движения	E	×	IL-SU	×
Группа 0+: до 13 кг	Против хода движения	E	×	IL-SU	×
		D	×		×
		C	×		×
Группа 1: от 9 до 18 кг	Против хода движения	D	×	IL-SU IUF	×
		C	×		×
	По ходу движения	B	×		×
		B1	×		×
		A	×		×
Группа 2: от 15 до 25 кг	По ходу движения	-	×	IL-SU	×
Группа 3: от 22 до 36 кг	По ходу движения	-	×	IL-SU	×

– **Класс размера**: Указанный класс размера соответствует допустимому диапазону массы детского сиденья. Класс размера указан на ярлыке допуска для детских сидений с допуском «универсальный» или «полууниверсальный».
– **×**: сиденье не подходит для крепления детского сиденья ISOFIX в этой группе.
– **IL-SU**: сиденье подходит для установки детского сиденья ISOFIX с допуском «полууниверсальный». См . список транспортных средств, предоставляемый изготовителем детского сиденья .
– **IUF**: сиденье подходит для установки детского сиденья ISOFIX с допуском «универсальный», закрепляемого с помощью top tether.

Установка детских сидений с ISOFIX

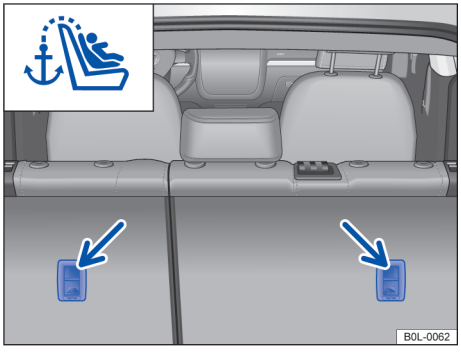
Место расположения крепления ISOFIX указано символом → илл. 35.

Два крайних задних сиденья этого транспортного средства допускают установку крупногабаритных детских сидений I-ISO/R3, устанавливаемых против хода движения.

– Обязательно соблюдайте указания в → стр. 58, *Установка и использование детских сидений* и → стр. 59, *Системы крепления детских сидений*, в частности об опасностях и предупреждения относительно перевозки детей на сиденье переднего пассажира.
– Нажмите на верхнюю часть крышки точки крепления ISOFIX, чтобы открыть ее и получить доступ к крепежному кольцу.
– Надвиньте крепёжные рычаги детского сиденья в направлении стрелки на крепления ISOFIX → илл. 36. Детское сиденье должно зафиксироваться со щелчком и с отчётливо слышимым звуком .
– Выполните проверку вытягиванием с обеих сторон детского сиденья, чтобы убедиться в том, что детское сиденье надёжно зафиксировано .
– Если детское сиденье оснащено опорной ногой, опорная нога должна устойчиво стоять на полу транспортного средства. ◁

Руководство по эксплуатации Крепление детских сидений с помощью top tether

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.



Илл. 37 Крепления top tether на задней стороне спинки заднего дивана

Детские сиденья с одобрением «universal» необходимо закреплять верхним ремнём (top tether) дополнительно к креплениям ISOFIX.

Закрепляйте top tether только на предусмотренных для этого точках крепления top tether. В зависимости от уровня комплектации транспортного средства точки крепления для использования с top tether обозначены символом, а иногда также надписью ««TOP TETHER»».

– Соблюдайте указания на → стр. 58.
– Разблокируйте спинку сиденья и немного откиньте её вперёд → стр. 89.
– Снимите подголовник заднего сиденья, на которое устанавливается детское сиденье, и положите подголовник в безопасное место внутри транспортного средства → стр. 86.
– Протяните верхний крепежный ремень детского сиденья назад в багажное отделение. При необходимости снимите панель двери багажного отделения → стр. 193. ▶

– Надвиньте крепёжные рычаги детского сиденья в направлении стрелки на крепления ISOFIX → илл. 36. Детское сиденье должно зафиксироваться со щелчком и с отчётливо слышимым звуком .
– Зацепите крючок верхнего крепежного ремня за крепежное кольцо на спинке заднего сиденья в багажном отделении → илл. 37.
– Откиньте спинку сиденья назад в исходное положение и с усилием нажмите на нее назад для фиксации.
– Сильно натяните крепежный ремень так, чтобы верхняя часть детского сиденья плотно прилегала к спинке сиденья.

Установите подголовник сиденья обратно сразу после снятия детского сиденья → стр. 86.

⚠ ОСТОРОЖНО

Закрепляйте top tether только на предусмотренных для этого точках крепления top tether. Невыполнение этого требования может привести к тяжёлым травмам .

- Не допускается крепить *несколько* верхних крепежных ремней к одному и тому же крепежному кольцу в багажном отделении.
- Не допускается крепить top tether к точке крепления багажа.

◁

Крепление детского сиденья ремнем безопасности

🕮 Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 55.

Если требуется установить в транспортное средство детское сиденье из категории допуска «универсальное» (u), сначала необходимо убедиться в том, что оно одобрено для соответствующего места сиденья, необходимую информацию можно найти на детском сиденье.

Групп	Масса ребёнка	Сиденье переднего пассажира (фронтальная подушка безопасности переднего пассажира активирована)	Сиденья на заднем диване	
			Боковое сиденье	Центральное сиденье
Группа 0	Группа До 10 кг	**X**	**u**	**X**
X 0+	Группа До 13 кг	**X**	**u**	**X**
X 1	Группа 9–18 кг	**X**	**u**	**X**
X 2	Группа 15-25 кг	**X**	**u**	**X**
X 3	Группа 22-36 кг	**X**	**u**	**X**

u: универсальное; x: сиденье не подходит для крепления детского сиденья данной группы. ▶

Крепление детского сиденья ремнём безопасности

– Обязательно соблюдайте указания в → стр. 58, *Установка и использование детских сидений* и → стр. 59, *Системы крепления детских сидений*, в частности об опасностях и предупреждения относительно перевозки детей на сиденье переднего пассажира.
– Установите высоту ремня безопасности так, чтобы укладка ремня безопасности проходила по естественной линии и была отрегулирована под детское сиденье без перекручивания.
– Пристегните ремень безопасности и проведите его через детское сиденье, как описано в инструкции производителя детского сиденья.
– Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен.
– Вставьте язычок замка ремня в замок ремня безопасности соответствующего сиденья и нажмите его вниз до слышимой фиксации. ◁

В экстренной ситуации

Обеспечение безопасности вас и вашего транспортного средства

Соблюдайте действующее законодательство, касающееся безопасности транспортного средства при поломке . Например, во многих странах требуется включить аварийную световую сигнализацию и надеть сигнальный жилет → стр. 65.

Контрольный список

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности пассажиров соблюдайте следующие пункты в указанном порядке → ⚠:

1. Остановите транспортное средство на безопасном расстоянии от движущегося транспорта и на подходящей поверхности → ⚠.
2. Включите аварийную световую сигнализацию → стр. 11 с помощью кнопки ⚠.
3. Включите электронный стояночный тормоз → стр. 166.
4. Переведите селектор передач в положение **P** → стр. 131.
5. Выключите зажигание.
6. Убедитесь, что водитель и все пассажиры выходят из транспортного средства и переходят в безопасное место вдали от движущегося транспорта, например за защитным ограждением . Соблюдайте действующие в стране требования по сигнальным жилетам.
7. Всегда берите с собой все ключи автомобиля каждый раз, когда выходите из транспортного средства .
8. Установите предупреждающий треугольник так, чтобы привлечь внимание других участников дорожного движения к вашему транспортному средству .
9. Дайте двигателю остыть. При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

При включённой аварийной световой сигнализации, например при буксировке, можно по-прежнему показывать изменение направления движения или перестроение, используя указатели поворота . Аварийная световая сигнализация будет временно прервана .

Включите аварийную световую сигнализацию, например в следующих ситуациях:

– Когда движение впереди внезапно замедляется или вы достигаете хвоста пробки, чтобы предупредить транспортные средства позади вас .
– При возникновении экстренной ситуации.
– При поломке транспортного средства .
– При буксировке.

Всегда следует соблюдать местные правила использования аварийной световой сигнализации . ▶

Если аварийная световая сигнализация не работает, необходимо использовать альтернативный способ привлечения внимания других участников дорожного движения к неисправному транспортному средству . Этот способ должен соответствовать требованиям правил дорожного движения .

⚠ ОСТОРОЖНО

Любое неисправное транспортное средство представляет высокий риск ДТП для водителя и пассажиров, а также других участников дорожного движения .

- Остановите транспортное средство как можно скорее, как только это будет безопасно .
- Припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от движущегося транспорта .
- Включите аварийную световую сигнализацию .
- Категорически запрещается оставлять других лиц одних в транспортном средстве, особенно детей или лиц, нуждающихся в помощи. Это относится в особенности к случаям, когда двери заперты. Лица, запертые в транспортном средстве, могут подвергаться воздействию очень высоких или очень низких температур.

⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование любого из пунктов этого важного контрольного списка по безопасности может привести к ДТП и тяжёлым травмам!

- Всегда следует выполнять действия, указанные в контрольном списке, и соблюдать общие меры предосторожности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Компоненты выхлопной системы сильно нагреваются . Это может привести к пожару и серьёзным травмам .

- Припаркуйте транспортное средство так, чтобы ни одна часть выхлопной системы не могла соприкасаться с каким-либо легковоспламеняющимся материалом под транспортным средством, например с сухой травой.

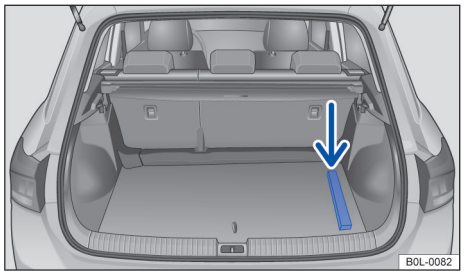
! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

При перемещении транспортного средства вручную не следует нажимать на задние фонари, задний спойлер или крупные панели . Это может привести к повреждению транспортного средства, а задний спойлер может отсоединиться .

12-вольтовый аккумулятор транспортного средства быстро разрядится, если аварийная световая сигнализация остаётся включённой в течение длительного времени — даже при выключенном зажигании.

В зависимости от уровня комплектации при полном нажатии педали тормоза на скорости более 80 км/ч стоп-сигналы могут мигать, чтобы предупредить следующие сзади транспортные средства. Если затем продолжить торможение, аварийная световая сигнализация будет включаться автоматически при скорости ниже примерно 10 км/ч, а стоп-сигналы будут гореть постоянно. После начала разгона транспортного средства аварийная световая сигнализация снова выключится . ◁

Аптечка первой помощи, знак аварийной остановки, сигнальный жилет и огнетушитель



Илл. 38 В багажном отделении: знак аварийной остановки

Аптечка первой помощи[1)]

В зависимости от уровня комплектации аптечка первой помощи может находиться в вещевом отсеке или на держателе либо под полом багажного отделения. ▶

[1)] Приобретается пользователем

Аптечка первой помощи должна соответствовать законодательным требованиям, а также необходимо соблюдать сроки годности содержимого .

Знак аварийной остановки

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства знак аварийной остановки может находиться в багажном отделении. Откройте заднюю дверь, чтобы вынуть знак аварийной остановки → илл. 38.

Знак аварийной остановки должен соответствовать законодательным требованиям.

После использования уложите знак аварийной остановки обратно в багажное отделение.

Сигнальный жилет

Сигнальный жилет может находиться в вещевом отсеке в двери водителя → стр. 9.

Сигнальный жилет должен соответствовать законодательным требованиям.

Огнетушитель[1)]

Огнетушитель должен быть надёжно закреплён в транспортном средстве.

Огнетушитель должен соответствовать законодательным требованиям, быть постоянно готовым к применению и регулярно проходить проверку . См . знак сертификации на огнетушителе .

⚠ ОСТОРОЖНО

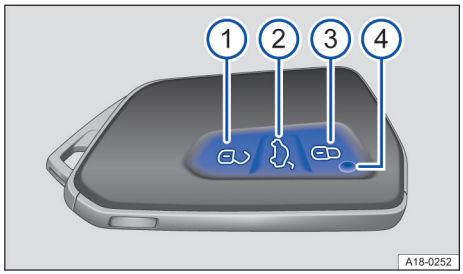
При внезапном маневрировании или торможении незакреплённые предметы могут быть отброшены по салону транспортного средства и вызвать тяжёлые травмы .

- Огнетушитель, светоотражающий жилет, аптечка и знак аварийной остановки должны быть надежно закреплены в местах их хранения.
- Обязательно храните светоотражающий жилет в вещевом отделении на случай возникновения непредвиденных ситуаций. ◁

Открывание и закрывание

Ключ автомобиля

Ключ автомобиля



Илл. 39 Ключ автомобиля

илл. 39Условные обозначения к

1. Отоприте транспортное средство. Все указатели поворота мигают *два раза*. Нажмите *один раз*: отпирание транспортного средства в соответствии с настройками в информационно-развлекательной системе. Нажмите *два раза*, чтобы отпереть всё транспортное средство.
2. Отпереть только заднюю дверь (хэтчбек/внедорожник). Все указатели поворота мигают *два раза*. Если нажать и удерживать кнопку, задняя дверь отпирается. В случае с задней дверью с электроприводом она откроется автоматически.
3. Заприте транспортное средство. Все указатели поворота мигают *один раз*.
4. Индикаторная лампа: мигает при нажатии кнопки

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда следует соблюдать осторожность при обращении с ключом . Неосторожное или бесконтрольное использование ключа автомобиля может привести к ДТП или травмам .

- Всегда берите с собой все ключи автомобиля каждый раз при выходе из транспортного средства. В противном ▶

[1)] Приобретается пользователем

случае дети или неуполномоченные лица могут запереть двери и заднюю дверь либо включить зажигание и тем самым привести в действие электрооборудование, например электрические стеклоподъёмники.

- Категорически запрещается оставлять детей или лиц, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве, в экстренной ситуации они могут оказаться запертыми в транспортном средстве и, возможно, не смогут эвакуироваться или самостоятельно добраться до безопасного места. Например, запертые транспортные средства могут подвергаться воздействию очень низких или высоких температур в зависимости от сезона . Это может вызвать тяжёлые травмы и заболевания или даже привести к гибели водителя и пассажиров, особенно маленьких детей .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Каждый ключ автомобиля содержит электронные компоненты . Защищайте ключ от влаги и чрезмерной вибрации .

УВЕДОМЛЕНИЕ

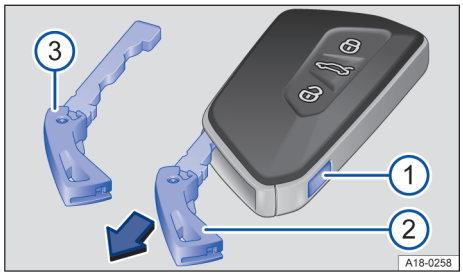
Срок службы кнопочного элемента питания в ключе автомобиля сокращается из-за регулярного использования систем комфортного доступа и иных особенностей эксплуатации .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Этот ключ имеет сертификацию EAC:

- : Approval symbol for radio systems in Kazakhstan and in countries where radio systems are approved and permitted according to EAC Diretives. ◁

Механический ключ



Илл. 40 Ключ автомобиля: извлечение механического ключа

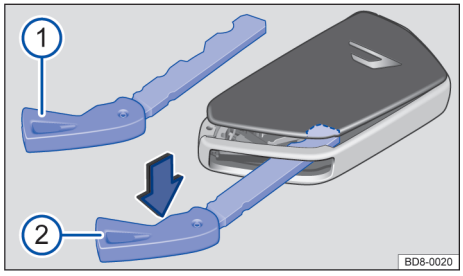
В ключе автомобиля→ илл. 40:

1. Нажмите кнопку отпирания, чтобы откинуть бородку ключа.
2. Нажмите и удерживайте кнопку отпирания, извлеките механический ключ в направлении стрелки.
3. Механический ключ. (Нажмите и удерживайте кнопку отпирания и вставьте механический ключ в противоположном направлении.)

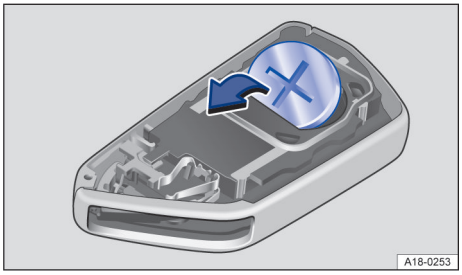
В ключе автомобиля может находиться механический ключ, который можно использовать для запирания и отпирания транспортного средства вручную.

– Ручное запирание и отпирание транспортного средства→ стр. 68. ◁

Замена кнопочного элемента питания



Илл. 41 открывание крышки ключа ▶



Илл. 42 Ключ автомобиля: замена кнопочного элемента питания

Рекомендуется выполнять замену батарейки у авторизованного дилера нашей компании → ⓘ.

– Извлеките механический ключ → илл. 41 ① → стр. 67.
– Вставьте механический ключ в отверстие ②, нажмите на механический ключ по направлению стрелки и подденьте крышку. → ⓘ.
– Извлеките аккумулятор из батарейного отсека→ илл. 42.
– Вдавите новый аккумулятор в батарейный отсек → ⓘ.
– Нажмите крышку на корпус → илл. 41.
– Вставьте механический ключ → стр. 67.
– Утилизируйте разряженные кнопочные элементы питания экологически безопасным способом.

⚠ ОПАСНО

При проглатывании кнопочных элементов питания диаметром 20 мм или при их попадании в дыхательные пути это в течение очень короткого времени приведёт к тяжёлым или даже смертельным травмам вследствие удушья или внутренних ожогов .

- Ключи, брелоки ключей, батареи, запасные батареи и другие батареи диаметром более 20 мм необходимо всегда хранить в недоступном для детей месте .
- Если крышку отсека аккумуляторной батареи не удаётся закрыть, не допускается использование дистанционного управления .
- Немедленно вызовите медицинскую помощь, если есть подозрение, что кто-либо проглотил батарейку-таблетку .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Ключ автомобиля может быть повреждён, если батарейка- таблетка заменена неправильно .
- Ключ автомобиля может быть повреждён при использовании неподходящих батареек . Разряженную батарейку допускается заменять только новой батарейкой с таким же номинальным напряжением, размером и спецификацией .
- Всегда следует устанавливать батарейку-таблетку, как описано выше . Повреждения ключа, вызванные несанкционированной заменой батарейки-таблетки, гарантией не покрываются .

Утилизируйте разряженные элементы питания типа «таблетка» экологически безопасным способом. ◁

Синхронизация ключа автомобиля

Если не удаётся запереть или отпереть транспортное средство с помощью ключа автомобиля, выполните синхронизацию ключа автомобиля или замените батарейку-таблетку→ стр. 67.

– Извлеките механический ключ → стр. 67
– Нажмите кнопку на ключе автомобиля.
– Отоприте транспортное средство с помощью механического ключа.
– Откройте дверь водителя. Если на транспортном средстве установлена противоугонная сигнализация, она сработает немедленно.
– Включите зажигание .

Процесс синхронизации завершён . ◁

Устранение неисправностей

Транспортное средство не запирается или не отпирается

На дистанционное управление могут влиять помехи, вызванные препятствиями, неблагоприятными погодными условиями или ▶

другими передатчиками, работающими в том же диапазоне частот вблизи транспортного средства, например мобильными телефонами .

Или: система центрального замка временно отключается, чтобы защитить себя от перегрузки.

– Закройте дверь водителя .
– **Или:** синхронизируйте ключи автомобиля → стр. 68.
– **Или:** замените батарейку-таблетку в ключе автомобиля → стр. 67.

Индикаторная лампа не мигает

Если индикаторная лампа на ключе автомобиля не мигает при нажатии кнопки, необходимо заменить батарейку-таблетку в ключе автомобиля → стр. 67.

Дополнительные ключи автомобиля или ключи автомобиля на замену можно получить у авторизованного дилера FAW-VW. ◁

Система бесключевого доступа (Keyless Access)Keyless Access

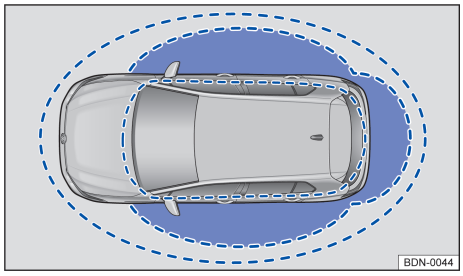
Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

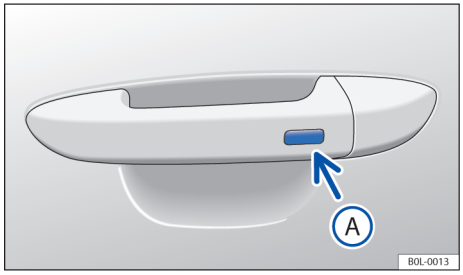
– Запирание и отпирание транспортного средства с помощью функции Keyless Access 69
– Устранение неисправностей 71

Функция Keyless Access позволяет отпирать и запирать транспортное средство без активного использования ключа автомобиля. Для этого действующий ключ автомобиля должен находиться в непосредственной близости от транспортного средства . ◁

Запирание и отпирание транспортного средства с помощью функции Keyless Access



Илл. 43 Система бесключевого доступа и запуска «Keyless Access»: зона приближения ключа автомобиля



Илл. 44 Ручка двери: зона датчика

Настройка Keyless Access

Поведение системы Keyless Access можно настроить в меню настроек в информационно-развлекательной системе.

Если функция Keyless Access деактивирована, в результате могут быть ограничены функции.

Заприте транспортное средство.

– Нажмите функциональную кнопку → илл. 44 Ⓐ на ручке двери водителя, все указатели поворота мигают *два раза*, указывая на то, что транспортное средство отперто.

Всё транспортное средство отпирается при двукратном касании датчика. ◁ ▶

Автоматическое запирание транспортного средства

Транспортное средство может автоматически запираться, когда вы покидаете транспортное средство. Для этого должны быть выполнены следующие условия:

– Функция должна быть активирована в информационноразвлекательной системе
– Ключ автомобиля входит в зону действия транспортного средства от дальней до ближней → илл. 43.

Транспортное средство отпирается, если ключ автомобиля распознан в пределах зоны действия. Все указатели поворота мигают два раза.

Функция «Отпирать транспортное средство при приближении» деактивируется, если транспортное средство не отпирается в течение длительного времени. При следующем действии запирания функция активируется снова.

Если в настройках системы центрального замка в информационноразвлекательной системе активировано отпирание одной двери, в работе функции «Отпирать транспортное средство при приближении» возможны ограничения.

Заприте транспортное средство.

– Выключите зажигание.
– Закройте дверь транспортного средства.
– Нажмите функциональную кнопку → илл. 44 Ⓐ на ручке двери водителя. Все указатели поворота мигают *один раз*, указывая на то, что транспортное средство заперто.

Автоматическое запирание транспортного средства

Транспортное средство может автоматически запираться, когда вы покидаете транспортное средство. Для этого должны быть выполнены следующие условия:

– Функция должна быть активирована в информационноразвлекательной системе
– Последний ключ транспортного средства находится в зоне действия транспортного средства→ илл. 43.

Заприте транспортное средство автоматически. Все указатели поворота мигают один раз. Если автоматическое запирание не удалось, транспортное средство издаст два звуковых сигнала.

Если в транспортном средстве всё ещё находится другой ключ, оно не будет автоматически запираться.

Запирание и отпирание крышки багажника

Если транспортное средство заперто и в зоне действия крышки багажника → илл. 43находится действующий ключ автомобиля, крышка багажника автоматически отпирается при открывании.

После закрывания крышка багажника запирается автоматически. В этом случае держите ключ при себе и ни в коем случае не оставляйте его в транспортном средстве, чтобы избежать блокировки ключа внутри.

Если транспортное средство полностью отперто, задняя дверь **не будет** автоматически запираться при закрывании.

Постоянное отключение системы Keyless Access

Чтобы предотвратить несанкционированное отпирание и запуск транспортного средства посторонними лицами, можно также навсегда отключить функцию Keyless Access в информационно-развлекательной системе.

Некоторые устройства могут влиять на запирание транспортного средства, что приводит к отпиранию транспортного средства без звукового сигнала. Обязательно проверяйте состояние блокировки транспортного средства.

После запирания транспортного средства функция отпирания системы Keyless Access отключается на несколько секунд, чтобы можно было проверить, успешно ли заперто транспортное средство.

Транспортное средство можно запереть только в том случае, если переключатель передач находится в положении **P**.

В зависимости от функций зеркал в информационно-развлекательной системе при отпирании транспортного средства через область датчика в дверной ручке водителя наружное зеркало ▶

автоматически раскрывается, а освещение вокруг транспортного средства включается → стр. 105. ◁

Устранение неисправностей

Система Keyless Access не работает

Неисправность функциональной кнопки на дверной ручке.

– При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

Все указатели поворота мигают четыре раза

После запирания транспортного средства, при закрытии последней двери или задней двери, последний использованный ключ автомобиля всё ещё находится в транспортном средстве.

В зависимости от комплектации транспортного средства на дисплее комбинации приборов может выводиться подсказка, а также подаваться звуковой сигнал.

– Извлеките ключ и заприте транспортное средство.
– Убедитесь, что дверь будет открыта в течение двух минут, иначе двери будут автоматически заперты, и для их отпирания потребуется использовать другой действительный ключ автомобиля.

Автоматическое закрывание датчиком

Система Keyless Access: датчик автоматически выключается в следующих случаях:

– Транспортное средство слишком долго не отпиралось и не запиралось.
– Датчик срабатывает слишком часто.

Повторная активация датчика:

– Отоприте транспортное средство кнопкой на ключе автомобиля.

Неисправность автоматического запирания или отпирания

При приближении к транспортному средству оно не отпирается автоматически.

– Проверьте настройки в информационно-развлекательной системе.

При оставлении транспортного средства оно не запирается автоматически.

– Проверьте настройки в информационно-развлекательной системе.
– В салоне находится ещё один ключ автомобиля.
– Двери, окна или задняя дверь не закрыты полностью.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Обратите внимание, что датчики в ручках могут активироваться мощной струёй воды или пара, если действующий ключ дистанционного управления находится в зоне действия. Если открыто как минимум одно окно и датчики в ручке двери активируются непрерывно, все окна закроются. Все окна могут открыться автоматически, если струя воды или пара, направленная на датчик на дверной ручке, на короткое время прекращается, а затем начинается снова→ стр. 69.

Если на дисплее комбинации приборов появляется сообщение **Ошибка: система Keyless Access**, в системе Keyless Access могут возникать неисправности. В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW и проверьте систему.

Если в транспортном средстве нет действительного ключа автомобиля или он не распознаётся, на дисплее комбинации приборов будет показано соответствующее сообщение . Это может происходить, если работа ключа автомобиля нарушается другим радиосигналом, например от мобильного телефона, либо если ключ закрыт каким-либо предметом, например алюминиевым чемоданом, компьютером или портфелем → стр. 124. ◁

Двери и кнопка центрального замка

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Автоматическое запирание и отпирание 73
– Кнопка управления центральным замком 73 ▶

– Ручное открывание и закрывание двери водителя 74
– Ручное закрывание двери переднего пассажира и задних дверей 75
– Блокировка от детей 75
– Устранение неисправностей 76

Система центрального замка позволяет централизованно запирать и отпирать все двери, заднюю дверь и крышку топливного бака транспортного средства.

Транспортное средство можно запереть, если зажигание было выключено или водитель выключил двигатель перед выходом из транспортного средства.

Двери и крышку багажника допускается запирать вручную и, в некоторых случаях, также отпирать вручную, например при отказе ключа автомобиля или системы центрального замка.

Символ на дисплее комбинации приборов → стр. 20 указывает на то, что одна или несколько дверей закрыты неплотно.

Не допускается продолжать движение!

– При необходимости безопасно припаркуйте транспортное средство.
– – Откройте соответствующую дверь, затем снова закройте её .

Этот символ также отображается при выключенном зажигании и погаснет через несколько секунд после запирания транспортного средства, когда все двери закрыты .

ОСТОРОЖНО

Любая неплотно закрытая дверь может внезапно открыться во время движения транспортного средства . Это может привести к тяжёлым травмам или гибели .

- Откройте соответствующую дверь, затем снова закройте её.
- Этот символ также отображается при выключенном зажигании и погаснет через несколько секунд после запирания транспортного средства, когда все двери закрыты.
- Закрывайте двери только тогда, когда в зоне их движения никого нет .

ОСТОРОЖНО

Дверь, удерживаемая ограничителем двери, может неожиданно закрыться при сильном ветре или если транспортное средство находится на подъёме . Это может привести к серьёзным травмам .

- Всегда крепко удерживайте дверную ручку при открывании и закрывании дверей.

ОСТОРОЖНО

Траектории открывания и закрывания дверей и крышки багажного отделения являются потенциально опасными зонами, в которых возможно получение травм.

- Будьте осторожны при открывании или закрывании дверей и крышки багажника и убедитесь, что между дверью или крышкой багажника и рамой никого нет.

ОСТОРОЖНО

Открывайте или закрывайте двери и крышку багажника только тогда, когда в зоне их движения никого нет.

- Система центрального замка запирает все двери. Запирание транспортного средства изнутри может предотвратить случайное открывание дверей и проникновение в транспортное средство посторонних лиц . Однако при ДТП или в экстренной ситуации закрытая дверь также может задержать спасение водителя и пассажиров .
- Ни в коем случае не оставляйте детей или лиц, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве . Все двери можно запереть изнутри с помощью кнопки центрального замка . Если они оставлены без присмотра в транспортном средстве, они могут подвергаться воздействию очень высоких или очень низких температур .
- Температура внутри запертого транспортного средства может быть крайне высокой или крайне низкой в зависимости от времени года. Это может привести к серьёзным травмам, заболеваниям или гибели, особенно у маленьких детей.
- Категорически запрещается оставлять кого-либо внутри запертого транспортного средства. Люди в транспортном средстве могут оказаться заблокированными в ▶

экстренной ситуации и могут быть не в состоянии самостоятельно выбраться в безопасное место .

УВЕДОМЛЕНИЕ

При выполнении ручного открывания или закрывания следует осторожно снять детали и затем правильно установить их обратно, чтобы избежать повреждения транспортного средства . ◁

Автоматическое запирание и отпирание

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.

Настройки центрального замка можно выполнить в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

Автоматическое запирание (Auto Lock)

Транспортное средство запирается автоматически при скорости выше примерно 15 км/ч . Индикаторная лампа в кнопке центрального замка загорается жёлтым при запертом транспортном средстве .

Автоматическое отпирание (Auto Unlock)

Все двери транспортного средства и крышка багажника отпираются автоматически при выполнении одного из следующих условий:

- Транспортное средство остановлено.
- При положении переключателя селектора передач **P** и выключенном зажигании.
- **Или:** транспортное средство остановлено и нажата кнопка .
- **Или:** потяните дверную ручку, чтобы открыть дверь, когда скорость транспортного средства ниже 15 км/ч.
- **Или:** при ДТП, в котором сработали подушки безопасности → стр. 76.

Автоматическое отпирание обеспечивает экстренным службам доступ к транспортному средству .

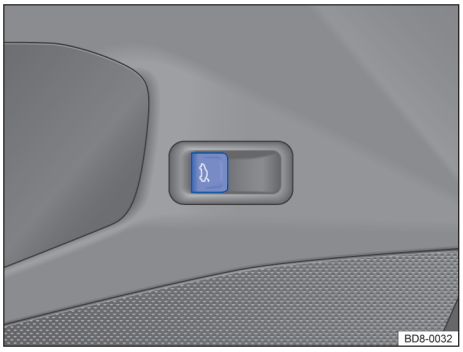
В зависимости от настроек центрального замка в информационно-развлекательной системе, может потребоваться дважды нажать кнопку для отпирания всех дверей и задней двери. ◁

Кнопка управления центральным замком

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.



Илл. 45 В двери водителя: кнопка центрального замка



Илл. 46 В двери водителя: кнопка отпирания задней двери

илл. 45 Пояснения к илл. 46:

Отпирание/запирание транспортного средства.

Отпереть заднюю дверь.

Если транспортное средство заперто снаружи ключом автомобиля, кнопки центрального замка не работают. ▶

Если потянуть вверх кнопку в двери водителя, открывается только задняя дверь. Кнопка центрального замка функционирует при включённом или выключенном зажигании только при закрытых дверях.

При использовании кнопки центрального замка для запирания транспортного средства изнутри следует учитывать следующее:

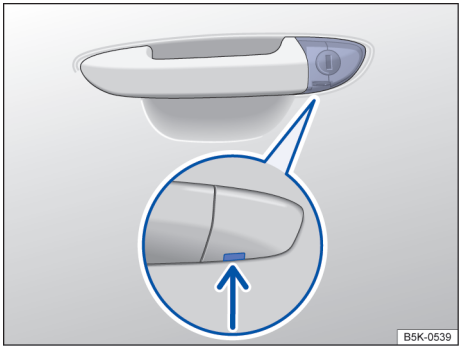
При использовании кнопки центрального замка для запирания транспортного средства изнутри следует учитывать следующее:

– Индикаторная лампа в кнопке горит жёлтым, когда все двери закрыты и заперты.
– Противоугонная сигнализация **не** активируется → стр. 73.

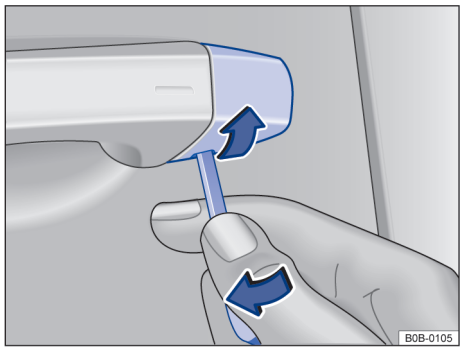
Двери можно открыть изнутри, потянув за ручку открывания двери . Индикаторная лампа в кнопке гаснет после открывания двери. Неоткрытые двери и крышка багажника остаются запертыми и не могут быть открыты снаружи. ◁

Ручное открывание и закрывание двери водителя

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.



Илл. 47 Ручка двери водителя: скрытая личинка замка двери



Илл. 48 Ручка двери водителя: поддевание крышки

При ручном запирании запираются все двери . Если двери не заперты, выполните ручное запирание дверей .

При ручном отпирании отпирается только дверь водителя;

– Потяните ручку двери наружу, чтобы снять крышку.
– Вставьте бородку ключа снизу в выемку ручки двери водителя.
– Поместите указательный палец под бородку ключа.
– С помощью ключа транспортного средства подденьте крышку по направлению стрелки → илл. 48.
– Вставьте ключ транспортного средства в личинку замка, отоприте или заприте транспортное средство.
– Потяните ручку двери наружу и установите крышку на место.

Функция Keyless Access не активируется, если транспортное средство заперто вручную → стр. 69.

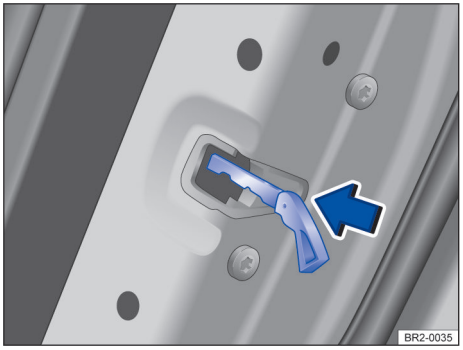
Что следует учитывать при ручном отпирании

– После отпирания необходимо выполнить аварийный запуск → стр. 124.

Электронный иммобилайзер распознаёт действительный ключ автомобиля . ◁

Ручное закрывание двери переднего пассажира и задних дверей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.



Илл. 49 Торец правой двери: запирание транспортного средства механическим ключом

Дверь переднего пассажира и задние двери допускается запирать вручную. В этом случае **не** активируется противоугонная сигнализация → стр. 73.

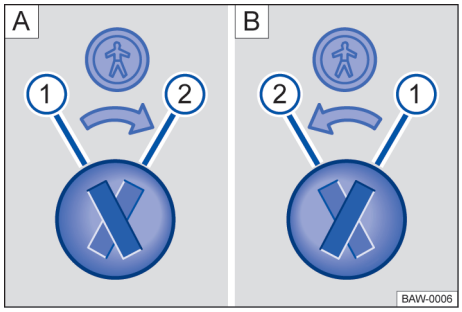
– Откройте дверь.
– Вставьте механический ключ в прорезь и нажмите внутрь → илл. 49.
– Закройте дверь транспортного средства.
– Проверьте, что дверь заперта .
– При необходимости заприте другие двери, как описано выше.
– Необходимо как можно скорее проверить транспортное средство у авторизованного дилера нашей компании.

Дверь, запертая вручную, будет снова отперта, если транспортное средство будет отперто или соответствующая дверь будет открыта изнутри.

Двери можно отпереть и открыть изнутри, потянув за ручку открывания двери. ◁

Блокировка от детей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.



Илл. 50 Блокировка от детей: A Левая задняя дверь, B правая задняя дверь

илл. 50 Условные обозначения к

① Блокировка от детей выключена.
② Блокировка от детей включена.

Блокировка от детей предотвращает открывание задних дверей изнутри → ⚠.

При включённой блокировке от детей дверь можно открыть только снаружи.

Включение и выключение блокировки от детей

– Отприте транспортное средство и откройте соответствующую заднюю дверь.
– Поверните шлиц в нужное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

При включённой блокировке от детей дверь невозможно открыть изнутри.

- Когда автомобиль закрыт, ни в коем случае не оставляйте детей или людей, нуждающихся в помощи, одних в салоне, иначе они могут запереться внутри. В экстренной ситуации они могут оказаться запертыми в транспортном средстве и, возможно, не смогут самостоятельно выбраться в безопасное место . Лица, запертые в транспортном средстве, могут подвергаться воздействию очень высоких или очень низких температур .
- Температура внутри запертого транспортного средства может быть крайне высокой или крайне низкой в ▶

зависимости от времени года . Это может привести к серьёзным травмам и заболеваниям или к смертельным травмам, особенно у маленьких детей .

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 72.

Указатели поворота не мигают

Указатели поворота *не* мигают в качестве подтверждения при запирании транспортного средства:

- По меньшей мере одна дверь или задняя дверь (хэтчбек/внедорожник) не закрыта.
- **Или:** функция комфортного закрывания не закрывает все электрические стеклоподъёмники, а панорамный сдвижной/подъёмный люк не закрывается.

Транспортное средство автоматически запирается

При выполнении всех приведённых ниже условий транспортное средство будет автоматически заперто примерно через 45 секунд .

- Транспортное средство отперто, но не открыто.
- Зажигание не включалось .
- Задняя дверь (хэтчбек/внедорожник) не открыта.

Реакция при запирании транспортного средства вторым ключом автомобиля

Keyless Access: На транспортных средствах с системой бесключевого доступа (Keyless Access): ключ автомобиля, находящийся в транспортном средстве, блокируется для запуска двигателя сразу после запирания транспортного средства снаружи вторым ключом автомобиля → стр. 124. Нажмите кнопку на ключе автомобиля, находящемся в транспортном средстве, чтобы снова разрешить запуск двигателя этим ключом в обычном режиме .

Запирание транспортного средства после срабатывания подушек безопасности.

При срабатывании подушек безопасности во время ДТП всё транспортное средство отпирается . В зависимости от степени повреждения после ДТП транспортное средство можно запереть следующим образом:

- Выключите зажигание.
- Откройте дверь водителя и снова закройте её .
- Заприте транспортное средство.

Запирание или отпирание транспортного средства с помощью Keyless Access может быть невозможно, если 12-вольтовый аккумулятор или батарейка-таблетка в ключе автомобиля ослаблена или разряжена. Транспортное средство можно отпереть или запереть вручную → стр. 71.

Если в транспортном средстве нет действительного ключа автомобиля или он не распознаётся, на дисплее комбинации приборов будет показано соответствующее сообщение . Это может происходить, если работа ключа автомобиля нарушается другим радиосигналом, например от мобильного телефона, либо если ключ закрыт каким-либо предметом, например алюминиевым чемоданом, компьютером или портфелем → стр. 124.

Задняя дверь (хэтчбек/внедорожник)

Введение

Крышка багажника отпирается и запирается вместе с дверями.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отпирание, открывание или закрывание задней двери необходимо выполнять с осторожностью и надлежащим образом, в противном случае это может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- При закрывании задней двери убедитесь, что между дверью и проемом нет людей.

- Во время движения задняя дверь всегда должна быть закрыта.
- Обязательно закрывайте и запирайте крышку багажника и все двери, когда транспортное средство не используется.
- Закрытая задняя дверь должна быть заподлицо с окружающими панелями кузова.
- Категорически запрещается оставлять детей без присмотра во время игр в транспортном средстве или рядом с ним, особенно при открытой задней двери. Дети могут забраться в багажное отделение и закрыть заднюю дверь, тем самым оказавшись запертыми внутри.
- Ни в коем случае не оставляйте детей или людей, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве .
- Не всегда можно заметить, что задняя дверь отперта, например, если на ней установлен нагруженный багажник на крышу. Если крышка багажника отперта, она может внезапно открыться во время движения транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если на задней двери находится большое количество снега или на неё действует тяжёлая нагрузка, задняя дверь может опуститься сама по себе из-за дополнительного веса и причинить тяжёлые травмы.

- В этом случае категорически запрещается открывать заднюю дверь.
- Перед открыванием крышки багажника удалите снег или груз.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается закрывать крышку багажника, нажимая на неё рукой через заднее стекло. Заднее стекло может разбиться и вызвать травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Категорически запрещается использовать механизм открывания для удержания или закрепления груза. Это может привести к повреждению крышки багажника и сделать её закрывание невозможным.

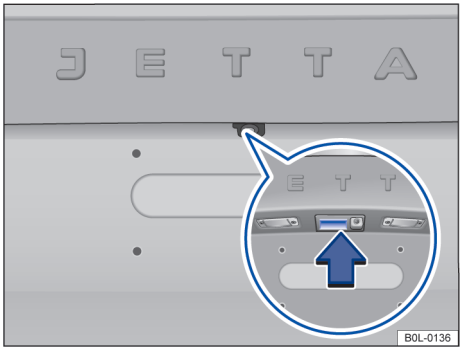
УВЕДОМЛЕНИЕ

Категорически запрещается использовать стеклоочиститель заднего стекла или задний спойлер для крепления груза или удерживания за него. Это может привести к повреждению стеклоочистителя заднего стекла или к отрыву заднего спойлера.

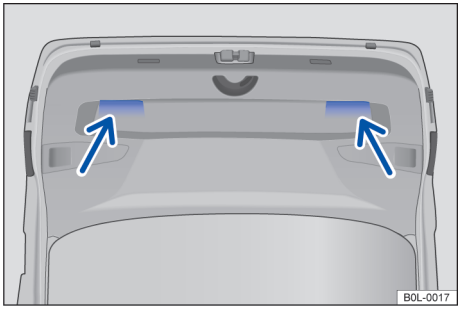
УВЕДОМЛЕНИЕ

При открывании или закрывании задней двери обязательно убедитесь, что для этих действий достаточно места, например, в гараже. ◁

Открывание и закрывание задней двери (хэтчбек/внедорожник)



Илл. 51 Открывание задней двери (хэтчбек/внедорожник) снаружи



Илл. 52 В открытой крышке багажника: встроенная ручка для закрывания крышки багажника ▶

Открывание крышки багажника

– После однократного или длительного нажатия кнопки на ключе для отпирания задней двери или полного отпирания транспортного средства откройте заднюю дверь нажатием кнопки → илл. 51 (стрелка);
– После открывания задней двери поднимите её вверх до упора.

Закрывание крышки багажника

– Возьмитесь за выемку во внутренней облицовке крышки багажника → илл. 52 и с небольшим усилием потяните крышку багажника вниз, пока она не зафиксируется в замке крышки багажника → ⚠.

Крышка багажника также запирается при запирании дверей .

Символ на дисплее комбинации приборов → стр. 20 указывает на то, что крышка багажника открыта или закрыта ненадлежащим образом .

Крышка багажника автоматически запирается при движении транспортного средства .

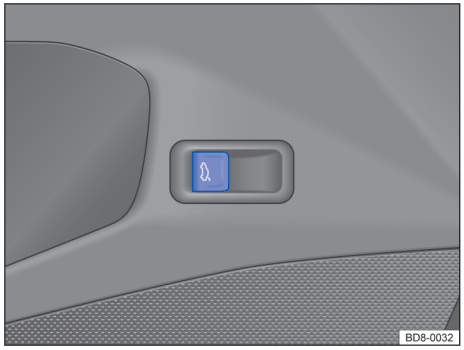
⚠ ОСТОРОЖНО

При неправильном закрывании крышки багажника или при закрывании без должной осторожности и внимания возможны тяжёлые травмы .

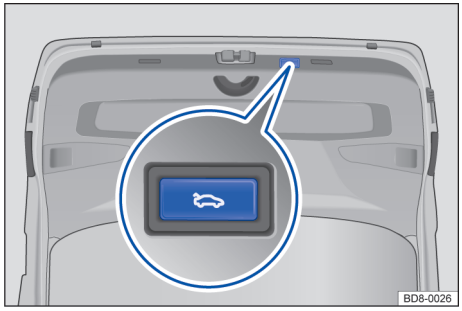
- При закрывании крышки багажника убедитесь, что ни у кого руки не находятся на непосредственном пути движения крышки багажника.

Если крышка багажника не открывается в течение нескольких минут после отпирания, она автоматически снова запирается .

Открывание и закрывание задней двери с электроприводом



Илл. 53 На двери водителя: кнопка отпирания задней двери



Илл. 54 На открытой задней двери: кнопка для закрывания задней двери с электроприводом

Открывание задней двери с электроприводом

Задняя дверь открывается автоматически.

– После отпирания задней двери нажмите кнопку → илл. 51 на задней двери, и она откроется автоматически.
– **Или:** потяните вверх кнопку → илл. 53, расположенную внутри двери со стороны водителя. Эта кнопка работает даже при выключенном зажигании.
– **Или:** нажмите и удерживайте кнопку на ключе от автомобиля примерно 1 секунду. При блокировке автомобиля откроется только задняя дверь, а двери останутся заблокированными.

Электрическое закрытие задней двери

– Коротко нажмите кнопку → илл. 54 → ⚠ на открытой задней двери.
– **Или:** при включенном зажигании потяните вверх кнопку → илл. 53 на двери со стороны водителя, пока задняя дверь не закроется полностью.
– **Или:** нажмите кнопку на ключе автомобиля.
– **Или:** потяните заднюю дверь рукой вниз в направлении закрытия.

Задняя дверь самостоятельно опустится до упора, а затем автоматически закроется → ⚠.

Процесс включения или выключения прерывания

Прерывание процесса открытия или закрытия задней двери:

– Нажмите одну из кнопок во время включения или выключения.
– Продолжайте открывать или закрывать заднюю дверь вручную.
– Повторное нажатие кнопки вернет заднюю дверь в исходное положение.

Если автоматическое открытие или закрытие задней двери затруднено из-за неплавного хода или препятствий:

– Процесс открытия немедленно прервется, и задняя дверь остановится.
– Процесс закрытия немедленно прервется, и задняя дверь автоматически немного отодвинется от места заклинивания.
– Проверьте, почему задняя дверь не открывается или не закрывается.
– При необходимости можно приложить больше силы, чтобы открыть или закрыть заднюю дверь.

Изменить и сохранить угол открытия

Если пространство сзади или над автомобилем меньше, чем угол открывания задней двери, можно изменить угол открывания задней двери.

– Прервать процесс открывания, когда задняя дверь достигнет необходимого положения (открывшаяся не менее чем наполовину).
– Удерживайте кнопку → илл. 54 на задней двери, пока не замигает сигнальная лампочка.

Система сразу же сохраняет измененный угол открытия.

По завершении сохранения информация подтверждается миганием сигнальной лампы опасности и звуковым сигналом.

Сбросить и сохранить угол открытия

Чтобы снова полностью открыть заднюю дверь самостоятельно, необходимо сбросить и заново сохранить угол открытия.

– Поднимите открытую заднюю дверь рукой до упора. В этот момент потребуется приложить значительное усилие.
– Удерживайте кнопку → илл. 54 на задней двери, пока не замигает сигнальная лампочка.

Угол открытия задней двери сразу же вернется в исходное положение.

Система также подтверждает процесс сброса миганием сигнальной лампы и звуковым сигналом.

⚠ ОСТОРОЖНО

При неправильном закрывании крышки багажника или при закрывании без должной осторожности и внимания возможны тяжёлые травмы .

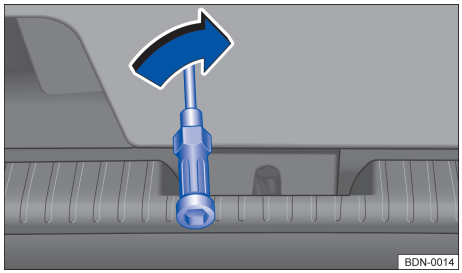
- При закрывании крышки багажника убедитесь, что ни у кого руки не находятся на непосредственном пути движения крышки багажника.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

При открывании или закрывании задней двери обязательно убедитесь, что для этих действий достаточно места, например, в гараже.

Если крышка багажника не открывается в течение нескольких минут после отпирания, она автоматически снова запирается . ◁

231.5C1.TAY.74



Илл. 55 В багажном отделении: отпирание крышки багажника

Аварийное отпирание задней двери

– При необходимости сложите спинку заднего сиденья вперед.
– Вставьте насадку отвертки [1] или другой подходящий инструмент в круглый паз на обшивке задней двери и сдвиньте рычажок отпирания → илл. 55 в направлении стрелки, одновременно выталкивая заднюю дверь наружу, пока она не откроется.

Заднюю дверь (хэтчбек/внедорожник) невозможно открыть или закрыть

– Проверьте, не блокируется ли крышка багажника препятствием. Крышку багажника можно перемещать рукой . Потребуется приложить большее усилие, чем обычно .

Тяжелый ход задней двери

При температуре окружающей среды ниже 0℃ механизм открывания задней двери не всегда может автоматически открыть разблокированную заднюю дверь, поэтому заднюю дверь необходимо поднять вручную. ◁

Электрические стеклоподъёмники

Открывание и закрывание электрических стеклоподъёмников

Кнопки электрических стеклоподъёмников расположены на двери → стр. 9.

Открывание электрических стеклоподъёмников: нажмите кнопку
Закрывание электрических стеклоподъёмников: потяните кнопку.

Отключение кнопок электрических стеклоподъёмников в задних дверях: нажмите кнопку.

Электрическими стеклоподъёмниками по-прежнему можно управлять с помощью кнопок в течение нескольких минут после выключения зажигания, если дверь водителя или дверь переднего пассажира не открывались.

В зависимости от комплектации автомобиля некоторыми функциями передних стеклоподъёмников можно управлять с помощью голосовых команд.

Функция открывания и закрывания одним нажатием

Все кнопки электрических стеклоподъёмников имеют две ступени работы.

Автоматическое открывание/закрывание: быстро потяните или нажмите кнопку до второго положения, чтобы полностью открыть или закрыть окно. Снова задействуйте кнопку, чтобы остановить автоматическую функцию.

Остановка функции автоматического открывания/закрывания: нажмите или потяните кнопку соответствующего электрического стеклоподъёмника ещё раз.

Комфортное открывание и закрывание

Электрические стеклоподъёмники можно открывать и закрывать снаружи транспортного средства с помощью ключа автомобиля при выключенном зажигании. ▶

[1] Приобретается пользователем

– Нажмите и удерживайте кнопку запирания на ключе автомобиля.
– Чтобы прервать эту функцию, отпустите кнопку запирания или отпирания.

Действующий ключ автомобиля должен находиться в непосредственной близости . После закрывания всех электрических стеклоподъёмников и панорамных сдвижных/подъёмных люков с электроприводом все указатели поворота мигнут *один раз* в подтверждение.

Установите **настройки** комфортного открывания в меню настроек информационно-развлекательной системы → стр. 25.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неосторожное использование электрических стеклоподъёмников или их использование без присмотра может привести к серьёзным травмам .

- Открывать или закрывать окна допускается только при отсутствии людей в зоне хода стёкол .
- Всегда берите с собой все ключи автомобиля каждый раз, когда выходите из транспортного средства .
- Обратите внимание, что в течение короткого времени после выключения зажигания окна всё ещё можно открывать или закрывать с помощью кнопок управления стеклоподъёмниками.
- Категорически запрещается оставлять детей или лиц, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве, если транспортное средство заперто . В экстренной ситуации они не могут открыть окна самостоятельно .
- При перевозке детей на заднем диване задние электрические стеклоподъёмники необходимо всегда деактивировать с помощью кнопки блокировки, чтобы их нельзя было открыть или закрыть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Закрывание электрических стеклоподъёмников без функции отката может привести к тяжёлым травмам.

- Всегда соблюдайте осторожность при закрывании окон.
- При закрывании окон всегда следите за тем, чтобы в зоне хода стёкол никого не было.
- Учтите, что функция отката не предотвращает защемление пальцев и частей тела рамой окна .

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Если при открытых электрических стеклоподъёмниках начинается дождь или снег, внутренняя отделка транспортного средства может намокнуть и это может привести к повреждению транспортного средства .
- При нанесении дополнительной защитной плёнки на стекло окна не допускается попадание жидкости в сухую зону транспортного средства и намокание электронных блоков управления, в противном случае электронные блоки управления и электрические стеклоподъёмники не будут работать .

При неисправности электрических стеклоподъёмников функции автоматического открывания и закрывания, а также функция отката не работают. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы.

Функция защиты от защемления также работает при комфортном закрывании окон или стеклянной крыши.

Функция отката также работает при комфортном закрывании дверей, окон или люков. ◁

Функция отката электрических стеклоподъёмников

Комфортное открывание и закрывание работает только при активированной функции однократного открывания и закрывания для всех электрических стеклоподъёмников.

Если окно не может закрыться из-за тугого хода или из-за препятствия, оно сразу же снова откроется → ⚠.

– Проверьте, почему окно не закрылось .
– Попробуйте закрыть окно снова . ▶

– Если процесс закрывания окна снова прерывается, функция отката будет отключена на несколько секунд .
– Если окно по-прежнему не удаётся закрыть, оно останавливается в текущем положении . Чтобы закрыть окно **без функции отката**, нажмите кнопку ещё раз в течение нескольких секунд → ⚠.

Закрывание стёкол без функции отката

– Попробуйте снова закрыть стекло в течение нескольких секунд, удерживая кнопку . **Закрывание дверей и стёкол без функции отката**
– Попробуйте снова закрыть стекло в течение нескольких секунд, удерживая кнопку. В процессе функция отката деактивируется! Если движение по-прежнему затруднено или имеется препятствие, стекло остановится и автоматически снова откроется .
– Если окно по-прежнему не удаётся закрыть, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Закрывание электрических стеклоподъёмников без функции отката может привести к тяжёлым травмам .

- Всегда соблюдайте осторожность при закрывании окон.
- Закрывать окна допускается только при отсутствии людей в зоне хода, особенно если при закрывании функция отката не активна .
- Учтите, что функция отката не предотвращает защемление пальцев и частей тела рамой окна .

Функция отката также активируется, если для закрывания окон используется функция комфортного закрывания с ключа автомобиля . ◁

Устранение неисправностей

Функция автоматического открывания и закрывания не работает

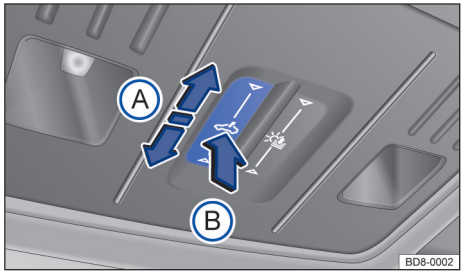
Функция автоматического открывания и закрывания деактивируется, если 12-вольтовый аккумулятор был отсоединён или разряжен, пока окна были закрыты не полностью. Для восстановления функции выполните следующие действия.

– Включите зажигание .
– Закройте все окна и двери .
– Потяните кнопку соответствующего стеклоподъёмника вверх и удерживайте её в этом положении в течение нескольких секунд.
– Отпустите кнопку, затем снова потяните её вверх и удерживайте.

Функцию одного касания можно восстановить для отдельных стёкол или для нескольких стёкол одновременно . ◁

Электрический панорамный сдвижной/подъёмный люк

Открывание и закрывание электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка



Илл. 56 На крыше: кнопка панорамного сдвижного/подъёмного люка

Панорамный сдвижной/подъёмный люк работает только при включённом зажигании.

В зависимости от комплектации автомобиля некоторыми функциями электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка можно управлять с помощью голосовых команд.

Функциональная кнопка [⌓] поддерживает два способа управления: проведение пальцем (свайп) или нажатие. ▶

Сдвигание: полностью сдвинуть стеклянную крышу для открывания и закрывания.

Нажатие: полностью открыть или закрыть стеклянную крышу подъёмом. Нажмите кнопку ещё раз, чтобы остановить функцию одного касания.

Открывание панорамного сдвижного/подъёмного люка: Функция одного касания

Автоматический режим

– Быстро проведите пальцем в углублении на функциональной кнопке в направлении △ назад → илл. 56 Ⓐ.

Ручное управление

– Проведите пальцем примерно на 2 см в углублении на функциональной кнопке в направлении △ и удерживайте, а затем уберите палец, когда стеклянная крыша переместится в нужное положение.
– **Или**, после того как стеклянная крыша автоматически переместится в нужное положение, быстро нажмите в углублении функциональной кнопки.

Закрывание электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка в крыше путём наклона:

Автоматический режим

– Быстро проведите пальцем в углублении на функциональной кнопке в направлении ▽ вперёд → илл. 56 Ⓐ.

Ручное управление

– Проведите пальцем примерно на 2 см в углублении на функциональной кнопке в направлении ▽ и удерживайте, а затем уберите палец, когда стеклянная крыша переместится в нужное положение.
– **Или**, после того как стеклянная крыша автоматически переместится в нужное положение, быстро нажмите в углублении функциональной кнопки.

Открывание панорамного сдвижного/подъёмного люка: Функция одного касания

Независимо от того, находится ли люк в открытом или закрытом положении

– Автоматический режим: быстро нажмите функциональную кнопку в центре углубления → илл. 56 Ⓑ.

Закрывание панорамного сдвижного/подъёмного люка: Функция одного касания

Люк находится в откинутом положении

– Автоматический режим: быстро проведите пальцем в углублении на функциональной кнопке в направлении ▽ вперёд → илл. 56 Ⓐ.
– **Или** быстро нажмите функциональную кнопку в центре углубления → илл. 56 Ⓑ.

Прекращение процесса автоматического открытия или закрытия:

– Снова нажмите функциональную кнопку в центре углубления → илл. 56 Ⓑ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неосторожное или бесконтрольное использование электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка может привести к тяжёлым травмам .

- Открывайте или закрывайте люк только тогда, когда в зоне перемещения люка никого нет .
- Электрическим панорамным сдвижным/подъёмным люком можно управлять ещё некоторое время после выключения зажигания, если дверь водителя или дверь переднего пассажира не открывались .
- Всегда берите с собой все ключи автомобиля каждый раз, когда выходите из транспортного средства .
- Категорически запрещается оставлять детей или лиц, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве, особенно если у них есть доступ к ключу автомобиля . Использование ключа автомобиля без присмотра может привести к запиранию транспортного средства, запуску двигателя, включению зажигания и управлению панорамным сдвижным/подъёмным люком .

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Если стеклянная крыша открыта, короткое нажатие функциональной кнопки приведёт к её автоматическому подъёму. В этот момент люк не был полностью закрыт.

- Попадание дождя в транспортное средство при открытом или приподнятом люке в крыше может привести к значительным ▶

повреждениям электрической системы . Это может привести к последующим повреждениям транспортного средства .

- Повторное короткое нажатие функциональной кнопки полностью закроет стеклянную крышу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При зимних температурах необходимо всегда удалять лёд и снег с крыши транспортного средства перед открыванием или подъёмом электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка во избежание повреждений .
- Необходимо всегда закрывать электрический панорамный сдвижной/подъёмный люк перед тем, как покинуть транспортное средство, или при начале дождя . Попадание дождя в транспортное средство при открытом или приподнятом люке в крыше может привести к значительным повреждениям электрической системы . Это может привести к последующим повреждениям транспортного средства .
- При использовании багажника на крыше панорамный сдвижной/откидной люк должен оставаться закрытым

Регулярно удаляйте листья и другие незакреплённые предметы из направляющих электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка с помощью пылесоса или вручную .

Функция отката не будет работать надлежащим образом при наличии неисправности электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка . В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW и выполните проверку люка в крыше. ◁

Комфортное открывание или закрывание электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка в крыше

Комфортное открывание или закрывание электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка в крыше

Электрический панорамный сдвижной/подъёмный люк можно открыть или закрыть снаружи транспортного средства с помощью ключа автомобиля:

– Нажмите и удерживайте кнопку запирания или отпирания на ключе автомобиля. Электрический панорамный сдвижной/подъёмный люк наклонён или закрыт.
– *Для автомобилей, оснащённых системой бесключевого доступа и запуска Keyless Access:* удерживайте палец на сенсорной зоне запирания на ручке двери в течение нескольких секунд, пока люк не закроется → стр. 69.
– Чтобы прервать эту функцию, отпустите кнопку отпирания или запирания.

Комфортное закрывание закрывает все стёкла в дверях и стеклянную крышу. После закрывания всех стёкол и стеклянной крыши все указатели поворота *один раз* мигнут в качестве подтверждения.

Настройки управления электрическим панорамным сдвижным/подъёмным люком можно изменить в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25. ◁

Устранение неисправностей

Невозможность закрывания панорамного сдвижного/подъёмного люка

– Панорамный сдвижной/подъёмный люк работает только при включённом зажигании. Панорамный сдвижной/подъёмный люк ещё можно открыть или закрыть в течение короткого времени после выключения зажигания при условии, что дверь водителя или дверь переднего пассажира не открыта.
– Если закрыть панорамный сдвижной/подъёмный люк с электроприводом электрически невозможно, его необходимо ▶

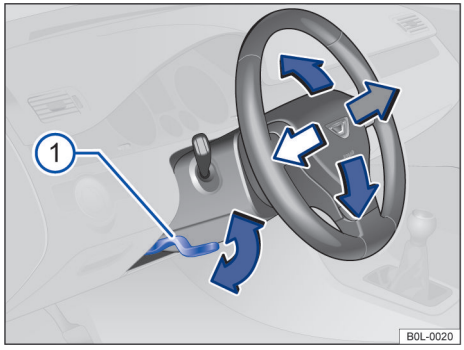
закрыть вручную. Так как панорамный сдвижной/подъёмный люк невозможно закрыть вручную без снятия компонентов транспортного средства, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки.

Сенсорные панели реагируют не так, как ожидается

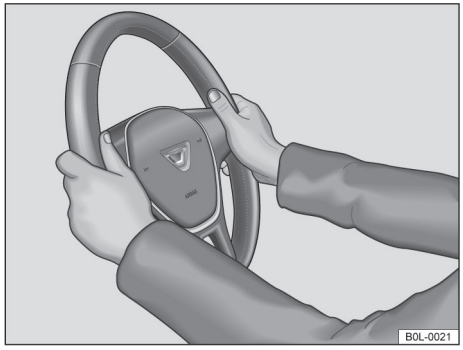
Влага, грязь и жир могут ухудшать работу сенсорных панелей. Всегда следует содержать сенсорные панели чистыми и сухими. ◁

Рулевое колесо

Регулировка положения рулевого колеса



Илл. 57 Под рулевым колесом в облицовке рулевой колонки: рычаг механической регулировки положения рулевого колеса



Илл. 58 На рулевом колесе: положения 9 и 3 часа

Отрегулируйте положение рулевого колеса **перед** началом движения и только при неподвижном транспортном средстве → ⚠.

– Нажмите рычаг вниз→ илл. 57 (1).
– Отрегулируйте рулевое колесо так, чтобы его можно было удерживать обеими руками за внешнюю часть в *положениях «9 часов» и «3 часа»* при слегка согнутых руках → илл. 58.
– Поднимите рычаг вверх с усилием до упора, пока он не окажется заподлицо с облицовкой рулевой колонки → ⚠. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование регулировки положения рулевого колеса и неправильная регулировка рулевого колеса могут привести к тяжёлым травмам или гибели .

- После регулировки рулевой колонки всегда поднимайте рычаг → илл. 57 (1) вверх до фиксации. Это предотвращает случайное смещение рулевой колонки во время движения.
- Категорически запрещается регулировать рулевое колесо во время движения транспортного средства . Если во время движения определяется необходимость регулировки, следует безопасно остановить транспортное средство и отрегулировать рулевое колесо в правильное положение .
- Рулевое колесо всегда должно быть направлено на грудину, а не на лицо . Это обеспечивает максимальную защиту подушки безопасности водителя при ДТП .
- Во время движения всегда следует удерживать рулевое колесо обеими руками по бокам за обод в положениях *«9 часов» и «3 часа»* → илл. 58, чтобы снизить риск травмирования при срабатывании фронтальной подушки безопасности водителя.
- Категорически запрещается держать рулевое колесо в положении «12 часов» или каким-либо иным способом (например, за ступицу рулевого колеса или с внутренней стороны). При срабатывании фронтальной подушки безопасности водителя возможно получение тяжёлых травм рук, кистей и головы .

◁

Сиденья и подголовники

Передние сиденья

Введение

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная регулировка сиденья может привести к неправильному положению тела, что в случае аварии может стать причиной тяжёлых травм.

- Перед началом движения всегда регулируйте передние сиденья для обеспечения правильного положения тела и следите за тем, чтобы все пассажиры были пристегнуты ремнями безопасности.
- Сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная регулировка сидений может привести к авариям и тяжёлым травмам!

- Регулировку переднего сиденья следует выполнять только при неподвижном транспортном средстве .
- Зона регулировки сидений не должна быть ограничена какими-либо предметами .
- Регулировку высоты и угла наклона передних сидений или их перемещение вперёд и назад допускается выполнять только при отсутствии людей в зоне регулировки сидений .
- Зоны регулировки и фиксации сидений не должны быть загрязнены .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование чехлов или защитных накидок на сиденья может привести к непреднамеренному включению механизмов электрической регулировки сидений и неожиданному изменению положения передних сидений во время движения, что может привести к потере контроля над транспортным средством, авариям и травмам. Кроме того, это может привести к повреждению электрических компонентов в передних сиденьях .

▶

- Ни в коем случае не устанавливайте и не закрепляйте чехол сиденья или защитный чехол на электрические органы управления.
- Не устанавливайте чехлы сидений или защитные чехлы на сиденья, если они не были явно одобрены для использования в транспортном средстве . Неправильное использование чехлов сидений или защитных чехлов может привести к случайному срабатыванию электрических органов управления сиденьями и неожиданному перемещению передних сидений во время движения транспортного средства . Это может привести к потере контроля над транспортным средством . Это может привести к тяжёлым травмам и ДТП .

⚠ ОСТОРОЖНО

Категорически запрещается оставлять легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы, например зажигалки, на пути перемещения передних сидений с электроприводом или рядом с ним . При обнаружении каких- либо материалов при перемещении сиденья с электроприводом это может вызвать взрыв и даже пожар, тяжёлые травмы водителя и пассажиров!

- Категорически запрещается размещать легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы, например зажигалки, в местах для хранения, ящиках или на других предметах . Особенно летом зажигалка может самопроизвольно сработать при высокой температуре в транспортном средстве .

⚠ ОСТОРОЖНО

Передний центральный подлокотник может ограничивать свободу движений рук водителя и тем самым стать причиной ДТП и тяжёлых травм.

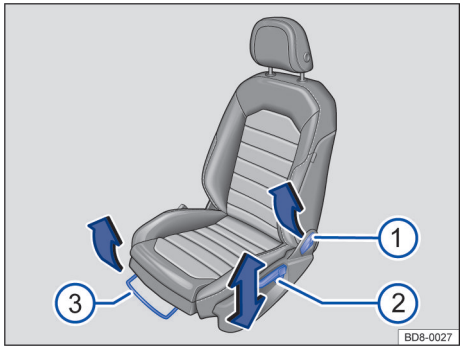
- Во время движения вещевой отсек в переднем центральном подлокотнике всегда должен быть закрыт.
- Во время движения транспортного средства никому не допускается сидеть на центральном подлокотнике!

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Острые кромки могут повредить сиденья .

- Не прикасайтесь к сиденьям предметами с острыми кромками . ◁

Механическая регулировка переднего сиденья



Илл. 59 Механизмы регулировки сиденья водителя

В следующем разделе приведено описание всех возможных органов управления . Количество органов управления может различаться в зависимости от исполнения сиденья .

Переднее сиденье может иметь комбинацию механических и электрических органов управления .

илл. 59 Условные обозначения к

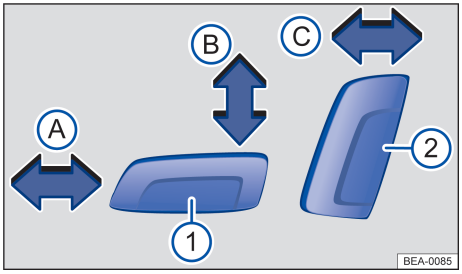
① *Складывание вперёд:* чтобы сложить спинку сиденья вперёд, потяните рычаг.

Откидывание назад: чтобы откинуть спинку сиденья назад, потяните рычаг. Спинка должна быть отрегулирована в вертикальное положение .

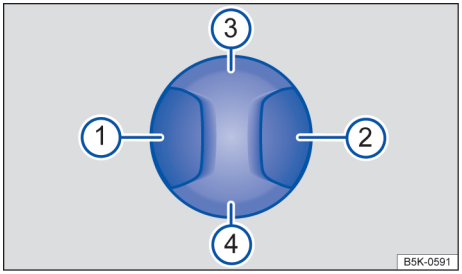
② Перемещайте рычаг вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту сиденья.

③ Потяните рычаг, чтобы сдвинуть переднее сиденье вперёд или назад. После отпускания рычага переднее сиденье должно зафиксироваться. ◁

Электрическая регулировка переднего сиденья



Илл. 60 Переключатели на сиденье водителя: регулировка сиденья вперёд или назад, регулировка спинки и высоты подушки сиденья



Илл. 61 Переключатель на сиденье водителя: регулировка поясничной опоры

В зависимости от комплектации автомобиля переключатели регулировки правого переднего сиденья расположены симметрично им.

Регулировка положения при посадке

Нажатие переключателя в направлении стрелки → илл. 60:

1. Ⓐ Перемещает сиденье вперёд или назад.
   Ⓑ Поднимает или опускает сиденье.
2. Ⓒ Регулирует угол наклона спинки сиденья.

Регулировка поясничной опоры

Нажмите на соответствующую область переключателя → илл. 61:

1. Отрегулируйте кривизну поясничной опоры вперед.
2. Уменьшите кривизну поясничной опоры.
3. Повысьте положение поясничной опоры.
4. Опустите положение поясничной опоры.

ОСТОРОЖНО

Неосторожное или неконтролируемое использование электрической регулировки передних сидений может привести к тяжёлым травмам .

- Электрическая регулировка передних сидений также работает при выключенном зажигании . Ни в коем случае не оставляйте детей или людей, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве .
- В экстренной ситуации остановите электрическую регулировку, нажав другой переключатель .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения электрических компонентов в передних сиденьях ни в коем случае не становитесь на колени на передние сиденья или подушку сиденья . Не допускается каким-либо образом создавать точечные нагрузки на спинку . ◁

Задние сиденья

Введение

ОСТОРОЖНО

Неправильная регулировка задних сидений может привести к ДТП и тяжёлым травмам .

- Перед началом движения убедитесь, что задние сиденья отрегулированы, все пассажиры сидят правильно и пристегнуты ремнями безопасности.
- Регулировать сиденье можно только в том случае, если на задних сиденьях никого нет.
- Регулировку задних сидений следует выполнять только при неподвижном транспортном средстве. Регулировку заднего сиденья следует выполнять только на неподвижном транспортном средстве, так как при регулировке во время движения сиденье может неожиданно сместиться; кроме того, при регулировке ▶

сидений пассажиры на задних сиденьях не смогут сохранять правильное положение тела, что может привести к аварии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Любые легковоспламеняющиеся и взрывоопасные предметы, например зажигалки, оставленные в транспортном средстве, могут быть повреждены или загореться незаметно. Это может привести к тяжёлым ожогам и повреждению транспортного средства.

- Перед регулировкой сиденья убедитесь, что в зоне перемещения сиденья нет зажигалок и других подобных предметов.

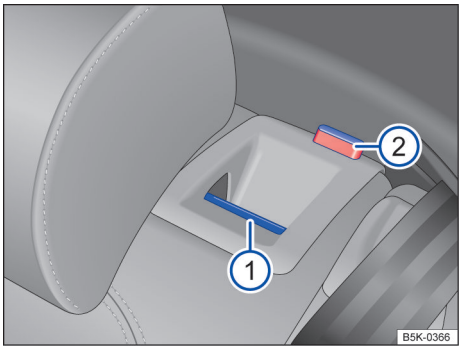
⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска травмирования во время движения задний центральный подлокотник должен быть всегда сложен.

- Если центральный подлокотник опущен, использование центрального места на заднем диване запрещено.
- Категорически запрещается перевозить взрослого или ребёнка на центральном подлокотнике .

◁

Складывание спинки заднего сиденья вперёд и назад



Илл. 62 В спинке заднего сиденья: кнопка разблокировки ①; красная маркировка ②

Складывание спинки заднего сиденья вперёд

– Опустите подголовник до упора вниз, а затем поднимите на одно положение фиксации.
– Сдвиньте заднее сиденье назад до упора.
– Потяните вперед кнопку разблокировки→ илл. 62①. Разблокированная часть спинки заднего сиденья автоматически откинется вперед.
– Если видна красная отметка → илл. 62②, это означает, что спинка соответствующей части заднего сиденья разблокирована.

Откидывание спинки заднего сиденья назад

– Откиньте спинку заднего сиденья назад и с усилием вдавите её в механизм блокировки до надёжной фиксации → ⚠.
– Красная маркировка → илл. 62② больше не должна быть видна.

⚠ ОСТОРОЖНО

При складывании спинки заднего сиденья вперёд и назад без должной осторожности и внимания возможны травмы!

- При складывании спинки заднего сиденья вперёд в зоне её движения не должно быть людей или животных.
- Ни в коем случае не складывайте спинку заднего сиденья вперёд или назад во время движения транспортного средства.
- При складывании спинки заднего сиденья следите за тем, чтобы не защемить и не повредить ремень безопасности.
- При складывании спинки заднего сиденья следите за тем, чтобы руки, пальцы или другие части тела не находились в зоне движения спинки.
- Спинка заднего сиденья должна быть полностью зафиксирована.
- После складывания спинки заднего сиденья вперёд или если спинка не зафиксирована полностью, никто (включая взрослых и детей) не должен занимать заднее сиденье.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Повреждение транспортного средства или других предметов, находящихся в транспортном средстве, может быть вызвано, ▶

если спинку заднего сиденья складывать вперёд и назад неконтролируемо или без должной осторожности.

- Чтобы подушка и подголовник заднего сиденья не терлись о спинку переднего сиденья, перед складыванием спинки заднего сиденья вперёд следует сдвинуть переднее сиденье вперёд в подходящее положение.
- Перед складыванием спинки заднего сиденья вперёд убедитесь, что в зоне её движения нет никаких предметов. ◁

Подголовники

Введение

В следующем разделе описаны варианты регулировки и снятия подголовников . Всегда следует убедиться в том, что положение при посадке правильное → стр. 33.

Каждое сиденье оснащено подголовником . Центральный задний подголовник предназначен исключительно для использования с центральным местом заднего дивана . Поэтому не следует устанавливать этот подголовник ни в одно из других положений .

В стержнях подголовников имеются пазы, позволяющие фиксировать их в различных положениях . Только правильно установленные подголовники могут фиксироваться в пазах в зоне регулировки. Для предотвращения случайного снятия подголовников после установки в верхней и нижней части зоны регулировки предусмотрены упоры .

Правильное положение подголовника

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхний край находился на одной высоте с верхней точкой головы, но не ниже уровня глаз .

Расположите затылок как можно ближе к подголовнику .

Регулировка подголовника для людей невысокого роста. Опустите подголовник до упора вниз, даже если при этом голова будет находиться ниже верхнего края подголовника . В нижнем положении между подголовником и спинкой может оставаться небольшой зазор .

Регулировка подголовника для людей высокого роста

Поднимите подголовник максимально вверх .

⚠ ОСТОРОЖНО

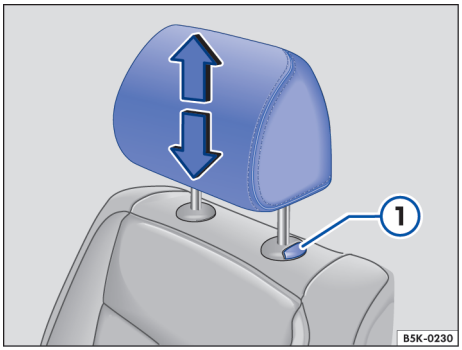
Движение без подголовников или с неправильно отрегулированными подголовниками повышает риск получения тяжёлых или смертельных травм в случае ДТП, резкого ускорения или экстренного торможения .

- Если место занято, подголовник соответствующего сиденья должен быть всегда установлен и правильно отрегулирован .
- Если место занято, отрегулируйте подголовник в соответствии с ростом человека, сидящего на этом сиденье, чтобы предотвратить травму шеи . Верхняя кромка подголовника должна располагаться как можно ближе к макушке головы, но не ниже уровня глаз. Затылок водителя и пассажиров должен находиться как можно ближе к подголовнику при движении транспортного средства .
- Категорически запрещается регулировать подголовник во время движения транспортного средства .

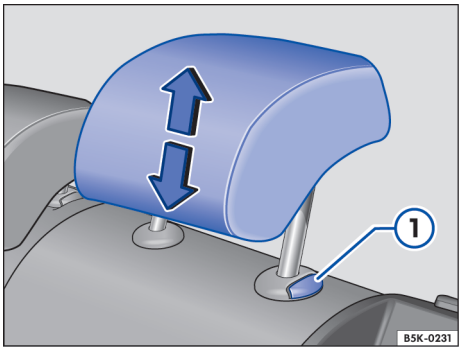
УВЕДОМЛЕНИЕ

При снятии или установке подголовников убедитесь, что они не ударяются о крышу или другие детали внутри транспортного средства, иначе это может привести к их повреждению. ◁

Регулировка подголовников



Илл. 63 Регулировка передних подголовников



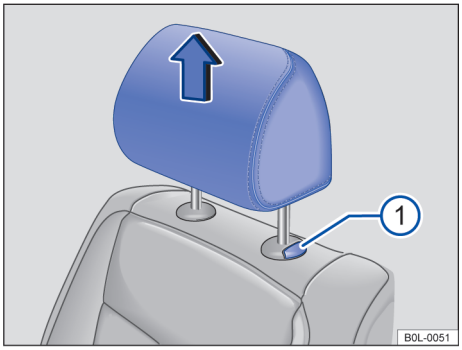
Илл. 64 Регулировка задних подголовников

Регулировка высоты подголовника

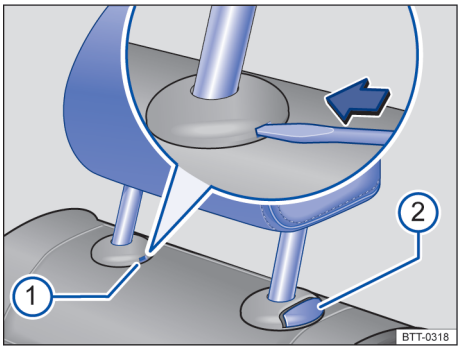
– Переместите подголовник вверх или вниз в направлении стрелок, при необходимости нажимая и удерживая кнопку → илл. 63 (1) или → илл. 64 (1) → ⚠ в *Введение* на стр. 90.

После регулировки подголовник должен надёжно зафиксироваться в положении .

Снятие и установка подголовников



Илл. 65 Снятие передних подголовников



Илл. 66 Снятие задних подголовников

Снятие передних подголовников

– При необходимости отрегулируйте спинку сиденья, чтобы снять подголовник → стр. 86.
– Потяните подголовник вверх до упора → ⚠ в *Введение* на стр. 90.
– Нажмите и удерживайте кнопку → илл. 65 (1) и полностью вытяните подголовник.

231.5C1.TAY.74

Установка передних подголовников

– Правильно расположите стержни подголовника над направляющими подголовника, затем вставьте их в направляющие соответствующей спинки сиденья.
– Нажмите и удерживайте кнопку → илл. 65 (1) и опустите подголовник.
– После установки отрегулируйте подголовник так, чтобы можно было принять правильное положение при посадке → стр. 33.

Снятие задних подголовников

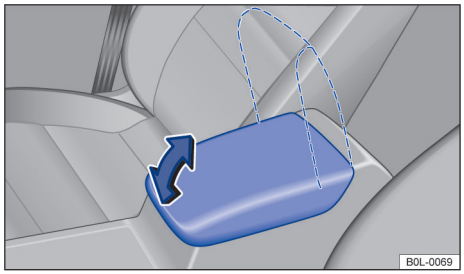
– Разблокируйте спинку заднего сиденья и немного откиньте её вперёд → стр. 86.
– Потяните подголовник вверх до упора → ⚠ в *Введение* на стр. 90.
– Вставьте бородку открытого ключа автомобиля или жало отвертки в паз накладки → илл. 66 (1).
– С помощью ключа автомобиля или отвертки нажмите на механизм разблокировки в направлении стрелки.
– Одновременно нажмите кнопку → илл. 66 (2) и попросите другого человека полностью вытащить подголовник.
– Откиньте спинку заднего сиденья назад и зафиксируйте её надёжно .

Установка задних подголовников

– Разблокируйте спинку заднего сиденья и немного откиньте её вперёд.
– Правильно расположите подголовник над направляющими подголовника, затем вставьте его в направляющие.
– Нажмите и удерживайте кнопку → илл. 66 (2) и опустите подголовник.
– Откиньте спинку заднего сиденья назад и зафиксируйте её надёжно .
– После установки отрегулируйте подголовник так, чтобы можно было принять правильное положение при посадке → стр. 33. ◁

Функции сиденья

Центральный подлокотник



Илл. 67 Передний центральный подлокотник

Передний центральный подлокотник

Для *подъёма подлокотника* просто потяните центральный подлокотник вверх в направлении стрелки → илл. 67.

Чтобы *сложить подлокотник обратно*, полностью опустите центральный подлокотник вниз.

⚠ ОСТОРОЖНО

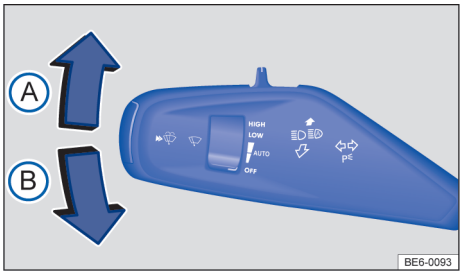
При полностью открытом или не полностью закрытом положении передний центральный подлокотник может ограничивать свободу движений рук водителя и тем самым вызывать ДТП и тяжёлые травмы .

- Во время движения транспортного средства никому не допускается сидеть на центральном подлокотнике! В противном случае могут быть легко причинены тяжёлые травмы .
- Ни в коем случае не оставляйте горячие напитки в подстаканниках: при резком торможении или ускорении напиток может выплеснуться и обжечь пассажиров. ◁

в разделе

Освещение автомобиля

Включение и выключение указателей поворота



Илл. 68 С левой стороны рулевой колонки: рычаг указателя поворота и дальнего света

→ илл. 68Примечания:

Ⓐ Указатель правого поворота ➡.

Ⓑ Указатель левого поворота ⬅.

Включение и выключение

– Включите зажигание .

– Переведите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя→ илл. 68из среднего положения в требуемое положение.

– Для выключения указателей поворота переведите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя обратно в среднее положение.

Если при включении указателя поворота не звучит звуковой сигнал, обратитесь к авторизованному дилеру для проверки.

Комфортный указатель поворота

Для включения функции комфортного указателя поворота перед сменой полосы движения нажмите рычаг вверх или вниз до точки ощутимого сопротивления, затем отпустите его. Указатель поворота мигает три раза.

Для выключения функции комфортного указателя поворота перед сменой полосы движения немедленно переместите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя в противоположном направлении до точки ощутимого сопротивления, затем отпустите его.

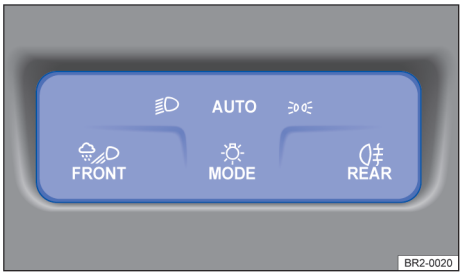
⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование указателей поворота, неподача сигнала указателями поворота или забывание выключить указатель поворота может ввести в заблуждение других участников дорожного движения и легко привести к ДТП, тяжёлым травмам или смертельным травмам!

- Всегда следует заблаговременно включать указатели поворота при смене полосы движения и выполнении манёвра обгона или поворота .
- Выключайте указатели поворота сразу после смены полосы движения, обгона или проезда поворотов .

Аварийная световая сигнализация также работает при выключенном зажигании. ◁

Включение и выключение освещения



Илл. 69 Рядом с рулевым колесом: переключатель света (пример одного из вариантов)

Включение освещения

– Включите зажигание .

– Нажимайте кнопку MODE несколько раз, пока не загорится соответствующий индикатор: ▶

231.5C1.TAY.74

Ближний свет фар включён . Символ на переключателе света загорается зелёным .

AUTO Автоматическое управление фарами: освещение автомобиля включается или выключается в зависимости от уровня яркости окружающей среды → ⚠.

Габаритные огни включены. Символ на переключателе света загорается зелёным . Функция автоматического управления освещением **AUTO** активируется при скорости транспортного средства более примерно 10 км/ч.

- На дисплее комбинации приборов отображается только текстовое сообщение «Освещение выключено». Функция автоматического управления освещением **AUTO** активируется при скорости транспортного средства более примерно 10 км/ч или при пробеге около 100 м.

Выключение освещения

– Выключите зажигание.

AUTO Можно включить ориентировочное освещение → стр. 99.

Габаритные огни или стояночные огни постоянного горения → стр. 99 включены с обеих сторон транспортного средства. Символ на переключателе света загорается зелёным.

- На дисплее комбинации приборов отображается только текстовое сообщение «Освещение выключено».

Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни могут повышать заметность транспортного средства в дорожном движении днём .

Дневные ходовые огни автоматически включаются при каждом включении зажигания (когда датчик света фиксирует достаточную яркость).

⚠ ОСТОРОЖНО

При недостаточном освещении дороги и если транспортное средство не видно или его трудно заметить другим участникам дорожного движения, возможны аварии и тяжёлые травмы .

- Водитель обязан обеспечить правильное включение освещения автомобиля . Только в этом случае система помощи при освещении может оказывать поддержку при вождении .
- Всегда включайте ближний свет, когда темно или идёт дождь, а также при плохой видимости .
- Регулярно проверяйте исправность всех фар и указателей поворота .

⚠ ОСТОРОЖНО

Боковые габаритные огни или дневные ходовые огни недостаточно яркие, чтобы полностью освещать дорогу впереди и делать транспортное средство заметным для других участников дорожного движения.

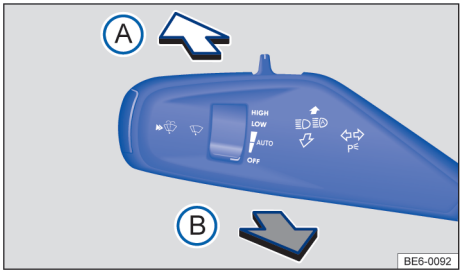
- Всегда включайте ближний свет, когда темно или идёт дождь, а также при плохой видимости .
- При включённых дневных ходовых огнях задние фонари не включаются . Транспортные средства с выключенными задними фонарями не видны другим участникам дорожного движения в темноте, при дожде и плохой видимости .

⚠ ОСТОРОЖНО

Функция автоматического управления освещением фар **AUTO** включает и выключает ближний свет только при изменении уровня яркости.

- При необходимости, в зависимости от погодных условий, включайте ближний свет вручную, например при тумане. ◁

Включение и выключение дальнего света



Илл. 70 С левой стороны рулевой колонки: рычаг указателя поворота и дальнего света

– Включите зажигание и ближний свет фар .
– Переведите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя из среднего положения в требуемое положение:

Ⓐ А Включение дальнего света .

Ⓑ В Включение светового сигнала дальним светом или выключение дальнего света . Потяните рычаг в это положение, чтобы включить *световой сигнал дальним светом*.

При включении дальнего света фар или светового сигнала дальним светом в комбинации приборов загорается синяя индикаторная лампа ≡D.

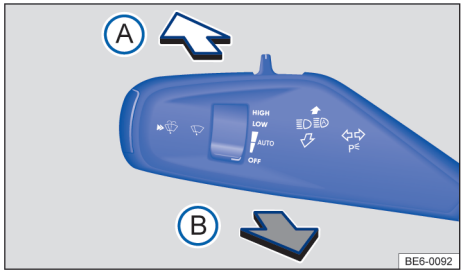
Управление дальним светом активно

В зависимости от уровня комплектации транспортное средство может быть оснащено функцией управления дальним светом→ стр. 95.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование дальнего света может привести к ДТП и травмам!
Неправильное использование дальнего света может ослеплять и отвлекать других водителей транспортных средств . ◁

Управление дальним светом активно



Илл. 71 Рычаг дальнего света с динамическим управлением дальним светом (Dynamic Light Assist)

Динамическое управление дальним светом (Dynamic Light Assist): система максимально освещает проезжую часть и её обочины, одновременно предотвращая ослепление других участников дорожного движения. Dynamic Light Assist также, как правило, распознаёт освещённые зоны, например населённые пункты, и автоматически выключает дальний свет при проезде через них. С помощью камеры система распознаёт других участников дорожного движения и определяет расстояние до них. Если существует риск ослепления других участников движения, дальний свет фар автоматически выключается.

Дальний свет автоматически включается или выключается в пределах ограничений системы в зависимости от условий окружающей среды, дорожной обстановки и скорости движения автомобиля → ⚠.

Автоматическое управление дальним светом можно активировать или выключить в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

≡Ⓐ Включение Light Assist

– Включите зажигание и автоматическое управление освещением фар **AUTO**.
– Переведите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя вперёд из его исходного положения→ илл. 71Ⓐ.

При включении автоматического управления дальним светом на дисплее комбинации приборов загорается индикаторная лампа ≡Ⓐ. ▶

Если Light Assist активен, в комбинации приборов индикаторная лампа загорается синим цветом.

Выключение управления дальним светом

– Выключите автоматическое управление освещением фар **AUTO**.
– **Или:** при включённом и активном автоматическом управлении дальним светом потяните на себя рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя → илл. 71 Ⓑ.
– **Или:** если автоматическое управление дальним светом включено и не активно, коротко нажмите рычаг указателя поворота, дальнего света и стеклоочистителя вперёд → илл. 71 Ⓐ, чтобы включить дальний свет вручную и одновременно выключить автоматическое управление дальним светом.
– **Или:** выключите зажигание.

ограничения системы

Дальний свет необходимо выключать вручную в следующих ситуациях, так как Light Assist не выключает его своевременно или не выключает полностью:

– В плохо освещённых населённых пунктах, которые система не может распознать как населённые пункты.
– На плохо освещённых улицах, где имеются знаки с высокой отражающей способностью.
– Другие участники дорожного движения с недостаточным освещением, например пешеходы и велосипедисты.
– При поперечном транспортном потоке на перекрёстках с пересечением под прямым углом.
– На крутых поворотах, на крутых вершинах подъёмов, в долинах или на дорогах, где встречное транспортное средство наполовину скрыто.
– При встречных транспортных средствах на улицах с центральным разделительным барьером, когда водителей хорошо видно над центральным разделительным барьером, например водителей грузовиков.
– В тумане, при снеге или сильном дожде.
– В условиях, когда поднята пыль или песок.
– Повреждение ветрового стекла в поле зрения камеры.
– Если поле зрения камеры закрыто конденсатом, грязью, наклейкой, снегом или льдом.
– Если камера автоматически выключена из-за высокой температуры окружающей среды или длительного воздействия прямых солнечных лучей. Когда камера снова станет доступной, Dynamic Light Assist также будет доступен.
– Если камера повреждена или прервано электропитание.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ни в коем случае не допускается подвергать себя риску, пользуясь дополнительным комфортом, обеспечиваемым Light Assist или Dynamic Light Assist. Система не заменяет полной концентрации водителя .

- Обязательно проверяйте и контролируйте освещение автомобиля самостоятельно в соответствии с условиями освещённости, видимости и дорожной обстановкой.
- Light Assist или автоматический Dynamic Light Assist могут некорректно распознавать все ситуации движения и могут работать неправильно в определённых ситуациях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если поле зрения камеры загрязнено, закрыто или повреждено, функция Light Assist или динамического управления дальним светом может быть нарушена. Это также относится к случаям внесения изменений в систему освещения транспортного средства, например при установке дополнительных фар.

- Регулярно очищайте поле зрения камеры и поддерживайте его свободным от снега и льда.
- Регулярно проверяйте участок ветрового стекла, находящийся в поле зрения камеры, на наличие повреждений.
- Не закрывайте поле зрения камеры.

Светящиеся объекты в зоне обзора камеры, например мобильные навигационные устройства, могут влиять на функцию Light Assist. ◁

Адаптивное освещение (AFS)

Адаптивная система переднего освещения обеспечивает оптимальное освещение проезжей части.

Обязательным условием для нормальной работы адаптивной системы переднего освещения является то, что включено автоматическое управление фарами **AUTO**.

Включение и выключение света для плохой погоды

Свет для плохой погоды позволяет водителю улучшить освещение дороги при плохой видимости.

Свет для плохой погоды можно включить только при включённом зажигании.

Включение света для плохой погоды

– Включите зажигание .
– Нажмите кнопку FRONT → стр. 93.

  Индикаторная лампа в кнопке FRONT загорается зелёным светом.

Выключение света для плохой погоды

– Для выключения нажмите кнопку FRONT ещё раз.

Если при выключенном освещении, включённых габаритных огнях или включённом автоматическом управлении освещением **AUTO** включается свет для плохой погоды, ближний свет фар также будет включён независимо от текущих внешних условий освещённости.

Устранение неисправностей

Индикаторная лампа указателя поворота

При отказе указателя поворота на одной стороне транспортного средства соответствующая индикаторная лампа указателя поворота начинает мигать вдвое быстрее.

Индикаторная лампа мигает зелёным .

– Проверьте освещение автомобиля и при необходимости замените соответствующую лампу.
– Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки и ремонта.

Если при включении указателя поворота не подаётся звуковой сигнал, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки и ремонта.

Ходовые огни неисправны

Освещение автомобиля частично или полностью неисправно .

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

– Проверьте освещение автомобиля и при необходимости замените соответствующую лампу.
– Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки и ремонта.

Неисправность датчика дождя и света

Автоматическое управление освещением AUTO **AUTO** фар головного света активировано, но освещение автомобиля не включается и не выключается автоматически.

– Выключите и снова включите зажигание.
– Если проблема не устранена, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки и ремонта.

Адаптивное освещение (AFS)

В случае неисправности адаптивного освещения это будет отображаться на дисплее комбинации приборов. При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

Запотевание внутри рассеивателей фар

В условиях влажной и холодной среды (особенно в дождливые дни или после мойки транспортного средства) внутри рассеивателей фар головного света и задних фонарей может временно образовываться конденсат.

Это связано с тем, что при охлаждении фар температура рассеивателей снижается, и внутри рассеивателей образуется конденсат. Это похоже на запотевание стёкол дверей. **Это нормальное физическое явление и не влияет на функции и срок службы освещения.**

При появлении конденсата внутри крышек фар:

– Установите транспортное средство в сухом, хорошо проветриваемом месте. Конденсат будет постепенно уменьшаться, пока не исчезнет.
– Конденсат быстрее рассеивается при движении транспортного средства или под воздействием солнечного света.

При обнаружении скопления воды или большого количества капель воды внутри фар обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки. ◁

Задний противотуманный фонарь

Включение и выключение заднего противотуманного фонаря

Задний противотуманный фонарь можно включить при включённом зажигании → стр. 93:

– **Включение заднего противотуманного фонаря:** нажмите кнопку. Индикаторная лампа в кнопке загорается. Одновременно индикаторная лампа в комбинации приборов загорается жёлтым светом.
– Для выключения противотуманного фонаря нажмите кнопку ещё раз.

Если задний противотуманный фонарь включён при выключенном освещении, включённых габаритных огнях или включённом автоматическом управлении **AUTO**освещением фар AUTO, ближний свет фар также будет включён независимо от текущих внешних условий освещённости. ◁

Габаритные и стояночные огни

Боковые габаритные огни

Если габаритные огни включены, загораются габаритные огни в обеих фарах головного света, части задних фонарей, подсветка номерного знака, фоновая подсветка и кнопки на приборной панели. Функция автоматического управления освещением **AUTO** активируется при скорости транспортного средства более примерно 10 км/ч или при пройденном расстоянии около 100 м.

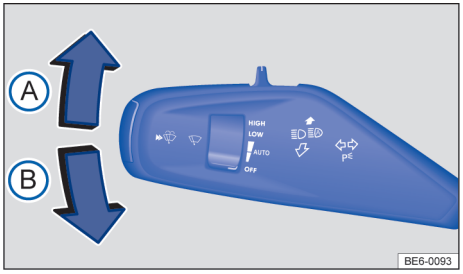
Если транспортное средство не было заперто снаружи при выключенном зажигании, постоянные стояночные огни с обеих сторон автоматически включаются примерно через 10 минут, чтобы уменьшить нагрузку на 12-вольтовый аккумулятор → стр. 98.

Автоматическое выключение боковых габаритных огней и стояночных огней

Если время стоянки превышает 2 часа, система распознает низкий заряд 12-вольтового аккумулятора и выключит габаритные или стояночные огни, чтобы обеспечить возможность повторного запуска двигателя.

Если емкости аккумуляторной батареи недостаточно для того, чтобы боковые габаритные огни или стояночные огни оставались включенными в течение 2 часов, система не выключает боковые габаритные огни или стояночные огни автоматически. В этом случае боковые габаритные огни или стояночные огни будут гореть до полного разряда аккумуляторной батареи. После этого запуск двигателя становится невозможен → ⚠ в *Включение и выключение стояночных огней* на стр. 99. ◁

Включение и выключение стояночных огней



Илл. 72 С левой стороны рулевой колонки: рычаг указателя поворота и дальнего света

Включение стояночных огней на одной стороне транспортного средства

При включении стояночных огней фары головного света и части задних фонарей на соответствующей стороне транспортного средства загораются одновременно:

– Выключите зажигание.
– Переместите рычаг указателя поворота и дальнего света из среднего положения в нужное положение:

Ⓐ Включить правые стояночные огни.
Ⓑ Включить левые стояночные огни.

Включение постоянных стояночных огней с обеих сторон

При включении постоянных стояночных огней с обеих сторон загораются обе фары головного света, стояночные габаритные огни и части задних фонарей.

– Включите зажигание и включите стояночные габаритные огни .
– Выключите зажигание.
– Заприте транспортное средство снаружи .

Чтобы выключить непрерывные стояночные огни с обеих сторон, отоприте транспортное средство снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Транспортное средство, припаркованное без достаточного освещения, может сделать обнаружение транспортного средства другими участниками дорожного движения невозможным или затруднённым и может привести к ДТП и тяжёлым травмам .

- Всегда следует парковать транспортное средство безопасно и при достаточном освещении. Соблюдайте применимые требования законодательства соответствующей страны.
- При необходимости длительного использования наружного освещения по возможности включайте стояночный огонь с правой или левой стороны. Это связано с тем, что продолжительность горения стояночного огня с одной стороны обычно в два раза больше, чем при непрерывном горении стояночных огней с обеих сторон. ◁

Приветственное освещение или функция «проводи меня домой» (ориентационное освещение)

Приветственное освещение или функция «проводи меня домой» освещает область непосредственно вокруг транспортного средства при посадке или высадке из транспортного средства в темноте.

Приветственное освещение и функции «проводи меня домой» управляются автоматически датчиком дождя и света.

Включение функции «проводи меня домой»

– Выключите зажигание.

Функция «Проводи меня домой» включается при включённом автоматическом управлении освещением **AUTO** и обнаружении *недостаточного освещения* датчиком дождя и света.

Отсчёт времени *задержки выключения* освещения начинается после закрывания последней двери транспортного средства или задней двери. ▶

Выключение функции «проводи меня домой»

– Эта функция автоматически выключается по истечении заданного времени задержки освещения .
– **Или:** эта функция автоматически выключается, если дверь транспортного средства или крышка багажника всё ещё открыта примерно через 30 секунд после включения.
– **Или:** нажимайте переключатель света несколько раз, пока на дисплее комбинации приборов не появится сообщение, что **освещение выключено**.
– **Или:** включите зажигание.

Включение приветственного освещения

– Отоприте транспортное средство.

  Приветственное освещение включается при включённом автоматическом управлении освещением **AUTO** и обнаружении *недостаточного освещения* датчиком дождя/света.

Выключение приветственного освещения

– Эта функция автоматически выключается по истечении заданного времени задержки освещения .
– **Или:** заприте транспортное средство.
– **Или:** нажимайте переключатель света несколько раз, пока на дисплее комбинации приборов не появится сообщение, что **освещение выключено**.
– **Или:** включите зажигание.

Настройка приветственного освещения и освещения при выходе

Можно настроить время задержки выключения или включить и выключить эти функции через меню **настроек** в информационно-развлекательной системе → стр. 25.

В зависимости от комплектации транспортного средства можно настроить функции наружного освещения в меню **настроек** информационно-развлекательной системы.

В меню настроек **наружного освещения** можно выбрать два режима освещения:

– Статический: фоновая подсветка, фары головного света и задние фонари включаются и выключаются одновременно.
– Динамический: фоновую подсветку, фары головного света и задние фонари можно включать и выключать с динамическим эффектом, в подходящих ситуациях — в виде бегущей строки.

  •Если функция складывания наружных зеркал заднего вида при парковке активирована, наружные зеркала заднего вида раскладываются автоматически.
  •Если функция складывания наружных зеркал заднего вида при парковке деактивирована, «динамический» режим освещения автоматически переключится на «статический».

УВЕДОМЛЕНИЕ

Складывание зеркал заднего вида после запирания транспортного средства автоматически включается при выборе динамического эффекта наружного освещения; если складывание зеркал заднего вида выключено, режим освещения автоматически изменится на статический, если он был динамическим. ◁

Функции освещения

Автоматическое управление фарами головного света AUTO

Если включено автоматическое управление освещением фар AUTO **AUTO**, освещение автомобиля, а также подсветка приборов и переключателей включаются при следующих условиях:

– Датчик света обнаружил темноту.
– Стеклоочистители ветрового стекла были включены в течение длительного времени.

Если автоматическое управление освещением **AUTO** включено, индикаторная лампа горит жёлтым. ▶

Функция автоматического управления фарами головного света является лишь вспомогательной и не всегда способна распознавать все условия окружающей обстановки .

В транспортных средствах, оснащённых функцией автоматического управления освещением, время включения этой функции также можно настроить в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25. ◁

Переключение фар для движения за границей (режим движения за границей)

Если необходимо ехать в страну или регион с левосторонним управлением, асимметричные фары ближнего света могут ослеплять встречный транспорт . Поэтому при поездке в эти страны фары необходимо закрывать или регулировать .

На определённые части рассеивателей фар могут быть нанесены наклейки либо фары должны быть отрегулированы авторизованным дилером FAW-VW. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW, который предоставит подробную информацию.

Заклеивание и регулировка фар допускаются только на короткий период. Если требуется постоянно изменить настройки фар, необходимо обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW и выполнить соответствующие изменения. ◁

Звуковые предупреждения, если освещение не выключено

Если зажигание выключено и открывается дверь водителя, звуковые предупреждения подаются в следующих ситуациях:

– Если включены стояночные огни.
– Если габаритные огни включены.

При включённом освещении при выходе (функция ««проводи меня домой»») → стр. 99, система не подаёт звукового предупреждения, информирующего о том, что свет ещё включён, при открывании двери водителя. ◁

Внутреннее освещение

Освещение приборов и переключателей

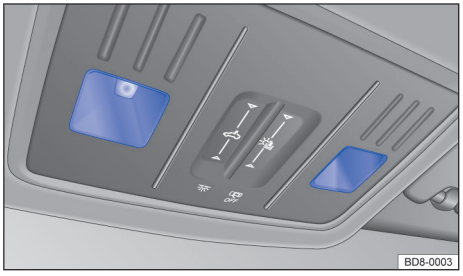
Яркость подсветки приборов и переключателей можно отрегулировать в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

Настройка яркости автоматически регулируется в соответствии с изменяющимися условиями окружающей освещенности в транспортном средстве.

Когда переключатель света находится в положении **AUTO**, датчик автоматически определяет уровень яркости окружающей среды и включает или выключает ближний свет фар, включая освещение приборов и переключателей.

При выключенном освещении и включённом зажигании автоматически включается подсветка приборов (стрелки и шкалы). По мере уменьшения освещённости окружающей среды подсветка шкал автоматически уменьшается и может полностью выключаться. Эта функция предназначена для напоминания водителю о необходимости своевременно включить ближний свет фар, например при движении через туннели. ◁

Внутреннее освещение и лампы для чтения, фоновая подсветка



Илл. 73 В потолочной консоли: сенсорные лампы для чтения

Нажмите соответствующую кнопку: ▶

Включение/выключение или регулировка внутреннего освещения.

OFF Кнопки деактивированы: внутреннее освещение включается автоматически при отпирании транспортного средства, открывании двери транспортного средства или выключении зажигания.

Сенсорные лампы для чтения

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства в потолочной консоли и над задними дверями установлены сенсорные лампы для чтения → илл. 73. Отдельные лампы для чтения можно включать или выключать касанием поверхности лампы.

Освещение багажного отделения

Освещение в крышке багажника автоматически включается или выключается при открывании или закрывании крышки багажника.

Фоновая подсветка

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства фоновая подсветка обеспечивает непрямой свет в различных зонах интерьера транспортного средства.

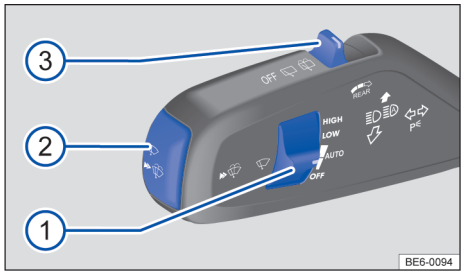
Яркость и цвет (в зависимости от уровня комплектации транспортного средства) **фоновой подсветки** можно настроить в меню «Фоновая подсветка»→ стр. 25 в информационно-развлекательной системе.

Фоновая подсветка автоматически выключается при запирании транспортного средства или через несколько минут после выключения зажигания. Это предотвращает разряд 12-вольтового аккумулятора.

Видимость

Стеклоочистители

Рычаг стеклоочистителя ветрового стекла



Илл. 74 Слева от рулевой колонки: рычаг стеклоочистителя

При включённом зажигании стеклоочистители работают только при закрытых капоте и задней двери.

→ илл. 74 Примечания:

(1) Переключатель управления стеклоочистителем ветрового стекла.

(2) Кнопка управления функцией однократного взмаха стеклоочистителя ветрового стекла и системой омывания и очистки.

(3) Переключатель управления стеклоочистителем заднего стекла.

◁ **Включение стеклоочистителей ветрового стекла**

Включите зажигание → ①, поверните поворотную ручку → илл. 74(1) в требуемое положение:

HIGH HIGH Быстрая работа стеклоочистителей .

LOW LOW Медленная работа стеклоочистителей .

AUTO AUTO Автоматическая работа стеклоочистителей в зависимости от интенсивности дождя. Чувствительность датчика дождя можно регулировать на двух уровнях (в зависимости от комплектации автомобиля). ▶

Выключение стеклоочистителей ветрового стекла

– Поверните поворотную ручку (1) на рычаге стеклоочистителя в положение **OFF**.

Однократное включение стеклоочистителя

– Включите зажигание .
– Нажмите кнопку (2) на рычаге стеклоочистителя до положения для настройки 1 и отпустите кнопку, чтобы стеклоочиститель выполнил один цикл.

Включение системы омывания/очистки

– Включите зажигание .
– Нажмите переключатель (2) на рычаге стеклоочистителя до положения 2 и удерживайте его, чтобы стеклоочиститель работал быстрее в текущем положении.

Чтобы выключить функцию омывания/очистки, отпустите переключатель.

Включение стеклоочистителя заднего стекла

– Включите зажигание .
– Поверните переключатель → илл. 74 (3) в среднее положение .

Стеклоочиститель выполняет очистку стекла примерно каждые 6 секунд.

Выключение стеклоочистителя заднего стекла

– Поверните переключатель → илл. 74 (3) в положение **OFF**.

Включение и выключение функции омывания/очистки заднего стекла

– Включите зажигание .
– Поверните переключатель → илл. 74 (3) в положение и удерживайте его → .

Чтобы выключить функцию омывания/очистки, отпустите переключатель.

ОСТОРОЖНО

При недостаточной морозостойкости стеклоомывающая жидкость может замёрзнуть на ветровом стекле и ограничить обзор .

- При зимних температурах допускается использовать систему омывателя стёкол только при добавлении достаточного количества антифриза.
- Категорически запрещается использовать систему омывателя ветрового стекла при зимних температурах до того, как ветровое стекло будет прогрето системой вентиляции транспортного средства. В противном случае стеклоомывающая жидкость может замёрзнуть на ветровом стекле и ухудшить обзор водителя.

ОСТОРОЖНО

Изношенные или загрязнённые щётки стеклоочистителя ветрового стекла ухудшают видимость и повышают риск ДТП и тяжёлых травм .

- Всегда следует заменять щётки стеклоочистителя, если они повреждены или изношены и больше не очищают ветровое стекло должным образом. → стр. 204

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед началом поездки и **включением зажигания** проверьте следующее, чтобы предотвратить повреждение ветрового стекла, щёток стеклоочистителя и электродвигателей стеклоочистителей:

- Убедитесь, что рычаг стеклоочистителя находится в исходном положении.
- Удалите снег и лёд со стеклоочистителей и ветрового стекла.
- Всегда следует аккуратно отделять щётки стеклоочистителя, если они примерзли к ветровому стеклу. Рекомендуется оттаивание с помощью размораживающего спрея .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускается включать стеклоочистители, если ветровое стекло сухое . В противном случае ветровое стекло может быть повреждено .

При включении функции омывания/очистки автоматическая система кондиционирования воздуха переключается в режим рециркуляции воздуха примерно на 30 секунд, чтобы предотвратить попадание запаха стеклоомывающей жидкости ветрового стекла в салон.

При включении стеклоочистители временно переключаются на следующую более низкую ступень, когда транспортное средство стоит на месте . ▶

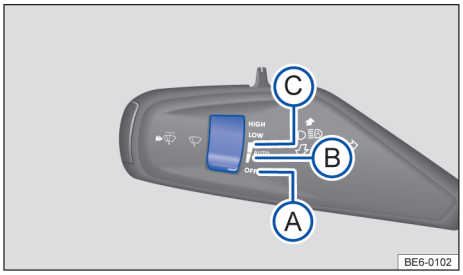
Если транспортное средство припарковано в холодную погоду, стеклоочиститель следует перевести в сервисное положение → стр. 204. ◁

Функция стеклоочистителя

Автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла

Стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически, когда включён стеклоочиститель ветрового стекла и включена передача заднего хода. Автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода можно активировать и деактивировать в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25. ◁

Датчик дождя и света



Илл. 75 Слева от рулевой колонки: рычаг стеклоочистителя

→ илл. 75Примечания:

Ⓐ Выключение датчика дождя и света.

Ⓑ Датчик дождя и света активирован, установлена низкая чувствительность.

Ⓒ Датчик дождя и света активирован, установлена высокая чувствительность.

При активированном датчике дождя и света он автоматически управляет частотой интервалов работы стеклоочистителей в зависимости от интенсивности дождя .

Функцию автоматического протирания можно активировать и деактивировать в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

Активация датчика дождя/освещенности (в зависимости от комплектации автомобиля)

– Включите зажигание .

– Поверните поворотную ручку в требуемое положение→ илл. 75:

Положение ▮ Ⓑ: низкая чувствительность датчика дождя и света.
Положение ▮ Ⓒ: высокая чувствительность датчика дождя и света.

Если функция автоматического протирания деактивирована в информационно-развлекательной системе, интервалы работы стеклоочистителей можно регулировать с помощью переключателя регулировки чувствительности датчика дождя и света .

Деактивация датчика дождя/освещенности (в зависимости от комплектации автомобиля)

– Поверните поворотную ручку в положение→ илл. 75Ⓐ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Датчик дождя и света не всегда может достаточно хорошо распознать все виды осадков и включить стеклоочистители .

- При необходимости включите стеклоочистители вручную, если вода на ветровом стекле ограничивает поле зрения. ◁

Устранение неисправностей

Низкий уровень стеклоомывающей жидкости

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Как можно скорее долейте стеклоомывающую жидкость в бачок стеклоомывателя → стр. 223

Неисправность стеклоочистителей

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Стеклоочистители не работают .

– Выключите и снова включите зажигание.

– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ▶

Неисправность датчика дождя и света

Стеклоочистители не включаются автоматически при дожде, если датчик дождя и света активирован.

– Выключите и снова включите зажигание.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Изменения реакции датчика дождя и света

Возможные причины неисправностей и неверных срабатываний, связанных с *чувствительной поверхностью* → стр. 6 датчика дождя и света, включают:

– **Повреждение щёток стеклоочистителя:** плёнка воды или разводы, вызванные повреждёнными щётками стеклоочистителя, могут увеличить время работы стеклоочистителей, сократить интервалы между взмахами или привести к быстрому непрерывному движению стеклоочистителей.
– **Насекомые:** насекомые, попадающие на поверхность ветрового стекла, могут привести к включению стеклоочистителей.
– **Отложения соли:** зимой солевые отложения могут привести к тому, что стеклоочистители продолжат очищать ветровое стекло, когда оно почти сухое.
– **Грязь:** сухая пыль, воск, покрытия ветрового стекла (эффект лотоса) или отложения моющего средства (после автоматической мойки автомобиля) могут привести к снижению чувствительности датчика дождя и слишком медленной реакции либо к отсутствию реакции вообще. Регулярно очищайте чувствительную поверхность → стр. 273 датчика дождя и света и проверяйте щётки стеклоочистителя на наличие повреждений.
– **Трещины ветрового стекла:** цикл очистки будет запущен, если датчик дождя активен в момент попадания камня в ветровое стекло. Затем датчик дождя и света зарегистрирует снижение чувствительности поверхностей и выполнит соответствующую корректировку. Размер трещины может влиять на то, как датчик дождя и света включает стеклоочистители.

Стеклоочистители будут пытаться удалить любые препятствия, находящиеся на ветровом стекле . Стеклоочистители остановятся, если препятствие блокирует их ход . Удалите препятствие и снова включите стеклоочистители . ◁

Зеркала

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Салонное зеркало 106
– Наружные зеркала 107

Водитель может использовать наружные зеркала и салонное зеркало для наблюдения за дорожной обстановкой позади и соответствующим образом корректировать манеру вождения .

В целях безопасности важно, чтобы водитель перед началом поездки правильно отрегулировал наружные зеркала и салонное зеркало → ⚠.

При взгляде в наружные зеркала и салонное зеркало водитель не может видеть всю зону сбоку и сзади транспортного средства . Зона, которая не видна, называется слепой зоной . В слепой зоне могут находиться объекты и другие участники дорожного движения .

⚠ ОСТОРОЖНО

Регулировка наружных зеркал и салонного зеркала во время движения может привести к отвлечению водителя . Это может привести к ДТП и серьёзным травмам или смертельным травмам .

- Регулировку наружных зеркал и салонного зеркала допускается выполнять только при неподвижном транспортном средстве .
- При парковке, перестроении, обгоне или повороте необходимо всегда внимательно следить за обстановкой вокруг транспортного средства . В этих слепых зонах могут находиться предметы и другие участники дорожного движения . ▶

- Всегда следует убедиться, что зеркала установлены правильно и что обзор назад не ограничен льдом, снегом, конденсатом или какими-либо другими предметами .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неточная оценка расстояния до транспортных средств, следующих сзади, может привести к ДТП и серьёзным травмам или смертельным травмам .

- Изогнутые зеркала (выпуклые или сферические) увеличивают поле зрения и могут создавать впечатление, что объекты в зеркале меньше и находятся дальше, чем на самом деле .
- Использование изогнутого зеркала заднего вида для оценки расстояния до других транспортных средств при перестроении может привести к ДТП и серьёзным травмам или смертельным травмам .
- По возможности следует использовать салонное зеркало для проверки точного расстояния между вашим транспортным средством и транспортными средствами, движущимися сзади, или другими объектами .
- Убедитесь, что обеспечен хороший обзор назад .

⚠ ОСТОРОЖНО

Автоматические зеркала с функцией защиты от ослепления содержат электролитическую жидкость, которая может вытекать при повреждении зеркала .

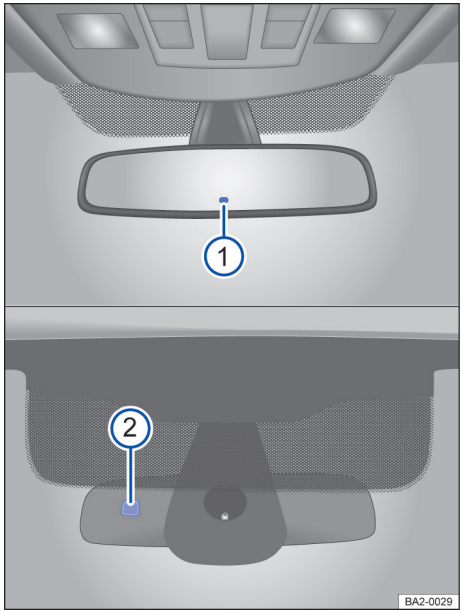
- Контакт с этой жидкостью может вызвать раздражение кожи, глаз и органов дыхания, особенно у людей, страдающих хроническими заболеваниями или аналогичными заболеваниями . В этом случае необходимо немедленно покинуть транспортное средство и подышать свежим воздухом. Если это невозможно, откройте все окна и двери.
- При попадании электролитической жидкости в глаза или на кожу немедленно промойте поражённый участок большим количеством воды в течение не менее 15 минут и обратитесь к врачу.
- При попадании электролитической жидкости на обувь или одежду немедленно промойте их большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Перед повторным использованием тщательно очистите обувь и одежду.
- При проглатывании электролитической жидкости немедленно прополощите рот большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Не вызывайте рвоту, если это не предписано врачом. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

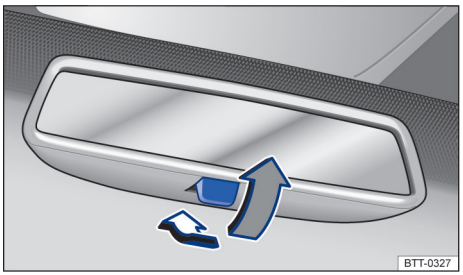
Если стекло автоматического салонного зеркала с функцией защиты от ослепления повреждено, из зеркала может вытекать электролитическая жидкость . Эта жидкость разъедает пластиковые поверхности . Удалите вытекшую жидкость как можно скорее, например влажной губкой . ◁

Салонное зеркало

📖 **Необходимо учитывать ⚠ и ! для данной главы на стр 105.**



Илл. 76 На ветровом стекле: автоматическое салонное зеркало с функцией защиты от ослепления ▶



Илл. 77 На ветровом стекле: салонное зеркало с ручным антибликовым затемнением

Автоматическое салонное зеркало с функцией защиты от ослепления

При включённом зажигании датчики измеряют падающий свет сзади → илл. 76 ① и спереди ②.

В зависимости от измеренных значений салонное зеркало *автоматически* затемняется.

Если попадание света на датчики затруднено или прервано, например солнцезащитной шторкой, автоматическое салонное зеркало с защитой от ослепления не будет работать или будет работать некорректно . Мобильная навигационная система, закреплённая на ветровом стекле или рядом с автоматическим салонным зеркалом с защитой от ослепления, может нарушать работу датчиков → ⚠.

Автоматическая функция защиты от ослепления в некоторых случаях отключается автоматически, например при включении передачи заднего хода .

Салонное зеркало с ручным противоослепляющим устройством

– Основное положение: рычаг в нижней части салонного зеркала направлен в сторону ветрового стекла .
– Потяните рычаг назад, чтобы включить противоослепляющую функцию → илл. 77.

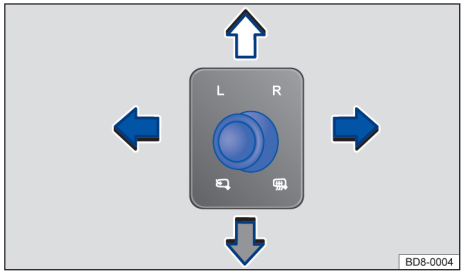
⚠ ОСТОРОЖНО

Подсвеченный дисплей мобильной навигационной системы может мешать нормальной работе автоматического салонного зеркала с защитой от ослепления . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или смертельным травмам .

- В этом случае невозможно проверить точное расстояние между вашим транспортным средством и следующим сзади транспортным средством или другими объектами . ◁

Наружные зеркала

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 105.



Илл. 78 В двери водителя: поворотная ручка для наружных зеркал

Когда поворотная ручка находится в положении **L**, можно отрегулировать наружное зеркало со стороны водителя. Когда поворотная ручка находится в положении **R**, можно отрегулировать наружное зеркало со стороны переднего пассажира.

– Включите зажигание .
– Поверните поворотную ручку в двери водителя на нужный символ → илл. 78.
– Для регулировки наружного зеркала нажмите на поворотную ручку вперёд, назад, влево или вправо по направлению стрелок.

Сложите наружные зеркала в кузов с помощью электропривода → ⚠.

Включите обогрев наружных зеркал. Обогреватель работает только при температуре окружающей среды ниже +30℃, и вначале он греет на максимальной мощности. Примерно через 2 минуты нагрев будет зависеть от температуры наружного воздуха.

L Отрегулируйте левое наружное зеркало. ▶

R Отрегулируйте правое наружное зеркало.

Нейтральное положение. Регулировка наружного зеркала невозможна, и все функции выключены.

Активация функций наружных зеркал

Следующие функции наружных зеркал необходимо один раз активировать в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

Синхронизация зеркал

При регулировке левого наружного зеркала функция синхронной регулировки зеркал одновременно применяет эту регулировку к правому наружному зеркалу.

– Поверните поворотную ручку в положение **L**.
– Отрегулируйте левое наружное зеркало. Правое наружное зеркало будет отрегулировано одновременно (синхронная регулировка).
– При необходимости, чтобы скорректировать регулировку правого наружного зеркала, поверните поворотную ручку в положение **R** и отрегулируйте правое наружное зеркало.

Складывание наружных зеркал при парковке

Наружные зеркала автоматически складываются или раскладываются при запирании или отпирании транспортного средства снаружи . Для этого поворотная ручка должна находиться в положении , **L**, **R** или нулевом положении.

Наружные зеркала остаются сложенными, если поворотная ручка для электрически регулируемых наружных зеркал находится в положении .

Сохранение настроек наружного зеркала переднего пассажира для движения задним ходом

– Отоприте транспортное средство ключом автомобиля, которому должны быть назначены настройки.
– Включите электронный стояночный тормоз.
– Запустите двигатель.
– Выберите передачу заднего хода.
– Отрегулируйте наружное зеркало переднего пассажира так, чтобы, например, был хороший обзор зоны у бордюра.
– Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
– Выключите зажигание.
– Настройки положения зеркал будут сохранены и назначены ключу автомобиля.

Активация настроек наружного зеркала переднего пассажира для движения задним ходом:

– Поверните поворотную ручку регулировки наружных зеркал в положение **R**.
– Запустите двигатель и включите передачу заднего хода. Наружное зеркало переднего пассажира теперь отрегулируется в сохранённое положение.

При движении вперед со скоростью более 15 км/ч или при повороте ручки регулировки наружных зеркал из положения **R** в другое положение, наружное зеркало со стороны переднего пассажира возвращается из сохраненного наклонного положения для движения задним ходом в нормальное положение для движения.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность при складывании или раскладывании наружных зеркал во избежание травм .

- Складывать или раскладывать наружные зеркала допускается только при отсутствии препятствий на пути движения зеркала .
- Если наружные зеркала складываются или раскладываются без должной осторожности, пальцы могут быть зажаты между наружным зеркалом и его основанием .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При мойке транспортного средства в автоматической мойке необходимо складывать наружные зеркала .
- Запрещается складывать или раскладывать электрические наружные зеркала вручную; в противном случае электродвигатель может быть повреждён .

УВЕДОМЛЕНИЕ

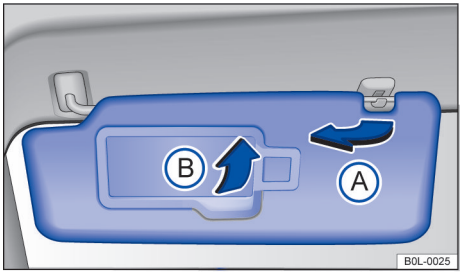
В условиях дождя, снега и мороза функцию складывания наружных зеркал при парковке следует отключить, чтобы избежать повреждений от льда при раскладывании или складывании зеркал.

Обогрев наружных зеркал следует включать при необходимости; в противном случае расходуется топливо.

В случае неисправности наружные зеркала с электроприводом можно отрегулировать вручную, нажимая на наружный край зеркала .

Защита от солнца

Солнцезащитные козырьки



Илл. 79 Защита от солнца

Варианты регулировки солнцезащитных козырьков водителя и переднего пассажира:

– Опустите вниз над ветровым стеклом.

– Выньте из держателя и поверните в сторону двери, чтобы перекрыть солнечный свет со стороны дверей и окон → илл. 79 (A).

Косметическое зеркало

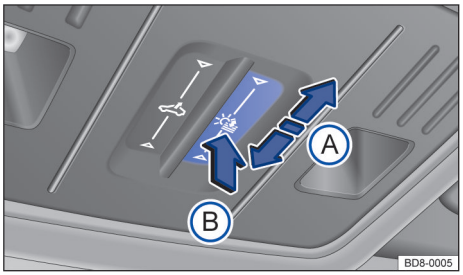
На внутренней стороне солнцезащитного козырька за крышкой → илл. 79 (B) находится косметическое зеркало .

ОСТОРОЖНО

Вождение с опущенными солнцезащитными козырьками и выдвинутыми солнцезащитными шторками может ограничить обзор дороги .

- Солнцезащитные козырьки всегда следует складывать, а солнцезащитные шторки всегда следует убирать, если они не используются.

Солнцезащитная шторка электрического панорамного сдвижного/подъёмного люка



Илл. 80 В крыше: кнопка управления солнцезащитной шторкой

ЭОткрывание солнцезащитной шторкилектрическая солнцезащитная шторка работает при включённом зажигании .

В зависимости от комплектации автомобиля некоторыми функциями солнцезащитной шторки можно управлять с помощью голосовых команд.

Когда люк полностью открыт, солнцезащитная шторка автоматически перемещается в положение вентиляции. После закрытия люка солнцезащитная шторка останется в положении вентиляции.

Открывание и закрывание солнцезащитной шторки

Открывание солнцезащитной шторки

– Автоматический режим: быстро проведите пальцем в выемке на функциональной кнопке в направлении △ назад → илл. 80 Ⓐ. Автоматическая работа прерывается нажатием на выемку → илл. 80Ⓑ функциональной кнопки.
– Ручной режим: проведите пальцем назад и удерживайте его в выемке на функциональной кнопке в направлении △ → илл. 80 Ⓐ, пока не будет достигнуто требуемое положение.

Закрывание солнцезащитной шторки

– Автоматический режим: быстро проведите пальцем в выемке на функциональной кнопке в направлении ▽ вперёд → илл. 80 Ⓐ. Автоматическая работа прерывается нажатием на выемку → илл. 80Ⓑ функциональной кнопки.
– Ручной режим: проведите пальцем и удерживайте его в выемке функциональной кнопки в направлении ▽ → илл. 80 Ⓐ, пока солнцезащитная шторка не переместится в требуемое положение.

Сенсорные панели реагируют не так, как ожидается

Влага, грязь и жир могут ухудшать работу сенсорных панелей. Всегда следует содержать сенсорные панели чистыми и сухими.

⚠ ОСТОРОЖНО

Закрывание солнцезащитной шторки без функции возврата может привести к серьёзным травмам водителя и пассажиров .

- Всегда следует соблюдать осторожность при закрывании солнцезащитной шторки.
- Убедитесь, что никто не препятствует перемещению солнцезащитной шторки, особенно если при её закрывании функция возврата не активна.
- Функция возврата не может защитить пальцы или другие части тела, находящиеся в зоне рамки люка. Следует соблюдать осторожность, чтобы избежать травм.

При открытом панорамном сдвижном/подъёмном люке электрическую солнцезащитную шторку можно закрыть только до передней кромки люка. ◁

Система кондиционирования воздуха

Система отопления, вентиляции и холодильная система

Обзор системы кондиционирования воздуха

Данное транспортное средство может быть оснащено следующими устройствами кондиционирования воздуха:

Полуавтоматическая или **полностью автоматическая система кондиционирования воздуха**, которая нагревает, охлаждает и осушает воздух. Система кондиционирования работает наиболее эффективно, когда окна и люк закрыты. Вентиляция может ускорить охлаждение транспортного средства, если в салоне транспортного средства накопилась высокая температура.

Отображение активных функций

Подсвеченные символы на сенсорных полях указывают на то, что соответствующие функции включены.

Функциональные кнопки, выделенные цветом, указывают на активированную функцию в меню системы кондиционирования воздуха в информационно- развлекательной системе.

Настройка функций в блоке кондиционирования воздуха

Можно отображать или скрывать некоторые функции управления Climatronic на нижней кромке экрана информационно-развлекательной системы.

– Нажмите и удерживайте кнопку системы кондиционирования воздуха на нижней кромке экрана информационно-развлекательной системы.
– Выберите требуемую функцию из отображаемого интерфейса.

Фильтр салона

Фильтры салона уменьшают количество загрязняющих веществ, поступающих в транспортное средство с наружным воздухом .

Фильтры салона необходимо заменять в соответствии с интервалом времени, указанным в сервисной книжке, чтобы не снижалась эффективность кондиционирования воздуха .

При эксплуатации транспортного средства в среде с высоким загрязнением воздуха эффективность фильтров салона будет снижаться. При необходимости заменяйте фильтры салона чаще, в пределах предписанных интервалов технического обслуживания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что обзор через все стёкла ничем не ограничен, чтобы избежать столкновений, дтп и травм .

- Все стёкла должны быть очищены от льда, снега и конденсата, чтобы обеспечить хороший обзор.
- Для предотвращения образования конденсата на стёклах следует использовать систему кондиционирования воздуха и обогрев заднего стекла.
- Начинайте движение только при хорошем обзоре через стёкла.
- При длительной работе системы кондиционирования воздуха в режиме рециркуляции воздуха свежий воздух не может поступать в транспортное средство. Если при этом одновременно выключен режим охлаждения A/C, на стёклах быстро образуется конденсат, что ухудшает видимость и может легко привести к ДТП!
- Режим рециркуляции воздуха следует выключить, как только он больше не требуется.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- При подозрении на неисправность системы кондиционирования воздуха выключите её, чтобы предотвратить дальнейшие повреждения, и как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы. ◁

231.5C1.TAY.74

Меню кондиционера в информационно-развлекательной системе

Откройте меню системы кондиционирования воздуха в блоке кондиционирования воздуха.

Функции системы кондиционирования воздуха можно настроить в меню системы кондиционирования воздуха. Например, отрегулируйте распределение потока воздуха → стр. 113.

В зависимости от типа системы кондиционирования воздуха некоторые функции и кнопки различаются в разных версиях .

Можно добавить удобную кнопку быстрого доступа к меню системы кондиционирования воздуха в нижней части экрана информационно-развлекательной системы. ◁

Включение и выключение системы кондиционирования воздуха

В меню системы кондиционирования воздуха: верхняя кромка экрана

Включите или выключите систему кондиционирования воздуха. Если система кондиционирования воздуха выключена, на нижней кромке экрана информационно- развлекательной системы отображается **OFF**. ◁

Режим автоматической работы полностью автоматического кондиционера

В меню кондиционера

AUTO В автоматическом режиме заданная температура воздуха в транспортном средстве поддерживается постоянной . Система автоматически регулирует мощность вентилятора и распределение воздушного потока.

Выбор режима системы кондиционирования воздуха

В автоматическом режиме скорость вентилятора можно отрегулировать, выбрав режим системы кондиционирования воздуха.

– Откройте **меню** кондиционера→ стр. 112 в информационно-развлекательной системе.
– Коснитесь кнопки AUTO, чтобы включить автоматический режим.

Автоматический режим отключается автоматически

Автоматический режим отключается автоматически при выполнении одного из следующих условий:

– Если скорость вентилятора регулируется вручную.
– Если распределение воздуха регулируется вручную.

Рекомендуемые настройки Climatronic

– Откройте меню **системы кондиционирования** воздуха в информационно-развлекательной системе.
– Коснитесь AUTO.
– Установите температуру на +22°C.
– Откройте и отрегулируйте вентиляционные отверстия на приборной панели. ◁

Регулировка температуры

Установите температуру. Температуру можно установить с помощью сенсорных элементов управления в нижней части экрана информационно-развлекательной системы. Установленная температура отображается по нижнему краю экрана информационно-развлекательной системы. ▶

В меню системы кондиционирования воздуха или в блоке системы кондиционирования воздуха

A/C Режим охлаждения. При работе системы кондиционирования воздуха в режиме охлаждения влажность воздуха в салоне транспортного средства может снижаться .

A/C MAX Включите или выключите максимальную мощность охлаждения. Climatronic автоматически включает режим рециркуляции воздуха и режим охлаждения и распределяет воздух на верхнюю часть тела . ◁

вентиляционными отверстиями/ дефлекторами.Распределение воздуха и скорость вентилятора Вентиляционные отверстия

Вентиляционные отверстия

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства вентиляционные отверстия расположены в следующих местах:

– Со стороны водителя.
– Со стороны переднего пассажира.
– Со стороны переднего пассажира.
– На задней стороне центральной консоли.

В меню кондиционера

Установите скорость вентилятора .

Направьте воздух на ветровое стекло .

Направьте воздух в область верхней части тела.

Направьте воздух в пространство для ног .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Воздух, поступающий через вентиляционные отверстия/дефлекторы, может повредить продукты питания, лекарства и предметы, чувствительные к высоким и низким температурам, и сделать их непригодными к использованию .

- Категорически запрещается оставлять продукты питания, лекарства или другие предметы, чувствительные к температуре, перед вентиляционными отверстиями/ дефлекторами . ◁

Функция размораживания

В зоне управления системой кондиционирования воздуха

Функция размораживания Climatronic позволяет удалить лёд и конденсат с ветрового стекла. Система включает вентилятор на более высокий уровень для снижения влажности воздуха в салоне транспортного средства. ◁

Режим рециркуляции воздуха

При включённом режиме рециркуляции воздуха системы кондиционирования воздуха свежий воздух в салон транспортного средства не поступает → ⚠.

Режим рециркуляции воздуха можно включить или выключить в зоне управления кондиционером, расположенной внизу информационно-развлекательной системы, или в меню кондиционера.

Автоматическое выключение режима рециркуляции воздуха

Режим рециркуляции воздуха автоматически выключается в следующих ситуациях → ⚠:

– Когда включена функция размораживания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Застойный воздух может быстро вызвать усталость водителя и отрицательно повлиять на его концентрацию, что может привести к столкновениям, ДТП и тяжёлым травмам . ▶

231.5C1.TAY.74

- Режим рециркуляции воздуха следует использовать только в течение короткого времени . В противном случае свежий воздух не сможет поступать в салон транспортного средства .
- При включённом режиме рециркуляции воздуха, если одновременно выключить режим охлаждения системы кондиционирования воздуха или двигаться в холодной местности, на стёклах быстро образуется конденсат, что ухудшит обзор и может легко привести к ДТП!
- Режим рециркуляции воздуха следует выключить, как только он больше не требуется.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Категорически запрещается курить в транспортном средстве после включения режима рециркуляции воздуха . В противном случае дым, попадающий в холодильную систему, может оставлять налёт как на испарителе системы кондиционирования воздуха, так и на фильтре салона, вызывая стойкий неприятный запах .

При движении задним ходом или при использовании системы очистки/омывания ветрового стекла включайте режим рециркуляции воздуха. Это может предотвратить попадание вредных газов в транспортное средство.

При высокой наружной температуре кратковременная работа системы кондиционирования воздуха в ручном режиме рециркуляции воздуха помогает быстро охладить салон транспортного средства . ◁

Функция обогрева рулевого колеса

Включайте или выключайте обогрев рулевого колеса в меню «Система кондиционирования воздуха».

Включайте или выключайте обогрев рулевого колеса с помощью многофункционального рулевого колеса.

Отображение настроек обогрева

Состояния работы обогрева рулевого колеса отображаются цветом:

– При максимальном уровне подогрева все три светодиода на экране информационно-развлекательной системы загораются оранжево-красным цветом.

Управление обогревом рулевого колеса

– Откройте **меню** кондиционера→ стр. 112 в информационно-развлекательной системе.
– Коснитесь функциональной кнопки, чтобы включить обогрев рулевого колеса на максимальной температурной настройке.
– **Или:** нажмите кнопку на многофункциональном рулевом колесе.
– Коснитесь функциональной кнопки несколько раз, пока не будет выбрана требуемая настройка.
– Чтобы выключить обогрев рулевого колеса, коснитесь функциональной кнопки несколько раз, пока символ не станет белым.

Обогрев рулевого колеса включается автоматически

Последняя выбранная настройка температуры включается автоматически, если повторный запуск двигателя выполняется в течение примерно 10 минут. ◁

Подогрев сиденья

Обзор подогрева сидений

В зависимости от комплектации автомобиля передние сиденья могут иметь три уровня подогрева → ⚠.

Когда следует выключать подогрев сиденья?

Не допускается включать подогрев сидений в следующих ситуациях:

– На сиденье находится человек с пониженной чувствительностью к боли или температуре → ⚠.
– Сиденье не занято.
– Сиденье оснащено защитным чехлом.
– На сиденье установлено детское сиденье. ▶

– Подушка сиденья влажная или мокрая.
– Только для функции подогрева сидений: температура в салоне или на улице выше 25°C.

⚠ ОСТОРОЖНО

При работе блока подогрева сиденья образуются магнитные поля . В особых случаях эти магнитные поля могут создавать помехи для активных медицинских имплантатов, например кардиостимуляторов .

- Если у вас есть медицинский имплантат перед использованием подогрева сиденья следует проконсультироваться с лечащим врачом или изготовителем имплантата .
- Также следует проинформировать об этом других водителя и пассажиров .

⚠ ОСТОРОЖНО

Лица со сниженной чувствительностью к боли или температуре вследствие приёма лекарственных препаратов, паралича или хронического заболевания (например диабета) при использовании подогрева сиденья могут получить ожоги спины, ягодиц и ног . Эти ожоги могут заживать очень долго или могут не зажить полностью . Поэтому перед использованием подогрева сиденья необходимо проверить собственное состояние здоровья .

- Лицам с пониженной чувствительностью к боли или температуре запрещается пользоваться подогревом сиденья .

⚠ ОСТОРОЖНО

Влажные подушки сиденья могут вызывать неисправности подогрева сиденья и повышать риск ожогов .

- Перед использованием подогрева сиденья убедитесь, что подушка сиденья сухая .
- Запрещается сидеть на сиденье в сырой или мокрой одежде .
- Запрещается класть на сиденье какие-либо влажные или мокрые предметы либо предметы одежды .
- Запрещается проливать на сиденье любые жидкости .

! УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание повреждения нагревательного элемента запрещается вставать коленями на сиденья и не допускается оказывать давление в одной точке на подушку сиденья или спинку сиденья .
- Нагревательные элементы подогрева сидений могут быть повреждены жидкостями, острыми предметами, теплоизолирующими материалами (например, чехлами сидений) или детскими сиденьями .
- При появлении запаха при подогреве немедленно выключите подогрев сиденья и как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки сиденья с функцией подогрева.
- При установке дополнительных подушек сиденья или замене оригинального материала обивки сиденья работа подогрева сиденья может быть ограничена либо температура подогрева может быть слишком высокой. ◁

Управление подогревом сиденья

– Коснитесь кнопки / в зоне управления системой кондиционирования воздуха, и подогрев сидений будет работать на максимальном уровне.
– Коснитесь функциональной кнопки / несколько раз, пока не будет выбрана требуемая настройка.
– Чтобы выключить подогрев сидений, коснитесь функциональной кнопки несколько раз, пока кнопка не станет серой.

Автоматическое включение или выключение подогрева сидений

Если зажигание будет снова включено в течение примерно 10 минут, для сиденья водителя автоматически активируются последние настройки подогрева. Если сиденье переднего пассажира занято, также автоматически включается последний выбранный режим подогрева для сиденья переднего пассажира. ▶

231.5C1.TAY.74

Если подогрев сиденья включен при включённом зажигании или после запуска двигателя, подогрев сиденья переднего пассажира автоматически выключится, когда передний пассажир покинет сиденье. Символ на экране информационно-развлекательной системы примерно через 2 секунды становится . Если передний пассажир возвращается на сиденье при работающем двигателе, подогрев сиденья переднего пассажира автоматически включится снова.

Используйте подогрев сиденья по мере необходимости. Выключайте подогрев сиденья, как только он больше не требуется, чтобы снизить потребление энергии. ◁

Обогрев ветрового стекла

Обогрев заднего стекла

Обогрев заднего стекла работает при включённом зажигании.

Обогрев заднего стекла включается или выключается в зоне органов управления системой кондиционирования воздуха.

Обогрев заднего стекла выключается автоматически не позднее чем примерно через 10 минут.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускается наклеивать какие-либо наклейки на провода обогрева заднего стекла с внутренней стороны транспортного средства; в противном случае провода обогрева заднего стекла могут быть повреждены .

Обогрев заднего стекла следует включать только по мере необходимости. Когда обогрев заднего стекла не нужен, его следует выключать, чтобы снизить энергопотребление. ◁

Устранение неисправностей

Неисправность или ограниченная производительность холодильной системы кондиционирования воздуха или отопления

Режим охлаждения A/C начинает работать, как только место водителя занято.

– Включите вентилятор.
– Проверьте предохранитель системы кондиционирования воздуха → стр. 208.
– Замените фильтр салона.
– Если неисправность сохраняется, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы.

Конденсат на стёклах

Запотевание может образовываться на стёклах, если их температура ниже температуры окружающей среды и воздух очень влажный . Холодный воздух может поглощать меньше влаги, чем тёплый, поэтому в холодную погоду запотевание часто образуется на стёклах .

– Для улучшения эффективности отопления и охлаждения воздухозаборник перед ветровым стеклом следует держать свободным от льда, снега и листьев → стр. 270.
– Следует поддерживать вентиляционные отверстия в нижней части багажного отделения свободными, чтобы воздух мог проходить через транспортное средство спереди назад .
– Включите функцию размораживания→ стр. 112.

Неправильная настройка единицы измерения температуры

– Измените единицу измерения температуры для всех индикаторов температуры в транспортном средстве с помощью информационно-развлекательной системы → стр. 25.

Лужа воды под транспортным средством

При высокой влажности и температуре снаружи транспортного средства **конденсат** может капать с испарителя в системе охлаждения и образовывать лужу под транспортным средством. Это нормально и не указывает на утечку . ▶

Непрерывная работа при неработающей системе кондиционирования воздуха может привести к прямому повреждению системы кондиционирования воздуха.

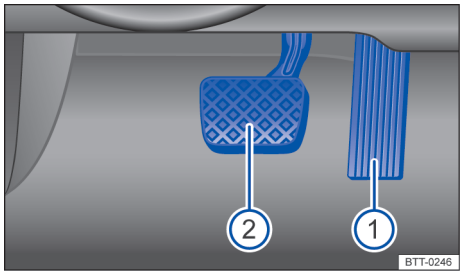
- Сразу выключите систему кондиционирования воздуха, если она перестала охлаждать или нагревать воздух.
- Как можно скорее выполните проверку системы у авторизованного дилера нашей компании.

◁

Вождение

Указания по вождению

Педали



Илл. 81 В пространстве для ног: педали для транспортных средств с автоматической коробкой передач

илл. 81 Условные обозначения к

(1) Педаль акселератора

(2) Педаль тормоза

Не допускается, чтобы ходу всех педалей препятствовали какие-либо предметы или напольные коврики; педали должны легко приводиться в действие и свободно перемещаться .

Если требуется напольный коврик, убедитесь, что используется коврик, который не препятствует ходу педалей и может быть закреплён в пространстве для ног .

⚠ ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут затруднять управление педалями . Это может привести к потере контроля над транспортным средством и повышению риска ДТП и тяжёлых или смертельных травм .

- Убедитесь, что все педали всегда могут нажиматься без каких-либо препятствий.
- Напольные коврики всегда должны быть надёжно закреплены в пространстве для ног.
- Поверх установленного напольного коврика не следует укладывать дополнительные коврики или другие напольные покрытия .

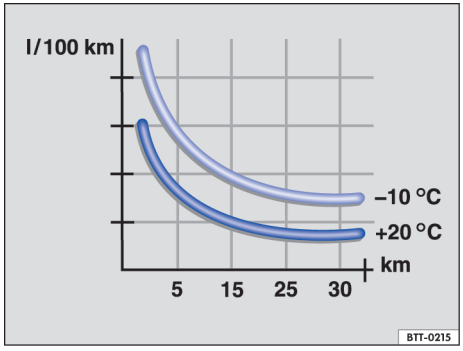
▶

- Убедитесь, что во время движения в пространство для ног водителя не могут попасть какие-либо предметы .
- Если в пространстве для ног находятся какие-либо предметы, уберите их, когда транспортное средство припарковано .
- При управлении педалями всегда следует носить обувь, обеспечивающую хорошее сцепление стоп с педалями .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Убедитесь, что педали всегда могут нажиматься . Например, при отказе тормозной системы тормозной путь для остановки будет больше, чем обычно. В этом случае из-за увеличения хода педали тормоза водителю потребуется большее усилие и больше времени, чтобы нажать педаль тормоза до упора. ◁

Экономичное вождение



Илл. 82 Расход топлива в литрах на 100 км (л/100 км) при двух различных температурах окружающей среды.

Применение правильного стиля вождения может снизить расход топлива, загрязнение окружающей среды и износ двигателя, тормозов и шин . В следующем разделе приведены несколько советов по снижению нагрузки на окружающую среду и ваш бюджет .

Думайте наперёд при вождении

Неравномерный стиль вождения увеличивает расход топлива. Внимательное наблюдение за дорожной обстановкой помогает избежать частых разгонов и торможений. Управляйте транспортным средством осмотрительно, поддерживая достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля.

Включайте передачу, чтобы при движении накатом использовать эффект торможения двигателем, например при приближении к светофору.

Избегайте полного газа

Не двигайтесь постоянно на максимальной скорости. Длительное движение с высокой скоростью увеличивает сопротивление воздуха, тем самым увеличивая мощность, необходимую для движения транспортного средства.

Сократите работу на холостом ходу

Начинайте движение сразу при низких оборотах двигателя. При длительной остановке не переключайтесь на нейтральную передачу, а выключайте двигатель, например, в пробке или перед железнодорожным переездом.

На транспортных средствах с активированной системой автоматического запуска и останова двигатель автоматически выключается во время остановки → стр. 129.

Умеренная заправка топливом

Заправка топливного бака до самого верха увеличивает массу транспортного средства. Топливного бака, заполненного наполовину или на три четверти, достаточно, в частности, для поездок в городских условиях.

Избегайте коротких поездок

Холодный двигатель имеет очень высокий расход топлива. Оптимальная рабочая температура достигается только через несколько километров пробега. При очень низкой температуре окружающей среды, например зимой, средний расход топлива выше → илл. 82. Планируйте вождение экономично, по возможности избегая разбивки маршрута на короткие поездки. ▶

Регулярное техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание является предпосылкой экономичного вождения и увеличения срока службы транспортного средства.

Следите за давлением в шинах

Слишком низкое давление в шинах не только вызывает износ шин, но и увеличивает сопротивление качению, что приводит к повышенному расходу топлива. Используйте шины с оптимизированным сопротивлением качению.

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с нагрузкой:

– Соблюдайте информацию на наклейке с данными о давлении в шинах → стр. 245.
– Индикатор потери давления в шинах→ стр. 251.

Используйте моторные масла с низкой вязкостью

Полностью синтетическое моторное масло низкой вязкости снижает сопротивление трению в двигателе, особенно при холодном пуске оно быстрее циркулирует и распределяется более равномерно.

Не допускается перевозить в транспортном средстве ненужные грузы

Расход топлива можно снизить, освободив багажное отделение перед началом движения, например убрав пустые ящики для напитков или неиспользуемые детские сиденья .

Чтобы поддерживать как можно более низкое сопротивление воздуха транспортного средства, после окончания использования снимайте крепления для санок и крепления для велосипедов.

Экономия электроэнергии

Генератор, приводимый в движение двигателем, подает электроэнергию на системы комфорта, такие как кондиционер, обогрев или вентиляция стекол. Экономить электроэнергию легко, например:

– При высокой температуре наружного воздуха проветрите салон перед началом движения и проедьте небольшое расстояние с открытыми окнами. Затем включите систему кондиционирования воздуха.
– Если цель достигнута, выключите системы комфорта.

⚠ ОСТОРОЖНО

По мере увеличения высоты из-за уменьшения плотности воздуха может снижаться мощность двигателя . Это может привести к ДТП и тяжёлым или смертельным травмам, например при обгоне .

- Всегда следует адаптировать скорость и стиль вождения к видимости, погодным условиям, дорожным условиям и дорожной обстановке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди в зависимости от видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не позволяйте транспортному средству двигаться накатом в нейтральном положении **N** в горной или холмистой местности. В противном случае коробка передач может быть повреждена из-за недостатка смазки.

Авторизованный дилер нашей компании с готовностью предоставит вам дополнительную информацию о правильном техническом обслуживании и запасных частях, которые отличаются особенно высокой энергоэффективностью (например, о новых шинах). ◁

о тормозной системе

Новые тормозные колодки не могут обеспечить полную эффективность торможения примерно в течение первых 300 км и сначала должны быть ««обкатаны»»→ ⚠. Однако несколько сниженную эффективность торможения можно компенсировать, сильнее нажимая на педаль тормоза . **В период обкатки при полностью нажатой педали тормоза или** ▶

при экстренном торможении тормозной путь с новыми тормозными колодками больше, чем с полностью обкатанными тормозными колодками. В период обкатки педаль тормоза не следует нажимать до упора, а ситуаций, создающих высокую нагрузку на тормоза, следует избегать, например при движении слишком близко к транспортному средству впереди .

Износ тормозных колодок в значительной степени зависит от условий, в которых эксплуатируется транспортное средство, и от манеры вождения. Если транспортное средство регулярно используется для движения в городских условиях или для коротких поездок и эксплуатируется со спортивным стилем вождения, необходимо увеличить количество проверок тормозных колодок в течение регулярного периода технического обслуживания, указанного в сервисной книжке .

При движении с **мокрыми** тормозами, например после проезда через воду, после сильного дождя или после мойки транспортного средства, эффективность торможения может проявляться с задержкой, так как тормозные диски будут мокрыми или, возможно, покрытыми льдом (зимой). В этом случае тормоза необходимо как можно быстрее ««просушить»» путём осторожного торможения на более высокой скорости . Убедитесь, что в результате данного действия не будет создана опасность для следующего позади транспортного средства и других участников дорожного движения → ⚠.

При движении по дорогам, посыпанным солью, **слой соли, накапливающийся на тормозных дисках и колодках**, будет задерживать тормозной эффект и увеличивать тормозной путь. Если на дорогах, посыпанных солью, тормоза транспортного средства долгое время не применялись, слой соли необходимо уменьшить путём осторожного торможения → ⚠.

Коррозии на тормозных дисках и **загрязнению** тормозных колодок способствуют длительные простои или редкое использование транспортного средства. Если тормозные колодки почти не использовались или полностью покрылись коррозией, наша компания рекомендует очистить тормозные диски и тормозные колодки, несколько раз резко затормозив с высокой скорости. Убедитесь, что в результате данного действия не будет создана опасность для следующего позади транспортного средства и других участников дорожного движения → ⚠.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вождение с изношенными тормозными колодками или с неисправной тормозной системой может привести к ДТП и тяжёлым травмам .

⚠ ОСТОРОЖНО

Новые тормозные колодки сразу после установки не обеспечивают оптимальную эффективность торможения .

- Новые тормозные колодки не могут обеспечить полную эффективность торможения примерно в течение первых 300 км и сначала должны быть обкатаны. Сниженную эффективность торможения можно повысить, сильнее нажимая на педаль тормоза.
- При эксплуатации с новыми тормозными колодками следует проявлять особую осторожность, чтобы снизить риск ДТП, травм и потери контроля над транспортным средством.
- Категорически запрещается во время обкатки новых тормозных колодок ехать слишком близко к другим транспортным средствам, и ни в коем случае не создавать дорожную ситуацию, которая потребует экстренного торможения .

⚠ ОСТОРОЖНО

Постоянное торможение приведёт к перегреву тормозов . Это может значительно снизить эффективность торможения, увеличить тормозной путь и при определённых обстоятельствах привести к полному отказу тормозной системы .

- Категорически запрещается слишком часто и слишком долго нажимать на педаль тормоза .

⚠ ОСТОРОЖНО

Перегретые тормоза снижают эффективность торможения и значительно увеличивают тормозной путь . ▶

- При движении на спуске тормоза испытывают особенно высокую нагрузку и очень быстро нагреваются .
- Перед движением вниз по длинному крутому спуску снизьте скорость транспортного средства, чтобы использовать торможение двигателем и снизить нагрузку на тормоза.
- Нестандартные или повреждённые передние спойлеры могут ограничивать поток холодного воздуха к тормозам и вызывать их перегрев.

⚠ ОСТОРОЖНО

Влажные тормоза или тормоза, покрытые льдом или дорожной солью, реагируют медленнее и требуют более длинного тормозного пути . Это может привести к потере контроля над транспортным средством и стать причиной ДТП и тяжёлых травм или травм, несовместимых с жизнью .

- Следует соблюдать осторожность при торможении.
- Если позволяют видимость, дорожные условия и дорожная обстановка, плавно нажмите педаль тормоза, чтобы удалить с тормозов слой льда и соли.

Если выполняется проверка передних тормозных колодок, одновременно следует проверить и задние тормозные колодки . Регулярно проверяйте толщину тормозных колодок через отверстия в колёсных дисках или снизу транспортного средства . При необходимости снимите колёса, чтобы выполнить всестороннюю проверку . При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки толщины тормозных колодок. ◁

Вождение загруженного транспортного средства

Для обеспечения хорошей устойчивости и управляемости транспортного средства при движении с грузом соблюдайте следующее:

– Надёжно уложите весь багаж→ стр. 192.
– При ускорении всегда следует действовать с осторожностью. Медленно нажимайте педаль акселератора.
– Избегайте экстренного торможения и резкого ускорения.
– Тормозите раньше, чем при обычном вождении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Смещающийся груз может существенно ухудшить устойчивость транспортного средства и безопасность движения и стать причиной ДТП и тяжёлых травм .

- Надёжно закрепите грузы, чтобы предотвратить их смещение.
- При закреплении тяжёлых предметов используйте подходящие крепёжные ремни.
- Перед погрузкой предметов надёжно зафиксируйте спинку заднего сиденья в сложенном положении. ◁

Вождение с открытой задней дверью (хэтчбек/внедорожник)

Вождение с открытой крышкой багажника особенно опасно! Поэтому необходимо убедиться, что открытая крышка багажника и любые предметы надёжно закреплены, и принять соответствующие меры, чтобы предотвратить попадание токсичных выхлопных газов в транспортное средство.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вождение с незапертой или открытой крышкой багажника может стать причиной ДТП и тяжёлых травм или травм, несовместимых с жизнью.

- Всегда следует двигаться с закрытой крышкой багажника.
- Надёжно закрепите все предметы в багажном отделении, так как незакреплённые предметы могут выпасть из багажного отделения и причинить травмы другим участникам дорожного движения.
- Всегда следует двигаться осторожно и действовать с упреждением.
- Избегайте резких изменений скорости транспортного средства или экстренного торможения; в противном случае крышка багажника может сильно раскачиваться вверх и вниз. ▶

- Если какие-либо предметы выступают из багажного отделения, убедитесь, что они видимы другим участникам дорожного движения, соблюдая соответствующие правила дорожного движения.
- Любые предметы, выступающие из багажного отделения, ни в коем случае не допускается закреплять на задней двери (хэтчбек/внедорожник).

⚠ ОСТОРОЖНО

При открытой крышке багажника токсичные выхлопные газы могут проникать в салон транспортного средства. Это может привести к потере сознания водителя и пассажиров, отравлению угарным газом, тяжёлым травмам или ДТП.

- Всегда следует двигаться с закрытой крышкой багажника, чтобы предотвратить попадание токсичных выхлопных газов в транспортное средство.
- Если по исключительным обстоятельствам требуется ехать с открытой крышкой багажника, для предотвращения попадания токсичных выхлопных газов в транспортное средство необходимо выполнить следующее:
  - Закройте все двери, окна и панорамный сдвижной/подъёмный люк.
  - Выключите режим рециркуляции воздуха.
  - Откройте все вентиляционные отверстия на приборной панели.
  - Установите скорость вентилятора на максимальную.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Следует учитывать, что после открытия задней двери (хэтчбек/внедорожник) изменятся длина и высота транспортного средства. ◁

Движение по воде

Следуйте приведённым ниже мерам предосторожности, чтобы предотвратить повреждение транспортного средства при движении по воде (например, если дорога затоплена):

- Перед движением по воде на дорогах проверьте участок с накопившейся водой и убедитесь, что уровень воды **не выше** нижнего края кузова.→ ⓘ.
- Не двигайтесь быстрее скорости шага.
- Категорически запрещается останавливать транспортное средство, двигаться задним ходом или выключать двигатель, находясь в воде.
- Встречные транспортные средства создают волны, которые могут повысить уровень воды для вашего транспортного средства до такой степени, что проезд по воде будет небезопасен.
- При движении по воде систему старт-стоп необходимо всегда отключать вручную → стр. 129.

⚠ ОСТОРОЖНО

После движения по воде, грязи, слякоти и т . п . тормоза могут срабатывать с задержкой, а тормозной путь увеличится, поскольку тормозные диски и тормозные колодки будут мокрыми или, возможно, покрытыми льдом (зимой).

- Несколько раз выполните осторожные тормозные манёвры, чтобы ««просушить и разморозить тормоза»». При выполнении тормозных манёвров не создавайте опасности для других участников дорожного движения и не игнорируйте требования законодательства .
- Избегайте резких и внезапных тормозных манёвров непосредственно после проезда по воде.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Движение по воде может серьёзно повредить компоненты транспортного средства, такие как двигатель, трансмиссия, ходовая часть и электронные устройства .

- Не допускайте намокания двигателя. При движении по дорогам с неглубокой водой соблюдайте осторожность и не допускайте намокания двигателя, так как это может привести к серьёзному повреждению двигателя . FAW-VW не несёт ответственности за какие-либо неисправности или повреждения транспортного средства, вызванные этим . ▶

- Запрещается двигаться по воде, загрязнённой солью, или по затопленным участкам, где присутствует солёная вода. Немедленно промойте пресной водой все части транспортного средства, которые контактировали с солёной водой . ◁

Обкатка двигателя

Новый двигатель необходимо обкатать в течение первых 1500 км . Все движущиеся детали должны притереться друг к другу . В течение первых нескольких часов эксплуатации двигатель имеет более высокое сопротивление трению, чем в дальнейшем .

До 1 000 км

– Не допускается полностью нажимать педаль акселератора.
– Не допускается при движении эксплуатировать двигатель с частотой вращения более 2/3 от максимальных оборотов двигателя.

От 1 000 до 1 500 км

– *Постепенно* увеличивайте скорость транспортного средства и обороты двигателя до максимально допустимых значений.

Манера вождения в течение первых 1 500 км также влияет на качество двигателя. Даже по истечении этого времени — и особенно при холодном двигателе — следует управлять транспортным средством при умеренных оборотах двигателя, чтобы снизить износ двигателя и увеличить пробег, который может пройти двигатель .

Новые шины → стр. 241 и тормозные колодки → стр. 117 необходимо тщательно обкатывать.

Соблюдение приведённых выше требований к правильной обкатке двигателя не только продлевает срок службы двигателя, но и снижает расход масла . ◁

Использование транспортного средства в других странах и на других континентах

Транспортное средство изготовлено специально для определённой страны и соответствует требованиям и правилам регистрации, действующим в стране на момент производства транспортного средства .

Если требуется временно использовать транспортное средство за границей или в течение короткого периода, необходимо соблюдать всю соответствующую информацию и указания→ стр. 30.

В некоторых странах могут быть приняты особые стандарты и нормы, которые не соответствуют техническому состоянию данного транспортного средства. Наша компания рекомендует перед поездкой за границу ознакомиться с правовыми требованиями страны назначения.

Если транспортное средство будет продано в другой стране или использоваться в другой стране в течение длительного периода, необходимо соблюдать правовые требования, действующие в этой стране .

В некоторых случаях может потребоваться установка или демонтаж определённого оборудования, а также деактивация определённых функций . Объём технического обслуживания и тип обслуживания также могут измениться . Это особенно важно, если транспортное средство эксплуатируется в другом климатическом регионе в течение длительного времени .

Поскольку в разных странах используются разные диапазоны частот, установленная на заводе радиосистема или навигационная система может не работать в других странах.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Гарантийное покрытие не распространяется на любые неисправности или повреждения транспортного средства, вызванные низкокачественным топливом, ненадлежащими работами по техническому обслуживанию либо установкой и использованием неоригинальных запчастей. ▶

231.5C1.TAY.74

- Volkswagen не несёт ответственности, если транспортное средство не соответствует или соответствует лишь частично соответствующим правовым требованиям в других странах и на других континентах. ◁

Устранение неисправностей

Неисправность тормозной системы

Контрольная лампа загорается красным .

При необходимости также может отображаться текстовое сообщение .

Не продолжайте движение!

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании и поручите проверить тормозную систему специалистам.

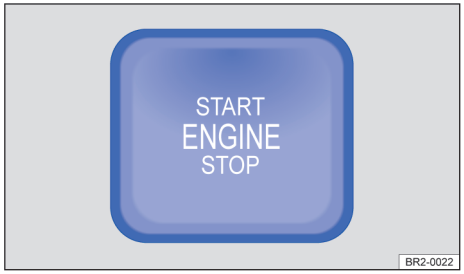
Эффективность торможения снижена

Если тормозные колодки изношены или установлено, что транспортное средство больше не тормозит обычным образом, например при внезапном увеличении тормозного пути:

– Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проведения технического обслуживания. ◁

Пуск и остановка двигателя

Кнопка пуска/остановки



Илл. 83 В нижней части центральной консоли: кнопка пуска/остановки для запуска двигателя

Запуск транспортного средства с помощью кнопки пуска/остановки.

Двигатель можно запустить кнопкой пуска/остановки только при наличии в транспортном средстве действующего ключа автомобиля .

Включение или выключение зажигания

Нажмите кнопку пуска/остановки один раз, не нажимая педаль тормоза → ⚠.

Автоматическое выключение зажигания

Зажигание будет автоматически выключено через некоторое время, если при выключенном двигателе и включенном зажигании ключ транспортного средства будет извлечён из салона.

– Ремень безопасности водителя отстёгнут.

– Педали не нажаты.

– Дверь водителя открыта.

При выключенном двигателе зажигание выключается автоматически по истечении определённого времени, когда система обнаруживает, что водитель отсутствует в транспортном средстве.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо исключить возможность непреднамеренного нажатия кнопки пуска/остановки любым из водителя и пассажиров во время движения транспортного средства . В противном случае может быть активирована функция экстренной остановки двигателя, что может привести к ДТП!

- Если функция экстренной остановки двигателя была активирована в результате непреднамеренного нажатия кнопки пуска/остановки во время движения транспортного средства, перезапустите двигатель следующим образом:

  - Переведите селектор передач в положение **N**.

  Плавно нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку пуска/остановки один раз.

  – Двигатель перезапускается .

  Во время движения транспортного средства категорически запрещается переводить селектор передач в положение **P**, в противном случае возможно повреждение коробки передач. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Непреднамеренные перемещения транспортного средства могут привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели .

- При включении зажигания *нельзя* нажимать педаль тормоза, иначе двигатель может запуститься немедленно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда следует обращаться с ключом автомобиля осторожно . Неосторожное или бесконтрольное использование ключа автомобиля может привести к ДТП или травмам .

- Всегда берите с собой все ключи автомобиля каждый раз, когда выходите из транспортного средства . В противном случае дети или неуполномоченные лица, находящиеся в транспортном средстве, могут запереть транспортное средство, запустить двигатель, включить зажигание или привести в действие электрическое оборудование, например электрические двери и стеклоподъёмники .

Перед тем как покинуть транспортное средство, всегда следует вручную выключать зажигание и при необходимости учитывать информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов .

Длительная стоянка транспортного средства с включенным зажиганием может разрядить 12- вольтовый аккумулятор, из-за чего двигатель больше не удастся запустить . ◁

Запуск двигателя

– Включите зажигание .
– Нажмите педаль тормоза и удерживайте её нажатой.
– Переведите селектор передач в положение **P** или **N**.
– Нажмите кнопку пуска/остановки → стр. 124, не нажимая педаль акселератора. Перед запуском двигателя в транспортном средстве должен находиться действительный ключ автомобиля .
– Если двигатель не запускается сразу, остановите процедуру запуска и повторите попытку примерно через одну минуту. При необходимости выполните аварийный запуск → стр. 127.
– Кнопка пуска/остановки деактивируется, если транспортное средство заперто с помощью ключа с дистанционным управлением. Если вы находитесь в транспортном средстве и требуется запустить двигатель, сначала отоприте транспортное средство или выполните аварийный запуск→ стр. 127.
– Перед началом движения пристегните ремень безопасности и выключите электронный стояночный тормоз. → стр. 166.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска травм или гибели при запуске или работе двигателя следует учитывать следующее:

- Ни в коем случае не запускайте двигатель и не допускайте его работу в непроветриваемых или закрытых помещениях . Выхлопные газы двигателя содержат монооксид углерода — ядовитый газ без запаха и цвета . Монооксид углерода может привести к потере сознания . Он также может привести к гибели .
- Ни в коем случае не запускайте двигатель, если под транспортным средством или рядом с ним находятся масло, топливо или другие легковоспламеняющиеся жидкости либо они вытекают из транспортного средства, например вследствие повреждения двигателя .
- Никогда не оставляйте транспортное средство без присмотра при работающем двигателе, особенно если включена передача для движения. Транспортное средство может неожиданно начать движение или может произойти что-либо непредвиденное, что приведёт к повреждениям, пожару и тяжёлым травмам .
- Ни в коем случае не используйте пусковой усилитель. Пусковые усилители могут взорваться и вызвать внезапную работу двигателя на высоких оборотах. ▶

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если предпринять повторную попытку запуска двигателя во время движения или сразу после выключения двигателя, это может привести к повреждению стартера или двигателя.
- При холодном двигателе избегайте высоких оборотов двигателя, движения с полным газом и перегрузки двигателя .
- Не допускается буксировать или толкать транспортное средство для запуска двигателя . Несгоревшее топливо может повредить каталитический нейтрализатор .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Плотность воздуха уменьшается с увеличением высоты над уровнем моря . Это может затруднить запуск двигателя .

Не допускается прогревать двигатель, оставляя его работать при неподвижном транспортном средстве . Вместо этого следует начать движение, как только будет обеспечена хорошая видимость через стёкла . Это помогает двигателю быстрее достигнуть рабочей температуры и снижает выбросы .

При запуске двигателя электрические потребители с высокой потребляемой мощностью временно отключаются .

Двигатель невозможно запустить кнопкой пуска/остановки, если элемент питания в ключе автомобиля ослаблен или полностью разряжен . В этом случае выполните аварийный запуск → стр. 128.

При запуске холодного двигателя в течение короткого времени двигатель может работать с повышенным уровнем шума. Это нормально и не является поводом для беспокойства. ◁

Выключение двигателя

– Остановите транспортное средство → ⚠.
– Припаркуйте транспортное средство → стр. 165.
– Кратковременно нажмите кнопку пуска/остановки → илл. 83. Если двигатель не удаётся выключить, выполните процедуру аварийного выключения → стр. 127.
– Следуйте указаниям в комбинации приборов → стр. 17.

Звуковое предупреждение о невыключенном зажигании

Если покинуть транспортное средство при включённом зажигании, при открывании двери водителя звучит звуковое предупреждение и на дисплее комбинации приборов появляется соответствующее предупреждающее сообщение.

Предупреждение перед выходом из транспортного средства

Если селектор передач не находится в положении **P**, при открывании двери водителя прозвучит звуковое предупреждение, а на дисплее комбинации приборов появится предупреждающее сообщение **Переведите селектор передач в положение P!**. . Это предупреждает о том, что транспортное средство может самопроизвольно покатиться . Перед выходом из транспортного средства необходимо всегда включать электронный стояночный тормоз, чтобы предотвратить самопроизвольное скатывание .

ОСТОРОЖНО

Ни в коем случае не выключайте двигатель во время движения транспортного средства . В противном случае это может привести к потере контроля над транспортным средством, ДТП и тяжёлым или смертельным травмам .

- Подушки безопасности и преднатяжители ремней не функционируют при выключенном зажигании .
- После выключения зажигания усилитель тормозов не работает, и для остановки транспортного средства требуется большее усилие на педали тормоза .

ОСТОРОЖНО

Компоненты выхлопной системы двигателя могут сильно нагреваться . Это может привести к пожару и серьёзным травмам . ▶

- Категорически запрещается парковать транспортное средство там, где части выхлопной системы могут соприкасаться с воспламеняющимися материалами под транспортным средством (например, с кустарником, листьями, сухой травой, пролитым топливом и т.д.).
- Категорически запрещается наносить дополнительную защиту днища или антикоррозионные покрытия на выхлопные трубы, каталитические нейтрализаторы или теплозащитные экраны выхлопной системы .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если транспортное средство длительное время эксплуатировалось при высокой нагрузке, двигатель сильно нагревается . В этом случае не следует выключать двигатель сразу . Вместо этого перед выключением дайте двигателю поработать на холостом ходу в нейтральном положении примерно две минуты, чтобы избежать повреждения двигателя .

После выключения двигателя или даже после выключения зажигания вентилятор охлаждения в моторном отсеке может продолжать работать в течение нескольких минут. Вентилятор радиатора выключится автоматически после охлаждения двигателя. ◁

Электронный иммобилайзер

Электронный иммобилайзер помогает предотвратить запуск двигателя и движение при использовании несанкционированного ключа автомобиля .

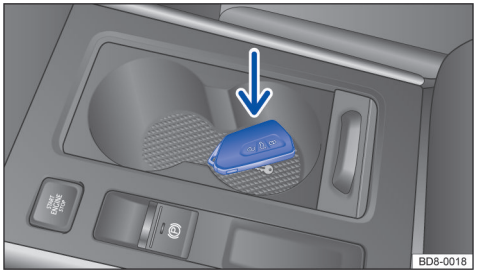
Действительный ключ автомобиля содержит электронный чип . Действительный ключ автомобиля содержит электронный чип. Электронный иммобилайзер автоматически деактивируется, если в транспортном средстве находится действительный ключ автомобиля.

Электронный иммобилайзер автоматически активируется при выключении зажигания. Для транспортных средств с системой бесключевого доступа (Keyless Access) электронный иммобилайзер может активироваться только тогда, когда ключ автомобиля находится вне транспортного средства.

Двигатель можно запустить только с использованием оригинального ключа автомобиля нашей компании с правильным кодом. Закодированные ключи автомобиля доступны у авторизованного дилера нашей компании.

Эксплуатация транспортного средства невозможна при отсутствии оригинального ключа нашей компании. ◁

Устранение неисправностей



Илл. 84 В вещевом отсеке центральной консоли: функция аварийного запуска в транспортном средстве

EPC Неисправность электронной системы управления двигателем

Контрольные и индикаторные лампы загораются красным.

Мощность транспортного средства может быть ограничена или отсутствовать.

Транспортное средство не может продолжать движение или может продолжать движение с ограничениями.

– Безопасно припаркуйте транспортное средство.
– Не допускается продолжать движение!
– Учитывайте текстовое сообщение, отображаемое на дисплее комбинации приборов.
– Необходимо как можно скорее проверить двигатель у авторизованного дилера нашей компании.

EPC Неисправность электронной системы управления двигателем

Контрольные и индикаторные лампы загораются жёлтым цветом . ▶

Мощность привода транспортного средства может быть ограничена!

– На дисплее комбинации приборов может отображаться текстовое сообщение.
– Необходимо как можно скорее проверить двигатель у авторизованного дилера нашей компании.

EPC Неисправность электронной системы управления двигателем

Контрольные и индикаторные лампы загораются жёлтым цветом .

Мощность привода транспортного средства может быть ограничена! Мощность транспортного средства может быть ограничена. Во избежание перегрева электроники двигателя.

– На дисплее комбинации приборов может отображаться текстовое сообщение.
– Допускается продолжить движение с уменьшенной мощностью.
– Необходимо как можно скорее проверить двигатель у авторизованного дилера нашей компании.

Ограничение мощности будет снова отменено в следующих случаях:

– Компоненты электронной системы управления двигателем больше не находятся в критическом температурном диапазоне.

Обороты двигателя ограничены

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Обороты двигателя были ограничены, чтобы предотвратить перегрев двигателя.

Обороты двигателя отображаются на дисплее комбинации приборов.

Ограничение оборотов двигателя будет отменено в следующих случаях:

– Двигатель больше не находится в критическом температурном диапазоне.
– Педаль акселератора отпущена.

И неисправность электронной системы управления двигателем, вызывающая ограничение частоты вращения двигателя

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Ограничение оборотов двигателя активируется из-за неисправности системы управления двигателем

– Убедитесь, что отображаемые обороты двигателя не превышаются.
– Необходимо как можно скорее проверить двигатель у авторизованного дилера нашей компании.

Действительный ключ автомобиля не распознан

В области отображения комбинации приборов появится соответствующее сообщение .

Если элемент питания в ключе автомобиля ослаблен или полностью разряжен, возможно, ключ автомобиля не будет распознан .

В этом случае двигатель невозможно запустить с помощью кнопки пуска/остановки, и необходимо выполнить аварийный запуск:

– Нажмите педаль тормоза и удерживайте её нажатой.
– Сразу после нажатия кнопки пуска/остановки положите ключ транспортного средства на дно вещевого отсека центральной консоли → илл. 84.
– Зажигание включается автоматически и, при необходимости, двигатель запускается .

Двигатель невозможно выключить

Двигатель невозможно выключить кратковременным нажатием кнопки пуска/остановки .

В этом случае необходимо выполнить аварийную процедуру выключения:

– Нажмите кнопку пуска/остановки два раза в течение нескольких секунд или нажмите и удерживайте кнопку .

Двигатель выключается автоматически → ⚠ в *Кнопка пуска/остановки* на стр. 125.

Двигатель невозможно запустить

При использовании неавторизованного ключа автомобиля или при неисправности системы в области отображения комбинации приборов появится соответствующее сообщение . ▶

– Используйте авторизованный ключ автомобиля.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь за квалифицированной помощью в авторизованный дилерский центр нашей компании. ◁

Система старт-стоп

Система старт-стоп

Система старт-стоп автоматически выключает двигатель при остановке транспортного средства и во время стоянки. При необходимости двигатель автоматически запускается снова.

Включение системы старт-стоп

В области отображения комбинации приборов будет отображаться информация о текущем состоянии системы.

При остановке транспортного средства нажмите и удерживайте педаль тормоза. Перед остановкой транспортного средства или при неподвижном транспортном средстве выключите двигатель.

Для повторного запуска двигателя отпустите педаль тормоза или нажмите педаль акселератора.

Индикаторные лампы

Если загорается индикаторная лампа Ⓐ, система старт-стоп доступна и активна автоматическая остановка двигателя.

Если загорается индикатор Ⓐ, система старт-стоп двигателя недоступна. Проверьте, выполнены ли все технические условия. Возможные невыполненные условия→ стр. 129.

На дисплее комбинации приборов может отображаться состояние системы старт-стоп.

Кроме того, информация о текущем состоянии системы старт- стоп может отображаться в информационно-развлекательной системе.

Важные условия для автоматического выключения двигателя

– Водитель пристёгнут ремнём безопасности.
– Дверь водителя закрыта.
– Капот закрыт.
– Достигнута минимальная температура двигателя.
– Температура в салоне транспортного средства находится в пределах заданного диапазона температур, а влажность воздуха не слишком высокая.
– Функция размораживания системы кондиционирования воздуха не включена.
– Уровень заряда 12-вольтового аккумулятора достаточен.
– Температура 12-вольтового аккумулятора не слишком низкая и не слишком высокая.
– Транспортное средство не припарковано на крутом склоне.
– Рулевое колесо не повернуто слишком сильно.
– Обогрев ветрового стекла не включён.
– Передача заднего хода не включена.
– Наружная температура не слишком высокая и не слишком низкая.

Двигатель также может выключиться позже, если условия для автоматического выключения двигателя выполняются только после того, как транспортное средство остановится.

Условия для автоматического повторного запуска

Двигатель может запускаться автоматически при следующих условиях:

– Отпустите педаль тормоза или нажмите педаль акселератора.
– Если температура в салоне транспортного средства значительно повышается или понижается.
– Если транспортное средство начинает катиться .
– Если напряжение 12-вольтового аккумулятора падает.
– Если рулевое колесо перемещается.

Как правило, двигатель всегда автоматически запускается снова, когда это требуется в зависимости от распознанной ситуации и транспортного средства .

Условия, при которых требуется ручной запуск двигателя

Двигатель необходимо запускать вручную в следующих условиях: ▶

– Если открыта дверь водителя.
– Если открыт капот.

Ручное включение и выключение системы старт-стоп

Систему старт-стоп можно включать и выключать вручную в информационно-развлекательной системе. В меню выбора нажмите функциональную кнопку Настройки, затем Вождение и, наконец, Система старт-стоп, чтобы выключить или включить систему старт-стоп двигателя. При выключении системы старт-стоп двигателя функциональная кнопка Автоматическая система старт-стоп будет выделена цветом.

Если система старт-стоп выключила двигатель, двигатель запустится снова, как только система будет выключена с помощью функциональной кнопки Автоматическая система старт-стоп.

Режим Start-Stop при активном адаптивном круиз- контроле (ACC)

Двигатель будет выключен после того, как ACC остановит транспортное средство → стр. 145с помощью активного тормозного вмешательства

В следующих случаях при активном ACC двигатель будет запущен снова:

– Если нажата педаль акселератора.
– Когда ACC возобновил регулирование скорости и дистанции.

если ACC выключен и транспортное средство впереди отъедет дальше.

ОСТОРОЖНО

Категорически запрещается выключать двигатель или зажигание во время движения транспортного средства. Это может привести к потере контроля над транспортным средством, ДТП и тяжёлым травмам.

- Подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности не функционируют, если зажигание выключено.
- Усилитель тормозов не работает при выключенном двигателе. В этом случае для компенсации эффективности торможения необходимо прикладывать большее усилие к педали тормоза.
- Усилитель тормозов не работает при выключенном двигателе. Для поворота рулевого колеса требуется большее усилие.
- Всегда следует деактивировать систему старт-стоп при выполнении работ в моторном отсеке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании системы старт-стоп в условиях очень высокой наружной температуры в течение длительного времени 12-вольтовый аккумулятор может быть повреждён.

В некоторых случаях может потребоваться запустить двигатель вручную. Следуйте соответствующим сообщениям на дисплее комбинации приборов .

Система старт-стоп может быть автоматически деактивирована при температуре выше примерно 38 °C.

Перед движением через воду необходимо всегда вручную деактивировать систему старт- стоп. ◁

Устранение неисправностей

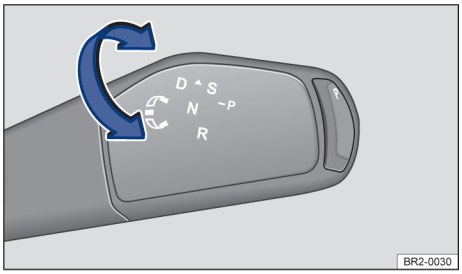
Двигатель больше не запускается автоматически

Если двигатель не может быть запущен автоматически, на дисплее комбинации приборов появится предупреждающее сообщение «**Неисправность энергетической системы транспортного средства». Следует обратиться в соответствующим образом квалифицированную мастерскую.**

– Запустите двигатель вручную → стр. 125.
– Деактивируйте систему старт-стоп вручную.
– Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач: переключение передач



Илл. 85 Переключатель передач автоматической коробки передач

Селектор передач коробки передач DSG с двойным сцеплением

При нажатии педали тормоза или выборе положения на дисплее комбинации приборов отображается режим выбора положения.

Переключение между положениями движения

Для выбора следующего положения переместите селектор передач вперёд или назад до первого положения сопротивления. Селектор передач возвращается в исходное положение.

Чтобы пропустить положение, переместите селектор передач за положение сопротивления до требуемого положения. Селектор передач возвращается в исходное положение. Это позволяет переключаться непосредственно с передачи для движения вперед **D** на передачу заднего хода **R**. В этом случае положение **N** пропускается.

P - блокировка парковки

Ведущие колёса заблокированы. Включайте только после *полной остановки* транспортного средства.

Для включения блокировки парковки нажмите кнопку **P** → илл. 85

Если двигатель выключается, когда селектор передач находится в положении **D**/**S** или **R**, парковочная блокировка **P** включается автоматически, и транспортное средство удерживается от скатывания.

R - передача заднего хода

Выбрана передача заднего хода. Это положение допускается выбирать только при **неподвижном** транспортном средстве.

N - нейтральная передача

Коробка передач находится в нейтральном положении. Усилие на колёса не передаётся, и тормозящее действие двигателя недоступно.

Если двигатель выключается, когда коробка передач находится в нейтральном положении, активируется защита от скатывания или блокировка на парковке **P**. Если транспортное средство должно оставаться подвижным, необходимо активировать функцию подвижности транспортного средства → стр. 166.

D/S – положение движения вперёд

ПоложениеD: нормальный режим.

Все передачи движения вперёд переключаются вверх и вниз автоматически. Момент переключения передачи определяется нагрузкой двигателя, манерой вождения и скоростью транспортного средства.

Положение S: спортивный режим.

Передачи движения вперёд автоматически переключаются *вверх и вниз раньше, чем в* положении рычага селектора **D**. Это позволяет использовать полный запас мощности двигателя . Момент переключения передачи определяется нагрузкой двигателя, манерой вождения и скоростью транспортного средства .

Для переключения между положениями движения **D** и **S** один раз поверните селектор режима движения **вперёд** → илл. 85.

При этом селектор передач всегда возвращается в центральное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выбор неправильного положения может привести к потере контроля над транспортным средством и стать причиной ДТП и тяжёлых или смертельных травм. ▶

- Категорически запрещается нажимать педаль акселератора при выборе положения.
- Транспортное средство начнёт движение, если отпустить педаль тормоза при работающем двигателе и выбранном положении.
- Категорически запрещается включать селектор передач на передачу заднего хода или переводить его в положение **P** во время движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Непреднамеренные перемещения транспортного средства могут привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели .

- Водителю ни в коем случае не допускается покидать место водителя при работающем двигателе и выбранном положении движения. При необходимости покинуть транспортное средство всегда следует включить электронный стояночный тормоз и перевести селектор передач в положение **P**.
- Водителю ни в коем случае не допускается покидать место водителя при работающем двигателе и выбранном положении движения **D**, **S** или **R**. Всегда удерживайте транспортное средство педалью тормоза, иначе оно будет двигаться вперед, так как при работе двигателя на холостом ходу передача мощности не прерывается полностью, и трансмиссия продолжает передавать усилие.
- Категорически запрещается оставлять селектор передач в положении **R** или **P** во время движения транспортного средства.
- При парковке на уклоне ни в коем случае не оставляйте селектор передач в положении **N**, так как транспортное средство может покатиться независимо от того, работает двигатель или нет.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если электронный стояночный тормоз **не** включён при неподвижном транспортном средстве и при нахождении селектора передач в положении **P** отпущена педаль тормоза, транспортное средство может сместиться на несколько сантиметров вперёд или назад.

Если при движении селектор передач случайно переведён в положение **N**, немедленно уберите ногу с педали акселератора. Дождитесь, пока двигатель перейдёт на холостой ход, прежде чем снова перевести селектор передач в одно из положений для движения. ◁

Вождение с автоматической коробкой передач

Коробка передач автоматически переключает передачи переднего хода вверх и вниз.

Движение на спусках

Чем круче спуск, тем более низкую передачу необходимо выбрать. На низких передачах тормозной эффект двигателя увеличивается. Категорически запрещается позволять транспортному средству скатываться с гор или холмов в нейтральном положении **N**.

– Уменьшите скорость.

Парковка и начало движения на подъёме

Чем круче подъём, тем ниже должна быть передача.

Если требуется остановить транспортное средство или тронуться при движении на подъёме, следует использовать функцию Auto Hold→ стр. 169.

Кратковременно нажмите педаль тормоза.

Когда селектор передач находится в положении **D/S**, функция Kick-down позволяет транспортному средству достичь максимального ускорения.

При полностью нажатой педали акселератора коробка передач автоматически переключится на пониженную передачу в зависимости от скорости и оборотов двигателя, что позволит полностью использовать ускорение транспортного средства → ⚠.

Коробка передач не переключается на следующую передачу до тех пор, пока двигатель не достигнет максимально допустимых оборотов двигателя для текущей передачи. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Быстрое ускорение, особенно на скользких и мокрых дорогах, может привести к потере сцепления и заносу транспортного средства, что приводит к потере контроля над транспортным средством, ДТП и тяжёлым или смертельным травмам .

- Всегда следует адаптировать стиль вождения к дорожной обстановке .
- Быстрое ускорение, особенно на скользких и мокрых дорогах, может привести к потере сцепления и заносу транспортного средства, что приводит к потере контроля над транспортным средством, ДТП и тяжёлым или смертельным травмам.
- Внимание: если система TCS отключена и движение происходит по скользким дорогам, ведущие колеса могут пробуксовывать, а транспортное средство может уйти в занос.
- После ускорения снова включите TCS.

⚠ ОСТОРОЖНО

«Постоянное нажатие» педали тормоза или частое использование ножного тормоза приводит к перегреву тормозов . Это может значительно снизить эффективность торможения, увеличить тормозной путь и при определённых обстоятельствах привести к полному отказу тормозной системы .

❗ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Если транспортное средство остановлено на подъёме, не пытайтесь удержать его от скатывания назад, переводя селектор передач в положение движения и нажимая педаль акселератора. В противном случае автоматическая коробка передач может перегреться или даже быть повреждена.
- Никогда не позволяйте транспортному средству двигаться накатом на передаче **N**, особенно если двигатель выключен. В противном случае автоматическая коробка передач может быть повреждена из-за недостатка смазки.

❗ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Категорически запрещается допускать «подтирание» тормозов, слегка нажимая на педаль тормоза, когда торможение не требуется. В противном случае износ увеличится. ◁

Устранение неисправностей

Двигатель невозможно запустить

Индикаторная лампа загорается зелёным цветом .

Педаль тормоза не была нажата, например при попытке включить другое положение селектором передач.

– Нажмите педаль тормоза при выборе положения → стр. 117.
– См. раздел об электронном стояночном тормозе → стр. 166.

Коробка передач в аварийном режиме работы

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Также может подаваться звуковое предупреждение. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Имеется неисправность в системе, автоматическая коробка передач работает в аварийном режиме. В некоторых случаях невозможно включить передачу заднего хода.

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или воспользуйтесь помощью специалистов. В противном случае коробка передач может получить серьёзные повреждения.

Опасность заноса! Опасность заноса! Невозможно переключиться в положение P.

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Также может подаваться звуковое предупреждение. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Неисправность системы, невозможно включить парковочную блокировку. ▶

– Припаркуйте транспортное средство и проверьте, что электронный стояночный тормоз включён.
– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или воспользуйтесь помощью специалистов. В противном случае коробка передач может получить серьёзные повреждения.

Неисправность селектора передач

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Также может подаваться звуковое предупреждение. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Неисправность селектора передач

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или воспользуйтесь помощью специалистов. В противном случае коробка передач может получить серьёзные повреждения.

Неисправность коробки передач

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Также может подаваться звуковое предупреждение. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Неисправность коробки передач

– **Не допускается продолжать движение!**
– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или воспользуйтесь помощью специалистов. В противном случае коробка передач может получить серьёзные повреждения.

Повреждение коробки передач

Индикаторная лампа загорается красным .

Также может подаваться звуковое предупреждение. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Неисправность коробки передач.

Не допускается продолжать движение!

Транспортное средство не движется вперёд или назад, даже если селектор передач находится в положении движения.

Если транспортное средство не движется в требуемом направлении, система могла неверно выбрать положение. В этом случае нажмите педаль тормоза и переведите селектор передач в правильное положение.

Если транспортное средство по-прежнему не движется в требуемом направлении, имеется неисправность системы. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для обслуживания транспортного средства.

ОСТОРОЖНО

Если электронный стояночный тормоз не включён, ни в коем случае не переводите селектор передач в положение **P**. В противном случае транспортное средство, припаркованное на уклоне, может неожиданно начать движение, что может привести к тяжелым травмам или ДТП со смертельным исходом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если транспортное средство катится в течение длительного времени или на высокой скорости (например, при буксировке транспортного средства) при выключенном двигателе и селекторе передач в положении **N**, автоматическая коробка передач будет повреждена.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Немедленно остановите транспортное средство в безопасном месте или продолжайте движение со скоростью выше 20 км/ч, если при первом появлении предупреждения отображается сообщение о перегреве коробки передач.
- Немедленно остановите транспортное средство в безопасном месте и выключите двигатель для охлаждения коробки передач, если текстовое сообщение и звуковое предупреждение повторяются каждые 10 секунд.
- Продолжайте движение только после прекращения звукового предупреждения; в противном случае возможно повреждение транспортного средства. Избегайте трогания с места и движения с низкой скоростью до ▶

тех пор, пока коробка передач перегрета. Как только следующие условия перестают выполняться, контроль скорости на подъёме деактивируется: ◁

Рулевое управление

Информация о рулевом управлении

Рулевое управление

Усилитель рулевого управления этого транспортного средства является не гидравлическим механизмом, а электромеханической системой . Одним из основных преимуществ этой системы является то, что она больше не нуждается в гидравлических трубопроводах, гидравлической жидкости, гидравлических насосах, фильтрах и других гидравлических компонентах и является более энергоэффективной . По сравнению с гидравлическими системами усилителя рулевого управления, требующими постоянного давления, электромеханической системе требуется энергия только при фактическом выполнении поворота рулевого колеса, то есть энергия расходуется только по мере необходимости, что снижает расход топлива .

Электромеханическое рулевое управление

Усилитель рулевого управления, обеспечиваемый электромеханической системой рулевого управления, автоматически регулируется в зависимости от скорости транспортного средства, крутящего момента на рулевом колесе и угла поворота колёс . Электромеханическое рулевое управление функционирует только при работающем двигателе .

При снижении эффективности усилителя рулевого управления или его полном отказе для поворота рулевого колеса потребуется значительно большее усилие, чем обычно .

Для транспортных средств с выбором режима движения выбранный режим движения может влиять на работу усилителя рулевого управления.

Помощь при контрруулении

Система помощи при контрруулении обеспечивает водителю поддержку рулевого управления в некоторых критических ситуациях движения для управления транспортным средством → ⚠.

⚠ ОСТОРОЖНО

При отказе усилителя рулевого управления или при его неработоспособности управляемость транспортного средства будет значительно снижена из-за тугого рулевого колеса . Это может серьёзно повлиять на безопасность движения .

- Усилитель рулевого управления функционирует только при работающем двигателе .
- Категорически запрещается выключать двигатель, чтобы транспортное средство катилось .

⚠ ОСТОРОЖНО

В сочетании с ESC система помощи при контрруулении обеспечивает водителю поддержку при рулении в критических ситуациях движения . Водитель должен постоянно управлять транспортным средством, поскольку система помощи при контрруулении не осуществляет руление .

УВЕДОМЛЕНИЕ

При буксировке транспортного средства необходимо всегда включать зажигание, чтобы можно было пользоваться указателями поворота, звуковым сигналом, стеклоочистителями и системой омывателя стёкол. ◁

Устранение неисправностей

Неисправность рулевого управления

Контрольная лампа загорается красным .

Неисправность электромеханической системы рулевого управления . ▶

231.5C1.TAY.74

– **Запрещается продолжать движение!** Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или незамедлительно воспользуйтесь помощью специалистов.
– Если контрольная лампа **горит** красным, рулевое управление может быть тугим из-за отказа электромеханической системы рулевого управления.

Неисправность рулевого управления

Индикаторная лампа загорается или мигает жёлтым .

Рулевое управление более тугое или более чувствительное, чем обычно .

Индикаторная лампа **горит постоянно**:

– Перезапустите двигатель и медленно проедьте небольшое расстояние.
– Если контрольная лампа продолжает гореть, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании и проверьте систему.

Индикаторная лампа **мигает:**

– Поверните рулевое колесо в разные стороны.
– Выключите и снова включите зажигание.
– Следите за сообщениями на дисплее комбинации приборов.
– Не продолжайте поездку, если после включения зажигания индикаторная лампа продолжает мигать. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании или воспользуйтесь помощью специалистов. ◁

Системы помощи водителю

Информация о датчиках

Введение

В зависимости от уровня комплектации транспортное средство оснащено системами помощи водителю, которые повышают комфорт и удобство при вождении. Вам видна только часть датчиков или камер (далее также именуемых «датчиками»), используемых этими системами помощи водителю.

Датчики и камеры распознают окружающую обстановку вокруг транспортного средства с помощью ультразвуковых волн, радарных волн или оптических изображений.

Установленные датчики

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства могут быть установлены следующие датчики:

– Радарный датчик в передней части транспортного средства.
– Радарные датчики в задней части транспортного средства.
– Камера за ветровым стеклом.
– Ультразвуковые датчики в передней части транспортного средства.
– Ультразвуковые датчики в задней части транспортного средства.
– Монокулярная камера транспортного средства.
– Камера в передней части транспортного средства.
– Камера в задней части транспортного средства.
– Камеры по бокам транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Системы помощи водителю не могут заменить внимание водителя и работают только в пределах ограничений соответствующей системы. Системы помощи ▶

водителю не могут распознать все дорожные ситуации и могут не реагировать либо предупреждать или реагировать с задержкой или нежелательным образом. При недостаточном внимании существует риск ДТП и тяжёлых или смертельных травм.

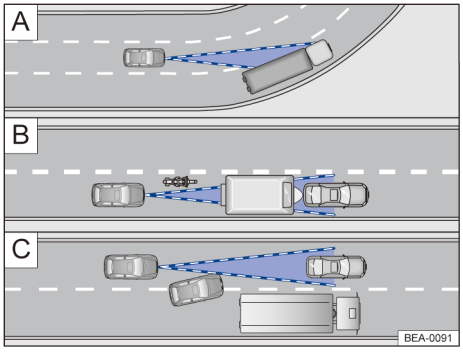
- Всегда следует сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему. Водитель должен постоянно нести ответственность за всю манеру вождения .
- Соблюдайте ограничения датчиков и других систем помощи.
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди с учётом видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки.
- Будьте всегда готовы взять управление транспортным средством на себя или отменить автоматические вмешательства.
- Следите за информацией на дисплее комбинации приборов и, если это допускается дорожной ситуацией, действуйте в соответствии с отображаемой информацией.
- Не используйте системы помощи водителю при подозрении на неисправность или повреждение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Установленные на транспортном средстве радарные датчики могут подвергаться вредным помехам со стороны внешней среды, включая, помимо прочего, дождь, снег, град, обледенение, дымку и другие погодные явления, а также излучение в том же или аналогичном частотном диапазоне от других автомобильных радарных датчиков при их работе .

- Если радарные датчики подвергаются вредным помехам, это может привести к искажению сигнала радарных датчиков и вызвать сбои в работе соответствующих систем (включая, помимо прочего, предупреждения информационно-развлекательной системы / комбинации приборов, а также неисправности таких функций, как адаптивный круиз-контроль / система Front Assist / полуавтоматический ассистент вождения / ассистент смены полосы движения / ассистент выезда с парковки / система Emergency Assist и т. д.). В этом случае водитель должен немедленно взять управление на себя и управлять транспортным средством самостоятельно для обеспечения безопасности движения. ◁

Ограничения системы



Илл. 86 A Движение по поворотам; B транспортные средства вне зоны действия датчиков; C транспортное средство перестраивается

Ограничения радарных датчиков

Системы помощи водителю, использующие радарные датчики, могут реагировать неожиданно или с задержкой либо не реагировать вообще в следующих ситуациях:

- Движение при неблагоприятных погодных условиях, например при сильном дожде, снегопаде или сильных брызгах воды.
- Движение в зоне дорожных работ, в тоннелях или на пунктах взимания платы.
- Движение по извилистым дорогам, например по горным дорогам.
- Движение через вершины подъёмов или впадины.
- Движение по бездорожью.
- Движение на парковках.
- Движение по дорогам с вмонтированными металлическими объектами, например по железнодорожным путям.
- Движение по дорогам с россыпью щебня.
- В сложных дорожных ситуациях, например на островке безопасности. ▶

– После воздействия внешней силы на компоненты в зоне радарных датчиков, например после столкновения сзади.
– Если радарные датчики закрыты, загрязнены, неправильно отрегулированы или повреждены.

Ограничения камеры за ветровым стеклом

Системы помощи водителю, использующие камеру за ветровым стеклом, в следующих ситуациях могут реагировать неожиданно или с задержкой либо не реагировать вовсе:

– Движение через вершины подъёмов или впадины.
– Движение через участки дорожных работ.
– Движение по бездорожью.
– Движение при неблагоприятных погодных условиях, например при сильном дожде, снегопаде, тумане или сильных брызгах, а также по плохим дорогам.
– При низком положении солнца над горизонтом, в темноте или при ослеплении светом встречных транспортных средств.
– Если камера временно недоступна из-за длительного воздействия прямых солнечных лучей или высокой температуры окружающей среды.
– Если окно камеры закрыто, загрязнено или повреждено.
– Если камера смещена.

Задержка реакции

Если система датчиков подвергается воздействию условий окружающей среды, ухудшающих работу датчиков, системы помощи водителю могут распознать это только с определённой задержкой. По этой причине любые ограничения функций могут отображаться только с задержкой в начале поездки и во время движения.

Ограничения в определённых дорожных ситуациях

– Датчики всегда измеряют только прямо впереди. По этой причине транспортные средства на крутых поворотах могут распознаваться неправильно или транспортные средства впереди могут не распознаваться → илл. 86 Ⓐ.
– Транспортные средства, которые движутся вне зоны действия датчиков в непосредственной близости от вашего транспортного средства, например мотоциклы, не могут быть распознаны Ⓑ.
– Транспортные средства, которые перестраиваются в вашу полосу непосредственно перед вашим транспортным средством, не могут быть распознаны. Это также относится к транспортным средствам с кузовами или навесными элементами, выступающими за габариты транспортного средства Ⓒ.

Особые ограничения системы

Помимо ограничений датчиков, каждая система помощи водителю также имеет дополнительные ограничения системы, обусловленные функционированием. Также следует учитывать следующее:

– Адаптивный круиз-контроль (ACC) → стр. 145.
– Система Front Assist→ стр. 151 .
– Система удержания в полосе (Lane Assist)→ стр. 155.
– Полуавтоматический ассистент вождения (Travel Assist)→ стр. 158 .
– Система контроля слепых зон (Side Assist)→ стр. 162. ◁

Круиз-контроль (GRA)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Управление GRA с помощью многофункционального рулевого колеса 140
– Устранение неисправностей 140 ▶

Система GRA помогает поддерживать скорость, заданную водителем .

Диапазон скоростей

Система круиз-контроля доступна при движении вперёд со скоростью примерно выше 20 км/ч .

Вождение с использованием круиз-контроля (GRA)

Сохранённую скорость можно в любой момент превысить, например для обгона . Управление GRA прерывается на время манёвра ускорения, после чего возобновляется с сохранённой скоростью .

Как управлять системой круиз-контроля?

В зависимости от комплектации транспортного средства круиз-контролем можно управлять с помощью многофункционального рулевого колеса → стр. 140.

Отображение

При включённом ограничителе скорости на дисплее комбинации приборов отображаются сохранённая скорость и состояние ограничителя скорости .

Круиз-контроль включён: управление системой активно.

(Горит серым цветом) Круиз-контроль включён, но функция регулирования не активна.

Движение на спусках

При движении на спуске скорость транспортного средства может превысить сохранённую скорость .

Для снижения скорости транспортного средства необходимо нажать на педаль рабочего тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

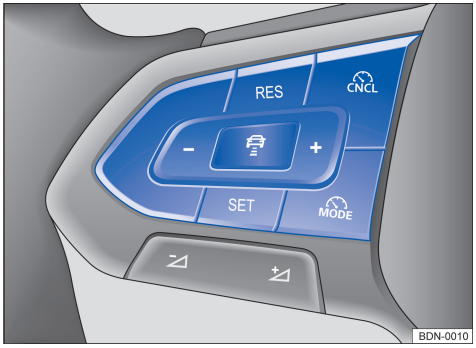
Категорически запрещается использовать систему круиз-контроля, если дорожная обстановка не позволяет двигаться с постоянной скоростью на безопасной дистанции до транспортного средства впереди . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или к смертельным травмам .

- В целях безопасности категорически запрещается использовать GRA при интенсивном движении, на крутых или извилистых дорогах, на скользком дорожном покрытии (например из-за снега, льда или воды), на рыхлом щебне или на затопленных дорогах, если дистанция до транспортных средств впереди недостаточна.
- Категорически запрещается использовать GRA при движении по неасфальтированным участкам или грунтовым дорогам .
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди с учётом видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки .
- Во избежание ДТП, вызванных непреднамеренным использованием, GRA следует выключать сразу после использования .
- Следует устанавливать разумную скорость круиз-контроля, соответствующую погодным условиям, дорожным условиям и дорожной обстановке . В противном случае возможны ДТП и тяжёлые или смертельные травмы .
- При движении на спуске GRA не может поддерживать установленную скорость круиз-контроля, и транспортное средство может ускоряться под действием собственного веса. В этом случае немедленно переключитесь на пониженную передачу или нажмите педаль тормоза для снижения скорости. ◁

231.5C1.TAY.74

Управление GRA с помощью многофункционального рулевого колеса

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 139.



Илл. 87 Левая сторона многофункционального рулевого колеса: кнопки управления GRA

Включение

– Нажимайте кнопку, на левой стороне многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбран круиз-контроль.
– **Или**: нажмите кнопку на левой стороне многофункционального рулевого колеса, затем нажимайте кнопку △ или ▽ на правой стороне многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбран круиз-контроль.
– Подождите немного или нажмите кнопку OK на правой стороне многофункционального рулевого колеса, чтобы включить круиз-контроль.

Круиз-контроль включён, но регулирование не активно.

Начало регулирования

– Во время движения нажмите кнопку SET.

Текущая скорость сохраняется как максимальная .

Установка скорости

Сохранённую скорость → илл. 87 можно установить:

RES +1 км/ч
SET -1 км/ч
+ +10 км/ч
- -10 км/ч

Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку, чтобы непрерывно изменять сохранённую скорость .

Отмена регулирования

– Нажмите кнопку .

Скорость остаётся сохранённой в памяти .

Возобновление регулирования

– Нажмите кнопку RES. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 139.

! Неисправность круиз-контроля (GRA).
– Обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW для проверки.

Управление автоматически прерывается

– Транспортное средство в течение длительного времени превышало сохранённую скорость.
– Рычаг переключения передач не находится в положении **D/S**.
– Системы помощи при торможении, например ASR или ESC , выполнили вмешательство.
– Транспортное средство было заторможено системой предаварийной безопасности (системой Front Assist) или функцией экстренного торможения в городских условиях → стр. 148.
– Если неисправность сохраняется, выключите круиз-контроль и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Ограничитель скорости

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Управление ограничителем скорости с помощью многофункционального рулевого колеса 142
– Устранение неисправностей 142

Ограничитель скорости помогает предотвратить превышение транспортным средством сохранённой вами скорости .

Диапазон скоростей

Ограничитель скорости доступен при движении вперёд на скорости выше примерно 30 км/ч .

Движение с временно выключенным ограничителем скорости

Ограничитель скорости можно временно выключить в любое время, полностью нажав педаль акселератора до точки сопротивления (положение kickdown). Как только сохранённая скорость будет превышена, зелёная индикаторная лампа начнёт мигать, и может прозвучать звуковое предупреждение. Скорость остаётся сохранённой в памяти .

Функция ограничителя скорости автоматически активируется снова, как только скорость транспортного средства снизится ниже сохранённой скорости .

Отображение

При включённом ограничителе скорости на дисплее комбинации приборов отображаются сохранённая скорость и состояние ограничителя скорости .

Функция ограничителя скорости автоматически активируется снова, как только скорость транспортного средства снизится ниже сохранённой скорости.

(Горит серым цветом) ограничитель скорости включён, управление системой не активно.

Движение на спусках

При движении на спуске скорость транспортного средства может превысить сохранённую скорость .

Снизьте скорость транспортного средства с помощью педали тормоза.

ОСТОРОЖНО

Во избежание непреднамеренных вмешательств в управление скоростью всегда выключайте ограничитель скорости после его использования .

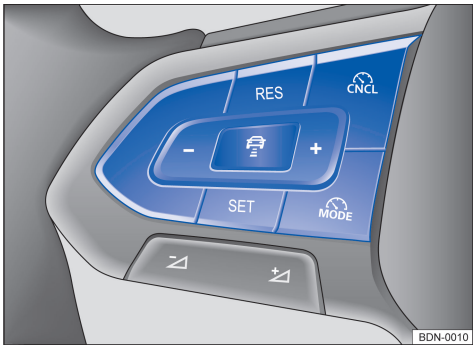
- Несмотря на ограничитель скорости, водитель всегда несёт ответственность за контроль скорости транспортного средства. Не допускается движение на полном газу, если это не требуется.
- При движении по дорогам, покрытым водой, льдом, снегом или листьями, использование ограничителя скорости в неблагоприятных погодных условиях опасно и может привести к ДТП и тяжёлым или смертельным травмам. Используйте ограничитель скорости только при дорожной обстановке и погодных условиях, допускающих это.
- При движении на спуске использование ограничителя скорости не позволяет контролировать скорость транспортного средства, и транспортное средство может ускоряться под действием собственного веса. В этом случае немедленно переключитесь на пониженную передачу или нажмите педаль тормоза для снижения скорости.

◁

231.5C1.TAY.74

Управление ограничителем скорости с помощью многофункционального рулевого колеса

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 141.



Илл. 88 Левая сторона многофункционального рулевого колеса: кнопки ограничителя скорости

Включение

– Нажмите несколько раз на кнопку с левой стороны многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбран ограничитель скорости.
– **Или**: нажмите кнопку на левой стороне многофункционального рулевого колеса, затем нажимайте кнопку △ или ▽ на правой стороне многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбран ограничитель скорости.
– Подождите немного или нажмите кнопку OK на правой стороне многофункционального рулевого колеса, чтобы включить ограничитель скорости.

Ограничитель скорости включён, но управление системой ещё не активно.

Начало регулирования

– Во время движения нажмите кнопку SET.

Текущая скорость сохраняется как максимальная .

Установка скорости

Сохранённую скорость → илл. 88 можно установить:

RES +1 км/ч
SET -1 км/ч
\+ +10 км/ч
\- -10 км/ч

Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку, чтобы непрерывно изменять сохранённую скорость .

Отмена регулирования

– Нажмите кнопку .

Скорость остаётся сохранённой в памяти .

Возобновление регулирования

– Нажмите кнопку RES. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 141.

LIM Ограничитель скорости недоступен

Неисправность функции Индикаторная лампа загорается жёлтым .

– Выключите двигатель и запустите его заново.
– Если неисправность не устранена. Выключите ограничитель скорости и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Управление автоматически прерывается

– Система электронной стабилизации (ESC) отключена.
– Перегрев тормозов. Дайте тормозам остыть и повторно проверьте их работоспособность.
– Если неисправность не устранена. Выключите ограничитель скорости и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

В целях безопасности ограничитель скорости полностью выключается самостоятельно только после отпускания педали акселератора или при ручном выключении системы . ◁

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Особые дорожные ситуации 144
– Ограничения системы ACC 145
– Включение и выключение ACC 146
– Настройка ACC 147
– Устранение неисправностей 147

Адаптивный круиз-контроль (ACC) поддерживает заданную вами постоянную скорость . Если транспортное средство приближается к транспортному средству впереди, ACC автоматически адаптирует скорость так, чтобы сохранялась заданная дистанция.

Подтверждение наличия ACC в комплектации

Если систему ACC можно выбрать с помощью кнопки на многофункциональном рулевом колесе, это означает, что автомобиль оснащен системой ACC.

Диапазон скоростей

ACC можно настроить в диапазоне скорости от 20 км/ч до 210 км/ч. Диапазон скоростей может незначительно отличаться в зависимости от уровня комплектации транспортного средства .

Вождение с ACC

Активную систему ACC можно в любой момент переопределить. Управление прекращается при торможении . При ускорении управление прерывается на время ускорения, а затем возобновляется с заданной скоростью.

Требования к торможению

Если автоматического замедления ACC недостаточно, ACC потребует от водителя дополнительного торможения, выведя сообщение на дисплей комбинации приборов. Кроме того, контрольная лампа загорается красным, и звучит звуковое предупреждение. В этом случае немедленно затормозите транспортное средство .

ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология ACC не может преодолеть законы физики и функционирует только в пределах ограничений системы . Неправильное или неосторожное использование ACC может легко привести к ДТП и тяжёлым травмам или смертельным травмам . Поэтому водителю следует сосредоточиться на наблюдении за дорогой и дорожной обстановкой, чтобы избежать ДТП .

- Всегда следует сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему.
- Водитель в любое время несёт ответственность за сохранённую скорость транспортного средства.
- Соблюдайте ограничения системы → стр. 145.
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди с учётом видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки .
- В целях безопасности при плохой видимости категорически запрещается использовать ACC при движении по съездам и на участках с множеством поворотов, а также на скользких дорогах (например, на заснеженных, обледенелых, мокрых или затопленных участках).
- Категорически запрещается использовать ACC на бездорожье или на дорогах без покрытия. ACC предназначен только для использования на дорогах с покрытием .
- Нажмите педаль тормоза для снижения скорости, как только на дисплее комбинации приборов будет показано сообщение о необходимости торможения, или если снижения скорости с помощью ACC недостаточно.

▶

231.5C1.TAY.74

- Если транспортное средство продолжает двигаться после запроса вмешательства водителя, необходимо нажать педаль тормоза .
- Следует быть готовым в любой момент самостоятельно управлять транспортным средством, ускоряясь или тормозя .

Особые дорожные ситуации

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 143.

Описанные ниже функции зависят от комплектации транспортного средства.

Обгон

Если скорость транспортного средства превышает 80 км/ч и при обгоне включён левый указатель поворота, ACC ускоряет транспортное средство и уменьшает дистанцию до транспортного средства впереди . Однако заданная скорость не будет превышена .

Если после перестроения в другую полосу ACC не обнаруживает впереди ни одного транспортного средства, ACC разгонит транспортное средство до заданной скорости.

Ассистент перестроения

При лёгком нажатии на рычаг указателей поворота для перестроения, если на соседней целевой полосе обнаружено транспортное средство, автомобиль может замедлиться перед поворотом руля, помогая водителю перестроиться за более медленным транспортным средством.

Если перестроение не выполнено, через несколько секунд автомобиль ускоряется до заданной скорости. Это управление можно отменить, включив противоположный указатель поворота, нажав педаль тормоза или педаль акселератора. Эта функция предназначена только для использования на автомагистралях или многополосных дорогах при скорости выше примерно 80 км/ч.

Движение с частыми остановками (Stop-and-go)

В зависимости от комплектации автомобиля система ACC может затормозить автомобиль до полной остановки. ACC остаётся активным, и на дисплее комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается **готовность ACC**.

Для автомобилей, оснащенных ассистентом вождения (Travel Assist), это время можно увеличить, продолжая удерживать рулевое колесо.

Пока ACC остаётся активным, транспортное средство снова тронется автоматически, как только тронется транспортное средство впереди.

Продление или повторная активация готовности к движению:

– Нажмите кнопку RES.

Или: на моделях, оснащенных ассистентом вождения (Travel Assist), снова возьмитесь за рулевое колесо.

Начало движения после завершения готовности к движению, если транспортное средство впереди уже отъехало:

– Нажмите кнопку RES.

Или: кратковременно нажмите педаль акселератора.

ACC остаётся неактивным в следующих случаях:

– Транспортное средство находится в неподвижном состоянии в течение нескольких минут.
– Открыта дверь транспортного средства.
– Выключите зажигание.

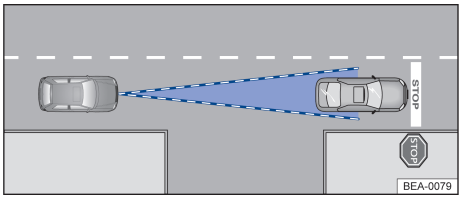
⚠ ОСТОРОЖНО

Если на дисплее комбинации приборов отображается сообщение **«ACC готов к началу движения»** и транспортное средство впереди трогается, ваше транспортное средство тронется автоматически. В некоторых случаях препятствия на пути транспортного средства могут не обнаруживаться радарными датчиками. Это может привести к ДТП и тяжёлым или смертельным травмам.

- Всегда следует проверять дорогу впереди перед началом движения и при необходимости нажать педаль тормоза.

Ограничения системы ACC

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 143.



Илл. 89 Неподвижные транспортные средства

Датчик

ACC контролирует дорожную ситуацию с помощью радарного датчика в передней части автомобиля, камеры за ветровым стеклом и ультразвуковых датчиков → стр. 6.

Дальность действия переднего радарного датчика составляет до 160 м .

Объекты, которые не распознаются системой ACC

ACC распознает только транспортные средства, движущиеся в попутном направлении или неподвижные. Следующее не распознаётся:

– Людей.
– Животных.
– Пересекающие траекторию или встречные транспортные средства.
– Другие неподвижные препятствия.

Неподвижные транспортные средства

ACC может реагировать на неподвижные транспортные средства лишь в ограниченной степени, если скорость транспортного средства не превышает примерно 60 км/ч. Если ACC распознаёт неподвижное транспортное средство в пределах ограничений системы, выполняется комфортное торможение, и транспортное средство останавливается позади неподвижного транспортного средства. ACC не выполняет экстренное торможение → илл. 89.

Реакция на неподвижные транспортные средства зависит от оснащения транспортного средства.

Когда не следует использовать ACC

Из-за ограничений системы ACC не подходит для использования в следующих дорожных ситуациях, поэтому регулирование ACC следует отменить → ⚠:

– Движение в сильный дождь, снег или по быстро текущей воде.
– Движение в зоне дорожных работ, в тоннелях или на пунктах взимания платы.
– Движение по извилистым дорогам, например по горным дорогам.
– Движение по бездорожью.
– Движение на парковках.
– Движение по дорогам с вмонтированными металлическими объектами, например по железнодорожным путям.
– Движение по дорогам с россыпью щебня.
– На дорогах с более чем одной полосой движения, если другие транспортные средства движутся медленнее в полосе обгона.
– После внешнего воздействия на компоненты в зоне радарного датчика, например после столкновения сзади с транспортным средством впереди.

Задержка реакции ACC

Если радарный датчик подвергается воздействию условий окружающей среды, ухудшающих работу датчика, система может распознать это только с определенной задержкой, поэтому в начале движения и во время поездки может возникнуть функциональное ограничение в виде задержки отображения → ⚠ в *Особые дорожные ситуации* на стр. 144.

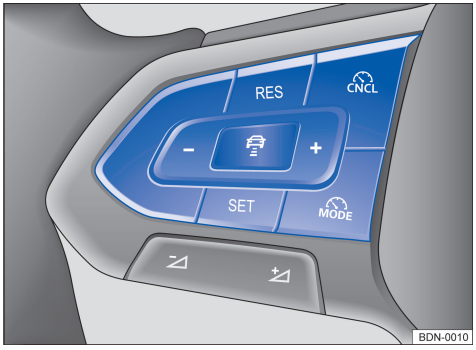
⚠ ОСТОРОЖНО

Использование ACC в указанных выше дорожных ситуациях может привести к ДТП и тяжёлым травмам, а также к нарушениям законов и правил .

◁

Включение и выключение ACC

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 143.



Илл. 90 Левая сторона многофункционального рулевого колеса: кнопки управления ACC

Включение ACC

– Нажимайте кнопку, на левой стороне многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбран ACC.
– Подождите немного или нажмите кнопку OK на правой стороне многофункционального рулевого колеса, чтобы включить ACC.

кнопку на правой стороне многофункционального рулевого колеса или подождите короткое время.

Начало регулирования

Если переключиться с ассистента вождения (Travel Assist) на ACC, когда ассистент вождения находится в режиме управления, автомобиль останется в режиме управления, и ACC продолжит регулирование.

Если это не так, необходимо выполнить настройку заново:

– Во время движения вперёд нажмите кнопку SET.

ACC сохраняет текущую скорость и поддерживает заданную дистанцию между транспортными средствами . Если текущая скорость находится вне заданного диапазона скоростей, ACC будет регулировать минимальную скорость при движении медленнее ограничения или максимальную скорость при движении быстрее ограничения .

В зависимости от дорожной ситуации загораются следующие индикаторные лампы:

- ACC взял управление на себя; транспортное средство впереди не обнаружено .
- ACC взял управление на себя; транспортные средства впереди обнаружены .
- (Горит серым цветом) ACC не в режиме регулирования, транспортное средство впереди не обнаружено.
- (Горит серым цветом) ACC не в режиме регулирования, обнаружено транспортное средство впереди.

Отмена регулирования

– Кратковременно нажмите кнопку или нажмите педаль тормоза.

Соответствующий дорожной ситуации контрольный индикатор загорается серым цветом, настройки скорости и дистанции сохраняются.

Если происходит вмешательство соответствующей системы помощи при торможении или она отключается, регулирование автоматически прерывается.

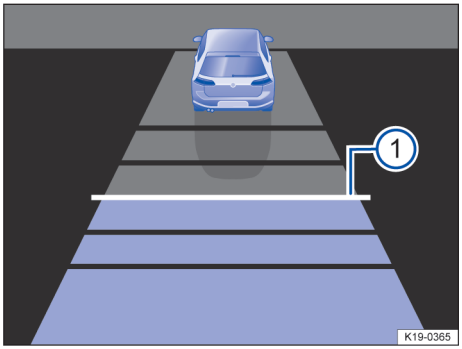
Возобновление регулирования

– Нажмите кнопку RES.

ACC принимает последнюю заданную скорость и дистанцию между транспортными средствами . На дисплее комбинации приборов отображается заданная скорость и в зависимости от дорожной ситуации загорается соответствующий контрольный индикатор. ◁

Настройка ACC

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 143.



Илл. 91 На дисплее комбинации приборов: заданная дистанция для регулирования (иллюстрация)

Установка дистанции между транспортными средствами

Дистанцию между транспортными средствами можно установить в 5 ступеней от минимальной до максимальной:

– Нажмите кнопку .

– Нажмите кнопку + или −.

Или: нажимайте кнопку , пока не будет установлена требуемая дистанция.

На дисплее комбинации приборов и проекционном дисплее (HUD) отображается заданная передача → илл. 91. Примите во внимание требования к минимальной дистанции между транспортными средствами, установленные законами и нормативными актами .

Регулирование всегда начинается с дистанции, установленной в конце поездки.

Установка скорости

Сохранённую скорость → илл. 90 можно установить:

RES +1 км/ч

SET -1 км/ч

\+ +10 км/ч

− -10 км/ч

Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку, чтобы непрерывно изменять сохранённую скорость .

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дистанция до транспортного средства впереди меньше установленной минимальной дистанции между транспортными средствами и скорость транспортного средства выше скорости транспортного средства впереди, эффективность торможения ACC больше не может обеспечивать безопасность . В этом случае возможно столкновение сзади . Тормозной путь увеличивается при дождливых и зимних дорожных условиях .

- ACC не может корректно распознавать все дорожные ситуации.
- Всегда следует быть готовым затормозить транспортное средство самостоятельно.
- При нажатии педали акселератора управление скоростью и дистанцией между транспортными средствами принимается на себя. В таком случае ACC не будет автоматически тормозить транспортное средство .
- Соблюдайте требования законодательства и нормативных актов по минимальной дистанции между транспортными средствами .
- Всегда следует сохранять большую дистанцию до транспортного средства впереди в условиях скользкой дороги, снега или плохой видимости .

◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 143.

ACC недоступен

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

– Радарный датчик загрязнён . Очистите радарный датчик → стр. 273.

– Обзор радарного датчика ограничен погодными условиями, например снегом, остатками чистящего средства или покрытиями . Очистите радарный датчик → стр. 273.

▶

– Обзор радарного датчика ограничен дополнительными деталями, декоративными рамками кронштейна номерного знака или наклейками . Очистите аксессуары вокруг радарного датчика .
– Смещение или повреждение радарного датчика, например вследствие повреждения передней части транспортного средства . Проверьте наличие повреждений → стр. 278.
– Неисправность или повреждение . Выключите двигатель, а затем снова запустите его .
– Передняя часть автомобиля была перекрашена или модифицирована.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

ACC не работает должным образом

– Поле обзора радарного датчика или камеры загрязнено. Очистите радарный датчик и ветровое стекло → стр. 273.
– Несоблюдение ограничений системы → стр. 145.
– Тормоза перегреты, и регулирование ACC автоматически прерывается. Дайте тормозам остыть и повторно проверьте работу функции .
– В случае экстренного торможения транспортных средств впереди ACC может не сработать . В этом случае водитель должен затормозить и соответствующим образом управлять транспортным средством .
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Регулирование невозможно включить

Убедитесь, что соблюдены следующие предварительные условия:

– Переключатель передач находится в положении **D/S**.
– Стоп-сигналы транспортного средства исправны .
– ESC (электронная система стабилизации) не активирована .
– Педаль тормоза не нажата .

Посторонний шум при автоматическом торможении.

– Это вполне нормально, неисправностью не является .

Регулировка и калибровка ACC

ACC необходимо отрегулировать и откалибровать в следующих случаях:

– Кронштейн крепления и позиционирования датчика системы автоматического контроля дистанции был снят и установлен
– Датчик системы автоматического контроля дистанции был снят и установлен
– Схождение и/или развал колёс задней оси были отрегулированы при выполнении развал-схождения

Внимание: Регулировку и калибровку ACC следует выполнять с использованием специальных инструментов и оборудования . При необходимости регулировки и калибровки системы следует обратиться к авторизованному дилеру нашей компании, имеющему соответствующую квалификацию для выполнения соответствующих работ! ◁

Система Front Assist

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Уровень предупреждения и помощь при торможении 150
– Ограничения системы 151
– Ассистент проезда перекрёстков 152
– Ассистент аварийного маневрирования 153
– Функция ассистента проезда поворотов 153
– Управление системой Front Assist 153
– Устранение неисправностей 154 ▶

Система Front Assist может распознавать угрозу фронтального столкновения и выдавать соответствующие предупреждения. Система также может оказывать помощь при торможении и выполнять автоматическое торможение.

Система Front Assist может помочь водителю избежать ДТП в экстренной ситуации, однако водителю следует постоянно сохранять внимательность и не полагаться чрезмерно на систему.

Система Front Assist работает только в пределах ограничений системы. Время предупреждения может различаться в зависимости от дорожной обстановки и манеры вождения .

Функции

Система Front Assist имеет следующие дополнительные функции в зависимости от уровня комплектации транспортного средства:

– Отображение предупреждения о дистанции.
– Ассистент аварийного маневрирования.
– Функция ассистента проезда поворотов.
– Ассистент проезда перекрёстков.

Распознаваемые объекты

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства система Front Assist может распознавать следующие объекты в пределах ограничений системы:

– Транспортные средства.
– Велосипеды и мотоциклы.
– Пешеходы

Вмешательство водителя

Нажатие педали акселератора или поворот рулевого колеса прекращает тормозное вмешательство системы Front Assist.

Процесс автоматического торможения

Система Front Assist может замедлить транспортное средство и остановить его, однако транспортное средство не может непрерывно оставаться неподвижным под действием тормозной системы. Нажмите педаль тормоза!

Если система Front Assist инициирует торможение транспортного средства, ход педали тормоза будет укорочен, из-за чего водителю может казаться, что педаль тормоза ««жёсткая»».

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология системы Front Assist не может нарушать законы физики и работает только в пределах ограничений системы! Не допускается пользоваться дополнительным удобством, обеспечиваемым системой Front Assist, чтобы подвергать риску вождение. Система Front Assist сама по себе не может предотвратить ДТП и тяжёлые травмы, поэтому водителю не следует полностью полагаться на неё для предотвращения столкновения с транспортным средством впереди. Водитель должен постоянно нести ответственность за всю манеру вождения .

- Водителю следует выбирать скорость и соблюдать безопасную дистанцию до транспортного средства впереди в зависимости от видимости, погоды, состояния дорожного покрытия и дорожной обстановки во время движения .
- Всегда следует учитывать, что система Front Assist не может обнаруживать все объекты во всём диапазоне скоростей→ стр. 151.
- При предупреждении системы Front Assist водитель должен немедленно затормозить транспортное средство или объехать препятствие в зависимости от дорожной обстановки.
- Система Front Assist может выдавать ненужные предупреждения и выполнять вмешательства при нарушении её функций, например при неисправности системы. В это время водителю следует рассмотреть возможность отмены автоматического вмешательства системы Front Assist при соответствующих обстоятельствах и быть готовым взять управление транспортным средством на себя.
- В сложных дорожных ситуациях, например при наличии островка безопасности, система Front Assist может выдавать ненужные предупреждения и выполнять вмешательства.

- Если требуется узнать больше об оснащении транспортного средства системой, перед длительной поездкой можно проконсультироваться у авторизованного дилера нашей компании. ◁

Уровень предупреждения и помощь при торможении

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

Диапазон скоростей

Система Front Assist обеспечивает максимальную помощь в следующих диапазонах скорости:

– Реакция на транспортные средства: примерно от 20 км/ч до примерно 80 км/ч.
– Реакция на велосипеды и мотоциклы: примерно от 20 км/ч до примерно 60 км/ч.
– Реакция на пешеходов: примерно от 20 км/ч до примерно 60 км/ч.

Помощь может включать предварительное предупреждение, срочное предупреждение и автоматическое торможение или тормозное вмешательство. Также может отображаться предупреждение о дистанции.

Влияющие факторы

То, реагирует ли Front Assist на указанные объекты и в каком диапазоне скоростей, зависит от следующих факторов:

– Тип объекта
– Направление движения объекта
– Скорость объекта
– Скорость транспортного средства

Диапазон работы может быть ограничен, если транспортное средство очень быстро приближается к объекту и поэтому остаётся мало времени для реакции.

Кроме того, не все уровни предупреждения используются во всех ситуациях. Например, в зависимости от скорости может отсутствовать предварительное предупреждение или срочное предупреждение. Вместо этого автоматическое торможение может выполняться немедленно, чтобы обеспечить оптимальную защиту объекта.

Предупреждение о дистанции

Если система распознаёт наличие угрозы безопасности при слишком малой дистанции до транспортных средств, загорается контрольная лампа. Увеличьте дистанцию между транспортными средствами!

Раннее предупреждение

Если система распознаёт возможное столкновение с транспортным средством впереди, она подготавливает транспортное средство к возможному экстренному торможению . Система подаёт звуковое предупреждение, и загорается красная контрольная лампа . Тормозите или объезжайте!

Серьёзное предупреждение

Если водитель не реагирует на предупреждение, система может выполнить активное тормозное вмешательство, кратковременно затормозив, чтобы напомнить водителю о возможном столкновении . Тормозите или объезжайте!

Автоматическое торможение

Если водитель по-прежнему не реагирует на серьёзное предупреждение, система может автоматически затормозить транспортное средство с увеличивающимся тормозным усилием . Чтобы снизить скорость при возможном столкновении, таким образом можно уменьшить последствия ДТП .

Тормозное вмешательство

Если система Front Assist обнаруживает, что при риске столкновения тормозного усилия, прикладываемого водителем, недостаточно, система автоматически увеличивает тормозное усилие, чтобы уменьшить скорость при возможном столкновении. Таким образом можно уменьшить последствия ДТП . ◁

Ограничения системы

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

Датчик

Система Front Assist распознаёт дорожную обстановку с помощью камеры в верхней части ветрового стекла и радарного датчика в передней части транспортного средства.

После запуска транспортного средства

Система Front Assist недоступна или её функции ограничены непосредственно после пуска транспортного средства. В это время в области отображения комбинации приборов загорается индикаторная лампа.

Задержка реакции

При воздействии на радарный датчик условий окружающей среды, влияющих на его работу, реакция системы распознавания может быть замедлена . В результате в начале движения и во время движения может возникнуть функциональное ограничение в виде задержки отображения → ⚠.

Объекты, которые не могут быть распознаны

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства система Front Assist не может реагировать либо реагирует с задержкой или непредсказуемым образом в случае следующих объектов:

- Неподвижные велосипедисты.
- Если пешеходы или велосипедисты не распознаются, например потому, что они частично или полностью скрыты.
- Животных.
- Встречные транспортные средства.
- Пересекающие транспортные средства.
- Встречные пешеходы или велосипедисты.

Ограничения функций

Система Front Assist может не срабатывать либо срабатывать с задержкой или ненормальным образом при следующих условиях:

- Движение на высокой скорости в поворотах.
- Движение задним ходом.
- ESC (электронная система стабилизации) выполняет регулирование или неисправна.
- Если на транспортном средстве повреждено несколько стоп- сигналов.
- При резком ускорении транспортного средства или при полностью нажатой педали акселератора.
- При неопределённой дорожной обстановке, например если транспортное средство впереди резко тормозит или на высокой скорости проходит повороты.
- Движение на парковке или в тоннеле.
- Движение в сильный дождь, снег или по быстро текущей воде.
- Движение по дорогам с вмонтированными металлическими объектами, например по железнодорожным путям.
- Если радарный датчик или камера загрязнены или закрыты.
- В сложных дорожных ситуациях, например на островке безопасности.
- Ослепление из-за захода солнца, тусклого окружающего освещения или встречного транспортного средства.
- Транспортное средство въезжает в тоннель и выезжает из него.
- Возникает неисправность системы Front Assist.

Отключение системы Front Assist

Из-за ограничений системы Front Assist необходимо отключить в следующих условиях: → ⚠

- Если транспортное средство движется вне зоны общественного дорожного движения, например при движении по бездорожью и при гонках.
- Если транспортное средство буксируется или перевозится.
- Если радарный датчик или камера закрыты навесным оборудованием или другими предметами.
- Если радарный датчик или камера повреждены.
- При воздействии на радарный датчик большой внешней силы, например после наезда сзади.

▶

– При повреждении ветрового стекла в месте, где находится коммуникационное окно камеры.
– При повторном срабатывании системы без необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО

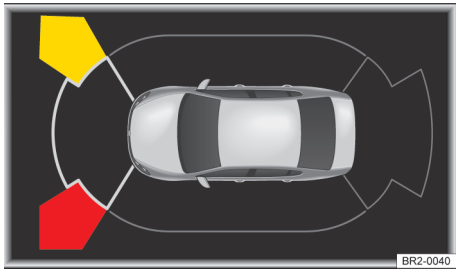
Если в указанных выше обстоятельствах система Front Assist не будет выключена, возможны ДТП и тяжёлые травмы.

Система Front Assist подчиняется законам физики и ограничениям системы. Водителю необходимо всегда сохранять концентрацию и при необходимости заблаговременно вмешиваться!

Учитывайте системные ограничения → стр. 136 датчиков, всегда будьте внимательны и при необходимости вмешивайтесь в управление автомобилем! ◁

Ассистент проезда перекрёстков

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.



Илл. 92 В информационно-развлекательной системе: индикация ассистента проезда перекрёстков (иллюстрация)

Ассистент проезда перекрёстков предотвращает столкновения транспортного средства при въезде на перекрёсток с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении.

Если при выезде или въезде на перекрёсток существует риск столкновения с транспортным средством, движущимся в поперечном направлении, ассистент проезда перекрёстков подаёт звуковой сигнал и отображает изображение в информационно-развлекательной системе, одновременно осуществляя торможение транспортного средства.

При низкой скорости движения подаётся предупреждающий сигнал, и в информационно-развлекательной системе в цвете отображается обнаруженный поперечный транспортный поток → илл. 92.

- Ассистент проезда перекрестков распознает возможное столкновение с транспортом, движущимся в поперечном направлении. Тормозите!
- Ассистент проезда перекрестков распознает транспорт, движущийся в поперечном направлении. Следите за окружающими условиями и будьте готовы затормозить в любой момент!

В зависимости от условий движения направление движущегося в поперечном направлении транспорта может отображаться в виде цветных стрелок на проекционном дисплее или в комбинации приборов.

Диапазон скоростей

Ассистент проезда перекрестков доступен в диапазоне скоростей примерно от 0 км/ч до 65 км/ч.

ограничения системы

Ассистент проезда перекрестков не реагирует на участников дорожного движения, скрытых другими объектами. Распознавание системой участников дорожного движения, появляющихся из-за препятствий, может быть задержано. Кроме того, учитывайте основные ограничения системы контроля дистанции спереди → стр. 151. ◁

Ассистент аварийного маневрирования

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

Ассистент аварийного маневрирования помогает транспортному средству объезжать препятствия в опасных ситуациях движения.

Ассистент аварийного маневрирования оказывает поддержку, когда водитель пытается объехать препятствие с помощью рулевого управления после выдачи системой критического предупреждения. При повороте рулевого колеса водителем ассистент аварийного маневрирования притормаживает соответствующие колеса и поддерживает водителя корректирующим вмешательством в рулевое управление.

Диапазон скоростей

Ассистент аварийного маневрирования доступен в диапазоне скоростей примерно от 30 км/ч до 150 км/ч.

ограничения системы

Ассистент аварийного маневрирования не реагирует на объекты, движущиеся в поперечном направлении. Кроме того, учитывайте основные ограничения системы контроля дистанции спереди → стр. 151. ◁

Функция ассистента проезда поворотов

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

Функция ассистента проезда поворотов предотвращает столкновение транспортного средства со встречными автомобилями во время прохождения поворота.

Если во время прохождения поворота существует риск столкновения со встречными транспортными средствами или двухколесными транспортными средствами на соседней полосе, функция ассистента проезда поворотов затормозит данное транспортное средство. Это позволяет избежать столкновения с целевым объектом.

Диапазон скоростей

Функция ассистента проезда поворотов доступна при скорости автомобиля ниже примерно 20 км/ч.

ограничения системы

Функцию ассистента проезда поворотов можно использовать только при включении указателя поворота, повороте рулевого колеса и, соответственно, начале поворота. После перехода с правостороннего движения на левостороннее (и наоборот) функция ассистента проезда поворотов будет доступна только через некоторое время.

Функция ассистента проезда поворотов не реагирует на пешеходов, животных, пересекающие проезжую часть транспортные средства, а также на объекты, не распознанные как транспортные средства. Кроме того, учитывайте основные ограничения системы контроля дистанции спереди → стр. 151. ◁

Управление системой Front Assist

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

После включения зажигания система контроля дистанции спереди и следующие функции (в зависимости от комплектации) активируются автоматически.

- Ассистент аварийного маневрирования.
- Функция ассистента проезда поворотов.
- Ассистент проезда перекрёстков.

Система Front Assist недоступна или доступна только частично до тех пор, пока горит индикаторная лампа. ▶

Рекомендуется всегда держать включёнными систему Front Assist и функции предупреждения о дистанции и раннего предупреждения; исключения→ стр. 151, *Ограничения системы*.

Включение и выключение

– Включите или выключите систему контроля дистанции спереди в информационно-развлекательной системе через меню **ассистентов вождения** → стр. 17.
– **Или:** Включите или выключите систему Front Assist в меню комбинации приборов→ стр. 17.

При отключении системы Front Assist также отключаются все включённые функции (в зависимости от уровня комплектации транспортного средства). Жёлтая индикаторная лампа загорается в области отображения комбинации приборов.

Настройка включенных функций

Если система контроля дистанции спереди включена, в меню **ассистентов вождения** в информационно-развлекательной системе можно выполнить следующие настройки (доступные для настройки функции зависят от комплектации):

– Включение или выключение предупреждения о дистанции, состояние настройки функции совпадает с предыдущим циклом зажигания.
– Включение или выключение ассистента аварийного маневрирования.
– Включение или выключение функции ассистента проезда поворотов.
– Включение или выключение ассистента проезда перекрестков. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 149.

Включение системы Front Assist

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства индикаторная лампа загорается жёлтым.

– Система Front Assist недоступна или её использование ограничено. После непродолжительного прямолинейного движения система Front Assist становится доступной, и индикаторная лампа гаснет. Если транспортное средство не движется, индикаторная лампа будет продолжать гореть .

Система Front Assist недоступна или её использование ограничено.

Индикаторная лампа загорается жёлтым, и отображается текстовое сообщение.

– Поле обзора радарного датчика или камеры загрязнено. Очистите радарный датчик или ветровое стекло в месте расположения камеры → стр. 270.
– На поле обзора радарного датчика или камеры влияют погодные условия, например снег, остатки чистящего средства или покрытия. Очистите ветровое стекло в месте расположения радарного датчика или камеры → стр. 270.
– Обзор радарного датчика ограничен дополнительными деталями, декоративными рамками кронштейна номерного знака или наклейками . Очистите аксессуары вокруг радарного датчика .
– Поле зрения камеры ухудшено из-за навесных деталей или наклеек. Содержите ветровое стекло в месте расположения коммуникационного окна камеры в чистоте.
– Смещение или повреждение радарного датчика или камеры, например вследствие повреждения передней части транспортного средства или ветрового стекла. Проверьте наличие повреждений → стр. 273.
– Камера была автоматически деактивирована из-за высокой температуры окружающей среды или длительного воздействия прямых солнечных лучей.
– Передняя часть транспортного средства была перекрашена или модифицирована.
– Если неисправность сохраняется, выключите систему контроля дистанции спереди и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ▶

Система Front Assist не работает должным образом или случайно многократно срабатывает.

– Поле обзора радарного датчика или камеры загрязнено. Очистите радарный датчик и ветровое стекло → стр. 270.
– Несоблюдение ограничений системы → стр. 151.
– Закат или недостаточная освещённость.
– Если неисправность сохраняется, выключите систему контроля дистанции спереди и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Система удержания в полосе (Lane Assist)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Ограничения системы удержания в полосе (Lane Assist) 156
– Вождение с системой удержания в полосе 157
– Устранение неисправностей 158

В пределах предусмотренной конструкцией области применения система удержания в полосе (Lane Assist) может помогать водителю удерживать транспортное средство в полосе движения. Однако эта функция не используется и не предназначена для автоматического удержания транспортного средства в полосе движения.

Если транспортное средство находится слишком близко к распознанной системой линии разметки, система предупредит водителя о выходе из полосы движения, выполнив корректирующее вмешательство в рулевое управление. При этом водитель может в любой момент активно выполнить корректирующее вмешательство в рулевое управление.

Диапазон скоростей

При распознавании линий дорожной разметки и при скорости примерно 65 км/ч или выше система удержания в полосе готова к вмешательству (состояние системы: активна).

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология системы удержания в полосе (Lane Assist) не может превзойти физические пределы и также имеет свои ограничения системы. Неправильное или неосторожное использование системы удержания в полосе (Lane Assist) может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди с учётом видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки .
- Поэтому водителю следует сосредоточиться на наблюдении за дорогой и дорожной обстановкой, чтобы избежать ДТП.
- Lane Assist не всегда распознаёт линии разметки полосы. Она может ошибочно принимать плохое дорожное покрытие, определённые элементы дороги или объекты за линии разметки полосы. В таком случае немедленно выключите Lane Assist.
- Водителю следует всегда учитывать информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов, и при необходимости управлять транспортным средством соответствующим образом, когда это позволяют дорожные условия.
- Соблюдайте ограничения системы→ стр. 156
- Следует контролировать обстановку вокруг транспортного средства.
- Если окно камеры загрязнено, закрыто или повреждено, это серьёзно повлияет на работу системы удержания в полосе (Lane Assist). ◁

231.5C1.TAY.74

Ограничения системы удержания в полосе (Lane Assist)

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 155.

Ограничения датчиков

Система удержания в полосе (Lane Assist) распознаёт линии разметки полосы движения с помощью камеры, установленной на ветровом стекле.

Дорожная разметка полосы движения не распознаётся или распознаётся некорректно

Система удержания в полосе (Lane Assist) не может корректно распознавать всю дорожную разметку полосы движения. Если дорожная разметка полосы движения не распознаётся или распознаётся некорректно, система удержания в полосе (Lane Assist) может выполнять нежелательные вмешательства в управление или поддерживающие вмешательства в управление не выполняются. Помимо ситуаций, указанных в разделе об ограничениях камеры, это может происходить в следующих ситуациях:

- Если дорожная разметка полосы движения отсутствует.
- При использовании крайне спортивного стиля вождения.
- При неблагоприятных погодных условиях и плохих дорожных условиях.
- Перед зоной дорожных работ, на склоне или на просевшей дороге.
- При движении вне скоростных дорог и расширенных автомагистралей.
- При наличии отражений или ослепляющих эффектов.

Необходимо всегда сохранять внимательность и при необходимости немедленно вмешиваться самостоятельно. Если в вышеуказанных ситуациях система удержания в полосе (Lane Assist) не выключена, это может привести к ДТП и тяжёлым травмам.

Система деактивирована

В следующих условиях система не активируется (система находится в пассивном состоянии):

- Когда скорость транспортного средства падает до 60 км/ч или ниже.
- Когда ESC выключена.
- Когда система не распознаёт никаких линий дорожной разметки.
- При движении по узким дорогам или при прохождении поворотов на высокой скорости.
- При использовании крайне спортивного стиля вождения.
- Когда водитель активно берёт управление на себя вместо вмешательства системы.
- При вмешательстве системы Front Assist.

Система удержания в полосе (Lane Assist) не готова выполнять вмешательства в управление как минимум с одной стороны в следующих ситуациях:

- Если указатель поворота включён в направлении запланированной смены полосы.
- На внутренней стороне поворота, который намеренно проезжается.

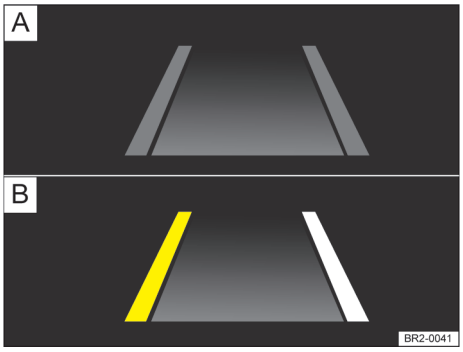
⚠ ОСТОРОЖНО

ДТП и серьёзные травмы могут быть вызваны, если система не выключена в обстоятельствах, при которых систему удержания в полосе (Lane Assist) следует временно выключить.

Соблюдайте ограничения камеры→ стр. 136. Всегда сохраняйте должную внимательность и при необходимости вмешивайтесь самостоятельно! ◁

Вождение с системой удержания в полосе

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 155.



Илл. 93 На дисплее комбинации приборов: индикация системы удержания в полосе (Lane Assist)

A Серая линия: линии разметки полосы движения не распознаны, система не готова к вмешательству.

B Жёлтая линия: дорожная разметка полосы движения распознана. Вмешательство системы поддерживается на показанной стороне.

Белая линия: дорожная разметка полосы движения распознана. Система не готова к вмешательству.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства на дисплее комбинации приборов также может отображаться дополнительная информация о разметке полосы движения, например прерывистая разметка.

В зависимости от оснащения транспортного средства информация также может отображаться на проекционном дисплее.

В зависимости от дорожной ситуации загораются следующие индикаторные лампы:

Система включена, но не готова выполнять вмешательства в рулевое управление.

Система активна и готова вмешаться как минимум с одной стороны.

Система активно вмешивается с показанной стороны (корректирующее вмешательство в рулевое управление).

Включение и выключение

При включении зажигания система удержания в полосе всегда включена либо сохраняет состояние настроек, установленное перед последним выключением зажигания.

– Нажимайте кнопку на правой стороне многофункционального рулевого колеса △ или ▽ до тех пор, пока в основной области отображения не будет выбран вид систем помощи водителю→ стр. 20.
– Нажмите кнопку на правой стороне многофункционального рулевого колеса OK, чтобы перейти к экрану параметров систем помощи водителю.
– Выберите **систему удержания в полосе** и снова нажмите правую кнопку OK, чтобы включить или выключить систему удержания в полосе.

Кроме того, функцию системы удержания в полосе (Lane Assist) можно активировать или деактивировать через меню **систем помощи водителю** в информационно-развлекательной системе → стр. 25. Состояние включения можно просмотреть в этом меню.

При включении системы Travel Assist также включается система удержания в полосе (Lane Assist).

Требования к перехвату управления водителем

При отсутствии управления рулевым колесом система с помощью индикации на дисплее комбинации приборов и звукового предупреждения требует от водителя удерживать транспортное средство в центре полосы.

Если водитель не реагирует на это, в зависимости от оснащения активируется ассистент аварийной остановки (Emergency Assist). ▶

Независимо от того, выполняется ли управление рулевым колесом, при длительном корректирующем вмешательстве в рулевое управление система с помощью индикации на дисплее комбинации приборов и звукового предупреждения требует от водителя удерживать транспортное средство в центре полосы.

Вибрация рулевого колеса

Система активирует вибрацию рулевого колеса в следующих ситуациях:

– Когда система больше не может распознать ни одну линию разметки полосы при интенсивном вмешательстве в рулевое управление.

Вибрацию рулевого колеса можно выбрать в меню **систем помощи водителю** информационно-развлекательной системы. В этом случае, если система удержания в полосе (Lane Assist) активирована, пересечение распознанной линии разметки полосы вызывает вибрацию рулевого колеса.

В случае неисправности системы система удержания в полосе (Lane Assist) автоматически выключается.

Если система удержания в полосе недоступна, ассистент аварийной остановки также недоступен.

Когда система Travel Assist активно регулирует управление, вмешательство в рулевое управление не происходит, и система удержания в полосе также не отображается. ◁

– Поле зрения камеры ухудшено из-за навесных деталей или наклеек. Содержите ветровое стекло в месте расположения коммуникационного окна камеры в чистоте.
– Имеется смещение или повреждение камеры, например из- за повреждения ветрового стекла. Проверьте наличие повреждений → стр. 273.
– Камера была автоматически деактивирована из-за высокой температуры окружающей среды или длительного воздействия прямых солнечных лучей.
– При возникновении неисправности или повреждения выключите двигатель и снова запустите его.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Система работает не так, как ожидалось

– Не допускается устанавливать какие-либо аксессуары на рулевое колесо.

При включении зажигания неисправность системы может быть обнаружена только через несколько секунд.

Если система удержания в полосе недоступна, ассистент аварийной остановки (Emergency Assist) также недоступен.

Если система удержания в полосе недоступна, система Travel Assist также недоступна. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 155.

Система Lane Assist недоступна.

Индикаторная лампа загорается жёлтым . Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображено сообщение.

– Поле обзора камеры загрязнено. Очистите ветровое стекло → стр. 270.
– На поле обзора камеры влияют погодные условия, например снег, остатки чистящего средства или покрытия. Очистите ветровое стекло → стр. 270.

Система Travel Assist

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Отображение на экране 160
– Управление системой Travel Assist 160
– Устранение неисправностей 161 ▶

Система Travel Assist объединяет использование адаптивного круиз-контроля (ACC) и функции адаптивного ведения по полосе. Таким образом, транспортное средство может в пределах ограничений системы поддерживать заданную водителем дистанцию до транспортного средства впереди и сохранять приоритетное положение в полосе .

Оснащено ли транспортное средство системой Travel Assist?

Если систему Travel Assist можно выбрать с помощью кнопки на многофункциональном рулевом колесе, это означает, что транспортное средство оснащено системой Travel Assist.

Диапазон скоростей

Система Travel Assist выполняет регулирование в диапазоне скоростей от прибл. 20 км/ч до прибл. 210 км/ч, а адаптивное ведение по полосе начинает регулирование, когда скорость превышает 0 км/ч. В зависимости от рынка этот диапазон скоростей может отличаться.

Ограничения датчиков

Система Travel Assist использует те же датчики, что и адаптивный круиз-контроль (ACC) и система удержания в полосе (Lane Assist). Поэтому внимательно прочтите информацию об адаптивном круиз-контроле (ACC) → стр. 143 и системе удержания в полосе → стр. 155 и соблюдайте указанные в ней ограничения системы и указания.

Движение с системой Travel Assist

Система Travel Assist автоматически регулирует скорость и управляет транспортным средством. Кроме того, система Travel Assist в пределах ограничений системы может замедлять транспортное средство за остановившимся транспортным средством вплоть до полной остановки и снова начинать движение.

Водитель может в любой момент вмешаться в регулирование системы Travel Assist.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология системы Travel Assist не может преодолеть законы физики и работает только в пределах ограничений системы. Неправильное или неосторожное использование может легко привести к ДТП и тяжёлым травмам или смертельным травмам! Система не заменяет полной концентрации водителя .

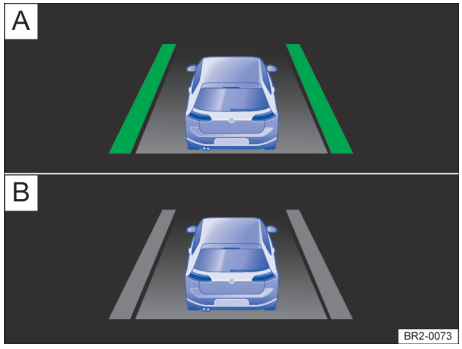
- Соблюдайте ограничения системы и указания для адаптивного круиз-контроля (ACC) и системы удержания в полосе (Lane Assist).
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди с учётом видимости, погодных условий, дорожных условий и дорожной обстановки.
- В целях безопасности при плохой видимости категорически запрещается использовать систему Travel Assist при движении по съездам и на участках с множеством поворотов, а также на скользких дорогах (например, на заснеженных, обледенелых, мокрых или затопленных участках).
- Категорически запрещается использовать систему Travel Assist при движении по бездорожью или дорогам без покрытия. Использовать систему Travel Assist разрешается только на дорогах с твердым покрытием.
- Система Travel Assist может не реагировать на пешеходов, животных и транспортные средства, пересекающие полосу движения или движущиеся навстречу по той же полосе.
- Если с помощью системы Travel Assist невозможно обеспечить достаточное замедление, водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза для снижения скорости.
- Как только на дисплее комбинации приборов появится сообщение с требованием торможения, немедленно нажмите педаль тормоза.
- Если транспортное средство продолжает двигаться после запроса вмешательства водителя, необходимо нажать педаль тормоза . ▶

- Поэтому водителю следует сосредоточиться на наблюдении за дорогой и дорожной обстановкой, чтобы избежать ДТП.
- Водителю следует всегда контролировать информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов, и управлять транспортным средством соответствующим образом.
- Водитель должен быть всегда готов самостоятельно регулировать скорость и управлять транспортным средством.

Внимательно прочтите информацию об адаптивном круиз-контроле (ACC) → стр. 143 и системе удержания в полосе → стр. 155, соблюдайте указанные в ней ограничения системы и указания и при необходимости возьмите управление на себя. ◁

Отображение на экране

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 159.



Илл. 94 На дисплее комбинации приборов: индикация при активном регулировании

→ илл. 94Примечания:

A Зеленая линия: адаптивное ведение по полосе активировано.

B Серая линия: адаптивное ведение по полосе не активировано.

Кроме того, в зависимости от комплектации автомобиля на дисплее комбинации приборов может отображаться дополнительная подробная информация, например: прерывистая линия дорожной разметки и движущееся впереди транспортное средство.

Индикаторы на дисплее комбинации приборов также отображают статус системы Travel Assist:

Система Travel Assist активирована, ACC и адаптивное ведение по полосе активированы.

Система Travel Assist находится в пассивном режиме регулирования, ACC активирован, адаптивное ведение по полосе не активировано.

(горит серым цветом) Система Travel Assist не активирована

Требования к перехвату управления водителем

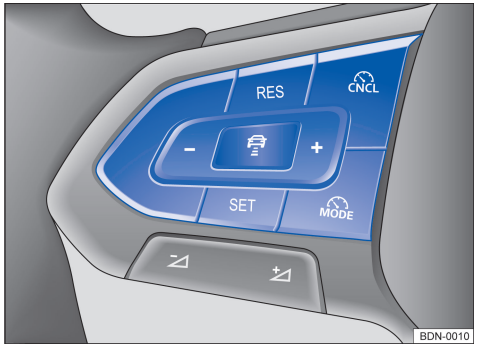
Если убрать руки с рулевого колеса, через несколько секунд система посредством индикации на дисплее комбинации приборов и звукового предупреждения укажет водителю на необходимость взять рулевое управление на себя. ◁

Если водитель не реагирует на предупреждения, система Travel Assist отключается.

Если в информационно-развлекательной системе включен ассистент Emergency Assist, функция экстренной помощи активируется. ◁

Управление системой Travel Assist

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 159.



Илл. 95 Слева на многофункциональном рулевом колесе: кнопки управления системой Travel Assist ▶

Включение системы Travel Assist

– Нажимайте кнопку на левой стороне многофункционального рулевого колеса, пока не будет выбрана система Travel Assist.
– Подождите немного или нажмите кнопку OK на правой стороне многофункционального рулевого колеса, чтобы включить систему Travel Assist.

Начало регулирования

При переключении с ACC на Travel Assist транспортное средство в зависимости от ситуации вождения переводит систему Travel Assist в следующие состояния:

– Если ACC активирован, система Travel Assist поддерживает текущую скорость и заданную дистанцию до впереди идущего транспортного средства (система находится в пассивном режиме регулирования).

  Кроме того, при распознавании дорожной разметки транспортное средство удерживается в полосе посредством подруливания (система находится в активном режиме регулирования).

– Если ACC не активирован, система Travel Assist включается, но остается неактивированной.

Если ранее использовалась другая система-ассистент или система Travel Assist не активировалась после включения, необходимо выполнить регулировку:

– Нажмите кнопку SET.

  Система Travel Assist переключится в активный или пассивный режим регулирования в зависимости от текущей дорожной ситуации.
  Контрольная лампа, соответствующая статусу системы, загорается на дисплее комбинации приборов, и отображается текстовое сообщение.

Отмена регулирования

– Кратковременно нажмите кнопку или нажмите педаль тормоза.

Настройка дистанции сохраняется.

Переключение на адаптивный круиз-контроль (ACC)

– Нажмите кнопку на многофункциональном рулевом колесе.

Выполнение других настроек

Остальные действия по управлению системой Travel Assist в целом аналогичны действиям по управлению адаптивным круиз-контролем (ACC) → стр. 147. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 159.

Комбинированный ассистент вождения (Travel Assist) недоступен или работает ненадлежащим образом

Индикаторная лампа загорается жёлтым . Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

– Сбой датчиков. Проверьте причины неисправности и способы их устранения, описанные в разделах об адаптивном круиз-контроле (ACC) → стр. 143 или системе удержания в полосе → стр. 158.
– Неисправность или повреждение . Выключите зажигание и снова запустите двигатель.
– Несоблюдение ограничений системы.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Возьмитесь за рулевое колесо

Через несколько секунд после того, как водитель убрал руки с рулевого колеса, контрольная лампа загорается белым цветом, и на дисплее комбинации приборов отображается текстовое сообщение.

– Возьмитесь за рулевое колесо и управляйте транспортным средством.

Немедленно возьмитесь за рулевое колесо

Если водитель убрал руки с рулевого колеса на длительное время или достигнуты пределы возможностей системы, контрольная лампа загорается красным цветом, и на дисплее комбинации приборов отображается текстовое сообщение.

– Немедленно возьмитесь за рулевое колесо и управляйте транспортным средством. ▶

Комбинированный ассистент вождения (Travel Assist) выключается самостоятельно

– Для моделей без системы аварийной помощи: рулевое колесо отпущено в течение длительного времени.
– Неисправность или повреждение . Выключите зажигание и снова запустите двигатель.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Неожиданное прерывание регулирования

– Указатель поворота включен. ◁

Система контроля слепых зон (Side Assist)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Ограничения системы 162
– Вождение с системой контроля слепых зон (Side Assist) 163
– Устранение неисправностей 164

Система контроля слепых зон (Side Assist) может контролировать дорожную обстановку в слепых зонах и позади транспортных средств и оказывать помощь водителю при смене полосы движения.

Радарные датчики, расположенные за кожухом заднего бампера, контролируют зону позади транспортного средства. Система определяет дистанцию и разницу скоростей с другими транспортными средствами и предупреждает водителя с помощью индикаторной лампы на наружных зеркалах.

Side Assist допускается использовать только на дорогах с твёрдым покрытием.

Диапазон скоростей

При включении Side Assist активен, начиная со скорости примерно 10 км/ч.

Когда скорость транспортного средства ниже 7 км/ч , система контроля слепых зон автоматически выключается.

⚠ ОСТОРОЖНО

Side Assist не может заменить внимательность водителя и работает только в пределах ограничений системы. Side Assist не может распознавать все ситуации движения или все объекты в окружении и, возможно, не подаст предупреждение либо подаст предупреждение с задержкой или в нежелательный момент. При недостаточном внимании существует риск ДТП и тяжёлых или даже смертельных травм.

- Всегда следует сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему. Водитель в любое время несёт ответственность за свою пригодность к управлению транспортным средством.
- Соблюдайте ограничения системы.
- Адаптируйте скорость и дистанцию до транспортных средств впереди в соответствии с видимостью, погодными условиями, дорожными условиями и дорожной обстановкой.
- При вождении водителю всегда следует удерживать рулевое колесо обеими руками и быть готовым в любой момент выполнить рулевое управление.
- Водителю всегда следует обращать внимание на индикаторную лампу на наружных зеркалах и информацию, отображаемую на дисплее комбинации приборов, и следовать указаниям для правильного управления транспортным средством. ◁

Ограничения системы

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 162.

Ограничения датчиков

Система контроля слепых зон (Side Assist) распознаёт дорожные ситуации с помощью радарных датчиков в задней части транспортного средства. ▶

Ограничения системы

Помимо ситуаций, указанных в разделе об ограничениях датчиков, в некоторых условиях движения система контроля слепых зон (Side Assist) может неправильно интерпретировать дорожную обстановку. Например, в следующих ситуациях:

- При движении посередине двух полос.
- При разной ширине полос.
- При наличии специальных придорожных конструкций, например высоких или смещённых защитных ограждений
- При движении на высокой скорости на поворотах.
- На холмистых дорогах.
- При неблагоприятных погодных условиях.

Ограниченная видимость

Прямой солнечный свет может ограничивать обзор в наружных зеркалах.

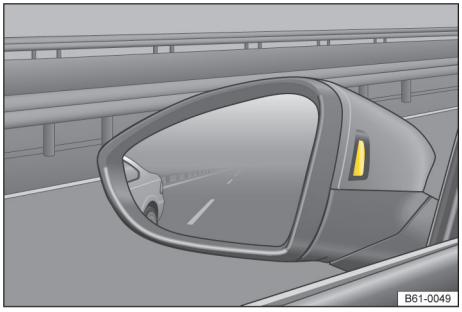
Калибровка

Радарный датчик калибруется впервые после поставки, а также в течение нескольких километров пробега транспортного средства после обслуживания датчика. В фазе калибровки дальность действия радара может быть ограничена.

Соблюдайте ограничения радарных датчиков→ стр. 136 и соблюдайте осторожность при вождении. ◁

Вождение с системой контроля слепых зон (Side Assist)

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 162.



Илл. 96 В корпусе наружного зеркала: индикация Side Assist

Отображение

- Мигает: в слепой зоне обнаружено транспортное средство, и указатель поворота также включён в направлении обнаруженного транспортного средства.
- Горит постоянно: ваше транспортное средство обгоняют или вы обгоняете другое транспортное средство с разницей скоростей до примерно 15 км/ч. Индикация не отображается, если манёвр обгона выполняется значительно быстрее.

Чем быстрее приближается другое транспортное средство, тем раньше срабатывает индикаторная лампа на наружных зеркалах.

Включение и выключение

- Нажимайте кнопку на правой стороне многофункционального рулевого колеса △ или ▽ до тех пор, пока в основной области отображения не будет выбран вид систем помощи водителю→ стр. 20.
- Нажмите кнопку на правой стороне многофункционального рулевого колеса OK, чтобы перейти к экрану параметров систем помощи водителю. ▶

– Выберите систему **контроля слепых зон (Side Assist)** и снова нажмите правую кнопку OK, чтобы включить или выключить ассистент смены полосы.
– **Или**: систему контроля слепых зон (Side Assist) можно включить и выключить в меню **систем помощи водителю** в информационно-развлекательной системе.

При включении системы контроля слепых зон (Side Assist) жёлтая индикаторная лампа в корпусе наружного зеркала заднего вида кратковременно загорается один раз.

После выключения и повторного включения зажигания система сохраняет последние сохранённые настройки.

Система контроля слепых зон ««Side Assist Plus»»

На транспортных средствах, оснащённых системой удержания в полосе (Lane Assist), при включённой системе водитель предупреждается корректирующими рулевыми вмешательствами при смене полосы в потенциально опасных условиях (информационный уровень и уровень предупреждения). Это происходит даже при включённом указателе поворота на соответствующей стороне. Если водитель принимает рулевое вмешательство на себя, система также подаёт дополнительные предупреждения вибрацией рулевого колеса. Поэтому вибрацию рулевого колеса необходимо активировать в меню **систем помощи водителю** в информационно-развлекательной системе.

Автоматическое выключение

Если радарный датчик постоянно закрыт, система Side Assist автоматически выключается. Например, когда радарный датчик покрыт снегом и льдом.

На дисплее комбинации приборов отображается текстовое сообщение.

Если датчик системы Side Assist был автоматически выключен, систему можно активировать только после выключения зажигания и последующего повторного включения. Радарный датчик необходимо содержать в чистоте, без снега и льда; не допускается закрывать его другими предметами.

Яркость

Яркость визуального дисплея может автоматически регулироваться в зависимости от яркости окружающего освещения.

Основную яркость дисплея можно отрегулировать в меню систем помощи водителю в информационно-развлекательной системе. Side Assist не активируется во время настройки.

В случае неисправности система Side Assist автоматически выключается. ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 162.

Неисправность системы Side Assist

Загорается индикаторная лампа, а центральная контрольная лампа ⚠загорается жёлтым.

– Выключите и снова запустите двигатель.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Отсутствуют отображение датчиков и информация о неисправности; система выключена

– Очистите радарный датчик или снимите наклейку либо насадку с радарного датчика→ стр. 273.
– Проверьте радарный датчик на наличие повреждений.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Система работает не так, как ожидалось

Возможны несколько причин:

– Радарный датчик загрязнён . На поле обзора камеры влияют погодные условия, например снег, остатки чистящего средства или покрытия→ стр. 273.
– Очистите ветровое стекло
– На поле обзора камеры влияют погодные условия, например снег, остатки чистящего средства или покрытия. Очистите ветровое стекло → стр. 270. ▶

– Необходимо соблюдать ограничения системы→ стр. 162.
– Повреждена зона радарного датчика транспортного средства, например в результате столкновения с препятствиями при парковке.
– Зона обнаружения радарного датчика заблокирована дополнительными деталями, например перекрыта системой крепления велосипеда.
– Лакокрасочное покрытие в зоне радарного датчика было изменено или модифицировано, например была изменена передняя часть кузова или модифицировано шасси.
– На двери и оконные стёкла наклеена теплоизоляционная плёнка.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Парковка и маневрирование

Парковка

Парковка

Всегда следует парковать транспортное средство на подходящем парковочном месте → ⚠.

Убедитесь, что работы выполняются в предписанном порядке.

– Нажмите педаль тормоза и удерживайте её нажатой.
– Выберите режим парковки P.
– Включите электронный стояночный тормоз → стр. 166.
– Если при выключенном двигателе на дисплее комбинации приборов *красным* загорается индикаторная лампа Ⓟ, это указывает на то, что электронный стояночный тормоз включён.
– Отпустите педаль тормоза.
– Выйдите из транспортного средства → ⚠. Внимание на других участников дорожного движения!
– Убедитесь, что водитель и пассажиры, особенно дети, вышли из транспортного средства.
– Всегда берите с собой все ключи автомобиля и запирайте транспортное средство каждый раз, когда выходите из него.

Указания по парковке на уклонах

Перед выключением зажигания, чтобы предотвратить скатывание транспортного средства вниз по уклону, следует повернуть рулевое колесо так, чтобы переднее колесо было прижато к бордюру.

– При парковке на спуске следует повернуть рулевое колесо так, чтобы передние колеса были прижаты к бордюру.
– При парковке на подъеме следует повернуть рулевое колесо так, чтобы задние колеса были прижаты к бордюру. ▶

231.5C1.TAY.74

ОСТОРОЖНО

Компоненты выхлопной системы сильно нагреваются . Это может привести к пожару и серьёзным травмам .

- Транспортное средство следует припарковать в безопасном месте вдали от легковоспламеняющихся материалов, таких как листья, сухая трава или пролитое топливо, чтобы предотвратить их воспламенение от горячей выхлопной системы и возникновение пожара.

ОСТОРОЖНО

Неправильное покидание транспортного средства и его парковка могут привести к тому, что транспортное средство начнёт скользить . Это может привести к ДТП и серьёзным травмам .

- Перед выходом из транспортного средства обязательно включите электронный стояночный тормоз; после выключения зажигания в комбинации приборов должна загореться красная индикаторная лампа (Ⓟ) .
- Не допускается оставлять в транспортном средстве детей или лиц, нуждающихся в помощи . Они могут выключить электронный стояночный тормоз, перевести селектор передач, и вследствие этого транспортное средство может начать движение.
- Каждый раз при выходе из автомобиля следует брать с собой все ключи автомобиля. В противном случае кто-либо может запустить двигатель и включить электрооборудование, например стеклоподъёмник, что может привести к серьёзным травмам .
- Не допускается оставлять детей или лиц, нуждающихся в помощи, одних в транспортном средстве. В экстренной ситуации эти люди не смогут покинуть транспортное средство или спастись самостоятельно . Например, в зависимости от времени года они могут подвергнуться воздействию чрезвычайно высоких или низких температур, что может, в особенности, привести к серьёзным травмам и заболеванию либо гибели маленьких детей .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При въезде на парковочное место и выезде с него выступающие из земли объекты могут повредить бампер и другие детали транспортного средства. Следует соблюдать осторожность при движении по парковке с выступающим бордюром или неподвижным ограничительным блоком; поэтому необходимо остановиться до того, как колёса коснутся линии разметки или бордюра.
- Детали днища транспортного средства, такие как бампер, спойлер и подвеска, двигатель или выхлопная система, могут быть повреждены при проезде через ямы, въезды и выезды для транспортных средств в жилых зонах, пандусы, бордюры и другие выступающие объекты, поэтому необходимо проезжать их с осторожностью.

При парковке соблюдайте соответствующие законы и правила . ◁

Электронный стояночный тормоз

Управление электронным стояночным тормозом



Илл. 97 Центральная консоль: кнопка электронного стояночного тормоза

Включите электронный стояночный тормоз

(Ⓟ) Индикаторная лампа на дисплее комбинации приборов загорается красным при включении электронного стояночного тормоза. ▶

– При неподвижном транспортном средстве потяните кнопку электронного стояночного тормоза Ⓟ → илл. 97 и удерживайте её.
– Если загораются обе индикаторные лампы: → илл. 97 в кнопке и красная индикаторная лампа Ⓟна дисплее комбинации приборов, это указывает на то, что электронный стояночный тормоз включён.
– Отпустите кнопку.

Выключение электронного стояночного тормоза

– Включите зажигание .
– Нажмите педаль тормоза и удерживайте её нажатой Ⓟ.
– Индикаторная лампа → илл. 97 в кнопке и *красная* индикаторная лампа Ⓟ в комбинации приборов гаснут одновременно.

Если водитель покидает транспортное средство неправильно, электронный стояночный тормоз включается автоматически

Если система обнаруживает, что водитель неправильно покинул транспортное средство, электронный стояночный тормоз включается автоматически.

Автоматическое выключение

После закрытия двери водителя переведите селектор передач в положение движения. Электронный стояночный тормоз будет автоматически выключен при трогании транспортного средства → ⚠.

Трогание на крутом уклоне или под высокой нагрузкой

Если для трогания на подъёме требуется большая мощность двигателя, кнопку Ⓟ допускается потянуть вверх на 30 секунд во время трогания, чтобы предотвратить автоматическое включение электронного стояночного тормоза.

Тормозное усилие на крутых склонах

Если уклон зоны парковки слишком большой, возможно, не удастся надежно удержать транспортное средство на месте.

Ⓟ Индикаторная лампа на комбинации приборов мигает красным цветом, и отображается текстовое сообщение.

– Припаркуйте транспортное средство в другом месте с меньшим уклоном.

Когда индикаторная лампа Ⓟ горит непрерывно, транспортное средство надежно удерживается на месте.

Включение защиты от самопроизвольного скатывания

Если функция автоматического включения электронного стояночного тормоза деактивирована, транспортное средство всё равно сохраняет возможность катиться, например на автомойке. → ⓘ.

Условия:

✓ Транспортное средство неподвижно;
✓ Зажигание включено.
✓ Электронный стояночный тормоз не включён.

Включение функции подвижности транспортного средства:

– не нажимая педаль тормоза.
– Переведите в нейтральное положение **N**.
– Следуйте текстовому сообщению, отображаемому в информационно-развлекательной системе.

Функцию предотвращения самопроизвольного откатывания транспортного средства можно также активировать в меню **настроек** информационно-развлекательной системы.

Выключение функции подвижности транспортного средства:

– не нажимая педаль тормоза.
– Выберите положение.
– **Или:** нажмите кнопку пуска/остановки, чтобы выключить зажигание, а затем включите его снова.

Экстренное торможение

Экстренное торможение допускается использовать только тогда, когда транспортное средство невозможно остановить ножным тормозом → ⚠!

– Потяните кнопку Ⓟ. Во время экстренного торможения система одновременно подаёт предупреждающий звуковой сигнал . ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время экстренного торможения система одновременно подаёт предупреждающий звуковой сигнал.

- Категорически запрещается использовать электронный стояночный тормоз для торможения транспортного средства, кроме как в экстренной ситуации . В некоторых случаях электронный стояночный тормоз тормозит только задние колёса, а тормозной путь значительно больше, чем при использовании педали ножного тормоза, поэтому транспортное средство необходимо тормозить педалью ножного тормоза.
- Если коробка передач включена на определённой передаче и двигатель работает, при выполнении работ в моторном отсеке не допускается касаться педали акселератора, иначе, даже если электронный стояночный тормоз включён, транспортное средство немедленно начнёт движение!

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный выход из транспортного средства может привести к его самопроизвольному движению . Это также может привести к ДТП, тяжёлым травмам и материальному ущербу .

- Обязательно соблюдайте предписанную последовательность действий при парковке → стр. 165.
- Перед выходом из транспортного средства обязательно следует включить электронный стояночный тормоз; индикаторная лампа (P)на дисплее комбинации приборов должна загореться красным после выключения зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электронный стояночный тормоз может отпуститься, если при включённом электронном стояночном тормозе педаль акселератора случайно нажата. Транспортное средство находится в движении. Это может привести к авариям и тяжёлым травмам.

- Если требуется удерживать транспортное средство неподвижным, не нажимайте педаль акселератора при работающем двигателе и включённой передаче.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

На автомобильной мойке электронный стояночный тормоз не следует включать автоматически. В противном случае это может привести к повреждению транспортного средства.

- Включите функцию подвижности транспортного средства. ◁

Устранение неисправностей

(!)Неисправность электронного стояночного тормоза .

Индикаторная лампа в комбинации приборов загорается красным. Отображается текстовое сообщение.

Неисправность системы .

STOPНе допускается продолжать движение!

– Выключите и снова включите зажигание.
– Снова потяните кнопку электронного стояночного тормоза (P).

  Если красная индикаторная лампа (P) на дисплее комбинации приборов горит, и никакие другие контрольные лампы не горят, электронный стояночный тормоз включён.

Если неисправность сохраняется, постарайтесь припарковать транспортное средство на ровной поверхности, выберите режим парковки P и обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

(!)Неисправность электронного стояночного тормоза .

Индикаторная лампа загорается жёлтым цветом в комбинации приборов. Отображается текстовое сообщение.

Неисправность системы .

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы. ▶

(P)/(!) Неисправность электронного стояночного тормоза

При нажатии кнопки электронного стояночного тормоза индикаторная лампа (P) в комбинации приборов мигает красным цветом. Кроме того, загорается жёлтая индикаторная лампа (!).

Кнопка повреждена или удерживалась в вытянутом положении более 30 секунд на крутом подъёме.

– Нажмите педаль тормоза при парковке на подъёме, отпустите кнопку, выключите зажигание, а затем снова включите его.
– **Или:** включите электронный стояночный тормоз на ровной поверхности и выключите зажигание.
– Проверьте, горит ли постоянно индикаторная лампа (P).

  Неисправность кнопки электронного стояночного тормоза, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы.

Электронный стояночный тормоз не выключается автоматически

Условия для выключения электронного стояночного тормоза не выполнены .

Или: 12-вольтовый аккумулятор разряжен.

– Проверьте, выполнены ли условия для выключения электронного стояночного тормоза→ стр. 166.
– Для аварийного запуска используйте пусковые провода → стр. 210.

Шум при работе электронного стояночного тормоза .

– При включении или выключении электронного стояночного тормоза могут быть слышны шумы .
– Если электронный стояночный тормоз не используется в течение длительного времени, система при парковке время от времени выполняет автоматическую и слышимую проверку .

Функция Auto Hold

Функция Auto Hold предотвращает самопроизвольное скатывание транспортного средства на месте без необходимости удерживать транспортное средство ножным тормозом .

Условия

✓ Дверь водителя закрыта.
✓ Двигатель работает.
✓ Выбрана передача **D**, **R**, **S** или **P**

Если селектор передач находится в положении **N**, функция Auto Hold (автоудержание) **не будет** автоматически включаться или выключаться. Это может привести к невозможности безопасной остановки транспортного средства → ⚠.

Включение функции Auto Hold

– Откройте меню **настроек** → стр. 25 в информационно-развлекательной системе.
– Выберите меню **транспортного средства**.
– Включите функцию Auto Hold (автоудержание) в подменю **вождения**.

AUTO HOLD Если функция Auto Hold (автоудержание) включена, символ на дисплее комбинации приборов загорается серым цветом.

Функция Auto Hold готова, однако транспортное средство не обязательно удерживается на месте . → ⚠

Функция Auto Hold готова, однако транспортное средство не обязательно удерживается на месте.

Использование функции Auto Hold для удержания транспортного средства на месте

– Убедитесь, что функция Auto Hold готова .
– Остановите транспортное средство ножным тормозом→ стр. 165.

AUTO HOLD Если функция auto hold (автоудержание) активирована, символ на дисплее комбинации приборов загорается зелёным цветом.

После остановки транспортного средства отпустите ножной тормоз → ⚠.

Если при трогании с места или при неподвижном состоянии транспортного средства не выполняется определённое предварительное условие для функции auto hold (автоудержание), функция auto hold (автоудержание) будет автоматически деактивирована.

Выключение функции Auto Hold

– Функцию Auto Hold (автоудержание) можно выключить в подменю **тормозов** в информационно-развлекательной системе → стр. 25.

При необходимости электронный стояночный тормоз будет включён автоматически для обеспечения безопасной парковки транспортного средства. Однако электронный стояночный тормоз **не** включится автоматически, если при выключении функции Auto Hold нажата педаль тормоза → ⚠.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология функции Auto Hold не может преодолеть законы физики . Поэтому не следует использовать дополнительное удобство, обеспечиваемое функцией Auto Hold, для рискованного вождения — остерегайтесь ДТП!

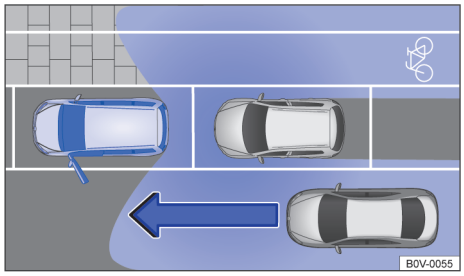
- Следует учитывать, что когда транспортное средство надёжно припарковано, символ **AUTOHOLD** на дисплее комбинации приборов горит зелёным цветом, система удерживает транспортное средство с помощью функции auto hold (автоудержание); когда индикаторная лампа Ⓟгорит красным цветом, система удерживает транспортное средство с помощью электронного стояночного тормоза.
- Никогда не покидайте транспортное средство при работающем двигателе, даже если функция автоудержания активирована.
- Функция Auto Hold не всегда может стабилизировать транспортное средство при трогании на уклоне (например, при скользкой дороге или гололёде).

! УВЕДОМЛЕНИЕ

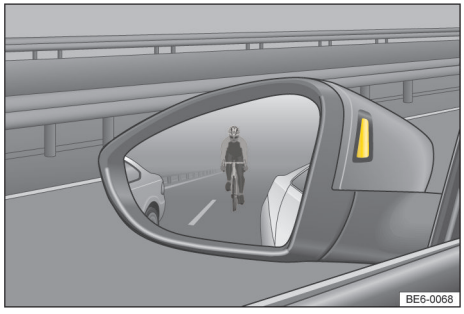
Перед въездом транспортного средства в мойку **необходимо** выключить функцию Auto Hold, иначе электронный стояночный тормоз может включиться автоматически, что может привести к повреждениям.

Вы можете добавить кнопку быстрого доступа к функции автоудержания в центре управления автомобилем в информационно-развлекательной системе. ◁

Система предупреждения при выходе



Илл. 98 Иллюстрация зоны контроля позади транспортного средства



Илл. 99 На корпусе наружных зеркал: визуальная индикация системы предупреждения при выходе

При активации системы и обнаружении других участников дорожного движения, приближающихся к транспортному средству сзади, система предупреждения при выходе подаст сигнал тревоги. ▶

Система предупреждения при выходе работает на основе радарного датчика в заднем бампере.

При активации системы и обнаружении других участников дорожного движения, приближающихся к транспортному средству сзади, система предупреждения при выходе подаст сигнал тревоги→ илл. 99. При активации системы и обнаружении других участников дорожного движения, приближающихся к транспортному средству сзади, система предупреждения при выходе подаст сигнал тревоги (загорается жёлтый LED-индикатор на корпусе наружного зеркала)

При обнаружении системой объекта, приближающегося к транспортному средству сзади, необходимо держать дверь закрытой.

При этом необходимо учитывать указания по парковочным системам → стр. 165

Условия

✓ Транспортное средство неподвижно;

✓ Транспортное средство отперто;

✓ Функция системы активирована в информационно- развлекательной системе.

Системой предупреждения при выходе можно пользоваться в течение примерно 3 мин после выключения зажигания (например, после отпирания транспортного средства или парковки). По истечении этого времени функцию можно активировать повторным включением зажигания.

Включение и выключение

– Коснитесь функциональной кнопки в информационно-развлекательной системе .

– Коснитесь функциональной кнопки помощи при вождении.

– Коснитесь функциональной кнопки расширенного режима.

– Включение или выключение системы предупреждения при выходе из автомобиля.

Калибровка

Радарный датчик калибруется впервые после поставки, а также в течение нескольких километров пробега транспортного средства после обслуживания датчика. В фазе калибровки дальность действия радара может быть ограничена.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология системы предупреждения при выходе не может преодолеть физические пределы и может работать только в пределах ограничений системы. Система предупреждения при выходе не может заменить полную концентрацию водителя. Неправильное использование или небрежность могут стать причиной ДТП, приводящих к повреждению транспортного средства и даже к тяжёлым травмам!

- Всегда следует учитывать дорожную обстановку и обстановку вокруг транспортного средства.
- Перед выходом всегда следует обращать внимание на контрольную лампу и звуковой сигнал предупреждения на корпусе наружных зеркал.
- При быстром приближении транспортного средства сзади контрольная лампа может не загореться или может не загореться своевременно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система предупреждения при выходе не выдаёт предупреждений в отношении неподвижных или медленно движущихся пешеходов и объектов. Неправильное использование или небрежность могут стать причиной ДТП, приводящих к повреждению транспортного средства и даже к тяжёлым травмам!

- Перед открыванием двери необходимо обращать внимание на обстановку вокруг транспортного средства, чтобы убедиться в отсутствии пешеходов рядом.

Примечание: При выключении зажигания информационно- развлекательная система больше не отображает информацию о неисправностях. ◁

Информация о парковочных системах

Указания по безопасности

Ограничения датчиков и камер

На транспортном средстве установлены различные датчики и камеры, которые обнаруживают и контролируют пространство вокруг транспортного средства с помощью ультразвука, радарных волн и оптических систем. Различные парковочные системы используют разные комбинации датчиков. Общим для всех датчиков является то, что они подвержены техническим и физическим ограничениям.

– При определённых обстоятельствах датчики или камеры могут не распознавать такие объекты, как дышла прицепа, тонкие перекладины, ограждения, столбы, деревья, а также открытую или открывающуюся заднюю дверь.

– Диапазоны обнаружения датчиков имеют «слепые» зоны, в которых препятствия и люди не регистрируются.

– – В некоторых случаях грязь или лёд на датчиках и камерах могут быть распознаны как препятствие . В некоторых случаях грязь или лёд на датчиках и камерах могут быть распознаны как препятствие. Видимость датчика также может ухудшаться из-за остатков чистящих средств или покрытий.

– Следует учитывать, что поверхность некоторых объектов и одежда влияют на сигналы, излучаемые датчиком, вследствие чего система не может обнаруживать или может неточно обнаруживать такие объекты или лиц в такой одежде.

– Некоторые объекты, например узкие столбики или ограждения, из-за низкого разрешения экрана или плохих условий освещения могут быть плохо видны на экране или не видны вовсе. Поэтому не допускается полагаться только на изображение, отображаемое на экране.

– На экране отображаются только двухмерные изображения, полученные камерой. Отсутствие глубины резкости означает, что выбоины и выступающие предметы на земле могут обнаруживаться только с трудом или могут не обнаруживаться вовсе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальные технологии парковочных систем не способны преодолеть законы физики и функционируют только в пределах возможностей системы . Ни в коем случае не допускается, чтобы дополнительное удобство, обеспечиваемое парковочными системами, побуждало вас идти на какие-либо риски при вождении . Водителю всё равно следует сохранять концентрацию при парковке!

- Адаптируйте скорость и манеру вождения к текущим условиям видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке .
- Отсутствие глубины резкости означает, что выбоины и выступающие предметы на земле могут обнаруживаться только с трудом или могут не обнаруживаться вовсе.
- Парковочным системам требуется время реакции, чтобы подать сигнал и выполнить отображение . При быстром приближении транспортного средства к препятствию система может задержать выдачу предупреждающего сообщения из-за недостаточного времени реакции .
- При парковке необходимо уделять особое внимание маленьким детям и мелким животным вокруг транспортного средства, поскольку ультразвуковой датчик не всегда может обнаруживать маленьких детей, мелких животных и объекты .
- Не допускается, чтобы отображение в комбинации приборов и изображения, выводимые в информационно-развлекательной системе, отвлекали вас от дорожной обстановки вокруг.
- Непреднамеренные перемещения транспортного средства могут привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели .

⚠ ОСТОРОЖНО

Объективы камеры могут увеличивать и искажать поле зрения. Оценка расстояния транспортного средства до людей или препятствий по отображению на экране является неточной и может привести к авариям и тяжёлым травмам.

- Не допускается полагаться исключительно на изображение с камеры. ▶

УВЕДОМЛЕНИЕ

При маневрировании на парковочных местах без бордюров следует соблюдать безопасную дистанцию около 50 см до стен и зданий .

Рекомендуется потренироваться в использовании парковочных систем на участках дорог или парковках с небольшим количеством транспортных средств, чтобы ознакомиться с системой и способами безопасного использования . ◁

Условия

Основные правила

Для того чтобы датчики и камеры могли наилучшим образом обнаруживать окружение транспортного средства и выводить эту информацию на экран информационно-развлекательной системы, должны быть выполнены следующие условия:

- Двери и задняя дверь должны быть полностью закрыты
- Наружные зеркала не сложены
- Датчики или камеры не закрыты дополнительными деталями или номерными знаками с декоративными рамками
- Окружающая зона имеет ровную поверхность
- Транспортное средство не имеет тяжёлой нагрузки сзади или с одной стороны
- Двигатель работает
- ESC работает нормально

УВЕДОМЛЕНИЕ

Функция парковки и звуковые предупреждения будут деактивированы, если во время выполнения парковки на информационно-развлекательной системе будут задействованы другие функции. ◁

Устранение неисправностей

Парковочная система работает не так, как ожидается

Возможны различные причины:

- Не соблюдены условия работы системы→ стр. 173.
- Загрязнение или обледенение датчика или камеры.
- Изображение с камеры нечёткое.
- Источники шума, например неровное асфальтовое покрытие и булыжная мостовая, создают помехи для ультразвукового датчика.
- Повреждена зона датчика или камеры транспортного средства, например вследствие столкновения при парковке.
- В зоне датчика или камеры выполнялись изменения или модификации лакокрасочного покрытия, например лакокрасочного покрытия передней части или шасси.
- На зону обнаружения датчика влияют дополнительные детали, декоративные рамки кронштейна номерного знака или наклейки, например при установке крепления для велосипеда.

Отображение неисправностей

Обращайте внимание на информацию в комбинации приборов и информационно-развлекательной системе.

! Отсутствуют отображение зоны датчиков и информация о неисправности; система автоматически выключается

При отказе датчика зона обнаружения датчика остаётся выключенной . Символ ! на дисплее указывает соответствующую зону датчика. При необходимости полностью выключите парковочную систему.

В случае неисправности контроля дистанции при парковке это будет сигнализироваться затухающим звуковым сигналом при первом включении системы. Дополнительно отображается текстовое сообщение. ▶

– Выполнить проверку наличия указанных выше причин.
– После устранения источника неисправности снова включить систему.
– Если работа системы по-прежнему не соответствует ожиданиям, следует обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы.

Функция стояночного тормоза ограничена или недоступна

Отображается текстовое сообщение.

Автоматическое торможение не работает должным образом или не работает как обычно. Автоматическое торможение не работает при выключенной функции.

– Проверьте датчики и камеру заднего вида на наличие повреждений или загрязнений, при необходимости очистите.
– Выключите и снова включите зажигание.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Нарушено изображение с камеры

Изображение с камеры нечёткое, ««мерцает»» или зависло. Возможно наличие технической неисправности.

При нарушении распознавания изображения автоматическое торможение функции стояночного тормоза в задней зоне также может быть ограничено или недоступно.

– Если изображение с камеры нечёткое, очистите камеру.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Система предупреждения при выходе из автомобиля или ассистент выезда с парковки отключены

Система предупреждения при выходе или помощь при маневрировании отключена, и на дисплее информационно- развлекательной системы отображается сообщение о неисправности.

– Проверьте датчики транспортного средства на наличие повреждений или загрязнений.
– Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

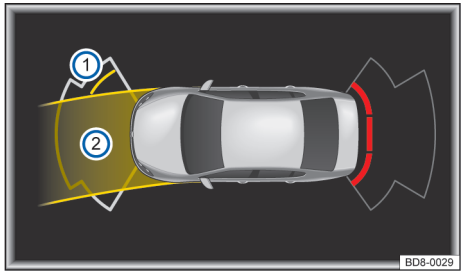
УВЕДОМЛЕНИЕ

Использование парковочных систем при наличии помех для датчиков или камер либо при ограничении зоны приёма сигнала может привести к повреждению транспортного средства.

- При неисправности парковочной системы необходимо обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания. ◁

Контроль дистанции при парковке

Введение



Илл. 100 Отображение в информационно-развлекательной системе: панорамный режим (зона обнаружения зависит от версии)

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Включение и выключение контроля дистанции при парковке 175

Контроль дистанции при парковке определяет расстояние до препятствий с помощью передних и задних датчиков. ▶

→ илл. 100Примечания:

① Область отображения препятствий
② Отображение зоны рулевого управления.

Принцип работы

Контроль дистанции при парковке определяет расстояние до препятствий с помощью передних и задних датчиков→ стр. 6,→ стр. 8.

При обнаружении препятствия в пределах диапазона обнаружения датчиков система отображает информацию в информационно-развлекательной системе и подаёт предупреждающий звуковой сигнал. → ⓘ.

Отображение на экране

	Красные графические элементы: препятствия рядом с транспортным средством . **Транспортное средство находится в опасной зоне. В этом случае немедленно затормозите транспортное средство .**
	Жёлтые графические элементы: препятствия в полосе движения . Предупредительный тональный сигнал звучит с перерывами . Чем меньше расстояние, тем короче интервал . **Транспортное средство находится в опасной зоне. Поверните, чтобы объехать препятствия!**

или

– Коснитесь функциональной кнопки на информационно- развлекательной системе.
– Нажмите кнопку, чтобы перейти в подменю настроек контроля дистанции при парковке.
– При необходимости выберите требуемые настройки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология контроля дистанции при парковке не может выходить за пределы физических ограничений и может работать только в пределах ограничений системы . Несоблюдение может привести к тяжёлым травмам и повреждению транспортного средства .

- Контроль дистанции при парковке не может заменить внимательность водителя.
- Следует как можно быстрее реагировать на подсказки контроля дистанции при парковке.
- Остановите транспортное средство педалью тормоза перед препятствием.

⚠ ВНИМАНИЕ

Система выдаёт только визуальные и звуковые предупреждения о препятствиях на траектории движения.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Транспортное средство вошло в зону столкновения до отображения последнего сектора. Не допускается продолжать движение! Не допускается продолжать движение!
- Препятствия, проникающие извне в боковую зону, не отображаются. В таком случае транспортному средству могут быть причинены следующие повреждения. ◁

Включение и выключение контроля дистанции при парковке

Необходимо учитывать ⚠, ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 175.

Включение контроля дистанции при парковке

– Выберите передачу **R**.
– **Или:** коснитесь функциональной кнопки на информационно-развлекательной системе.
– **Или:** выполните движение транспортного средства задним ходом.

Выключение контроля дистанции при парковке

– Выключите передачу заднего хода **R**, затем коснитесь кнопки «Домой» или функциональной кнопки на информационно-развлекательной системе.

  Или: включите электронный стояночный тормоз.

Когда транспортное средство движется вперед со скоростью выше 15 км/ч, система контроля дистанции при парковке также автоматически выключается. ▶

Автоматически активируется при движении вперёд (в зависимости от уровня комплектации)

Если транспортное средство движется к препятствию впереди со скоростью ниже 15 км/ч, контроль дистанции при парковке будет включён автоматически.

Включение функции

– Коснитесь функциональной кнопки на информационно-развлекательной системе.
– Нажмите функциональную кнопку .
– Активируйте функцию.

Автоматическое включение выполняется только один раз. Оно может быть автоматически активировано снова при следующих условиях:

– Скорость снова снижается ниже 15 км/ч после превышения скорости.
– Снова включите контроль дистанции при парковке.
– Выключите зажигание и включите его снова. ◁

Система камеры заднего вида (Rear View)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Включение и выключение 176
– Парковка перпендикулярно дороге 177

Установленная сзади система камеры заднего вида может обеспечивать водителю обзор назад и помогать при парковке.

Принцип работы

Изображения задней зоны транспортного средства, снятые камерой заднего хода, будут отображаться на экране информационно-развлекательной системы. В зависимости от различных режимов отображения ориентирная линия помогает водителю при обзоре назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изображения, получаемые камерой, нельзя использовать для точной оценки расстояния до препятствий (людей, транспортных средств и т . п.), поэтому следует остерегаться ДТП и травм! Система не заменяет полной концентрации водителя .

- Объектив камеры увеличивает и искажает изображение, поэтому изображения объектов на дисплее отличаются от реальных объектов или не могут точно отражать реальные объекты.
- Категорически запрещается полностью полагаться на отображение системы камеры заднего вида.
- Необходимо быть готовым в любой момент самостоятельно замедлить транспортное средство.

Независимо от окружающей обстановки транспортного средства, система отображает линии ориентации на изображении с камеры. Водителю необходимо оценить, подходит ли парковочное место для транспортного средства. ◁

Включение и выключение

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 176.

Включение

– Выберите передачу заднего хода.
– **Или:** коснитесь кнопки на информационно-развлекательной системе.

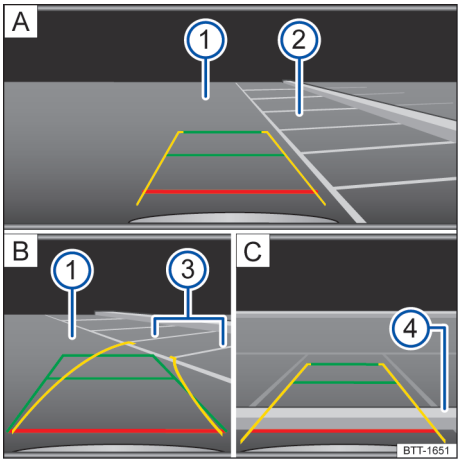
Выключение

– Коснитесь кнопки «Домой» или функциональной кнопки на информационно-развлекательной системе.
– **Или:** если контроль дистанции при парковке активирован при включённой передаче заднего хода, транспортное средство выйдет из передачи заднего хода.

Отображение камеры заднего вида также будет выключено при движении вперёд со скоростью свыше примерно 15 км/ч. ◁

Парковка перпендикулярно дороге

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 176.



Илл. 101 Экранное отображение на информационно- развлекательной системе: парковка с системой камеры заднего вида

→ илл. 101 Условные обозначения к

A Найдите место для парковки.

B Подъезжайте к выбранному месту для парковки.

C Заезжайте на парковочное место и выровняйтесь.

1 Бордюр.

2 Выбранное парковочное место.

3 Боковая граница выбранного парковочного места.

4 Задняя граница парковочного места.

Переключение отображения на экране

Выберите различные ракурсы камеры для дополнительного отображения обзора окружающего пространства:

	Задняя перпендикулярная парковка. Отобразите направляющие линии для поддержки.
	Задний поперечный поток движения отображает область позади транспортного средства.
	Красная линия: граница или безопасный зазор вокруг транспортного средства .
	Жёлтая линия: траектория движения транспортного средства зависит от угла поворота рулевого колеса.
	Зелёная линия: границы.

Подведите транспортное средство

– Подгоните транспортное средство к передней части парковочного места (2) A.

– Выберите передачу заднего хода.

– Медленно двигайтесь задним ходом и поворачивайте рулевое колесо, чтобы боковые линии вошли в выбранное парковочное место. Эти линии должны быть параллельны боковой границе (3) B.

– Когда горизонтальная линия достигнет задней границы (4) C, остановите транспортное средство. ◁

Обзор 360° (area view)

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Включение и выключение 178
– Отображение на экране 178

Обзор 360° (area view) помогает в реальном времени контролировать окружающее пространство транспортного средства и заранее распознавать препятствия.

Принцип работы

Система формирует изображение пространства вокруг транспортного средства с помощью нескольких камер, таких как камера заднего вида и фронтальная камера, и отображает его на экране информационно-развлекательной системы. ▶

Особенности

Камера системы Area View обеспечивает только двумерные изображения. Из-за отсутствия пространственной глубины сложно или невозможно распознать на экране ямы на дороге, выступы над поверхностью дороги или другие выступающие части транспортного средства .

На экране объект или другое транспортное средство может казаться ближе или дальше, чем в действительности, например рядом с подъёмом или рядом с находящимся впереди объектом .

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изображения, получаемые камерой, нельзя использовать для точной оценки расстояния до препятствий (людей, транспортных средств и т . п.), поэтому следует остерегаться ДТП и травм! Система не заменяет полной концентрации водителя .

- Объектив камеры увеличивает и искажает изображение, поэтому изображения объектов на дисплее отличаются от реальных объектов или не могут точно отражать реальные объекты.
- Категорически запрещается полностью полагаться на отображение системы Area View.
- Необходимо быть готовым в любой момент самостоятельно замедлить транспортное средство.

◁

Включение и выключение

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 178.

Включение

– Коснитесь кнопки на информационно-развлекательной системе.
– **Или:** выберите передачу заднего хода.
– **Или:** включите функцию привязки к рулевому управлению в меню **настроек** и поверните рычаг указателя поворота.

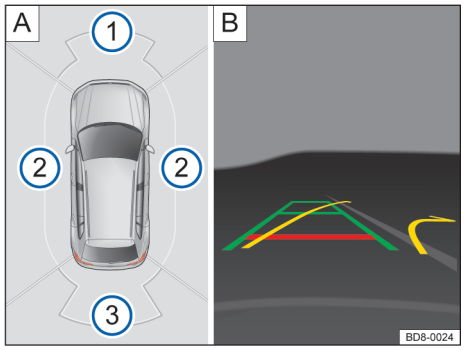
Выключение

– Коснитесь кнопки «Домой» на информационно-развлекательной системе.
– **Или:** коснитесь функциональной кнопки
– **Или:** если система Area View была активирована включением передачи заднего хода, выключите передачу заднего хода.
– **Или:** включите функцию привязки к рулевому управлению в меню **настроек**, когда рычаг указателя поворота возвращается в исходное положение.

Отображение системы Area View также будет выключено при движении вперёд со скоростью свыше примерно 15 км/ч. ◁

Отображение на экране

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 178.



Илл. 102 Отображение в информационно-развлекательной системе (иллюстрация): система Area View с областью изображения камеры

→ илл. 102Условные обозначения к

A С видом сверху выбранной области экрана .
  – (1): Область отображения передней камеры.
  – (2): Область отображения боковых камер.
  – (3): Область отображения задней камеры.

B Вид камеры.

Функция и отображение могут различаться в зависимости от уровня комплектации транспортного средства . ▶

В информационно-развлекательной системе система Area View отображается в двух областях экрана:

– Коснитесь вида камеры в области A экрана для её отдельного отображения в области B экрана.

Переключение отображения на экране

Выберите различные ракурсы камеры для дополнительного отображения обзора окружающего пространства:

3D	Вид транспортного средства и его окружения (3D-вид).
	Передняя перпендикулярная парковка. Отобразите направляющие линии для поддержки.
	Передний поперечный поток движения отображает область перед транспортным средством с широким углом обзора.
	Вид сверху транспортного средства и его окружения (3D-вид).
	Транспортное средство и его окружение отображаются в косом ракурсе (3D-вид).
	Задняя перпендикулярная парковка. Отобразите направляющие линии для поддержки.
	Задний поперечный поток движения отображает область позади транспортного средства.

Дополнительные отображения

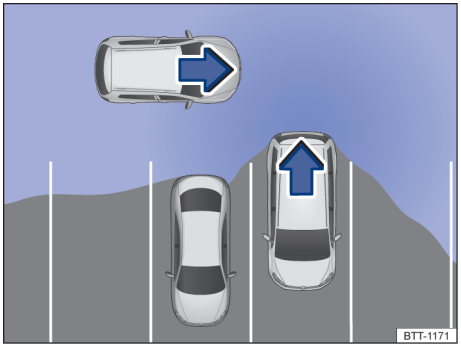
	Красная линия: граница или безопасный зазор вокруг транспортного средства .
	Жёлтая линия: траектория движения транспортного средства зависит от угла поворота рулевого колеса.
	Зелёная линия: границы.

Вид сверху транспортного средства и его окружения

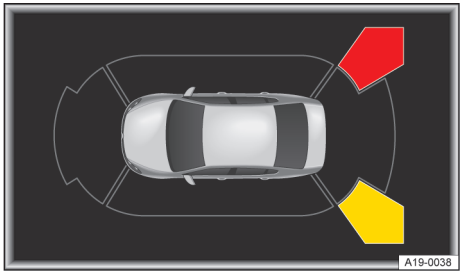
– Коснитесь изображения транспортного средства в области A экрана, на дисплее отобразится вид сверху всей области вокруг транспортного средства.

Независимо от окружающей обстановки транспортного средства система отображает линии ориентации на экране и не может автоматически распознавать препятствия. Водителю необходимо оценить, подходит ли парковочное место для транспортного средства. ◁

Помощь при маневрировании (система оповещения о движении сзади)



Илл. 103 Иллюстрация помощи при маневрировании: зона контроля вокруг транспортного средства при выезде с парковочного места



Илл. 104 Отображение в информационно-развлекательной системе: помощь при маневрировании (иллюстрация) ▶

Помощь при маневрировании контролирует поперечный поток движения при выезде задним ходом с парковочного места или при корректировке положения кузова.

Соблюдайте информацию и предупреждения, применимые к парковочным системам → стр. 170.

Включение и выключение

– Нажимайте кнопку △ или ▽ на многофункциональном рулевом колесе, пока не будет выбран **вид систем помощи водителю** → стр. 18.
–
– Нажмите кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе для входа в интерфейс **систем помощи водителю**.
– Выберите систему помощи при выезде с парковки и снова нажмите кнопку OK на многофункциональном рулевом колесе, чтобы включить или выключить систему помощи при выезде с парковки.
– **Или:** систему помощи при выезде с парковки можно включить и выключить в меню **систем помощи водителю** в информационно-развлекательной системе.

Принцип работы

С помощью радарного датчика в заднем бампере осуществляется мониторинг транспортных средств, приближающихся сбоку позади транспортного средства, при выезде задним ходом с парковочного места и маневрировании.

Система может распознавать приближающиеся или движущиеся объекты в задней и боковых зонах→ илл. 103 и предупреждать водителя о препятствиях → ⚠.

При обнаружении препятствия система подаст предупреждающий сигнал и отобразит цветом зону, в которой находится препятствие → илл. 104.

- Опасная ситуация. **Не допускается продолжать движение!**
- Потенциально опасная ситуация.

При распознавании опасной ситуации также может быть подан звуковой сигнал:

– Для моделей, оснащённых системой контроля дистанции при парковке, будет подан звуковой предупреждающий сигнал; и будет звучать непрерывный сигнал системы контроля дистанции при парковке.

Если водитель не реагирует, будет выполнено автоматическое торможение. **Нажмите педаль тормоза, чтобы остановить транспортное средство.**

Калибровка

Радарный датчик калибруется впервые после поставки, а также в течение нескольких километров пробега транспортного средства после обслуживания датчика. В фазе калибровки дальность действия радара может быть ограничена.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология помощи при маневрировании не может превышать физические пределы и может работать только в пределах ограничений системы. Не допускается рисковать при вождении из-за повышения комфорта, обеспечиваемого помощью при маневрировании. Система не заменяет полной концентрации водителя .

- Не допускается использование системы при ограниченной видимости и затруднённой оценке дорожной обстановки (например, на дороге с интенсивным движением или при пересечении нескольких полос).
- Система может быть не в состоянии точно распознавать велосипедистов и пешеходов, поэтому необходимо всегда следить за обстановкой вокруг транспортного средства. ◁

Системы помощи при торможении

Информация о системах помощи при торможении

Системы помощи при торможении могут помогать водителю в опасных условиях движения или торможения. ▶

Во время регулирования системами помощи при торможении педаль тормоза будет пульсировать или может издавать шум . Продолжайте прикладывать необходимое усилие для торможения . Постоянно поддерживайте необходимое усилие на педали тормоза . При необходимости поверните транспортное средство после нажатия педали тормоза .

– ESC, ABS и TCS могут функционировать должным образом только при условии, что на всех четырёх колёсах установлены шины, соответствующие заводским спецификациям.
– При отказе ABS произойдёт отказ ESC, TCS и EDS.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства антипробуксовочную систему (TCS) также можно настроить через меню **настроек автомобиля** в информационно-развлекательной системе → стр. 25.

Состояние функции торможения автоматически проверяется при включении зажигания . Индикаторные лампы кратковременно загораются, а затем снова гаснут . Если индикаторная лампа продолжает гореть, имеется неисправность . Необходимо немедленно обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для проведения технического обслуживания.

Электронная система стабилизации (ESC)

Процедуры электронной стабилизации помогают снизить риск бокового скольжения и повысить устойчивость движения в определённых ситуациях → ⚠.

Антипробуксовочная система (TCS)

TCS снижает тяговое усилие при проскальзывании колёс и адаптирует тяговое усилие к дорожным условиям → стр. 183. Антипробуксовочная система облегчает трогание с места, ускорение и движение на подъём.

ABS (антиблокировочная система)

ABS (антиблокировочная система) может предотвратить блокировку колёс при торможении и помочь водителю выполнять руление и сохранять контроль над транспортным средством → стр. 183.

Система помощи при экстренном торможении (BAS)

BAS может помочь сократить тормозной путь . Система помощи при торможении увеличивает тормозное усилие, когда водитель быстро нажимает педаль тормоза в экстренной ситуации .

Электронная блокировка дифференциала (EDS и XDS)

Электронная блокировка дифференциала (EDS) автоматически притормаживает буксующее колесо и распределяет приводное усилие на другие ведущие колёса.

Электронная блокировка дифференциала (XDS) улучшает тягу за счёт тормозных вмешательств, чтобы удерживать транспортное средство на заданной траектории .

Автоматическая тормозная система предотвращения повторного столкновения

При столкновении, если блок управления подушками безопасности распознаёт столкновение, многократное торможение при столкновении автоматически включит тормозное вмешательство.

Предварительные условия включения автоматического торможения при столкновении следующие:

– Водитель не нажимает педаль акселератора.

Электронное распределение тормозных усилий (EBV)

Электронное распределение тормозных усилий (EBV) автоматически регулирует тормозное усилие на заднем колесе и оптимально распределяет тормозное усилие между передней и задней осями. EBD предотвращает чрезмерное торможение задних колёс и в обычных условиях сохраняет устойчивость транспортного средства при торможении.

Электромеханический усилитель тормозов (eBKV)

При включённом зажигании электромеханический усилитель тормозов может увеличивать давление, прикладываемое к педали тормоза, в зависимости от перемещения стопы водителя на педали тормоза → ⚠. Во время тормозного вмешательства систем помощи водителю, ▶

например регулирования или экстренного торможения ACC, педаль тормоза будет перемещаться автоматически.

При выключении зажигания действие системы помощи при торможении постепенно уменьшается. Если транспортное средство дополнительно останавливается педалью тормоза, на дисплее комбинации приборов будет отображено текстовое сообщение. В таком случае работа системы помощи при торможении будет ограничена.

Предотвращение скатывания припаркованного транспортного средства. → стр. 165

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальные технологии систем помощи при торможении не могут заменить внимательность водителя и работают только в пределах ограничений системы. Движение на высокой скорости по заснеженным, обледенелым, гладким или мокрым дорогам может привести к потере управления транспортным средством и к серьёзным травмам водителя и пассажиров .

- Водителю следует всегда сохранять должное внимание и не полагаться исключительно на систему. Водитель должен нести ответственность за безопасное вождение.
- Всегда следует адаптировать скорость и стиль вождения к текущей видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке. Не допускается рисковать при вождении только потому, что системы помощи при торможении ABS, BAS, EDS, TCS и ESC повысили безопасность.
- Системы помощи при торможении не могут превышать физические пределы. Даже при наличии ESC и других систем гладкие и мокрые дороги по-прежнему очень опасны .
- Слишком высокая скорость движения по мокрым дорогам может привести к ««всплыванию»» колёс и потере контакта с дорожным покрытием. При потере транспортным средством контакта с дорогой не допускается тормозить, поворачивать рулевое колесо или пытаться управлять им .
- При слишком малой дистанции до впереди идущего транспортного средства или чрезмерной скорости для соответствующих дорожных условий системы помощи при торможении не могут предотвратить дтп.
- Несмотря на то что системы помощи при торможении могут эффективно помогать водителю управлять транспортным средством в различных условиях движения, нельзя забывать, что устойчивость движения транспортного средства тесно связана со сцеплением шин с дорогой.
- Следует соблюдать осторожность при разгоне на скользких дорогах (например, на обледенелых или заснеженных дорогах). Даже при наличии систем помощи при торможении ведущие колёса могут подвергаться заносу, что может привести к потере управляемости транспортного средства или затруднению управления им.
- Всегда следует держать пространство под педалями свободным, чтобы педаль тормоза можно было нажимать плавно.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если другие компоненты или системы транспортного средства, влияющие на его динамические качества, не обслуживаются надлежащим образом либо соответствующие компоненты и системы работают ненормально, эффективность ESC будет значительно снижена . К таким компонентам и системам относятся (в том числе, но не ограничиваясь) тормозная система, шины и другие системы, упомянутые в данном руководстве .

- Обратите внимание на то, что модификации и изменения транспортного средства могут повлиять на функции систем помощи при торможении.
- Модификация подвески колёс или использование неразрешённых комбинаций колёс и шин может повлиять на работу систем помощи при торможении и снизить их эффективность.
- Использование подходящих шин помогает повысить эффективность электронной системы стабилизации (ESC). ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Если усилитель тормозов не работает во время движения, тормозной путь будет значительно больше, что может привести к ДТП и тяжёлым травмам .

- При движении транспортного средства запрещается выключать двигатель или зажигание.
- Если усилитель тормозов не работает или транспортное средство буксируется, необходимо сильно нажимать педаль тормоза, так как тормозной путь увеличится из-за отсутствия усилителя тормозов.

◁

Устранение неисправностей

Неисправность eBKV

STOP Не допускается продолжать движение!

Контрольная лампа загорается красным .

Также может отображаться текстовое сообщение. Сильно нажмите педаль тормоза, так как из-за отсутствия помощи при торможении тормозной путь увеличивается.

– Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании.

eBKV неисправен

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Текстовое сообщение может отображаться в течение нескольких секунд.

В это время педаль тормоза может пульсировать. Сильно нажмите педаль тормоза, так как из-за отсутствия помощи при торможении тормозной путь увеличивается.

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы.

ABS не работает или неисправна .

Контрольная лампа загорается жёлтым .

– Следует обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы. Транспортное средство можно тормозить и без ABS.

ESC или ASR выполняет регулирование.

Индикаторная лампа мигает жёлтым .

ASR выключена .

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

В связи с ограничениями системы ESC выключена.

Индикаторная лампа загорается жёлтым . Имеется неисправность или помехи .

– Выключите и снова включите зажигание.
– При необходимости проедьте небольшое расстояние со скоростью 15–20 км/ч.
– Если по-прежнему горит, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

◁

Шум от системы помощи при торможении

Во время регулирования вышеперечисленными системами помощи при торможении может быть слышен шум .

– Продолжайте тормозить с соответствующим усилием и при необходимости управляйте транспортным средством .

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если контрольная лампа тормозной системы загорается одновременно с индикаторной лампой ABS , это указывает на возможный отказ функции регулирования ABS, при этом задние колёса могут легко блокироваться при торможении, что приведёт к потере управления транспортным средством. В этом случае водителю следует по возможности на сниженной скорости доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для обслуживания тормозной системы и по пути избегать экстренного торможения и резкого ускорения.
- Если контрольная лампа ABS не гаснет или во время движения загорается сигнальная лампа, ABS не сможет работать должным образом. В это время обычный способ торможения продолжает работать, но ABS не работает, ABS больше не может обеспечивать защиту, поэтому следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания системы.

◁

231.5C1.TAY.74

Практическое оборудование

Места для хранения

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Вещевой отсек на стороне переднего пассажира 185
– Крючок для одежды и крючки для пакетов 185

Места для хранения подходят только для размещения небольших и лёгких предметов .

ОСТОРОЖНО

При аварийном запуске или торможении незакреплённые предметы могут быть отброшены в салоне транспортного средства . Это может привести к серьёзным травмам и потере контроля над транспортным средством .

- Не допускается хранить домашних животных или твёрдые, тяжёлые либо острые предметы в открытых местах для хранения в транспортном средстве, на приборной панели, на перегородке багажного отделения, а также в одежде и сумках в транспортном средстве.
- Во время движения не кладите мобильные устройства или аналогичные предметы в вещевой отсек центрального подлокотника сзади.
- Во время движения вещевой отсек всегда должен быть закрыт.
- Крючки для одежды в транспортном средстве допускается использовать только для лёгкой одежды массой не более 2,5 кг. Ни в коем случае не оставляйте в транспортном средстве какие-либо тяжёлые, твёрдые или острые предметы.

ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут препятствовать плавному нажатию педалей, что может привести к потере контроля над транспортным средством и увеличить риск серьёзной травмы .

- Убедитесь, что все педали в любое время можно нажимать плавно.
- Напольные коврики всегда должны быть надлежащим образом закреплены в пространстве для ног.
- Категорически запрещается укладывать подвижные напольные коврики или другие коврики поверх установленных напольных ковриков.
- Убедитесь, что во время движения никакие предметы не попадут в пространство для ног водителя.

ОСТОРОЖНО

Если в транспортном средстве имеется прикуриватель, он может быть повреждён или случайно воспламениться . Это может вызвать серьёзный пожар и повреждение транспортного средства .

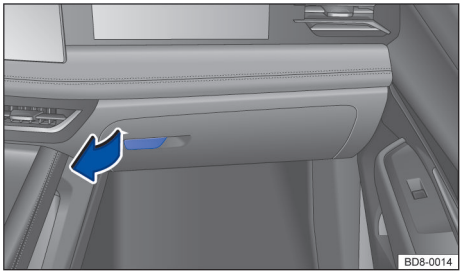
- Перед регулировкой сиденья всегда убедитесь, что прикуриватель не мешает.
- Перед закрыванием мест для хранения или вещевых отсеков всегда убедитесь, что прикуриватель не мешает.
- Категорически запрещается класть прикуриватель в места для хранения, вещевые отсеки или на другие поверхности в транспортном средстве. Высокая температура поверхностей, особенно летом, может вызвать самовоспламенение прикуривателя .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Предметы трутся о заднее стекло, что может повредить нити обогрева заднего стекла.
- Категорически запрещается хранить в транспортном средстве продукты питания, лекарства или другие предметы, чувствительные к температуре. Как высокая, так и низкая температура могут привести к их порче или сделать их непригодными к использованию .
- Предметы из прозрачных материалов (например, очки, лупы или прозрачные присоски на стёклах дверей), размещённые в транспортном средстве, могут фокусировать солнечный свет и вызвать повреждение транспортного средства. ◁

Вещевой отсек на стороне переднего пассажира

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 184.



Илл. 105 Вещевой отсек на стороне переднего пассажира

Открывание и закрывание вещевого отсека со стороны переднего пассажира

Открытие: потяните ручку открывания → илл. 105.

Закрыть: поднимите крышку вещевого отсека вверх.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если вещевой отсек со стороны переднего пассажира открыт, содержимое перчаточного ящика может серьёзно травмировать водителя и пассажиров в случае ДТП, экстренного торможения или резкого ускорения .

- Вещевой отсек необходимо закрывать при движении транспортного средства.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

На некоторых моделях за вещевым отсеком со стороны переднего пассажира (например, за вещевым отсеком для бортовой документации) может быть зазор, и мелкие предметы могут упасть через этот зазор и застрять за панелью внутренней отделки, что может вызвать посторонний шум при движении и даже повредить транспортное средство. Поэтому не допускается хранить мелкие предметы в этом вещевом отсеке. ◁

Крючок для одежды и крючки для пакетов

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 184.

Крючки для одежды находятся на средних стойках и на потолочных ручках сзади.

Крючки для пакетов расположены в багажном отделении → стр. 194.

⚠ ОСТОРОЖНО

Одежда, подвешенная на крючок для одежды, может ограничивать обзор водителя, что может привести к ДТП и травмированию людей!

- Всегда следует убедиться в том, что одежда, подвешенная на крючок для одежды, не ограничивает обзор водителя .
- Крючок для одежды в транспортном средстве следует использовать только для лёгкой одежды . Не оставляйте в карманах тяжёлые или острые предметы .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Максимальная допустимая нагрузка на крючок для одежды составляет 2,5 кг. ◁

Подстаканники

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Подстаканники в вещевом отсеке в нижней части центральной консоли 186

Кронштейн для бутылок с напитками

Держатели для бутылок (ёмкостью не более 1,5 л) в вещевых отсеках в обивке дверей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование подстаканников может привести к травмам водителя и пассажиров . ▶

- Категорически запрещается помещать горячие напитки в подстаканник! При экстренном торможении или ДТП горячие напитки могут пролиться и вызвать ожоги у водителя и пассажиров .
- Всегда следует следить за тем, чтобы бутылки с напитками или другие предметы не падали в пространство для ног со стороны водителя и не препятствовали перемещению педалей во время движения транспортного средства.
- Не допускается ставить на подстаканники тяжёлые чашки, еду или любые другие тяжёлые предметы, так как при ДТП они могут переместиться по салону и причинить водителю и пассажирам тяжёлые травмы .

ОСТОРОЖНО

Закрытые бутылки с напитками могут взорваться в транспортном средстве при экстремальной жаре или лопнуть при чрезвычайно низких температурах и вызвать тяжёлые травмы .

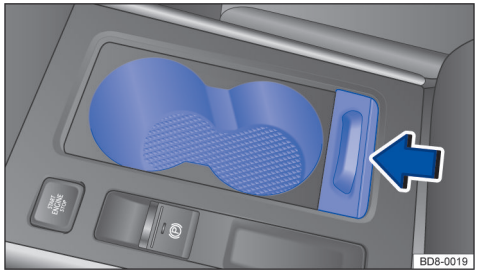
- Категорически запрещается оставлять закрытые бутылки с напитками в транспортном средстве при чрезвычайно высокой или чрезвычайно низкой температуре на длительное время .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещается устанавливать открытые бутылки с напитками в подстаканники во время движения транспортного средства! В противном случае при экстренном торможении напитки могут пролиться и повредить транспортное средство и электрическое оборудование . ◁

Подстаканники в вещевом отсеке в нижней части центральной консоли

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 185.



Илл. 106 В вещевом отсеке в нижней части центральной консоли: подстаканники

Открывание: сдвиньте крышку назад.

Закрывание: сдвиньте крышку вперёд → илл. 106. ◁

Розетки и USB-порты с питанием

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Электрические розетки в транспортном средстве 187
– USB-порты в транспортном средстве 188
– Устройство беспроводной зарядки 189

Розетки питания данного транспортного средства можно использовать для подключения электрических устройств .

Подключённое электрооборудование должно быть исправным и не иметь неисправностей .

12-вольтовая розетка работает только при включённом зажигании. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование розеток и подключённого электрооборудования может вызвать пожар и привести к тяжёлым травмам или гибели водителя и пассажиров!

- Категорически запрещается оставлять детей в транспортном средстве одних, так как розетки и подключённые к ним электрические устройства можно использовать после включения зажигания .
- При чрезмерном нагреве электрических устройств необходимо немедленно выключить их и отсоединить от розеток питания .

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Категорически запрещается подключать к 12-вольтовым розеткам электрические устройства, подающие электрическую энергию, например солнечные панели или зарядное устройство аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению электрической системы транспортного средства.
- Следует использовать только электрические устройства, одобренные в соответствии с действующими предписаниями по электромагнитной совместимости.
- Не допускается использовать неисправные устройства.
- Во избежание повреждений из-за колебаний напряжения необходимо всегда выключать все электрические потребители, подключённые к 12-вольтовой розетке, перед включением или выключением зажигания, а также перед запуском или остановкой двигателя. Если система старт-стоп автоматически отключается и двигатель перезапускается, выключать подключённые электрические устройства не требуется. Если система старт-стоп автоматически отключается и двигатель перезапускается, выключать подключённые электрические устройства не требуется.
- Категорически запрещается подключать к 12-вольтовой розетке электрические устройства, требующие мощность выше номинальной. Электрическая система транспортного средства может быть повреждена, если мощность электрических устройств превышает максимально допустимую выходную мощность розетки.
- Соблюдайте руководства по эксплуатации электрических устройств!

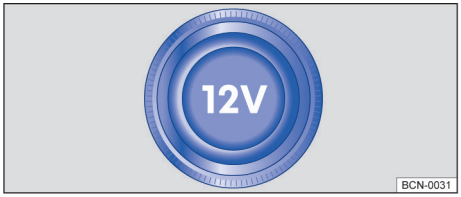
Независимо от того, включено или выключено зажигание, использование электрооборудования расходует заряд 12-вольтового аккумулятора.

Неэкранированная электрическая система может вызывать помехи радиоприёму и электронике транспортного средства .

Использование электрических устройств вблизи заднего стекла может вызывать помехи приёму радиосигнала в FM-диапазоне. ◁

Электрические розетки в транспортном средстве

Необходимо учитывать ⚠ и ! для данной главы на стр 187.



Илл. 107 Нижняя часть центральной консоли: розетка 12 В (схема)

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства 12-вольтовые розетки могут находиться в следующих местах:

– В вещевом отсеке в нижней части центральной консоли.

Розетки можно использовать в качестве источника питания для электрических устройств с максимальной мощностью 120 Вт .

Розетки питания данного транспортного средства можно использовать для подключения электрических устройств .

Подключённое электрооборудование должно быть исправным и не иметь неисправностей .

Розетки питания работают только при включённом зажигании . ▶

УВЕДОМЛЕНИЕ

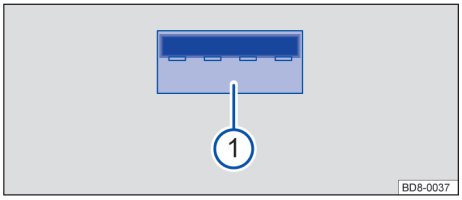
Предохранитель может перегореть в результате длительной работы 12-вольтовых розеток питания при максимальной мощности .

- Категорически запрещается использовать 12-вольтовые розетки питания при максимальной мощности более 10 минут.
- Необходимо всегда использовать только одну 12-вольтовую розетку питания при максимальной мощности.

Неэкранированное электрооборудование может создавать помехи для радиоприёмника, навигационной системы и электронных систем транспортного средства. ◁

USB-порты в транспортном средстве

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 187.



Илл. 108 USB-порты (иллюстрация)

① Порт USB-A

Модель и тип USB-портов

В зависимости от уровня комплектации данное транспортное средство может быть оснащено следующими USB-портами:

– Тип A : интерфейс питания, применим только для функции питания.

– Тип A : интерфейс передачи данных с функцией питания.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства интерфейс передачи данных USB в передней части центральной консоли или на информационно-развлекательной системе также имеет функцию питания.

USB-порты

USB-порты работают только при включённом зажигании.

Использование электрической системы при выключенном двигателе и включённом зажигании приводит к разряду аккумуляторной батареи . Поэтому электрические устройства, подключённые к интерфейсу питания, можно использовать только при работающем двигателе .

Следующие части транспортного средства могут быть оснащены USB-портами → илл. 108:

В местах для хранения в верхней части центральной консоли

Этот порт может обеспечивать стандартное зарядное напряжение USB 5 В и максимальный зарядный ток 2 А для зарядки смартфонов и планшетов (с функцией передачи данных).

Этот порт питания можно определить по символу Ψ.

Задняя часть центральной консоли

Этот порт может обеспечивать стандартное зарядное напряжение USB 5 В и максимальный зарядный ток 2 А для зарядки смартфонов и планшетов (без функции передачи данных).

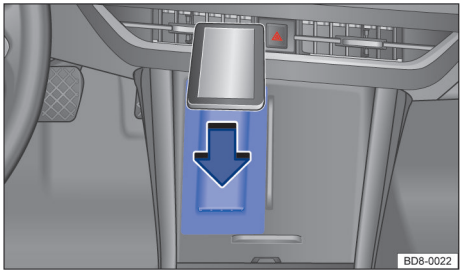
Этот зарядный порт можно распознать по символу аккумулятора.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Строго соблюдайте инструкции по эксплуатации, предоставленные производителем для электрических устройств!
- **USB-порты**
  – Следует использовать только электрические устройства, одобренные в соответствии с действующими предписаниями по электромагнитной совместимости.
  – Не допускается подача тока на порт . ◁

Устройство беспроводной зарядки

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 187.



Илл. 109 Схема: устройство беспроводной зарядки.

Устройство беспроводной зарядки расположено в зоне верхнего вещевого отсека центральной консоли → илл. 109.

Устройство беспроводной зарядки может осуществлять беспроводную передачу энергии на коротком расстоянии с помощью электромагнитной индукции .

Максимальная мощность зарядки устройства беспроводной зарядки составляет 15 Вт.

Мобильные устройства с функцией Qi могут обеспечивать беспроводную зарядку по стандарту Qi. «Символ телефона» на противоскользящей накладке→ илл. 109 указывает на среднее положение устройства беспроводной зарядки.

Для зарядки мобильного устройства с функцией Qi разместите мобильное устройство дисплеем вверх по центру зарядного устройства и убедитесь, что вся контактная поверхность размещена в вещевом отсеке . Затем процесс зарядки запускается автоматически . Руководство по эксплуатации или производитель телефонного оборудования предоставит информацию о том, поддерживает ли мобильное устройство стандарт Qi.

Информационно-развлекательная система будет отображать информацию об использовании во время процесса зарядки; при необходимости она проинформирует об обнаружении в вещевом отсеке посторонних предметов, содержащих металлические компоненты, например монет и ключей. Немедленно извлеките посторонний предмет!

Если мобильное устройство слишком большое или размещено в неправильном положении, оно не распознаётся зарядным устройством или распознаётся некорректно . В некоторых случаях система выдаст сообщение о наличии постороннего предмета в вещевом отсеке . В этом случае правильно разместите мобильный телефон в указанном положении в вещевом отсеке .

Мобильные устройства с функцией Qi не могут заряжаться беспроводным способом, если они слишком большие .

На противоскользящую накладку устройства беспроводной зарядки всегда следует класть только один мобильный телефон с функцией QI и без чехла; при этом размер устройства не должен превышать размер противоскользящей накладки .

⚠ ОСТОРОЖНО

Уведомления на дисплее мобильного телефона могут отвлекать водителя и повышать риск серьёзных ДТП.

- Водителю следует всегда проявлять должное внимание при вождении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Металлические предметы или предметы с металлическими компонентами не следует размещать на противоскользящей накладке устройства беспроводной зарядки . Металлические предметы могут сильно нагреваться . Они могут вызвать ожоги кожи и стать причиной пожара .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Удостоверения и кредитные карты с магнитной полосой или чипом не следует размещать на противоскользящей накладке устройства беспроводной зарядки . Это приведёт к недоступности данных, хранящихся на магнитной полосе или чипе . ◁

Передача данных

Кибербезопасность

Кибербезопасность

Кибербезопасность включает меры по снижению риска несанкционированного доступа с помощью вредоносного ПО или интернет-атаки к функциям транспортного средства, данным и блокам управления .

Компоненты передачи данных

Блоки управления для передачи данных, интерфейсы, а также мультимедийные и диагностические разъёмы относятся к компонентам подключения, через которые возможен обмен информацией и данными между транспортным средством и внешними устройствами или Интернетом → ⚠. В зависимости от уровня комплектации транспортного средства компоненты передачи данных могут включать:

– Диагностический интерфейс
– Управление медиа
– – App-Connect
– Интерфейс Bluetooth
– USB-порт

Компоненты передачи данных являются ключевыми элементами кибербезопасности . Компоненты передачи данных также оснащены механизмами безопасности, которые минимизируют риск несанкционированного доступа к системам транспортного средства .

Механизмы безопасности

Программное обеспечение и механизмы безопасности транспортного средства постоянно совершенствуются . Как и в случае с компьютерами или операционными системами мобильных устройств, программное обеспечение и механизмы безопасности в транспортном средстве также могут обновляться через нерегулярные интервалы .

Обновления системы повышают безопасность, стабильность и скорость работы систем транспортного средства .

Минимизация рисков

Можно активно способствовать снижению риска несанкционированного доступа к системам и функциям транспортного средства следующим образом:

– Используйте в транспортном средстве только носители данных и мобильные устройства, не содержащие подменённых данных или вредоносного ПО.
– Техническое обслуживание, ремонт и сервисные работы транспортного средства, а также обновление системы следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Компьютеры, носители данных и мобильные устройства, подключённые к Интернету или используемые в общедоступных и частных сетях, могут быть заражены вирусами через подменённые данные или иметь установленное на них вредоносное ПО.

- Защитите компьютеры, носители данных и мобильные устройства с помощью подходящей антивирусной программы и общеизвестных профилактических мер и обновляйте сигнатуры программы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Несмотря на установленные в системе транспортного средства механизмы безопасности, риск несанкционированного доступа вредоносного ПО или интернет-атаки к функциям транспортного средства и блокам управления всё равно не может быть полностью исключён . Вредоносное ПО, проникшее в транспортное средство, может повлиять на работу блоков управления и функций транспортного средства или вывести их из строя либо выполнять управляющие воздействия, что может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам .

- Вредоносное ПО, проникшее в транспортное средство, может повлиять на работу блоков управления и функций транспортного средства или вывести их из строя либо выполнять управляющие воздействия, что может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам.

- Если функции транспортного средства работают или транспортное средство реагирует иначе, чем обычно, следует немедленно снизить скорость контролируемым образом и обратиться к ближайшему авторизованному дилеру нашей компании или воспользоваться услугами специалистов, например эвакуатора.

◁

Проводные и беспроводные подключения

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– USB-порт для передачи данных 191

Некоторые внешние устройства можно подключить к информационно-развлекательной системе с помощью проводных и беспроводных подключений, предусмотренных в транспортном средстве (при наличии).

Тип и количество проводных и беспроводных подключений различаются в зависимости от уровня комплектации транспортного средства . Подключения также могут отличаться в пределах одной модельной серии или в моделях специальных серий .

При проводном подключении используйте только оригинальные кабели для подключения устройства или, при наличии, кабели для подключения, поставляемые с транспортным средством с завода .

Если штекер соединительного кабеля не вставляется, проверьте угол вставки и разъёмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ Используйте только подходящие и неповреждённые соединительные кабели .

- При вставке штекеров соединительных кабелей в соответствующий разъём следует убедиться в их правильном положении и прикладывать только небольшое усилие. Прикладывание слишком большого усилия может привести к повреждению как разъёма устройства, так и штекера соединительного кабеля .
- Убедитесь, что соединительный кабель не зажат и не имеет резких перегибов.
- Неправильное использование или использование повреждённых соединительных кабелей может привести к неисправностям и повреждению устройств.

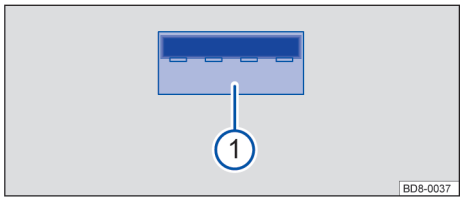
Если подключённое устройство не распознаётся, отсоедините все устройства и подключите устройство снова . При необходимости проверьте, что используемый соединительный кабель исправен .

Если подключённое устройство работает с неисправностью, перезапустите устройство . В некоторых случаях это устранит неисправность .

◁

USB-порт для передачи данных

Необходимо учитывать ⓘ для данной главы на стр 191.



Илл. 110 USB-порты (иллюстрация)

① Порт USB-A

Модель и тип USB-портов

В транспортном средстве могут быть предусмотрены следующие USB-порты:

– Тип A ⇠: подходит для передачи данных и зарядки.

Каждый USB-порт представляет собой кабельный интерфейс, к которому для использования допускается подключать только подходящие кабели .

USB-порт ⇠ обеспечивает стандартное USB-напряжение 5 В.

▶

Тип USB, а также тип, количество и место установки USB- портов зависят от уровня комплектации транспортного средства .

Информационно-развлекательная система поддерживает ««массовое хранилище»» и аудиоисточники в режиме массового хранилища . Сведения об активации этого режима см . в описании аудиоисточника .

Аудиофайлы на внешних носителях данных, подключённых к USB-порту, можно воспроизводить и управлять ими через информационно-развлекательную систему .

Советы и ограничения

Количество USB-портов и их совместимость с мобильными телефонами и другими медиаплеерами зависят от уровня комплектации.

Поскольку существует множество типов и форм носителей данных, невозможно полностью гарантировать, что все функции, описанные в этом разделе, будут выполняться нормально .

В зависимости от уровня комплектации информационно-развлекательной системы, например при чтении данных с внешнего жёсткого диска ёмкостью более 32 GB, может требоваться, чтобы формат файловой системы был FAT32.

При этом следует учитывать другие ограничения и рекомендации по требованиям к источникам мультимедиа .

Перед подключением аудиоисточника проверьте тип USB-порта, установленного на транспортном средстве .

- Следует использовать только подходящий USB-кабель для подключения, соответствующий типу USB.
- Порты USB Type-A и Type-C имеют разную форму разъёма.

Не допускается подключать или использовать USB-удлинитель или USB-концентратор в USB- портах! ◁

Перевозка предметов

Укладка багажа и грузов

Грузы и багаж можно перевозить в транспортном средстве и на крыше → стр. 195. При этом следует соблюдать требования законодательства.

Безопасная укладка багажа в транспортном средстве

- Всегда следует распределять грузы в транспортном средстве как можно более равномерно . Не допускается закрывать вентиляционные отверстия .
- Багаж и тяжёлые предметы всегда следует укладывать в багажное отделение и размещать как можно дальше впереди → ⚠.
- Следует соблюдать допустимую нагрузку на ось и полную массу транспортного средства→ стр. 300 .
- Предметы в багажном отделении необходимо закрепить на крепёжных петлях подходящими верёвками, крепёжными или натяжными ремнями → стр. 194.
- Мелкие предметы также следует укладывать надёжно .
- При необходимости откиньте спинки задних сидений вперёд.
- Следует отрегулировать давление в шинах в соответствии с нагрузкой транспортного средства . Следует соблюдать указания на наклейке с данными о давлении в шинах → стр. 245.

⚠ ОСТОРОЖНО

Незакреплённые или неправильно закреплённые предметы могут стать причиной тяжёлых травм или смертельных травм при внезапном маневрировании или торможении либо при ДТП . Это относится в особенности к ситуациям, когда при срабатывании подушки безопасности предметы ударяются, а затем разлетаются по салону. Для снижения риска травм следует соблюдать следующее:

- Всегда следует надёжно закреплять все предметы в транспортном средстве .
- Мелкие и лёгкие предметы также следует закреплять . ▶

- Предметы в салоне следует укладывать так, чтобы во время движения транспортного средства они ни в коем случае не могли попасть в зоны срабатывания подушек безопасности .
- Во время движения транспортного средства всегда следует держать вещевые отсеки закрытыми .
- Уложенные предметы не должны вынуждать водителя и пассажиров принимать неправильное положение при посадке .
- Если уложенные предметы блокируют какое-либо сиденье, пассажирам не следует ехать на этом сиденье и пользоваться им .
- Не допускается укладывать твёрдые, тяжёлые или острые предметы в любых открытых местах для хранения в транспортном средстве, на поверхности позади спинки заднего сиденья или на приборной панели .
- Следует извлекать твёрдые, тяжёлые или острые предметы из одежды и сумок в транспортном средстве и укладывать их безопасно .

⚠ ОСТОРОЖНО

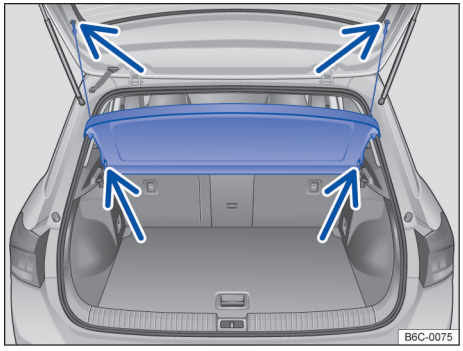
При перевозке тяжёлых предметов показатели производительности транспортного средства изменятся, а тормозной путь увеличится . Тяжёлые грузы, уложенные или закреплённые ненадлежащим образом, могут привести к потере контроля над транспортным средством и стать причиной тяжёлых травм .

- Категорически запрещается перегружать транспортное средство . Как нагрузка, так и распределение нагрузки в транспортном средстве влияют на дорожные ситуации и эффективность торможения транспортного средства .
- При перевозке тяжёлых предметов показатели производительности транспортного средства изменятся из-за смещения центра тяжести .
- Всегда следует распределять груз равномерно и как можно ниже в транспортном средстве .
- Всегда следует укладывать тяжёлые предметы в багажном отделении как можно ближе к задней оси спереди .
- Незакреплённые предметы в багажном отделении могут внезапно сместиться и изменить дорожные ситуации транспортного средства .
- Всегда следует адаптировать скорость и стиль вождения к текущей видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке.
- Ускоряйтесь особенно осторожно и плавно .
- Избегайте резкого торможения и резких манёвров .
- При полной загрузке транспортного средства тормозите раньше, чем обычно .

❗ УВЕДОМЛЕНИЕ

Предметы, трущиеся о заднее стекло, могут повредить нити обогрева или (в зависимости от комплектации) антенну. ◁

Полка багажного отделения



Илл. 111 В багажном отделении: снятие и установка полки багажного отделения

При открывании и закрывании двери багажного отделения → стр. 76 крепежные ремни автоматически поднимают (при открывании) или опускают (при закрывании) полку багажного отделения.

Не кладите никакие предметы на полку багажного отделения → ⚠. ▶

Снятие полки багажного отделения

– Отсоедините крепёжные ремни от двери багажного отделения → илл. 111 (верхняя стрелка).
– Вытяните полку багажного отделения из креплений → илл. 111 (нижняя стрелка).

Установка полки багажного отделения

– Вдавите сверху полку багажного отделения в боковые фиксаторы → илл. 111 (нижняя стрелка).
– Закрепите ремни на двери багажного отделения → илл. 111 (верхняя стрелка).

ОСТОРОЖНО

Незакрепленные или неправильно закрепленные предметы или животные на полке багажника могут стать причиной серьезных травм при резком маневрировании, экстренном торможении или в случае ДТП.

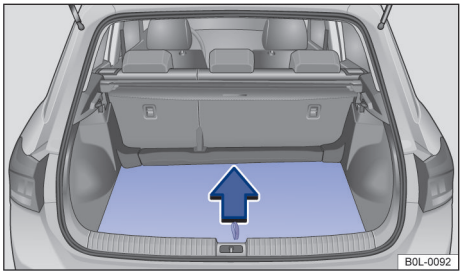
- Никогда не кладите предметы и не сажайте животных на полку багажника.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения полки багажника высота загрузки багажа в багажном отделении не должна позволять полке давить на багаж при закрытой двери багажного отделения. ◁

Пол багажного отделения

Пол багажного отделения



Илл. 112 В багажном отделении: открывание пола багажного отделения

Открывание пола багажного отделения

– Возьмитесь за кольцевую ручку на полу багажного отделения → илл. 112 и поднимите пол багажного отделения.

Закрывание пола багажного отделения

– Опустите пол багажного отделения вниз и уложите на место → ⓘ.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При закрывании не допускайте свободного падения пола багажного отделения, всегда опускайте его, придерживая рукой, во избежание повреждения панели отделки или пола багажного отделения. ◁

Оборудование багажного отделения

Крючок



Илл. 113 В багажном отделении: Крючок

Крючок для сумок может располагаться слева и справа в багажном отделении → илл. 113.

Их можно использовать для подвешивания лёгких пакетов с покупками .

ОСТОРОЖНО

Крючки не допускается использовать для крепления багажа или других предметов . В противном случае крючки могут сломаться при экстренном торможении или ДТП .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Максимально допустимая нагрузка на каждый крючок составляет 2,5 кг . ◁

Багажник на крышу

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Крепление багажника на крышу 195
– Загрузка багажника на крышу 196

В зависимости от комплектации, данный автомобиль может иметь конструкцию для установки багажника на крышу.

С помощью багажника на крышу можно перевозить крупногабаритные грузы на крыше автомобиля.

Если вы не уверены, предусмотрена ли в вашем автомобиле возможность установки багажника на крышу, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

Следует использовать только те системы багажника на крышу, которые одобрены нашей компанией для данного автомобиля.

Если эксплуатация автомобиля с багажником на крышу *не допускается*, использование или установка системы багажника на крышу *запрещены*.

ОСТОРОЖНО

При перевозке тяжелых или крупногабаритных предметов на багажнике на крышу управляемость автомобиля изменяется из-за смещения центра тяжести и увеличения площади ветрового сопротивления.

- Обязательно закрепляйте груз на крыше подходящими и неповрежденными крепежными ремнями.
- Крупногабаритные, тяжелые, длинные или плоские предметы ухудшают аэродинамику, центр тяжести и курсовую устойчивость автомобиля.
- Избегайте резкого ускорения или экстренного торможения во время движения.
- Всегда следует адаптировать скорость и стиль вождения к текущей видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке.

ОСТОРОЖНО

Установка *неодобренного* багажника на крышу или установка багажника на крышу на автомобиль, эксплуатация которого с такой системой *не* допускается, может привести к ДТП и травмам.

- Используйте только системы багажника на крышу, одобренные нашей компанией для данного автомобиля.
- Запрещается устанавливать багажник на крышу на автомобили, эксплуатация которых с такой системой не допускается.
- Принудительно установленный багажник на крышу может самопроизвольно отсоединиться и соскользнуть с крыши во время движения автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Любой способ крепления багажника на крышу на автомобилях, эксплуатация которых с такой системой *не* допускается, может привести к серьезным повреждениям автомобиля. ◁

Крепление багажника на крышу

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 195.

Для безопасной перевозки багажа, велосипедов, досок для серфинга, лыж и небольших лодок необходимо устанавливать соответствующие специальные системы багажников на крышу → ⚠. Подходящие аксессуары можно приобрести у авторизованного дилера нашей компании.

Крепление опорных дуг и багажника

Установите опорные дуги на монтажные элементы на крыше в соответствии с прилагаемой инструкцией по установке.

После успешной установки опорных дуг можно закрепить на них багажник.

ОСТОРОЖНО

Неправильное крепление опорных дуг и багажника, а также их ненадлежащее использование могут привести к самопроизвольному отсоединению всей системы багажника от крыши, что может стать причиной ДТП и травм. ▶

- Используйте опорные дуги и багажник только в том случае, если они не повреждены и закреплены надлежащим образом.
- Всегда устанавливайте опорные дуги и багажник в соответствии с инструкциями. Обязательно соблюдайте указания в прилагаемой инструкции по установке от производителя.
- Опорные дуги разрешается крепить только в предусмотренных для этого местах установки.
- Специальные системы багажников на крышу для велосипедов, лыж, досок для серфинга и т. д. должны быть установлены правильно. Обязательно соблюдайте указания в прилагаемой инструкции по установке от производителя.
- Перед началом движения необходимо проверить крепежные элементы багажника на крыше, при необходимости подтянуть их после кратковременной поездки. При длительных поездках следует проверять болтовые соединения и крепежные элементы во время каждой остановки для отдыха.
- Запрещается вносить изменения или выполнять ремонт опорных дуг или багажника на крыше.

◁

Загрузка багажника на крышу

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 195.

По техническим причинам данное транспортное средство не одобрено для использования багажника на крышу .

⚠ ОСТОРОЖНО

Категорически запрещается устанавливать на транспортное средство багажник на крышу, не одобренное для использования багажника на крышу . Это может привести к ДТП и серьёзным травмам или смертельным травмам .

- Запрещается устанавливать багажник на крышу транспортного средства .
- Багажник на крышу может отсоединиться во время движения транспортного средства и упасть с крыши транспортного средства .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Крепление к данному транспортному средству багажника на крышу любого типа может привести к серьёзным повреждениям .

◁

Топливо и контроль выбросов

Указания по безопасности при использовании топлива

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное обращение с топливом может привести к взрывам, пожару, тяжёлым ожогам и другим травмам!

- Перед заправкой топливом выключите двигатель, зажигание, мобильный телефон и другое радиооборудование .
- Во избежание электростатических разрядов не входите в транспортное средство во время заправки топливом .
- Убедитесь, что крышка топливного бака закрыта надлежащим образом и топливо не может вытекать .
- Соблюдайте применимые указания по безопасности и местные предписания по обращению с топливом .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная заправка топливом может привести к повреждению транспортного средства .

- Используйте только топливо, допущенное для транспортного средства .
- Не допускается использовать топливо, содержащее металлы; допускается использовать только одобренные Volkswagen топливные присадки в одобренном количестве .
- Немедленно удалите пролитое топливо со всех компонентов транспортного средства .

⚠ ВНИМАНИЕ

Топливо может вытекать из канистры и вызывать пожары и травмы .

- Не перевозите канистру с топливом в транспортном средстве .

Топливо может загрязнять окружающую среду . Соберите все вытекшие или пролитые технические жидкости и утилизируйте их надлежащим образом .

Лючок топливного бака не имеет функции аварийной разблокировки. В экстренной ситуации обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании. ◁

Типы топлива и заправка топливом

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

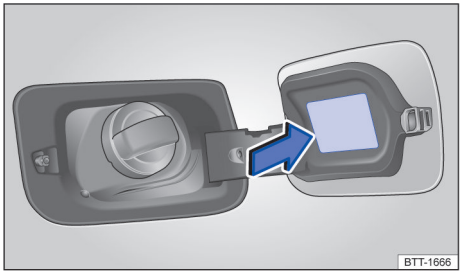
– Виды топлива и сортность 197
– Бензин 198
– Заправка топливом 200

Лючок топливного бака находится на правой задней стороне транспортного средства.

Дополнительную информацию о контрольной лампе и индикаторной лампе см. в разделе «Устранение неисправностей» → стр. 202. ◁

Виды топлива и сортность

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197.



Илл. 114 На внутренней стороне лючка топливного бака: информационная наклейка о топливе (иллюстрация)

Для разных двигателей требуется разное топливо, на информационной наклейке на внутренней стороне лючка топливного бака ▶

→ илл. 114указано топливо, которое необходимо использовать для вашего транспортного средства.

Информационная наклейка по топливу указывает только одно минимально допустимое октановое число (например, минимум RON95).

Если на наклейке указан только один сорт топлива или одно октановое число (RON), это означает минимально допустимый сорт топлива или октановое число (RON).

Транспортное средство также допускается заправлять топливом более высокого сорта или с более высоким RON, чем требуется двигателю . Однако это не улучшает показатели производительности транспортного средства и не снижает расход топлива .

Информационная наклейка по топливу может указывать два вида топлива (например, RON98 / мин. RON95):

Если на наклейке указаны два сорта топлива или два октановых числа (RON), можно выбрать любой из них . Можно использовать топливо более низкой марки или с меньшим RON из двух видов топлива, указанных на наклейке; при этом обеспечивается нормальная работа двигателя без его повреждения . Использование топлива более высокого сорта, указанного на наклейке, позволяет обеспечить оптимальные показатели производительности транспортного средства и расхода топлива .

Использование топлива более низкого сорта или с более низким RON

Ни в коем случае не используйте топливо более низкого сорта или с октановым числом (RON) ниже минимального, указанного на информационной наклейке по топливу .

Это может увеличить расход топлива и снизить показатели производительности двигателя . В крайних случаях это может привести к повреждению двигателя .

Любые неисправности или повреждения транспортного средства, вызванные использованием топлива более низкого сорта или с октановым числом (RON) ниже минимального, указанного на информационной наклейке по топливу, не покрываются гарантией .

Для обеспечения надлежащей работы контроля выбросов допускается использовать только топливо с низким содержанием серы или без серы, а применение топливных присадок, содержащих металлы, например повышающих октановое число добавок, запрещается .

Бензин

- RON[1]) 92: неэтилированный бензин премиум-класса 92RON
- RON[1]) 95: неэтилированный бензин премиум-класса 95RON
- RON[1]) 98: неэтилированный бензин премиум-класса 98RON

Подробное описание → стр. 198

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Использование топлива более низкого сорта или с октановым числом (RON) ниже минимального, указанного на информационной наклейке по топливу, может снизить мощность двигателя. В крайних случаях это может вызвать серьёзное повреждение двигателя, топливной системы или контроля выбросов .
- Перед заправкой топливом убедитесь, что стандарт топлива, указанный на колонке, соответствует требованиям транспортного средства и имеет как минимум минимальное октановое число, указанное на информационной наклейке по топливу . Заправляйте только топливом, соответствующим указанному стандарту, чтобы избежать повреждения двигателя, топливной системы или контроля выбросов . ◁

Бензин

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197.

Информацию о стандартах топлива см. в разделе «Стандарты топлива» → стр. 197.

Сорта бензина

Бензин классифицируется по октановому числу, например 92, 95 или 98RON (RON = ««исследовательское октановое число»»). ▶

[1] RON = исследовательское октановое число (RON)

Это транспортное средство совместимо со всеми сортами топлива, указанными на информационной наклейке по топливу . Однако для обеспечения оптимальной мощности двигателя и топливной экономичности рекомендуется использовать бензин с наивысшим октановым числом из указанных на наклейке при условиях полной нагрузки (например, при движении на высокой скорости).

Транспортное средство также допускается заправлять бензином с более высоким RON, чем требуется для двигателя . Однако это не даёт каких-либо преимуществ с точки зрения расхода топлива или мощности двигателя .

Ни в коем случае не используйте бензин с октановым числом ниже минимального, указанного на информационной наклейке о топливе! Неисправности транспортного средства и повреждения, вызванные использованием такого бензина, не покрываются гарантией .

Топливные присадки

Качество топлива влияет на ходовые свойства, мощность и срок службы двигателя . Поэтому используйте только высококачественный бензин от известных производителей с добавлением безвредных присадок. Категорически запрещается самостоятельно добавлять в бензин присадки сторонних производителей, не одобренные и не рекомендованные нашей компанией. → ⓘ.

Если невозможно найти бензин с присадками или возникают проблемы с двигателем, допускается добавлять в бензин присадки, одобренные FAW-VW.

Не все топливные присадки, представленные на рынке, подходят для данного транспортного средства . Использование топливных присадок, не совместимых с данным транспортным средством, может привести к повреждению двигателя . Рекомендуется использовать «одобренные нашей компанией присадки для бензиновых двигателей». У авторизованных дилеров нашей компании имеются подходящие присадки для данного автомобиля. Для получения подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

Бензин с этанолом

Бензин с этанолом допускается использовать только при условии соответствия требованиям к процентному содержанию этанола, установленным национальным законодательством .

Тип заправляемого топлива зависит от двигателя транспортного средства . На внутренней стороне лючка топливного бака имеется наклейка, на которой указаны разрешённые для транспортного средства виды топлива и максимально допустимое содержание этанола (например, E10 = 10% этанола).

Из-за особенностей холодного пуска бензин с этанолом может иметь несколько худшие характеристики холодного пуска по сравнению с бензином без этанола, особенно при очень низких температурах наружного воздуха .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная заправка топливом или использование неподходящих топливных присадок может привести к повреждению транспортного средства .

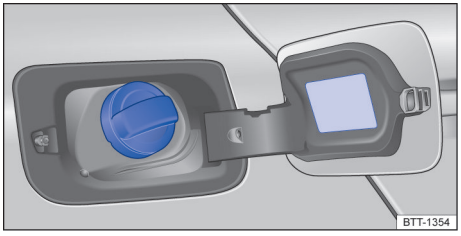
- Используйте только бензин, соответствующий стандарту GB17930 и имеющий правильное октановое число . Несоблюдение этого требования может привести к серьёзному повреждению двигателя и топливной системы, снижению мощности двигателя или даже к остановке двигателя . Любые неисправности транспортного средства или повреждения, вызванные этим, не покрываются гарантией .
- Перед заправкой топливом проверьте, соответствует ли стандарт топлива, указанный на топливораздаточной колонке, требованиям транспортного средства .
- При необходимости используйте только топливные присадки, одобренные Volkswagen, в разрешённом количестве .
- Если в экстренной ситуации транспортное средство заправлено бензином со слишком низким октановым числом, в результате чрезмерных оборотов двигателя и нагрузки возможно повреждение транспортного средства . Не допускается эксплуатация двигателя на высокой частоте вращения и при большой нагрузке, иначе двигатель может быть легко повреждён . Как можно ▶

скорее заправьте бензин с октановым числом, подходящим для данного транспортного средства!

- Не допускается использование этилированного топлива! Бензин-заменитель этилированного бензина (LRP) также содержит высокие концентрации металлических присадок, которые могут вызвать повреждение двигателя!
- Заправка бензином, не соответствующим стандартам, может привести к неисправности системы выпуска ОГ двигателя и загоранию контрольной лампы системы выпуска ОГ . В этом случае необходимо немедленно снизить скорость и осторожно доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для проверки двигателя.
- Использование даже одного бака этилированного бензина может существенно снизить эффективность каталитического нейтрализатора или даже повредить каталитический нейтрализатор! (символ: треугольный указатель влево)

Заправка топливом

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197.



Илл. 115 После открытия лючка топливного бака крышка топливного бака

Информацию об объёме заправки см. в разделе «Технические характеристики» → стр. 300.

Заправка топливом

– Отоприте крышку топливного бака ключом автомобиля или кнопкой
– Откройте лючок топливного бака.
– Отверните крышку топливного бака и вставьте ее в предусмотренное отверстие лючка топливного бака.
– После отключения автоматического заправочного пистолета, работающего в соответствии с предписаниями, топливный бак полон → ⚠.
– Затяните крышку топливного бака на заливной горловине до щелчка.
– Закройте лючок топливного бака.

⚠ ОСТОРОЖНО

Переполнение топливного бака может привести к разбрызгиванию и переливу топлива . Это может вызвать пожары, взрывы и серьёзные травмы .

- Не пытайтесь продолжать заправку, если заправочный пистолет штатно и автоматически отключился!

Топливо и контроль выбросов

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Каталитический нейтрализатор 201
– Сажевый фильтр 201
– Устранение неисправностей 202

Уровень выбросов, достигнутый транспортным средством на момент изготовления, должен соответствовать требованиям GB18352.6 - 2016.

Компоненты, относящиеся к выхлопным газам, могут снижать вредные выбросы:

– Каталитический нейтрализатор → стр. 201
– Сажевый фильтр → стр. 201

Дополнительную информацию о загоревшейся контрольной лампе и индикаторной лампе см. в разделе «Устранение неисправностей» → стр. 202.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ, который может вызвать кому и гибель .

- Не допускается эксплуатация двигателя в замкнутом пространстве .
- Не допускается запуск двигателя в замкнутом пространстве .
- Не допускается оставлять транспортное средство без присмотра при работающем двигателе .

⚠ ОСТОРОЖНО

Компоненты выхлопной системы могут сильно нагреваться и вызывать возгорание .

- Припаркуйте транспортное средство так, чтобы ни одна часть выхлопной системы не могла соприкасаться с каким-либо легковоспламеняющимся материалом под транспортным средством, например с сухой травой.
- Категорически запрещается наносить дополнительную защиту днища или антикоррозионные покрытия на выхлопные трубы, каталитические нейтрализаторы или теплозащитные экраны выхлопной системы .

◁

Каталитический нейтрализатор

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197 и ⚠ в начале данной главы на стр 200.

Для обеспечения длительной работоспособности выхлопной системы и каталитического нейтрализатора бензинового двигателя:

– Обязательно используйте неэтилированный бензин→ стр. 198.
– Не допускается эксплуатация транспортного средства до полного опустошения топливного бака→ стр. 200.
– Не допускается доливать моторное масло→ стр. 227.
– Запрещается запускать двигатель буксировкой! В этом случае для аварийного запуска двигателя следует использовать пусковые провода → стр. 212.

Если во время движения вы заметили перебои в зажигании или неровную работу двигателя, немедленно снизьте скорость и направляйтесь к ближайшему авторизованному дилеру нашей компании для проверки автомобиля → стр. 202. В противном случае несгоревшее топливо может попасть в выхлопную систему и затем выбрасываться в атмосферу через неё, что может вызвать перегрев и повреждение каталитического нейтрализатора .

Выхлопные газы могут иметь запах, похожий на запах серы, даже если система контроля выбросов работает исправно .

◁

Сажевый фильтр

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197 и ⚠ в начале данной главы на стр 200.

Функция

Для выполнения требований национальных норм по выбросам автомобилей на некоторых транспортных средствах в системе контроля выбросов устанавливаются сажевые фильтры для улавливания частиц углерода в выхлопных газах, тем самым снижая загрязнение воздуха .

Для обеспечения эффекта фильтрации двигатель, оснащённый сажевым фильтром, должен использовать низкозольное моторное масло → стр. 224, чтобы обеспечить нормальную работу сажевого фильтра.

Регенерация[1)]

В процессе эксплуатации транспортных средств углеродные частицы в выхлопных газах будут непрерывно улавливаться сажевым фильтром и нерегулярно сгорать при высокой температуре .

При нормальном движении сажевый фильтр самостоятельно выжигает уловленные углеродные частицы . Если сажевый фильтр не может самостоятельно выжечь уловленные углеродные частицы (например, при длительной эксплуатации на коротких дистанциях), углеродные частицы в сажевом фильтре будут постепенно накапливаться .

▶

1) Регенерация: процесс удаления сажевых частиц из сажевого фильтра техническими средствами для восстановления его нормальных условий работы .

Когда накопленное количество достигает определённого уровня, требуется регенерация сажевого фильтра .

В зависимости от количества углеродных частиц, уловленных сажевым фильтром, во время регенерации могут возникать шум, лёгкий запах и повышенные обороты холостого хода. **Это не является неисправностью**. Во время движения транспортного средства и после выключения двигателя вентилятор охлаждения может продолжать работать .

Засорённый сажевый фильтр (требуется регенерация)

При загорании жёлтой индикаторной лампы двигатель будет выполнять активную регенерацию. Для содействия регенерации сажевого фильтра FAW-VW рекомендует избегать частых коротких поездок .

Процесс регенерации выполняется двигателем автоматически. После регенерации индикаторная лампа должна погаснуть.

Если контрольная лампа не гаснет или одновременно загорается контрольная лампа (на некоторых моделях также может одновременно загораться контрольная лампа), немедленно обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру нашей компании. При несвоевременном устранении это повлияет на безопасность движения и может даже привести к повреждению сажевого фильтра .

⚠ ОСТОРОЖНО

Случайные действия при управлении транспортным средством могут привести к дтп с другими участниками дорожного движения .

- Всегда следует адаптировать скорость и стиль вождения к текущей видимости, погодным и дорожным условиям или дорожной обстановке.
- Следует соблюдать национальные и местные правила дорожного движения и соответствующие требования .

⚠ ВНИМАНИЕ

При длительной работе двигателя в следующих условиях эксплуатации количество сажевых частиц, задержанных в сажевом фильтре, быстро увеличивается, поэтому рекомендуется по возможности избегать непрерывной работы в таких условиях эксплуатации . В следующих ситуациях:

- Транспортное средство часто перемещается на короткие расстояния;
- Двигатель часто выполняет холодный запуск при низких температурах . ◁

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ и ⚠ на странице 197 и ⚠ в начале данной главы на стр 200.

Нестабильная работа двигателя и неисправности

Неровная работа двигателя или неисправности при движении могут быть признаком низкокачественного топлива:

– Немедленно снизьте скорость .
– Доезжайте до ближайшего авторизованного дилера нашей компании на средних оборотах и при низкой нагрузке на двигатель.
– Если эти симптомы возникают сразу после заправки топливом, немедленно выключите двигатель, чтобы избежать последующих повреждений .
– Обратитесь за помощью к специалистам .

Неисправность, влияющая на выбросы

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Неисправность компонента, связанного с выбросами, которая может повредить транспортное средство .

– Осторожно доезжайте до ближайшего авторизованного дилера нашей компании.
– Проверьте двигатель и выхлопную систему.

Пропуски зажигания

Индикаторная лампа мигает жёлтым .

Происходят пропуски зажигания, которые могут повредить транспортное средство .

– Осторожно доезжайте до ближайшего авторизованного дилера нашей компании.
– Проверьте двигатель и выхлопную систему. ▶

При горящих или мигающих индикаторных лампах возможны неисправности двигателя, а расход топлива может быть выше .

Если и когда

набор инструментов

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Вещевые отсеки 203
– Комплект поставки набора инструментов 204

При закреплении транспортного средства в случае поломки автомобиля необходимо соблюдать действующие в конкретной стране законодательные требования .

ОСТОРОЖНО

В случае резкого манёвра при движении или торможении либо при ДТП незакреплённый аварийный комплект, запасное колесо, временное запасное колесо или незакреплённый набор инструментов могут быть выброшены . Это может привести к тяжёлым травмам или к смертельным травмам!

- Всегда следует обеспечивать, чтобы набор инструментов и временное запасное колесо всегда были надёжно закреплены в багажном отделении.

ОСТОРОЖНО

Работа неподходящими или повреждёнными инструментами из набора инструментов может привести к несчастным случаям . Это может привести к тяжёлым или смертельным травмам .

- Категорически запрещается работать неподходящими или повреждёнными инструментами из набора инструментов!

Вещевые отсеки

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 203.

Набор инструментов и временное запасное колесо могут располагаться в различных местах транспортного средства, например, в

вещевом отсеке сбоку багажного отделения или под полом багажного отделения → стр. 194.

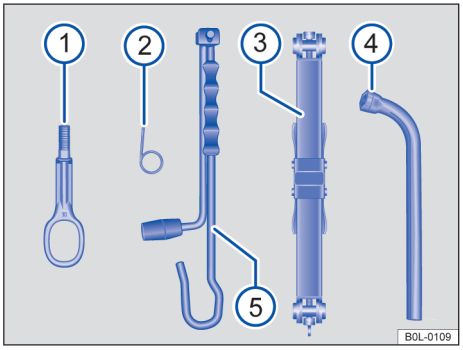
УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не позволяйте панели пола багажного отделения падать свободно, ее следует опускать медленно, иначе можно повредить внутреннюю обивку или панель пола багажного отделения.

После использования домкрата верните его в исходное положение, чтобы его можно было безопасно уложить .

Комплект поставки набора инструментов

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 203.



Илл. 116 Содержимое набора инструментов

Объём бортового набора инструментов зависит от уровня комплектации транспортного средства. Далее описано максимальное содержимое .

Бортовой набор инструментов, имеющийся в данном транспортном средстве, показан ниже → илл. 116:

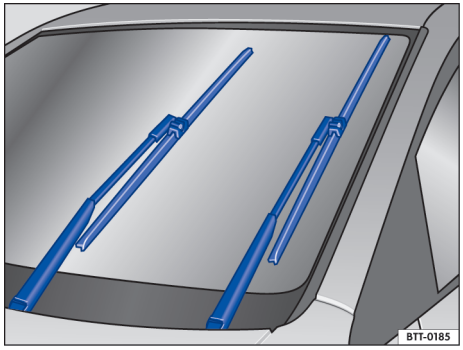
1. Съёмная буксировочная проушина.
2. Стальной проволочный крюк для оттягивания подкрылка и колпачка колёсного болта.
3. Домкрат [1]. Перед тем как уложить домкрат обратно в пенорезиновый набор инструментов, опорный рычаг домкрата необходимо полностью втянуть .
4. Торцевой ключ для колёсных болтов [1].
5. Рукоятка [1].

Домкрат: техническое обслуживание

В принципе домкрат не подлежит обслуживанию по каким- либо межсервисным интервалам. При необходимости смазывайте домкрат универсальной смазкой .

Стеклоочистители

Сервисное положение



Илл. 117 Стеклоочистители в сервисном положении

Рычаги стеклоочистителей можно приподнять над ветровым стеклом, когда они находятся в сервисном положении → илл. 117. Переведите стеклоочиститель в сервисное положение следующим образом:

Активация сервисного положения

– Капот и передние двери должны быть закрыты → стр. 218.
– Включите зажигание, а затем снова выключите.
– Включите функцию однократного срабатывания стеклоочистителя ветрового стекла→ стр. 102.

[1] Оснащение моделей с запасным колесом или аварийным колесом

– **Или:** стеклоочистители можно перевести в сервисное положение в меню **настроек** информационно-развлекательной системы → стр. 25.

– **Или:** в меню выхода переведите стеклоочистители ветрового стекла в сервисное положение → стр. 24.

Поднятие рычагов стеклоочистителей ветрового стекла

– Перед подъёмом переведите рычаги стеклоочистителей в сервисное положение. → ⓘ.

– Удерживайте и поднимайте рычаги стеклоочистителей **только** за крепления щёток стеклоочистителей, чтобы избежать повреждения щёток.

Установите рычаги стеклоочистителя ветрового стекла обратно на ветровое стекло

– Перед началом движения осторожно удерживайте крепление щёток стеклоочистителя, чтобы аккуратно установить их обратно на ветровое стекло во избежание повреждения щёток стеклоочистителя.

– Включите зажигание, кратковременно нажмите кнопку «разовое срабатывание» на рычаге стеклоочистителя ветрового стекла.

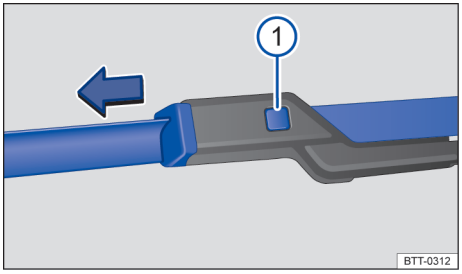
Рычаги стеклоочистителей возвращаются в исходное положение.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

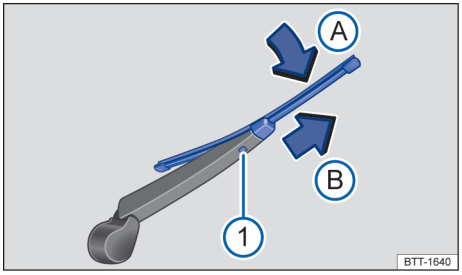
Неосторожная работа стеклоочистителей ветрового стекла может привести к повреждению капота, ветрового стекла или рычагов стеклоочистителей.

- Рычаги стеклоочистителей допускается поднимать от ветрового стекла только при нахождении стеклоочистителей в сервисном положении.
- Если рычаги стеклоочистителей подняты, не открывайте капот.
- Перед началом движения необходимо всегда аккуратно опустить рычаги стеклоочистителей обратно на ветровое стекло.

Очистка и замена щёток стеклоочистителей



Илл. 118 Замена щёток стеклоочистителя ветрового стекла



Илл. 119 Замена щёток стеклоочистителя заднего стекла

Установленные на заводе щётки стеклоочистителей ветрового стекла имеют графитовое покрытие . Графитовое покрытие обеспечивает бесшумное перемещение щётки стеклоочистителя по стеклу . При повреждении графитового покрытия стеклоочиститель становится более шумным .

Регулярно проверяйте состояние щёток стеклоочистителей . Если стеклоочиститель **не работает плавно**, это может означать, что щетка повреждена, и её необходимо своевременно заменить; также возможно, что щетка загрязнена, и её следует своевременно очистить → ⓘ.

Повреждённые щётки стеклоочистителей необходимо заменить немедленно. Щётки стеклоочистителей, подходящие для вашего транспортного средства, можно приобрести у авторизованного дилера FAW-VW.

Очистка щёток стеклоочистителей

Стеклоочистители ветрового стекла: перед поднятием переведите рычаги стеклоочистителей в сервисное положение → стр. 204.

– Удерживайте и поднимайте рычаги стеклоочистителей **только** за крепления щёток стеклоочистителей, чтобы избежать повреждения щёток.
– Осторожно удалите пыль и грязь со щёток стеклоочистителя влажной губкой → ⓘ;
– Аккуратно установите рычаги стеклоочистителя обратно на ветровое стекло.

Замена щёток стеклоочистителя ветрового стекла

– Перед подъёмом переведите рычаги стеклоочистителей в сервисное положение → стр. 204.
– Удерживайте и поднимайте рычаги стеклоочистителей **только** за крепления щёток стеклоочистителей, чтобы избежать повреждения щёток.
– Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора → илл. 118 ① и одновременно снимите щётку стеклоочистителя в направлении стрелки.
– Установите новую щётку стеклоочистителя **той же длины и конструкции** на рычаг стеклоочистителя до фиксации.
– Аккуратно установите рычаги стеклоочистителя обратно на ветровое стекло.

Замена щёток стеклоочистителя заднего стекла

– Удерживайте и поднимайте рычаги стеклоочистителей **только** за крепления щёток стеклоочистителей, чтобы избежать повреждения щёток.
– Приподнимите рычаг стеклоочистителя над задним стеклом.
– Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора → илл. 119 ①.
– Отведите щётку стеклоочистителя от рычага в направлении → илл. 119 (стрелка Ⓐ) и одновременно снимите её в направлении стрелки Ⓑ. Для снятия щетки стеклоочистителя может потребоваться значительное усилие.
– Установите **новую щётку стеклоочистителя той же длины и конструкции** на рычаг стеклоочистителя против направления стрелки → илл. 119 Ⓑ до её фиксации. Для этого щётка стеклоочистителя должна находиться в сложенном вниз положении → илл. 119 (стрелка Ⓐ).
– Аккуратно установите рычаг стеклоочистителя обратно на заднее стекло.

⚠ ОСТОРОЖНО

Изношенные или загрязнённые щётки стеклоочистителя ветрового стекла ухудшают видимость и повышают риск ДТП и тяжёлых травм .

- Всегда следует заменять щётки стеклоочистителей, если они повреждены или изношены и больше не очищают ветровое стекло должным образом .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Повреждённые или загрязнённые стеклоочистители могут поцарапать стёкла .
- Чистящие средства, содержащие растворители, жёсткие губки и другие острые предметы, могут повредить графитовое покрытие щётки стеклоочистителя .
- Не допускается использовать топливо, средство для снятия лака с ногтей, растворитель краски или аналогичные жидкости для очистки щёток стеклоочистителей и стёкол .

Если на стёклах транспортного средства остаются остатки воска после автомоек и других средств ухода, это может привести к скрипу щёток . Удалите остатки воска с помощью специального чистящего средства или чистящих салфеток . ◁

Замена ламп

🕮 Введение

Для проверки и замены ламп или световых блоков LED требуются определённые знания, поэтому при отсутствии уверенности в порядке выполнения работ проверку и замену ламп или ▶

световых блоков LED следует поручить авторизованному дилеру нашей компании. Если для замены лампы или светового блока LED требуется снятие других компонентов транспортного средства, их замену следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

Эксплуатация транспортного средства с неисправными лампами наружного освещения является незаконной.

Световые блоки LED на транспортном средстве

В наружном освещении может применяться технология LED. Некоторые светодиоды не подлежат замене . Если выходят из строя отдельные светодиоды, это может указывать на то, что другие светодиоды находятся на грани отказа . В этом случае следует проверить световые блоки LED и при необходимости заменить их у авторизованного дилера FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дорога освещена недостаточно, другим участникам движения может быть трудно увидеть транспортное средство или они могут не увидеть его вовсе . Это может привести к ДТП и серьёзным травмам или смертельным травмам .

- Регулярно проверяйте осветительное оборудование транспортного средства.
- При необходимости немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для ремонта неисправного осветительного оборудования транспортного средства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При неправильной установке резиновой крышки или пластикового защитного колпачка на фаре вода может попасть в электрическую систему и повредить систему.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная замена ламп может привести к повреждению лакокрасочного покрытия и кузовных элементов транспортного средства. ◁

Замена предохранителей

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Блок предохранителей в приборной панели 208
– Блок предохранителей в моторном отсеке 209
– Замена перегоревших предохранителей 209

Это связано с тем, что транспортное средство постоянно совершенствуется, назначение предохранителей различается в зависимости от уровня комплектации транспортного средства, а также с тем, что несколько электрических потребителей могут использовать один предохранитель . Дополнительную информацию о схеме расположения предохранителей можно получить у авторизованного дилера нашей компании.

Обычно несколько электрических потребителей могут использовать один предохранитель . И наоборот, один электрический потребитель может иметь более одного предохранителя .

Поэтому предохранители следует заменять только после устранения причины дефекта . Если новый предохранитель вскоре после установки снова перегорает, необходимо как можно скорее проверить электрическую систему транспортного средства у авторизованного дилера нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Высокое напряжение в электрической системе может вызвать поражение электрическим током и серьёзные ожоги . Контакт с электрической проводкой системы зажигания может привести к тяжёлым травмам или к гибели!

- Категорически запрещается прикасаться к электрической проводке системы зажигания .
- Не допускается вызывать короткие замыкания в электрической системе. ▷

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование неподходящих предохранителей, ремонт предохранителей и перемыкание электрической цепи без предохранителей могут привести к серьёзным повреждениям или пожару в транспортном средстве . Это может привести к тяжёлым или смертельным травмам .

- Категорически запрещается использовать предохранитель с более высоким номиналом . Заменяйте предохранители только предохранителями того же номинала и размера . Убедитесь, что цвет и маркировка идентичны неисправному предохранителю .
- Категорически запрещается использовать предохранитель с более высоким номиналом.
- Категорически запрещается использовать металлическую полоску, канцелярскую скрепку или аналогичные предметы вместо предохранителя .

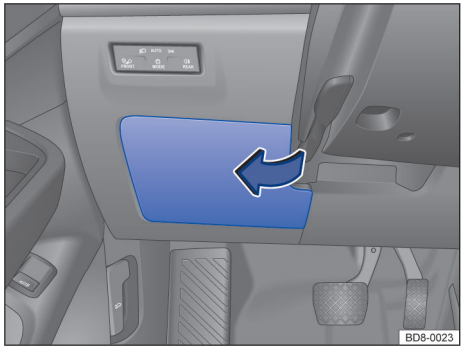
! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Во избежание повреждения электрической системы транспортного средства перед заменой предохранителя необходимо выключить зажигание, освещение и все электрические потребители в транспортном средстве.
- Повреждения также могут возникнуть в других местах электрической системы, если предохранитель заменяется предохранителем с более высоким номиналом .
- Защищайте открытые блоки предохранителей от попадания грязи и влаги, поскольку грязь и влага в блоках предохранителей могут повредить электрическую систему .
- Крышку блока предохранителей следует аккуратно снять и правильно установить на место, чтобы избежать повреждения транспортного средства .

На транспортном средстве имеются и другие предохранители, не описанные в данном разделе . Эти предохранители следует заменять только у авторизованного дилера нашей компании. ◁

Блок предохранителей в приборной панели

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 207.



Илл. 120 Приборная панель со стороны водителя: крышка блока предохранителей

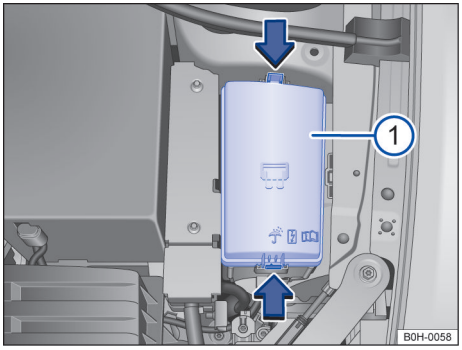
Открывание блока предохранителей в приборной панели

– Используйте подходящий инструмент, чтобы поддеть крышку в месте отверстия.

– Возьмитесь за поверхность крышки → илл. 120 и потяните её наружу в направлении стрелки. ◁

Блок предохранителей в моторном отсеке

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 207.



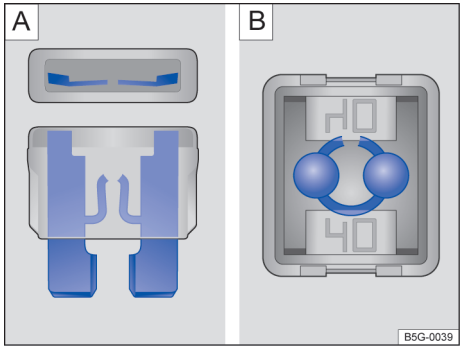
Илл. 121 В моторном отсеке: крышка блока предохранителей①

Открывание блока предохранителей в моторном отсеке

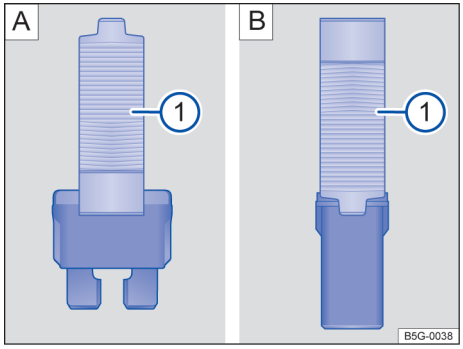
– Откройте капот моторного отсека ⚠ → стр. 218.
– Чтобы отпереть крышку блока предохранителей, нажмите защёлки в направлении стрелки→ илл. 121①.
– Снимите крышку.
– При *установке* крышки установите её на блок предохранителей и нажмите на неё вниз до слышимого щелчка фиксаторов с обеих сторон. ◁

Замена перегоревших предохранителей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 207.



Илл. 122 Перегоревший предохранитель:[A] Плоский ножевой предохранитель, [B] патронный предохранитель



Илл. 123 Извлечение и установка предохранителя пластиковыми щипцами:[A] Плоский ножевой предохранитель, [B] патронный предохранитель

Тип предохранителя

– Стандартный плоский вставной предохранитель (ATO®)
– Малый плоский вставной предохранитель (MINI®)
– плавкий предохранитель кассетного типа (JCASE®)
– Большой плоский плавкий предохранитель (MAXI) ®или MAXI+® ▶

Цветовая маркировка предохранителей

Предохранители (ATO / MINI / MAXI® или MAXI +®)

Цвет *Номинальный ток*

Чёрный 1A
Фиолетовый 3A
Оранжевый 5 A
Коричневый 7,5 A
Красный 10 A
Синий 15 A
Жёлтый 20 A
Белый или прозрачный 25 A
Зелёный 30 A
Светло-зелёный 40 A

Предохранители (JCASE)

Синий 20 A
Розовый 30 A
Зелёный 40 A
Красный 50 A
Жёлтый 60 A

Подготовка

– Выключите зажигание, освещение и всё электрооборудование.
– Откройте соответствующий блок предохранителей → стр. 208.

Определение перегоревшего предохранителя

– Перегоревший предохранитель можно найти с помощью фонарика .
– *Плоские предохранители (ATO®, MINI®, MAXI® / MAXI+®)* можно проверить на перегорание по состоянию расплавленной металлической пластины через прозрачный корпус сверху и сбоку → илл. 122 A.
– *Блочные предохранители (JCASE®)* можно проверить на перегорание через прозрачный корпус сверху → илл. 122 B.

Замена предохранителей

– Откройте крышку блока предохранителей в моторном отсеке → стр. 209. И подготовьте пластиковый съёмник или аналогичный инструмент [1].
– В зависимости от типа предохранителя надвиньте сбоку на предохранитель соответствующий захват пластикового пинцета → илл. 123 A ① или → илл. 123 B ①.
– Извлеките предохранитель.
– Перегоревшие предохранители необходимо заменять новыми с тем же номинальным током (цвет и маркировка) и размером, что и *оригинальные*. → ⓘ.
– Установите крышку блока предохранителей на место.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждения также могут возникнуть в других местах электрической системы, если предохранитель заменяется предохранителем с более высоким номиналом . ◁

Запуск от внешнего источника

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Точка подключения для запуска от внешнего источника (масса) 212
– Порядок запуска от внешнего источника 212

По техническим причинам запуск транспортного средства буксировкой может быть невозможен . → ⓘ.

Если двигатель не удаётся запустить из-за разряженного 12- вольтового аккумулятора, разряженный аккумулятор допускается подключить к 12-вольтовому аккумулятору другого транспортного средства для запуска двигателя . ▶

[1] Приобретается пользователем .

Для запуска от внешнего источника требуется подходящий пусковой провод.

Поперечное сечение пускового провода:

– Не менее 25 мм^2 для транспортных средств, оснащённых бензиновым двигателем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование пусковых проводов или неправильное выполнение процедуры запуска от внешнего источника может привести к взрыву аккумулятора. Это может привести к ДТП, а также к тяжёлым травмам или смертельным травмам! Чтобы предотвратить взрыв аккумулятора, соблюдайте следующие правила:

- Перед выполнением любых работ на 12-вольтовом аккумуляторе всегда следует прочитать и соблюдать предупреждения и указания по безопасности . Неправильная эксплуатация может легко привести к пожару, химическим ожогам и поражению электрическим током, поэтому перед эксплуатацией 12-вольтового аккумулятора обязательно внимательно прочитайте соответствующие предупреждения и указания по безопасности в данном руководстве → стр. 235.
- Напряжение подающего 12-вольтового аккумулятора должно быть таким же, как у разряженного 12-вольтового аккумулятора, а ёмкость обоих аккумуляторов должна быть примерно одинаковой (см . данные, указанные на аккумуляторе).
- Категорически запрещается выполнять запуск от внешнего источника на транспортном средстве с замёрзшим или оттаявшим 12-вольтовым аккумулятором . Разряженный 12- вольтовый аккумулятор может замёрзнуть уже при температуре около 0°C.
- Всегда следует заменять 12-вольтовый аккумулятор, который замёрз или оттаял .
- При запуске от внешнего источника выделяется крайне взрывоопасная газовая смесь! Всегда держите огонь, искры, открытое пламя и горящие сигареты вдали от 12-вольтового аккумулятора; при подключении или отсоединении пускового провода ни в коем случае не пользуйтесь мобильным телефоном.
- Проложите пусковые провода правильно и не допускайте их контакта с вращающимися деталями в моторном отсеке.
- Ни в коем случае не перепутайте положительную клемму аккумулятора с отрицательной.
- Соблюдайте инструкции изготовителя пусковых проводов.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание серьёзных повреждений электрической системы транспортного средства соблюдайте следующее:

- Неправильное подключение пусковых проводов может вызвать короткое замыкание в системе.
- Используйте только пусковые провода с изолированными зажимами электродов.
- Два транспортных средства не должны соприкасаться друг с другом. В противном случае после подключения к положительной клемме ток начнёт течь немедленно.

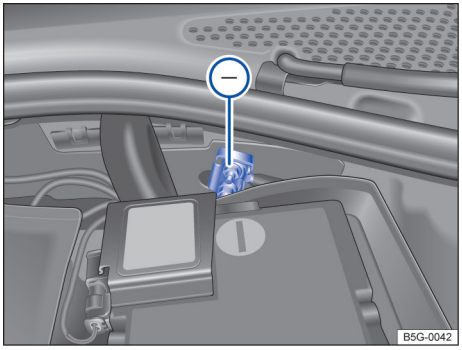
УВЕДОМЛЕНИЕ

Запуск транспортного средства буксировкой может привести к значительным повреждениям транспортного средства . ◁

231.5C1.TAY.74

Точка подключения для запуска от внешнего источника (масса)

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 211.



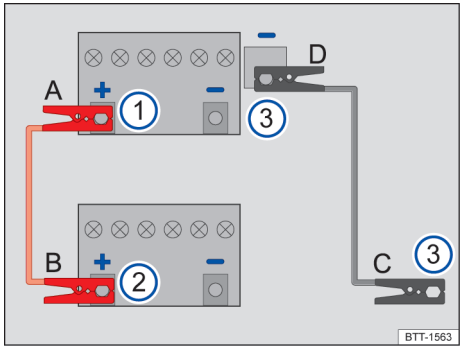
Илл. 124 В моторном отсеке: точка подключения для запуска от внешнего источника (масса)

В моторном отсеке имеется точка подключения для запуска от внешнего источника (контакт на массу) → илл. 124 ⊖ для подключения *чёрного* пускового кабеля.

Через эту точку подключения для запуска от внешнего источника транспортное средство можно запускать от внешнего источника или использовать для запуска от внешнего источника другого транспортного средства. ◁

Порядок запуска от внешнего источника

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 211.



Илл. 125 Схематическое изображение подключения пусковых проводов

илл. 125 Условные обозначения к

1. Транспортное средство с разряженным 12-вольтовым аккумулятором, допускающее запуск от внешнего источника .
2. Транспортное средство с заряженным 12-вольтовым аккумулятором, используемое для запуска от внешнего источника .
3. Подходящая клемма массы: наилучшим вариантом является точка подключения для запуска от внешнего источника (масса) или прикрученный болтом металлический элемент на блоке цилиндров двигателя либо сам блок цилиндров двигателя.

Разряженный аккумулятор должен быть правильно подключён к системе питания транспортного средства.

Убедитесь, что между транспортным средством, оказывающим помощь при запуске от внешнего источника, и транспортным средством, которое запускается от внешнего источника, имеется достаточное расстояние, иначе ток может начать течь уже при подключении положительных клемм .

Убедитесь, что клеммные зажимы имеют надёжный контакт металл-металл с клеммами . ▶

Если двигатель не запускается сразу, выключите стартер примерно через 10 секунд и повторите попытку примерно через полминуты .

Обратитесь за помощью к специалистам, если двигатель транспортного средства по-прежнему не запускается .

Подключение пусковых проводов

Подключайте пусковые провода в порядке **A – B – C – D** → илл. 125.

Ни в коем случае не подключайте *чёрный* пусковой провод к отрицательной клемме (**–**) 12-вольтового аккумуля. Подключение к отрицательной клемме может привести к неправильной оценке состояния аккумулятора электронной системой транспортного средства .

– Выключите зажигание на обоих транспортных средствах→ стр. 125.
– Откройте крышку 12-вольтового аккумулятора в моторном отсеке→ стр. 235.
– Подсоедините один конец *красного* пускового кабеля к положительной клемме (**+**) разряженного 12-вольтового аккумулятора → илл. 125 ① транспортного средства → ⚠.
– Подсоедините другой конец *красного* пускового кабеля к положительной клемме (**+**) транспортного средства-донора → илл. 125 ②.
– Один конец *чёрного* пускового кабеля → илл. 125 ③ лучше всего подключить к точке подключения для запуска от внешнего источника (масса) на транспортном средстве-доноре либо к прочной металлической детали, надёжно привинченной к блоку цилиндров двигателя, либо к самому блоку цилиндров транспортного средства-донора.
– На транспортном средстве с разряженным аккумулятором подсоедините другой конец *чёрного* пускового кабеля → илл. 125 ③ к точке подключения для запуска от внешнего источника (масса) либо к металлической детали, привинченной к блоку цилиндров двигателя, либо к самому блоку цилиндров → ⚠.
– Расположите пусковые провода таким образом, чтобы они не могли соприкасаться с движущимися частями в моторном отсеке.

Запуск двигателя

– Запустите двигатель транспортного средства, оказывающего помощь, и оставьте его работать на холостом ходу.
– Запустите двигатель транспортного средства с разряженным аккумулятором и подождите две–три минуты, пока двигатель не начнёт ««работать ровно»».

Снятие пусковых проводов

– Если включён ближний свет фар, выключите его перед отсоединением пусковых проводов.
– Включите вентилятор системы кондиционирования воздуха и обогрев заднего стекла в транспортном средстве с разряженным 12-вольтовым аккумулятором. Это помогает минимизировать пики напряжения, возникающие при отсоединении проводов.
– При работающих двигателях отсоедините пусковые кабели в порядке **D – C – B – A** → илл. 125.
– Для проверки 12-вольтового аккумулятора обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный запуск транспортного средства от внешнего источника может привести к взрыву аккумулятора, что может стать причиной тяжёлых травм! Чтобы предотвратить взрыв аккумулятора, соблюдайте следующие правила:

- Перед выполнением любых работ на 12-вольтовом аккумуляторе всегда следует прочитать и соблюдать предупреждения и указания по безопасности . Неправильная эксплуатация может легко привести к пожару, химическим ожогам и поражению электрическим током, поэтому перед эксплуатацией 12-вольтового аккумулятора обязательно внимательно прочитайте соответствующие предупреждения и указания по безопасности в данном руководстве → стр. 235.
- Всегда следует использовать подходящую защиту для глаз и защитные перчатки. Категорически запрещается наклоняться над 12-вольтовым аккумулятором. ▶

- Всегда сначала подсоединяйте положительный провод, а затем отрицательный провод .
- Категорически запрещается подключать отрицательный провод к элементам топливной системы или к тормозным трубкам .
- Убедитесь, что отсутствует контакт между неизолированными частями зажимов клемм . Не допускается, чтобы провод, подсоединённый к положительной клемме 12- вольтового аккумулятора, касался электропроводящих частей транспортного средства .
- Проверьте смотровое окно 12-вольтового аккумулятора и при необходимости используйте фонарик . Если окно светло-жёлтого цвета или бесцветное, не выполняйте запуск транспортного средства от внешнего источника . Обратитесь за квалифицированной помощью .
- Избегайте электростатического разряда вблизи 12-вольтового аккумулятора! Поскольку газ, выделяемый 12- вольтовым аккумулятором, может воспламениться от искр .
- Если 12-вольтовый аккумулятор повреждён, замёрз или оттаял, использование пусковых проводов для запуска двигателя запрещается .

УВЕДОМЛЕНИЕ

После запуска от внешнего источника обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания и проверки 12-вольтового аккумулятора. ◁

Буксировка

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Указания по буксировке 215
– Указания по буксировке 216
– Установка буксировочной проушины спереди 217

Для буксировки требуется опыт, особенно при использовании буксировочного троса . Оба водителя должны быть знакомы с техникой, необходимой для буксировки . Водителям без опыта не следует пытаться выполнять буксировку .

Убедитесь, что не возникают чрезмерные тяговые усилия, и следите за тем, чтобы не допускать рывков . При буксировке в условиях бездорожья всегда существует риск перегрузки точек крепления .

При буксировке необходимо соблюдать требования законодательства.

Буксировка

Буксировка — это перемещение транспортного средства, которое не может двигаться, с помощью другого транспортного средства .

Транспортное средство можно буксировать с помощью фаркопа или буксировочного троса . Коробка передач не может полностью смазываться при остановленном двигателе, а также при увеличении скорости и расстояния:

– Максимально допустимая скорость буксировки составляет 30 км/ч.
– Максимально допустимое расстояние составляет 50 км.

Буксировочный трос и фаркоп

Буксировать транспортное средство с помощью фаркопа проще и безопаснее . Используйте буксировочный трос только в том случае, если у вас нет фаркопа .

Буксировочный трос должен обладать определённой степенью эластичности; рекомендуется использовать буксировочный трос из синтетического волокна или аналогичного эластичного материала .

Буксировочный трос или фаркоп необходимо подсоединять к буксировочной проушине, предусмотренной на транспортном средстве .

Буксировка с помощью эвакуатора

Если для буксировки требуется поднять одну из осей вашего транспортного средства, то выбор оси зависит от сочетания коробки передач и привода . Необходимо использовать только следующие оси:

Передний привод

Автоматическая коробка передач Передняя ось ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

При буксировке транспортного средства дорожные ситуации и эффективность торможения существенно изменяются .

⚠ ОСТОРОЖНО

Категорически запрещается буксировать транспортное средство с разряженной аккумуляторной батареей.

- Если во время буксировки происходит отказ электропитания транспортного средства, немедленно прекратите буксировку и обратитесь за квалифицированной помощью.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильно закреплённый буксировочный трос или фаркоп во время буксировки может привести к серьёзным повреждениям транспортного средства и увеличить риск ДТП.

- Для эвакуации или буксировки закрепляйте буксировочный трос или фаркоп только в специально предусмотренных местах транспортного средства.
- Запрещается крепить буксировочный трос или фаркоп к мостам или компонентам ходовой части.
- Обратитесь за помощью к специалистам и при необходимости эвакуируйте транспортное средство на эвакуаторе.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Буксировка транспортного средства с помощью буксировочного троса или фаркопа может привести к значительным повреждениям транспортного средства .

- Транспортное средство следует буксировать с помощью буксировочного троса или фаркопа с особой осторожностью.
- По возможности транспортное средство следует перевозить на эвакуаторе.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

При толкании транспортного средства вручную не допускается нажимать на задние фонари, боковые спойлеры на заднем стекле, крупные панели и задний спойлер . В противном случае транспортное средство может быть повреждено, а задний спойлер может отсоединиться .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Во избежание повреждения транспортного средства (например, лакокрасочного покрытия) крышку и буксировочную проушину следует осторожно снимать и устанавливать . ◁

Указания по буксировке

🕮 Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 215.

В транспортном средстве, которое буксируют, по-прежнему допускается включать указатели поворота, даже если включена аварийная световая сигнализация. Для этого при включённом зажигании переведите рычаг указателя поворота и управления дальним светом в требуемую сторону. Во время использования указателя поворота аварийная световая сигнализация не мигает . Аварийная световая сигнализация снова начнёт мигать автоматически, как только рычаг указателя поворота и управления дальним светом будет возвращён в нейтральное положение.

Когда буксировка данного транспортного средства запрещена

Не допускается буксировать транспортное средство в следующих ситуациях:

- 12-вольтовый аккумулятор разряжен.
- Когда индикация на дисплее комбинации приборов не работает должным образом.
- Расстояние буксировки превышает 50 км.
- Невозможно выбрать нейтральную передачу **N**.
- Невозможно отпустить электронный стояночный тормоз.
- Коробка передач транспортного средства повреждена или не смазывается .
- После ДТП свободное вращение колёс или работоспособность системы рулевого управления не могут быть гарантированы .

Если транспортное средство нельзя буксировать на собственных колёсах по одной из указанных выше причин, следует обратиться ▶

за помощью к специалистам и при необходимости транспортировать транспортное средство на эвакуаторе . Для буксирующего транспортного средства (спереди) с механической коробкой передач: – При трогании с места включайте сцепление особенно плавно .

Указания по буксировке

По техническим причинам запуск транспортного средства буксировкой может быть невозможен . Двигатель следует запускать запуском от внешнего источника → стр. 210. ◁

Указания по буксировке

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 215.

Подготовка

– Буксировочный трос или буксировочную штангу допускается крепить только к указанной буксировочной проушине → стр. 217.
– Убедитесь, что буксировочный трос не перекручен . В противном случае буксировочная проушина может отвинтиться во время буксировки .
– Включите зажигание и аварийную световую сигнализацию на обоих транспортных средствах. Однако следует соблюдать предписания, противоречащие этому .
– Соблюдайте информацию о буксировке, приведённую в руководстве по эксплуатации другого транспортного средства.

Буксирующее транспортное средство (спереди)

– Перед началом движения буксировочный трос должен быть натянут.
– Осторожно нажмите педаль акселератора. Избегайте резкого торможения и резких манёвров.
– Тормозите заранее и плавно нажимайте педаль тормоза .

Буксируемое транспортное средство (сзади)

– Зажигание должно быть включено, чтобы были доступны указатели поворота, звуковой сигнал и стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла.
– Поскольку усилитель рулевого управления может не работать, водитель должен поворачивать рулевое колесо с усилием значительно большим, чем в нормальных условиях.
– Усилитель тормозов и усилитель рулевого управления работают только при работающем двигателе.
– Необходимо убедиться, что ключ от автомобиля всегда находится в салоне во время буксировки → стр. 69
– Выберите нейтральную передачу **N**.
– Включение функции подвижности транспортного средства → стр. 167.
– Убедитесь, что буксировочный трос всегда натянут.

ⓘ Если электронный стояночный тормоз включается во время буксировки, колеса могут заблокироваться, что приведет к серьезному повреждению транспортного средства.

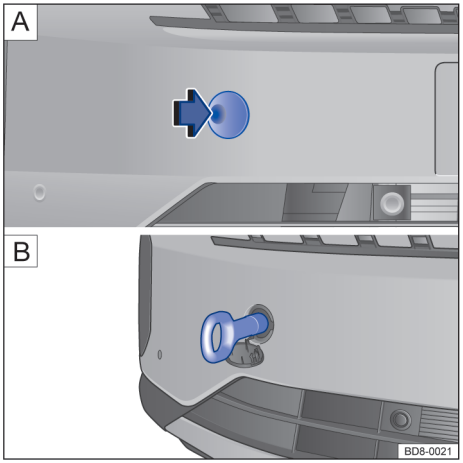
- Немедленно прекратите буксировку.
- Обратитесь за помощью к специалистам и при необходимости эвакуируйте транспортное средство на эвакуаторе.

ⓘ Если заряд 12-вольтового аккумулятора недостаточен, электронный стояночный тормоз отпустить невозможно. При буксировке возможно повреждение транспортного средства.

- Если необходимо отпустить электронный стояночный тормоз, в случае сбоя питания или неисправности можно запустить транспортное средство с помощью пусковых проводов.
- Обратитесь за помощью к специалистам и при необходимости эвакуируйте транспортное средство на эвакуаторе. ◁

Установка буксировочной проушины спереди

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ для данной главы на стр 215.



Илл. 126 С правой стороны на переднем бампере:[A] Снятие крышки; [B] Ввернутая буксировочная проушина

Буксировочную проушину необходимо всегда хранить в транспортном средстве .

Соблюдайте указания по буксировке → стр. 215.

Установка буксировочной проушины спереди

– Всегда используйте буксировочную проушину, входящую в набор инструментов вашего транспортного средства → стр. 203.
– Нажмите на отмеченную область крышки в направлении стрелки → илл. 126 [A], чтобы освободить фиксаторы крышки.
– Снимите крышку и оставьте её свисать на транспортном средстве.
– Надёжно вверните буксировочную проушину **против часовой стрелки** в посадочное место → илл. 126 [B] → ⓘ. Используйте подходящий предмет, чтобы полностью и надёжно ввернуть буксировочную проушину в посадочное место.
– После завершения буксировки выверните буксировочную проушину **по часовой стрелке** с помощью подходящего предмета.
– Вставьте крышку в соответствующее углубление и нажмите на неё до фиксации.
– Нажмите на верхнюю часть крышки до тех пор, пока фиксирующий выступ не зафиксируется в бампере.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Всегда следует полностью и надёжно ввертывать буксировочную проушину в крепление . В противном случае резьбовое отверстие может быть повреждено . ◁

231.5C1.TAY.74

Проверка и доливка

В моторном отсеке

Указания по безопасности при выполнении работ в моторном отсеке

Моторный отсек транспортного средства является опасной зоной . Работы в моторном отсеке следует выполнять только в том случае, если точно известно, как выполнять необходимые операции, известны общие указания по безопасности и имеется доступ к соответствующему оборудованию, техническим жидкостям и подходящим инструментам . Неправильное выполнение работ может привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели → ⚠. Если имеются сомнения, обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

Перед выполнением любых работ в моторном отсеке необходимо всегда устанавливать транспортное средство на ровную и устойчивую поверхность .

⚠ ОСТОРОЖНО

Непреднамеренные перемещения транспортного средства могут привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели .

- При выполнении любых работ под транспортным средством всегда следует соблюдать крайнюю осторожность и осмотрительность! Необходимо принять соответствующие меры, чтобы предотвратить самопроизвольное движение транспортного средства . При работе под автомобилем, когда колеса стоят на земле, транспортное средство должно находиться на ровной поверхности, колеса должны быть заблокированы, а зажигание выключено с помощью кнопки Старт/Стоп.
- При выполнении любых работ под транспортным средством всегда следует соблюдать крайнюю осторожность и осмотрительность! При выполнении работ под транспортным средством необходимо дополнительно подпереть транспортное средство подходящими подпорными стойками . Домкрата для этого недостаточно, и он может выйти из строя . Возможны ДТП .
- Система старт-стоп должна быть выключена .

⚠ ОСТОРОЖНО

Моторный отсек транспортного средства является опасной зоной! Возможны ДТП и тяжёлые или смертельные травмы .

- Все операции в моторном отсеке необходимо выполнять с крайней осторожностью и вниманием и строго соблюдать правила безопасности, не допускается рисковать!
- Выполняйте работы в моторном отсеке только в том случае, если вы знакомы с необходимыми операциями . Если вы не уверены, поручите выполнение работ авторизованному дилеру FAW-VW, так как неправильные операции могут привести к ДТП и тяжёлым или смертельным травмам.
- Категорически запрещается открывать или закрывать капот, если выходит пар или охлаждающая жидкость, так как выходящие горячий пар или охлаждающая жидкость, а также горячие компоненты могут вызвать тяжёлые ожоги . Всегда ждите, пока вы больше не будете видеть или слышать пар или охлаждающую жидкость, выходящие из моторного отсека .
- Категорически запрещается открывать капот при горячем двигателе .
- Горячие компоненты двигателя или выхлопной системы могут вызвать тяжёлые ожоги .
- Перед открыванием капота после охлаждения двигателя всегда следует соблюдать следующее:
  - Включите электронный стояночный тормоз и переведите селектор передач в положение **P**.
  - Выключите зажигание и держите ключ на достаточном расстоянии от транспортного средства, чтобы исключить случайное включение зажигания, особенно на транспортных средствах, оснащённых системой бесключевого доступа (Keyless Access). ▶

– Всегда держите детей вдали от моторного отсека и ни в коем случае не оставляйте детей без присмотра.

- При горячем двигателе система охлаждения находится под давлением. При открывании крышки расширительного бачка охлаждающей жидкости без должной осторожности охлаждающая жидкость может выплеснуться и обжечь пользователя.
  – Поверните крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости медленно и очень осторожно против часовой стрелки, одновременно слегка нажимая на крышку вниз .
  – Если необходимо открыть крышку бачка охлаждающей жидкости, всегда защищайте лицо, кисти рук и предплечья от горячей охлаждающей жидкости или пара большой плотной тканью .
- При доливке технических жидкостей следите, чтобы масло не разбрызгивалось в моторном отсеке или на выхлопную систему, чтобы предотвратить пожар!

⚠ ОСТОРОЖНО

Высокое напряжение в электрической системе может вызвать поражение электрическим током и ожоги . Это может привести к тяжёлым травмам или к смертельным травмам!

- Избегайте коротких замыканий в электрической системе, так как 12-вольтовый аккумулятор может взорваться.
- Во время запуска или работы двигателя необходимо соблюдать следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить поражение электрическим током или травмы:
  – Категорически запрещается прикасаться к высоковольтному проводу системы зажигания.
  – Категорически запрещается прикасаться к кабелю и разъёму газоразрядной лампы.

⚠ ОСТОРОЖНО

В моторном отсеке имеются вращающиеся части, которые могут привести к серьёзным травмам.

- Никогда не просовывайте руки в вентилятор радиатора или в зону вентилятора радиатора. При касании лопастей возможны серьёзные травмы. Этот вентилятор управляется по температуре и может запускаться автоматически даже при выключенном зажигании.
- Если необходимо проводить работы во время запуска или при работающем двигателе, вращающиеся части (например, поликлиновой ремень, генератор, вентилятор радиатора) и высоковольтная система зажигания могут представлять смертельную опасность. Всегда следует проявлять должную осторожность и внимание.
  – Обязательно убедитесь, что части тела, украшения, галстуки, свободная одежда и длинные волосы не могут быть захвачены вращающимися частями двигателя. Перед началом работы обязательно снимите украшения и галстук, уберите длинные волосы и плотно заправьте одежду, чтобы избежать их захвата деталями двигателя.
  – Будьте предельно осторожны и никогда не нажимайте педаль акселератора по неосторожности. Транспортное средство может начать движение даже при включённом электронном стояночном тормозе.
- Не оставляйте в моторном отсеке никакие предметы, например, ветошь или инструменты. Оставленные предметы могут вызвать неисправности, повреждение двигателя и пожар.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование дополнительной изоляции, например чехла, в моторном отсеке может нарушить работу двигателя, вызвать пожар и привести к тяжёлым травмам .

- Ни в коем случае не накрывайте двигатель чехлом или изоляционными материалами.

⚠ ОСТОРОЖНО

Технические жидкости и некоторые материалы в моторном отсеке являются легковоспламеняющимися веществами; следует остерегаться возникновения пожара, а также несчастных случаев, а также травм! ▶

231.5C1.TAY.74

- Категорически запрещается курить вблизи моторного отсека.
- Категорически запрещается выполнять работы в непосредственной близости от искр или открытого пламени.
- Категорически запрещается проливать технические жидкости на двигатель. Эти технические жидкости могут вызвать возгорание на деталях двигателя, что может привести к травмам.
- Если необходимо выполнить работы в топливной системе или на электрооборудовании, следует учитывать следующее:
  – Отсоедините 12-вольтовый аккумулятор. Убедитесь, что при отсоединении 12-вольтового аккумулятора транспортное средство заперто, иначе будет активирована противоугонная сигнализация.
  – Никогда не работайте вблизи обогревателей, устройств непрерывного нагрева или других источников открытого огня.
- Всегда имейте под рукой исправный и проверенный огнетушитель.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При доливке или замене технических жидкостей убедитесь, что в соответствующие заливные отверстия заливаются правильные технические жидкости. Долейте или замените технические жидкости соответствующего типа и спецификации в зависимости от функций системы . В противном случае неизбежно ухудшится работа системы, и двигатель будет повреждён!

Утечки технических жидкостей из транспортного средства вредны для окружающей среды . Поэтому следует регулярно проверять грунт под транспортным средством . При обнаружении моторного масла или другой жидкости следует как можно скорее проверить транспортное средство у официального дилера, а также собрать и утилизировать пролитые технические жидкости в строгом соответствии с законами и нормативными актами по защите окружающей среды. ◁

Подготовка к работам в моторном отсеке

Контрольный список

Перед выполнением любых работ в моторном отсеке выполните следующие действия в указанной последовательности → ⚠:

✓ Установите транспортное средство на ровной и устойчивой поверхности .

✓ Нажмите и удерживайте педаль тормоза до остановки двигателя .

✓ Включите электронный стояночный тормоз → стр. 166.

✓ Переведите селектор передач в положение **P** → стр. 131.

✓ Выключите зажигание → стр. 124.

✓ Дайте двигателю остыть .

✓ Не допускайте нахождения детей и посторонних лиц вблизи моторного отсека .

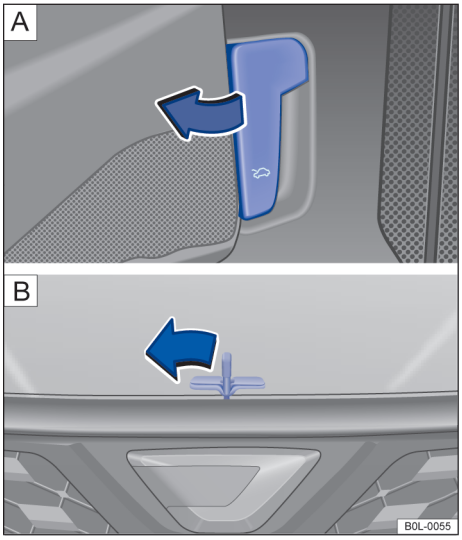
✓ Зафиксируйте транспортное средство от самопроизвольного движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

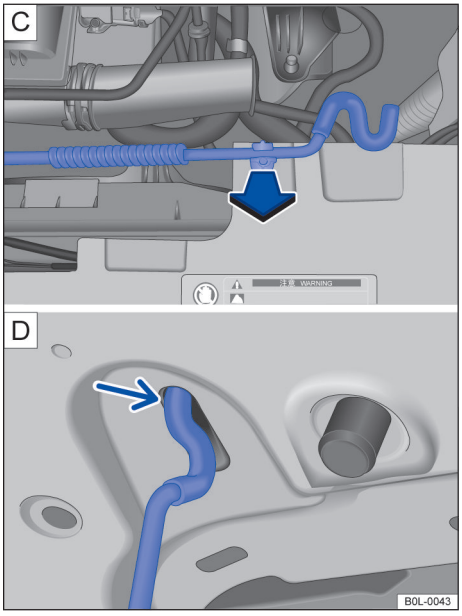
Категорически запрещается игнорировать приведённый выше контрольный список, иначе возможны несчастные случаи и травмы .

- Всегда следует выполнять действия, указанные в контрольном списке, и соблюдать общие меры предосторожности. ◁

Открывание и закрывание капота



Илл. 127 A В пространстве для ног водителя: рычаг отпирания капота; B Над решёткой радиатора: рычажок отпирания капота



Илл. 128 C В моторном отсеке: упор капота в фиксаторе; D На капоте: отверстие для упора капота

Открывание капота

– Перед открыванием капота убедитесь, что рычаги стеклоочистителей прилегают к ветровому стеклу. → ⓘ.
– Откройте дверь со стороны водителя и потяните рычаг отпирания капота (на котором нанесен символ) в направлении стрелки → илл. 127 A. Капот под действием усилия пружины немного приподнимается из замка → ⚠.
– Чтобы полностью открыть капот, слегка приподнимите его, одновременно потянув рычажок фиксатора в направлении стрелки → илл. 127 B, затем поднимите капот.
– Извлеките упор капота из фиксатора в направлении стрелки → илл. 128 C, затем вставьте его в соответствующее отверстие на капоте → илл. 128 D (стрелка).

Закрывание капота

– Слегка приподнимите капот → ⚠.
– Снимите упор капота и зафиксируйте его в держателе передней несущей панели → илл. 128 C.
– Отпустите капот с высоты примерно 20 см, чтобы он захлопнулся в замке под собственным весом. *Не нажимайте* на капот сверху!

Если капот закрыт неправильно, снова приподнимите его и закройте еще раз.

Правильно закрытый капот должен находиться на одном уровне с прилегающими панелями кузова. Символ открытого капота → стр. 222 больше не будет отображаться на дисплее комбинации приборов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если капот закрыт неплотно, он может внезапно открыться во время движения и полностью закрыть обзор дороги . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или смертельным травмам!

- После закрывания капота всегда проверяйте, что фиксатор надёжно вошёл в зацепление в передней панели; правильно закрытый капот должен быть заподлицо с прилегающими элементами кузова .

- Если при движении будет обнаружено, что капот закрыт неправильно, необходимо немедленно остановиться и снова закрыть капот .
- Поэтому при закрывании капота следует соблюдать осторожность и убедиться, что под капотом никого нет .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Всегда возвращайте рычаги стеклоочистителей ветрового стекла на ветровое стекло, чтобы избежать повреждения капота и рычагов стеклоочистителей .
- Перед началом движения всегда опускайте рычаги стеклоочистителей обратно на ветровое стекло . ◁

Отображение



Илл. 129 Индикация на дисплее комбинации приборов: капот открыт или закрыт неправильно (схематичное изображение)

Символ → илл. 129 на дисплее комбинации приборов показывает, что капот открыт или закрыт неправильно.

Не продолжайте движение! При необходимости поднимите капот и затем снова закройте .

Этот символ также отображается при выключенном зажигании и погаснет через несколько секунд после запирания транспортного средства, когда все двери закрыты .

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение выводимых предупреждений может привести к поломке транспортного средства в потоке и стать причиной ДТП или тяжёлых травм .

- Категорически запрещается игнорировать предупреждения .
- Если появилось предупреждение остановите транспортное средство как можно скорее, как только это будет безопасно .

Отображение символа может отличаться в зависимости от модели комбинации приборов. ◁

Технические жидкости и расходные материалы

Все технические жидкости и расходные материалы (например, ремни привода ГРМ, шины, охлаждающая жидкость, моторное масло, свечи зажигания и 12-вольтовый аккумулятор) постоянно совершенствуются. Замену технических жидкостей и расходных материалов следует выполнять у авторизованного дилера, поскольку он хорошо осведомлён о последних разработках в области технических жидкостей и расходных материалов.

ОСТОРОЖНО

Неправильное использование технических жидкостей и расходных материалов, а также применение неподходящих технических жидкостей и расходных деталей может привести к ДТП, тяжёлым травмам, ожогам или отравлению!

- Технические жидкости следует хранить только в закрытой оригинальной ёмкости.
- Категорически запрещается хранить моторное масло в пустых контейнерах из-под продуктов питания, бутылках или любых других неоригинальных ёмкостях, так как люди, обнаружившие эти ёмкости, могут выпить их содержимое!
- Следует не допускать детей ко всем техническим жидкостям и расходным материалам . ▶

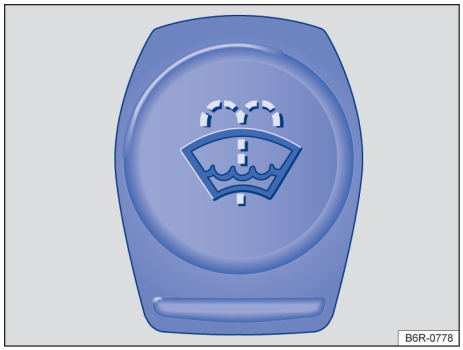
- Всегда следует соблюдать указания и предупреждения на упаковке технической жидкости .
- При использовании продуктов, выделяющих вредные пары, работы всегда следует выполнять на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении .
- Категорически запрещается использовать скипидар, моторное масло, топливо, жидкость для снятия лака или другие летучие жидкости для ухода за автомобилем, так как эти материалы являются токсичными и горючими веществами и могут легко вызвать пожар и взрыв .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Допускается доливать только технические жидкости, подходящие для данного транспортного средства! Необходимо доливать в систему соответствующие технические жидкости согласно назначению системы . Добавление неподходящего масла для транспортного средства может вызвать серьёзные неисправности и повредить двигатель .
- Если перед воздухозаборником установлены дополнительное оборудование и другие аксессуары, эффективность охлаждения охлаждающей жидкости двигателя будет снижена. Перегрев двигателя может легко возникнуть, когда температура окружающей среды очень высокая и двигатель работает под большой нагрузкой!

Любые утечки технических жидкостей из транспортного средства вредны для окружающей среды! Вытекшие технические жидкости необходимо собирать в подходящую ёмкость; а отработанные технические жидкости необходимо надлежащим образом утилизировать в соответствии с требованиями по защите окружающей среды . ◁

Проверка и долив стеклоомывающей жидкости



Илл. 130 В моторном отсеке: крышка бачка стеклоомывателя

Уровень стеклоомывающей жидкости следует регулярно проверять; при необходимости стеклоомывающую жидкость следует доливать .

В заливной горловине бачка стеклоомывателя имеется сетчатый фильтр . Сетчатый фильтр предотвращает попадание крупных частиц загрязнений в форсунки стеклоомывателя при доливе . Сетчатый фильтр можно снять для очистки . Если сетчатый фильтр повреждён или отсутствует при доливе стеклоомывающей жидкости, загрязнения попадут в систему и заблокируют форсунки стеклоомывателя .

– Откройте капот моторного отсека ⚠ → стр. 218.
– Бачок стеклоомывающей жидкости можно распознать по символу на крышке → илл. 130.
– Проверьте, достаточно ли стеклоомывающей жидкости в бачке .
– Долейте **новую** жидкость для стеклоомывателя, соответствующую спецификациям нашей компании → стр. 224.
– При низкой температуре необходимо добавить специальный антифриз, чтобы предотвратить замерзание жидкости для стеклоомывателя → ⚠.

Вместимость бачка стеклоомывателя→ стр. 307. ▶

231.5C1.TAY.74

Спецификация стеклоомывающей жидкости

В данное транспортное средство в соответствии с требованиями залита стеклоомывающая жидкость (температура замерзания около -17°C). При эксплуатации транспортного средства в холодное время года и в холодных регионах необходимо повысить морозостойкость стеклоомывающей жидкости. Для предотвращения замерзания стеклоомывающей жидкости рекомендуется заменить её на оригинальную зимнюю специальную стеклоомывающую жидкость, рекомендованную Volkswagen → ⚠.

Если транспортное средство эксплуатируется летом и в жарких районах, рекомендуется использовать оригинальную летнюю стеклоомывающую жидкость, рекомендованную FAW-VW (температура замерзания около -8 °C), чтобы повысить экономичность использования . Если в бачке стеклоомывателя ещё остаётся зимняя стеклоомывающая жидкость, допускается снизить её концентрацию, добавив соответствующее количество чистой воды (не дистиллированной воды).

Поскольку чистая вода (не дистиллированная вода) не может полностью очистить ветровое стекло, выберите подходящую оригинальную стеклоомывающую жидкость, рекомендованную Volkswagen, в соответствии с текущей минимальной температурой окружающей среды в районе эксплуатации транспортного средства, и убедитесь в том, что подготовлена соответствующая концентрация стеклоомывающей жидкости согласно указаниям по соотношению на упаковочной ёмкости стеклоомывающей жидкости. → ⓘ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускается добавлять в стеклоомывающую жидкость другие неподходящие присадки . В противном случае на ветровом стекле может образоваться масляная плёнка, ухудшающая обзор вперёд .

- Рекомендуется использовать оригинальную стеклоомывающую жидкость, рекомендованную Volkswagen.
- При необходимости в стеклоомывающую жидкость можно добавить соответствующий антифризный агент .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Смешивание разных стеклоомывающих жидкостей может привести к флокуляции компонентов в жидкости и вызвать засорение форсунок омывателя .
- При доливке стеклоомывающей жидкости не допускается смешивать её с другими техническими жидкостями. В противном случае это может привести к серьёзной поломке и нарушению работоспособности. ◁

Моторное масло

🕮 Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Спецификации моторного масла 225
– Замена моторного масла 226
– Расход моторного масла 227
– Проверка уровня моторного масла и долив моторного масла 227
– Устранение неисправностей 229

Моторные масла подбираются в соответствии с требованиями двигателей, систем очистки выхлопа и качества топлива . В связи с принципом работы двигателя внутреннего сгорания моторное масло всегда контактирует с продуктами сгорания и топливом, что влияет на процесс старения масла . Правильный выбор моторного масла важен для функционирования и срока службы двигателя . На заводе залито специальное высокосмазывающее масло, которое, как правило, можно использовать как всесезонное, за исключением экстремально холодной погоды .

Как и другие части транспортного средства, моторное масло также постоянно совершенствуется. Авторизованные дилеры нашей компании владеют актуальными тенденциями развития и техническими данными по техническим жидкостям, поэтому рекомендуется выполнять замену моторного масла у них. ▶

Информацию о загоревшихся контрольных и индикаторных лампах можно найти в разделах «Устранение неисправностей» в конце раздела → стр. 229.

В зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации транспортного средства расход масла данного транспортного средства не должен превышать 0,5 л/1 000 км — в течение первых 5 000 км пробега нового транспортного средства расход масла может быть немного выше этого значения. Поэтому уровень моторного масла необходимо регулярно проверять, предпочтительно при заправке топливом и перед длительной поездкой .

При длительном движении летом по скоростным автомагистралям или при движении в горной местности, когда двигатель работает в тяжелых условиях, уровень моторного масла должен находиться в зоне → илл. 132 Ⓒ.

⚠ ОСТОРОЖНО

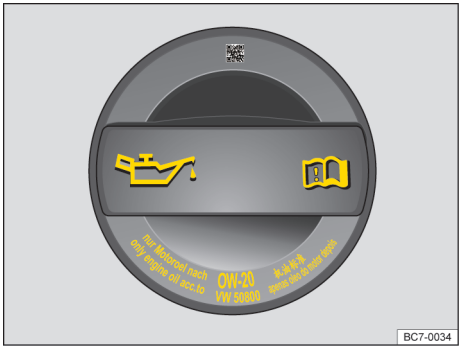
При обращении с моторным маслом без должной осторожности возможно получение серьёзных ожогов тела . Это может привести к тяжёлым травмам или к смертельным травмам!

- Всегда следует использовать защиту для глаз!
- Моторное масло токсично, его необходимо хранить в безопасном месте . Необходимо всегда хранить моторное масло в недоступном для детей месте!
- Моторное масло необходимо хранить в оригинальной ёмкости, а отработанное масло перед утилизацией также необходимо хранить в оригинальной ёмкости .
- Категорически запрещается хранить моторное масло в пустых контейнерах из-под продуктов питания, бутылках или любых других неоригинальных ёмкостях, так как люди, обнаружившие эти ёмкости, могут выпить их содержимое!
- Следует избегать регулярного контакта с моторным маслом во избежание повреждения кожи . После работы с моторным маслом вымойте кожу водой с мылом .
- При работающем двигателе температура моторного масла очень высокая; остерегайтесь ожога кожи . Перед выполнением работ следует дать двигателю полностью остыть .

Утечки или разлитое моторное масло могут загрязнять окружающую среду . Пролитые технические жидкости необходимо собрать и утилизировать надлежащим образом с соблюдением требований защиты окружающей среды . ◁

Спецификации моторного масла

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 225.



Илл. 131 Крышка заливного отверстия моторного масла (иллюстрация)

Настоятельно рекомендуется использовать только масло, одобренное Volkswagen и подходящее для двигателя вашего транспортного средства. → ⓘ.

Качество масла, представленного на рынке, сильно различается, поэтому важно быть внимательным при его выборе .

При выборе стандартного моторного масла для двигателя вашего транспортного средства также необходимо использовать высококачественный неэтилированный бензин, соответствующий стандарту GB17930. ▶

231.5C1.TAY.74

Допустимые стандарты моторного масла

	Допустимая спецификация моторного масла → ⓘ
Тип двигателя	**Плановое ТО (в зависимости от времени в пути/пробега)**
Бензиновый двигатель	Масло 0W-20, соответствующее VW 508 00

Бензиновые двигатели, которые необходимо заправлять маслом 0W-20, соответствующим VW 508 00, могут иметь на крышках заливных отверстий моторного масла маркировку со стандартами→ илл. 131 моторного масла, которое допускается доливать. Только при использовании такого масла можно поддерживать показатели производительности двигателя в нормальном состоянии.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Если вы не знаете тип двигателя и спецификацию моторного масла, которое допускается доливать, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

- Обязательно доливайте моторное масло правильного вида и спецификации! Использование моторного масла других спецификаций может привести к повреждению двигателя!

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Не допускается добавлять в моторное масло какие-либо другие смазочные материалы! Поломка автомобиля и повреждения, вызванные использованием других смазочных материалов, не покрываются гарантией .
- Необходимо использовать моторное масло, подходящее для двигателя приобретённого транспортного средства, в соответствии со спецификациями моторного масла, перечисленными в таблице выше. Использование моторных масел других спецификаций может привести к повреждению двигателя! ◁

Замена моторного масла

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 225.

Моторное масло необходимо заменять регулярно и в соответствии с межсервисным интервалом, указанным в сервисной книжке.

Для замены моторного масла и масляного фильтра требуются специальные знания и специальные инструменты, поэтому рекомендуется обратиться за профессиональной помощью к авторизованному дилеру нашей компании. То же относится и к утилизации отработанного моторного масла, которая также рекомендуется дилерским центром нашей компании.

Подробную информацию об интервале замены моторного масла можно найти в сервисной книжке .

Присадки в моторном масле могут вызывать быстрое потемнение свежего моторного масла . Это нормально и не означает, что моторное масло следует менять чаще .

⚠ ОСТОРОЖНО

При особых обстоятельствах, если требуется заменить моторное масло, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- При замене моторного масла необходимо всегда использовать защитные очки.
- Перед заменой моторного масла необходимо всегда дать двигателю полностью остыть.
- При отворачивании сливной пробки масла пальцами держите руки горизонтально, чтобы вытекающее масло не стекало по руке.
- При сливе отработанного масла используйте подходящую ёмкость. Она должна быть как минимум достаточного объёма, чтобы вместить весь заправочный объём моторного масла.
- Категорически запрещается хранить моторное масло в пустых контейнерах из-под продуктов питания, бутылках или ▶

любых других неоригинальных ёмкостях, так как люди, обнаружившие эти ёмкости, могут выпить их содержимое!

- Моторное масло токсично, его необходимо хранить в безопасном месте . Необходимо всегда хранить моторное масло в недоступном для детей месте!

Перед заменой моторного масла выясните, где поблизости можно утилизировать отработанное масло .

Отработанное масло необходимо утилизировать строго в соответствии с соответствующими положениями закона об охране окружающей среды . Учитывая возможное загрязнение окружающей среды и воды отработанным маслом, не допускается выливать отработанное масло в сады, леса, на улицы, в реки или в канализацию . ◁

Расход моторного масла

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 225.

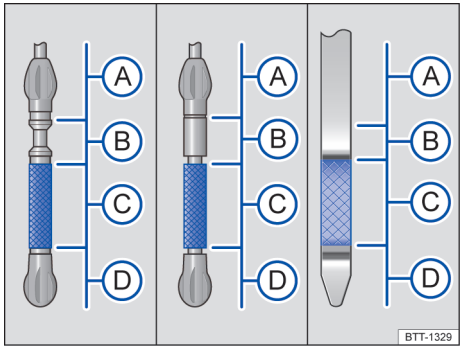
В зависимости от условий эксплуатации транспортного средства расход масла у каждого двигателя может отличаться, а также изменяться по мере срока службы двигателя .

В зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации транспортного средства расход масла данного транспортного средства не должен превышать 0,5 л/1 000 км — в течение первых 5 000 км пробега нового транспортного средства расход масла может быть немного выше этого значения. Поэтому уровень моторного масла необходимо регулярно проверять, предпочтительно при заправке топливом и перед длительной поездкой .

При длительном движении летом по скоростным магистралям, буксировке прицепа или при движении в горной местности, когда двигатель работает в тяжелых условиях, уровень моторного масла должен находиться на верхней границе зоны → илл. 132 Ⓒ. ◁

Проверка уровня моторного масла и долив моторного масла

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 225.



Илл. 132 Обозначения уровня моторного масла на масляном щупе (варианты)

В зависимости от комплектации транспортного средства уровень моторного масла можно проверить с помощью масляного щупа.

илл. 132 Примечания:

- Ⓐ Слишком высокий уровень моторного масла — Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.
- Ⓑ B Не доливайте моторное масло .
- Ⓒ C Уровень моторного масла в нормальном диапазоне .
- Ⓓ D Слишком низкий уровень моторного масла — Долейте моторное масло .

Контрольный список

Проверка уровня моторного масла с помощью масляного щупа → ⚠:

1. Припаркуйте транспортное средство с двигателем, прогретым до **рабочей температуры**, на ровной поверхности для точной проверки уровня масла.
2. Выключите двигатель и подождите несколько минут, чтобы моторное масло стекло обратно в масляный поддон.
3. Откройте капот ⚠ → стр. 218.
4. Определите заливную горловину моторного масла и маслоизмерительный щуп . Заливное отверстие моторного масла ▶

можно распознать по символу на крышке → илл. 131, а масляный щуп имеет рукоятку цветного исполнения. Если не удаётся найти крышку и масляный щуп, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

5. Вытяните маслоизмерительный щуп из направляющей трубки и протрите его чистой тканью .
6. Снова вставьте маслоизмерительный щуп в направляющую трубку до упора . Если на маслоизмерительном щупе имеется метка, при вставке эта метка должна входить в соответствующий паз на верхнем конце направляющей трубки .
7. Снова выньте масляный щуп и считайте уровень моторного масла по щупу, уровень масла обозначается следующим образом → илл. 132:

   Ⓐ **Запрещается** запускать двигатель → ⓘ. Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

   Ⓑ **Не** доливайте моторное масло → ⓘ. Перейдите к шагу 16.

   Ⓒ Моторное масло можно доливать Моторное масло можно долить до **верхнего предела этого диапазона**, например при эксплуатации двигателя с высокой нагрузкой. Перейдите к шагу 8 или 16.

   Ⓓ **Необходимо** долить моторное масло. Перейдите к шагу 8.
8. После считывания уровня моторного масла вставьте маслоизмерительный щуп обратно в направляющую трубку до упора .
9. Отверните крышку заливного отверстия моторного масла → илл. 131.
10. Долейте масло, одобренное нашей компанией и подходящее для двигателя вашего транспортного средства → стр. 225, и доливайте масло небольшими порциями (каждый раз не более 0,5 л).
11. Во избежание перелива подождите не менее одной минуты после каждого этапа долива, чтобы моторное масло стекло в масляный поддон .
12. Перед доливом очередной небольшой порции моторного масла снова считайте уровень моторного масла по маслоизмерительному щупу . → ⓘ.
13. После доливки уровень моторного масла должен находиться в середине области→ илл. 132Ⓒ. Он не должен находиться выше области Ⓒ, то есть в области Ⓑ, и не должен находиться в области выше Ⓐ. → ⓘ.
14. **Не допускается запускать двигатель**, если по ошибке было добавлено избыточное количество моторного масла, и уровень масла находится в зоне → илл. 132 Ⓐ. Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.
15. После доливки закройте заливное отверстие моторного масла крышкой.
16. Снова вставьте маслоизмерительный щуп в направляющую трубку до упора . Если на маслоизмерительном щупе имеется метка, при вставке эта метка должна входить в соответствующий паз на верхнем конце направляющей трубки .
17. Закройте капот ⚠ → стр. 218.

⚠ ОСТОРОЖНО

При доливке моторное масло может пролиться или перелиться и воспламениться при попадании на горячие детали двигателя . Это может привести к пожару или ожогам . Это может привести к тяжёлым или смертельным травмам .

- При попадании моторного масла на холодные компоненты двигателя температура масла при работающем двигателе повышается . В этом случае существует высокий риск самовозгорания двигателя .
- Всегда следует убедиться в том, что после доливки крышка заливного отверстия моторного масла надёжно затянута, а щуп правильно вставлен обратно в направляющую трубку . Это необходимо, чтобы предотвратить попадание масла на горячие компоненты двигателя при работающем двигателе .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Если уровень моторного масла находится в → илл. 132зоне Ⓐ, ни в коем случае не запускайте двигатель! Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для решения проблемы. В противном случае возможно повреждение каталитического нейтрализатора и двигателя. ▶

- При доливке или замене технических жидкостей убедитесь, что в соответствующие заливные отверстия заливаются правильные технические жидкости. Использование неподходящих технических жидкостей может вызвать серьёзные неисправности и повредить двигатель .

Уровень моторного масла не должен находиться в → илл. 132зоне Ⓐ. В противном случае моторное масло попадёт в систему вентиляции картера и будет выбрасываться в атмосферу через выхлопную систему .

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 225.

Неисправность системы смазки двигателя

Контрольная лампа мигает красным. Кроме того, на дисплее комбинации приборов будет отображаться текстовое сообщение.

Не продолжайте движение! Это может привести к повреждению двигателя.

Выключите двигатель и проверьте уровень моторного масла → стр. 227. *Не* продолжайте движение и не оставляйте двигатель работающим, если контрольная лампа мигает даже при правильном уровне моторного масла. В противном случае двигатель может быть повреждён . Обратитесь за квалифицированной помощью .

Неисправность системы смазки двигателя

Индикаторная лампа мигает жёлтым .

Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки датчика уровня моторного масла.

Охлаждающая жидкость

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Спецификация охлаждающей жидкости 230
– Проверка уровня охлаждающей жидкости и доливка охлаждающей жидкости 231
– Устранение неисправностей 233

Не допускается работать с системой охлаждения, если вы не знакомы с выполняемой задачей, не осведомлены об общих процедурах безопасности и не имеете надлежащего оборудования, технических жидкостей и подходящих инструментов → ⚠. Если имеются сомнения, обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Охлаждающая жидкость токсична!

- Охлаждающую жидкость двигателя необходимо хранить в оригинальной ёмкости в безопасном месте .
- Категорически запрещается хранить охлаждающую жидкость в пустой таре из-под продуктов питания, бутылках или любых других неоригинальных ёмкостях, так как люди, обнаружившие такую тару, могут выпить охлаждающую жидкость . Случайное проглатывание охлаждающей жидкости может привести к отравлению!
- Охлаждающую жидкость двигателя необходимо хранить в безопасном месте, недоступном для детей .
- Охлаждающую жидкость необходимо готовить в соответствии с текущей минимальной температурой окружающей среды в районе, где используется транспортное средство .
- При крайне низких температурах наружного воздуха охлаждающая жидкость может замёрзнуть, что приведёт к поломке автомобиля . Это может привести к тому, что отопление в транспортном средстве перестанет работать . Водитель и пассажиры при недостаточно тёплой зимней одежде могут замёрзнуть насмерть .

Охлаждающая жидкость и присадки к охлаждающей жидкости могут загрязнять окружающую среду . Пролитые технические жидкости необходимо собрать и утилизировать надлежащим образом и экологически безопасным способом . ◁

Спецификация охлаждающей жидкости

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 229.

Система охлаждения на заводе заправляется охлаждающей жидкостью установленной спецификации (**G12 EVO**). Охлаждающая жидкость окрашена в фиолетовый цвет .

Данная охлаждающая жидкость обеспечивает защиту от замерзания до -35°C, защищает детали из сплавов в системе охлаждения от коррозии, предотвращает образование накипи в системе и повышает температуру кипения охлаждающей жидкости.

Если транспортное средство эксплуатируется в холодный сезон и в холодной местности, необходимо повысить морозостойкость охлаждающей жидкости, поэтому соответствующий тип оригинальной охлаждающей жидкости следует выбирать в соответствии с текущей минимальной температурой окружающей среды в зоне эксплуатации транспортного средства .

Для достижения наилучшего антикоррозионного эффекта рекомендуется заливать в систему охлаждения оригинальную охлаждающую жидкость Volkswagen. → ⓘ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недостаточная защита системы охлаждения двигателя от замерзания может привести к выходу двигателя из строя, что может привести к травме или гибели .

- Соответствующий тип оригинальной охлаждающей жидкости следует выбирать в соответствии с текущей минимальной температурой окружающей среды в районе, где используется транспортное средство .
- При крайне низких температурах наружного воздуха охлаждающая жидкость может замёрзнуть, что приведёт к поломке автомобиля . Это может привести к тому, что отопление в транспортном средстве перестанет работать . Водитель и пассажиры при недостаточно тёплой зимней одежде могут замёрзнуть насмерть .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

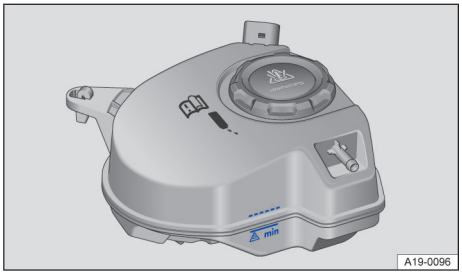
При добавлении присадок к охлаждающей жидкости категорически запрещается смешивать оригинальные присадки к охлаждающей жидкости с другими присадками к охлаждающей жидкости, не одобренными FAW-VW. В противном случае возможно повреждение двигателя и его системы охлаждения .

- Если жидкость в расширительном бачке охлаждающей жидкости имеет не фиолетовый, а коричневый цвет, это означает, что подходящая охлаждающая жидкость была смешана с другой неподходящей охлаждающей жидкостью. В этом случае охлаждающую жидкость необходимо заменить, иначе это может существенно ухудшить показатели производительности двигателя и повредить двигатель.

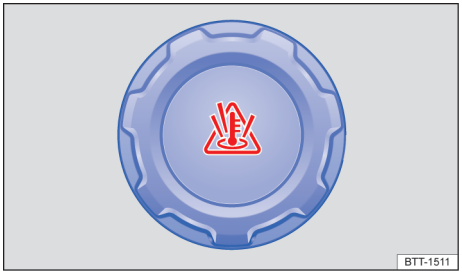
Охлаждающая жидкость и присадки к охлаждающей жидкости могут загрязнять окружающую среду . Пролитые технические жидкости необходимо собрать и утилизировать надлежащим образом с соблюдением требований защиты окружающей среды . ◁

Проверка уровня охлаждающей жидкости и доливка охлаждающей жидкости

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 229.



Илл. 133 В моторном отсеке: метки на расширительном бачке охлаждающей жидкости двигателя (иллюстрация)



Илл. 134 В моторном отсеке: крышка бачка охлаждающей жидкости двигателя (схема)

Если уровень охлаждающей жидкости двигателя слишком низкий, загорается контрольная лампа охлаждающей жидкости двигателя.

Подготовка

- Установите транспортное средство на твёрдой и ровной поверхности.
- Дайте двигателю остыть → ⚠.
- Откройте капот моторного отсека ⚠ → стр. 218.
- Расширительный бачок охлаждающей жидкости можно распознать по символу на крышке → илл. 134.

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

При поставке новых транспортных средств или после ремонта системы охлаждения уровень охлаждающей жидкости может быть выше отмеченной области . Это нормально . Охлаждающую жидкость не требуется откачивать .

- На холодном двигателе проверьте, находится ли уровень охлаждающей жидкости в пределах меток на боковой стороне расширительного бачка охлаждающей жидкости → илл. 133.
- Если уровень жидкости в расширительном бачке охлаждающей жидкости опустился ниже минимальной метки («min»), долейте охлаждающую жидкость двигателя. При прогретом двигателе уровень охлаждающей жидкости может быть немного выше максимальной метки («max»).

Долив охлаждающей жидкости

Если уровень охлаждающей жидкости двигателя слишком низкий и поблизости нет авторизованного дилера нашей компании, при самостоятельном доливе охлаждающей жидкости двигателя необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- При необходимости открыть крышку бачка охлаждающей жидкости всегда защищайте руки и предплечья от горячей охлаждающей жидкости или пара большой плотной тканью.
- Медленно отверните крышку расширительного бачка → ⚠.
- Необходимо залить **новую** охлаждающую жидкость в соответствии со спецификацией нашей компании (→ стр. 229)→ ⓘ.
- Запрещается доливать охлаждающую жидкость, если в расширительном бачке охлаждающей жидкости охлаждающая жидкость больше не видна . Это может привести к повреждению двигателя! Если охлаждающая жидкость больше не видна в расширительном бачке охлаждающей жидкости, **продолжать движение не допускается**. Обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW и обратитесь за помощью к специалистам. ▶

– Если в расширительном бачке охлаждающей жидкости ещё осталось некоторое количество охлаждающей жидкости, долейте охлаждающую жидкость до стабилизации уровня .
– Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками на расширительном бачке охлаждающей жидкости → илл. 133. **Не допускается заливать охлаждающую жидкость выше верхнего края обозначенной области на бачке охлаждающей жидкости.** → ⓘ.
– Плотно закройте крышку .
– Если в экстренной ситуации нет охлаждающей жидкости, соответствующей требованиям → стр. 229, не используйте никакие другие типы охлаждающих жидкостей или присадок. В этом случае немедленно обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании и как можно скорее залейте оригинальную охлаждающую жидкость, соответствующую температурным требованиям в данной местности!

⚠ ОСТОРОЖНО

Выходящий горячий пар или охлаждающая жидкость могут вызвать тяжёлые ожоги .

- Ни в коем случае не открывайте капот, если видно или слышно, что из моторного отсека выходит пар или охлаждающая жидкость! Всегда ждите, пока вы больше не будете видеть или слышать пар или охлаждающую жидкость, выходящие из моторного отсека .
- Обязательно дождитесь полного остывания двигателя, прежде чем осторожно открывать капот. При касании горячих компонентов возможны ожоги кожи .
- Перед открыванием капота после охлаждения двигателя необходимо обратить внимание на следующее:
  – Включите электронный стояночный тормоз и переведите селектор передач в положение **P**.
  – Выключите зажигание.
  – Всегда держите детей вдали от моторного отсека и ни в коем случае не оставляйте детей без присмотра.
- При горячем двигателе система охлаждения находится под давлением! Если крышка открывается без должной осторожности, охлаждающая жидкость может выплеснуться и вызвать тяжёлые ожоги или смертельные травмы .
  – Поверните крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости медленно и очень осторожно против часовой стрелки, одновременно слегка нажимая на крышку вниз .
  – Если необходимо открыть крышку бачка охлаждающей жидкости, всегда защищайте лицо, кисти рук и предплечья от горячей охлаждающей жидкости или пара с помощью большой плотной ткани .
- При доливке технических жидкостей не допускается проливать масло на компоненты двигателя или на выхлопную систему! В противном случае это может привести к пожару . Гликоль в охлаждающей жидкости двигателя при определённых условиях может воспламениться .

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- Заправлять только оригинальной охлаждающей жидкостью согласно спецификации Volkswagen! Другие типы охлаждающей жидкости могут не соответствовать требованиям транспортного средства и вызвать коррозионные повреждения двигателя или даже привести к отказу двигателя .
- Не доливайте охлаждающую жидкость выше верхней кромки отмеченной области. В противном случае при нагреве двигателя избыточная охлаждающая жидкость может перелиться под давлением системы и повредить компоненты в моторном отсеке .
- При значительной потере охлаждающей жидкости не доливайте охлаждающую жидкость, пока двигатель *полностью не остынет*! В этом случае это указывает на наличие утечки в системе охлаждения. Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании, чтобы как можно скорее проверить систему, в противном случае возможно повреждение двигателя.
- Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке полностью израсходована, не доливайте охлаждающую жидкость! В противном случае в систему охлаждения может попасть воздух . Не ▶

продолжайте движение . Ни в коем случае не продолжайте движение, обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании! В противном случае это может привести к повреждению двигателя!

- Всегда следует заливать технические жидкости в соответствии с функцией системы . Не допускается заливать неподходящее масло! В противном случае это может вызвать серьёзные неисправности и повредить двигатель .

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ в начале данной главы на стр 229.

Охлаждающая жидкость

Контрольная лампа мигает красным .

Температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высокая или уровень охлаждающей жидкости слишком низкий .

Дальнейшее движение запрещается!

Остановите транспортное средство как можно скорее, как только это будет безопасно .

– Выключите двигатель .
– Дайте двигателю остыть .

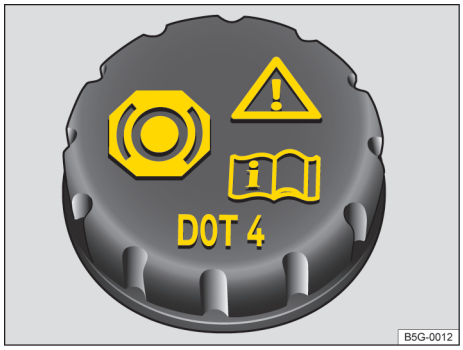
Система охлаждения двигателя:

– Проверьте уровень охлаждающей жидкости → стр. 229.

Не продолжайте движение и не оставляйте двигатель работать, если контрольная лампа не гаснет, даже если уровень охлаждающей жидкости правильный .

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

Тормозная жидкость



Илл. 135 В моторном отсеке: крышка бачка тормозной жидкости

Тормозная жидкость со временем постепенно поглощает воду из окружающего воздуха . Тормозная система будет повреждена, если в тормозной жидкости содержится слишком много воды . Температура кипения тормозной жидкости также значительно снижается из-за содержания воды . При интенсивном использовании тормозов при слишком высоком содержании воды может возникнуть паровая пробка в тормозной системе . Паровые пробки снижают эффективность торможения, значительно увеличивают тормозной путь и могут даже привести к полному отказу тормозной системы . Ваша собственная безопасность и безопасность других участников дорожного движения зависят от того, чтобы тормозная система всегда работала исправно → ⚠.

Спецификация тормозной жидкости

FAW-VW разработала тормозную жидкость, оптимизированную для тормозной системы транспортного средства. Для обеспечения нормальной работы тормозной системы допускается использовать только тормозную жидкость, рекомендованную заводом-изготовителем .

Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости необходимо всегда поддерживать между отметками MIN и MAX на бачке тормозной жидкости → ⚠.

Точный контроль уровня тормозной жидкости возможен не на всех моделях, так как крышка или компоненты двигателя могут частично

закрывать бачок тормозной жидкости . Если уровень тормозной жидкости невозможно точно определить, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру нашей компании.

Уровень тормозной жидкости незначительно снижается в процессе эксплуатации транспортного средства по мере износа тормозных колодок и автоматической регулировки тормозов . Это нормально, и беспокоиться об этом не требуется .

Уровень тормозной жидкости

Индикаторная лампа загорается красным .

Уровень тормозной жидкости слишком низкий .

Не продолжайте движение! Проверьте уровень тормозной жидкости .

Если уровень тормозной жидкости слишком низкий, выполните проверку тормозной системы у авторизованного дилера нашей компании.

Замена тормозной жидкости

Рекомендуется выполнять замену тормозной жидкости у авторизованного дилера нашей компании. При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки толщины тормозных колодок. Следует использовать только новую тормозную жидкость, соответствующую требуемой спецификации .

ОСТОРОЖНО

Тормоза могут отказать или эффективность торможения может снизиться, если уровень тормозной жидкости слишком низкий или используется неподходящая тормозная жидкость!

- Следует регулярно проверять тормозную систему и уровень тормозной жидкости .
- Тормозную жидкость следует менять регулярно .
- Длительная эксплуатация тормозной жидкости может вызвать паровую пробку в тормозной системе при экстренном торможении. Паровые пробки снижают тормозное усилие, увеличивают тормозной путь и могут даже привести к полному отказу тормозной системы.
- Следует использовать только тормозную жидкость, соответствующую требуемой спецификации . Старая или неподходящая тормозная жидкость может снизить эффективность торможения или даже привести к полному отказу тормозной системы или её компонентов! FAW-VW не несёт ответственности за любые неисправности или повреждения транспортного средства, вызванные этим (включая гарантийные обязательства). Перед использованием конкретной тормозной жидкости проверьте, что спецификации, указанные на ёмкости, соответствуют требованиям транспортного средства .
- Использование другой или низкокачественной тормозной жидкости ухудшит работу тормозов и снизит эффективность торможения!
- Необходимо долить новую тормозную жидкость .

ОСТОРОЖНО

Тормозная жидкость токсична!

- Категорически запрещается хранить тормозную жидкость в пустых пищевых контейнерах, бутылках или любых других неоригинальных ёмкостях, так как люди, обнаружившие эти ёмкости, могут выпить находящуюся в них тормозную жидкость!
- Всегда следует хранить тормозную жидкость в недоступном для детей месте и только в закрытой оригинальной ёмкости, чтобы избежать несчастных случаев, связанных с отравлением .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Вытекшая или пролитая тормозная жидкость может повредить лакокрасочное покрытие, пластмассовые детали и шины транспортных средств, поэтому тормозную жидкость, попавшую на лакокрасочное покрытие и другие детали транспортного средства, следует своевременно удалить . Тормозная жидкость может загрязнять окружающую среду.

Любые пролитые технические жидкости необходимо убрать и утилизировать надлежащим образом с соблюдением требований защиты окружающей среды. ◁

12-вольтовый аккумулятор

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Проверка аккумуляторной батареи 236
– Зарядка, замена, отсоединение и подсоединение автомобильного аккумулятора 237
– Устранение неисправностей 239

12-вольтовый аккумулятор является компонентом электрической системы автомобиля.

Выполнять работы с электрической системой следует только в том случае, если вы точно знаете, как выполнять требуемые операции, ознакомлены с общими процедурами безопасности и имеете доступ к соответствующему оборудованию, техническим жидкостям и подходящим инструментам → ⚠. При любых сомнениях работы следует поручить авторизованному дилеру нашей компании. Неправильное выполнение работ может привести к ДТП и тяжёлым травмам или гибели .

Информацию о загоревшихся контрольных и индикаторных лампах можно найти в разделах по поиску и устранению неисправностей в конце раздела → стр. 239.

Место установки 12-вольтового аккумулятора

12-вольтовый аккумулятор расположен в моторном отсеке.

Пояснение предупреждений на 12-вольтовом аккумуляторе

Необходимо всегда использовать защиту для глаз!

Электролит очень коррозионно-активный и едкий . Всегда следует использовать защитные перчатки и защиту глаз!

Запрещается использовать огонь, допускать искры, открытые источники света или курить!

При зарядке 12-вольтового аккумулятора выделяется крайне взрывоопасная газовая смесь!

Необходимо всегда держать детей вдали от электролита и 12-вольтового аккумулятора!

Необходимо всегда соблюдать руководство по эксплуатации!

⚠ ОСТОРОЖНО

Любые работы с 12-вольтовым аккумулятором и электрической системой могут привести к тяжёлым химическим ожогам, пожару или поражению электрическим током. Перед выполнением любых работ прочитайте и всегда соблюдайте следующие предупреждения и указания по безопасности:

- Перед проведением любых работ на 12-вольтовом аккумуляторе выключите зажигание и все электрические потребители, а также отсоедините отрицательный кабель от 12-вольтового аккумулятора.
- Всегда держите детей вдали от электролита и 12-вольтового аккумулятора.
- Необходимо всегда использовать защиту для глаз и защитные перчатки.
- Электролит очень коррозионно-активный и едкий. Неправильное обращение может вызвать ожоги кожи и даже привести к слепоте . При работе с 12-вольтовым аккумулятором убедитесь, что руки, предплечья и особенно лицо защищены от попадания кислоты.
- На рабочем месте запрещается курить, а также не допускаются открытый огонь или искры.
- При работе с кабелями и электрическим оборудованием избегайте образования искр и электростатических разрядов.
- Никогда не замыкайте накоротко клеммы аккумулятора.
- Запрещается использовать повреждённый 12-вольтовый аккумулятор. Повреждённый аккумулятор может взорваться. Повреждённый 12-вольтовый аккумулятор следует заменить немедленно.
- Запрещается использовать замёрзший 12-вольтовый аккумулятор. Разряженный 12-вольтовый аккумулятор может замёрзнуть ▶

уже при температуре около 0°C. Замёрзший аккумулятор следует немедленно заменить.

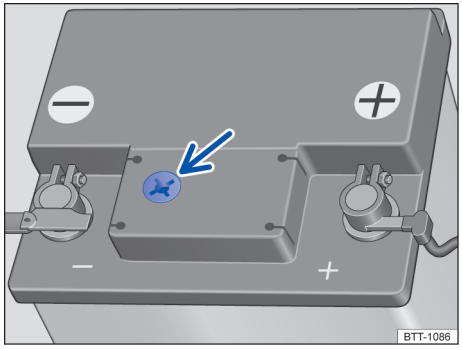
УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не оставляйте 12-вольтовый аккумулятор под прямыми солнечными лучами на длительное время, так как интенсивное ультрафиолетовое излучение может повредить корпус аккумулятора.
- Если транспортное средство оставляется на длительное время в условиях низких температур, необходимо принять соответствующие меры для защиты 12-вольтового аккумулятора от замерзания и повреждения.

При запуске двигателя при низком заряде 12-вольтового аккумулятора или после его замены, а также после успешного запуска от внешнего источника возможно изменение или удаление настроек систем (время, дата, персональные настройки комфорта и программирование). После того как 12-вольтовый аккумулятор будет достаточно заряжен, проверьте и при необходимости скорректируйте настройки. ◁

Проверка аккумуляторной батареи

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ и ⓘ в начале данной главы на стр 235.



Илл. 136 На верхней стороне 12-вольтового аккумулятора: смотровое окно аккумулятора (иллюстрация)

Уровень электролита автомобильного аккумулятора следует регулярно проверять на транспортных средствах с большим пробегом, в жарких странах и на старых автомобильных аккумуляторах. Не распространяется на необслуживаемый 12-вольтовый аккумулятор.

Подготовка

– Указания по безопасности при работах в моторном отсеке → стр. 218.

– Откройте капот моторного отсека ⚠ → стр. 218.

Проверка уровня электролита аккумулятора (12-вольтовый аккумулятор со смотровым окном)

– Убедитесь, что имеется достаточное освещение, чтобы можно было чётко видеть цвет индикатора в круглом смотровом окне на верхней стороне 12-вольтового аккумулятора → илл. 136(стрелка). Ни в коем случае не используйте открытое пламя или раскалённые предметы в качестве источника света .

– Цвет индикатора в круглом смотровом окне изменяется в зависимости от уровня электролита 12-вольтового аккумулятора.

Светло-жёлтый* или *бесцветный Уровень электролита в аккумуляторной батарее слишком низкий. Как можно скорее проверьте 12-вольтовый аккумулятор у авторизованного дилера нашей компании и при необходимости замените его.

Чёрный Уровень электролита в аккумуляторной батарее в норме.

ОСТОРОЖНО

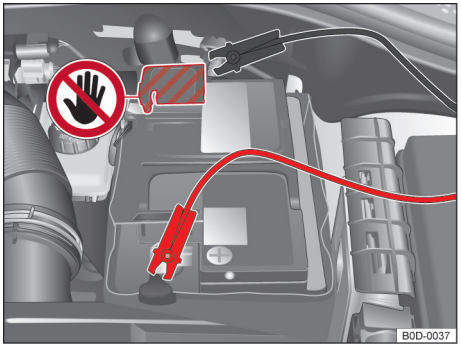
Любые работы с 12-вольтовым аккумулятором могут привести к тяжёлым химическим ожогам кожи и глаз, взрывам или поражению электрическим током!

- Всегда следует использовать защитные перчатки и средства защиты глаз!
- Электролит является высококоррозионным и едким. Неправильное обращение может вызвать ожоги кожи и даже привести к слепоте . При работе с аккумулятором убедитесь, что руки, предплечья и особенно лицо защищены от вытекшего электролита. ▶

- Категорически запрещается наклонять 12-вольтовый аккумулятор. Электролит может вытечь через газоотводные отверстия. Это может вызвать ожоги у обслуживающего персонала.
- Категорически запрещается вскрывать автомобильный аккумулятор!
- При попадании кислоты на кожу или в глаза немедленно промойте их в течение нескольких минут холодной водой . Затем немедленно обратитесь к врачу .
- При проглатывании электролита немедленно обратитесь к врачу .

Зарядка, замена, отсоединение и подсоединение автомобильного аккумулятора

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ и ⓘ в начале данной главы на стр 235.



Илл. 137 Моторный отсек: разъем для подключения зарядного устройства или вспомогательного пускового кабеля

Если предполагается, что 12-вольтовый аккумулятор повреждён или неисправен, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.

Зарядка 12-вольтового аккумулятора

Поскольку штатная аккумуляторная батарея данного транспортного средства выполнена по специальной технологии, требуется зарядка при ограниченном напряжении → ⚠. Зарядку аккумулятора данного транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

Условие: используется только зарядное оборудование с **максимальным зарядным напряжением 14.8 В**. Соединительный кабель аккумулятора остаётся подключённым .

Аккумулятор расположен в моторном отсеке. Клемма массы ⊖ установлена на кузове транспортного средства.

– Выключите все электрические потребители . Выключите зажигание .
– Откройте капот → стр. 218.
– Поднимите крышку на положительной клемме → илл. 137.
– Подсоедините клеммы зарядного устройства к точке массы ⊖ и положительной клемме ⊕ согласно требованиям.
– Вставьте кабель питания зарядного устройства в розетку и включите устройство.
– По окончании зарядки: Выключите зарядное устройство, затем отсоедините кабель питания от розетки .
– Затем снимите зажим зарядного устройства .
– Закройте крышку на положительной клемме .
– Закройте капот → стр. 218.

Замена 12-вольтового аккумулятора

Автомобильный аккумулятор разработан с учётом условий места установки и имеет специальные элементы безопасности. При необходимости замены аккумулятора перед его покупкой следует проконсультироваться у авторизованного дилера нашей компании по вопросам электромагнитной совместимости, размеров, обслуживания, выходной мощности и требований безопасности нового аккумулятора, при этом рекомендуется выполнять замену аккумулятора у авторизованного дилера нашей компании.

Следует использовать только необслуживаемые аккумуляторные батареи, соответствующие стандартам TL 825 06 и VW 750 73. Эти стандарты должны быть в редакции от октября 2014 года или более поздней.

12-вольтовый аккумулятор всегда должен заменяться авторизованным дилером нашей компании, так как после замены требуется адаптация электронных систем транспортного средства. Авторизованные дилеры нашей

компании располагают необходимыми технологиями для правильного выполнения работ по адаптации.

Отсоединение 12-вольтового аккумулятора

Обратите внимание на следующее, если 12-вольтовый аккумулятор необходимо отсоединить от электрической системы транспортного средства:

– Выключите все электрические потребители. Выключите зажигание.
– Перед отсоединением аккумулятора отоприте транспортное средство .
– Сначала отсоедините отрицательный провод, затем положительный провод → ⚠.

Подсоединение 12-вольтового аккумулятора

– Выключите все электрические потребители и зажигание перед подсоединением 12-вольтового аккумулятора.
– Сначала подсоедините положительный провод, затем отрицательный провод → ⚠.

После подсоединения аккумулятора и включения зажигания могут загореться различные индикаторные лампы . Они погаснут, если проехать небольшое расстояние со скоростью примерно 15 км/ч–20 км/ч . Если индикаторные лампы продолжают гореть, транспортное средство следует проверить у авторизованного дилера FAW-VW.

Если аккумулятор был отключён на длительное время, система может не рассчитать или неправильно отобразить время следующего планового ТО → стр. 17.

Транспортные средства с системой бесключевого доступа и запуска «Keyless Access» → стр. 69: если после подсоединения 12-вольтового аккумулятора зажигание не включается, заблокируйте и затем разблокируйте транспортное средство снаружи. Затем попытайтесь снова включить зажигание. Обратитесь за помощью к специалисту, если не удаётся включить зажигание.

Автоматическое отключение электрических потребителей

При высоких нагрузках на 12-вольтовый аккумулятор интеллектуальная система управления бортовым электропитанием автоматически выполняет различные меры для предотвращения разряда 12-вольтового аккумулятора:

– Повышение частоты вращения холостого хода для обеспечения генератором большего количества электроэнергии.
– Мощность крупных электрических потребителей может быть снижена или они могут быть полностью отключены .
– Во время запуска двигателя подача питания на разъемы зарядки USB и 12-вольтовую розетку временно прерывается.

Если зажигание включено в течение длительного времени при выключенном двигателе либо боковые габаритные огни или стояночные огни включены на длительное время при парковке транспортного средства, электрическая система транспортного средства не всегда может предотвратить разряд 12-вольтового аккумулятора.

Разряд 12-вольтового аккумулятора

– Двигатель не работает в течение длительного времени, особенно при включенном зажигании.
– При использовании электрических потребителей при выключенном зажигании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное крепление автомобильного аккумулятора и использование неподходящих автомобильных аккумуляторов могут привести к коротким замыканиям, пожару и тяжёлым травмам!

- Всегда используйте необслуживаемый и герметичный 12-вольтовый аккумулятор транспортного средства, имеющий те же спецификации и габаритные размеры, что и установленный на заводе 12-вольтовый аккумулятор транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

При зарядке 12-вольтового аккумулятора выделяется крайне взрывоопасная газовая смесь!

- Зарядку аккумуляторов транспортного средства допускается выполнять только в хорошо проветриваемых помещениях.
- Категорически запрещается заряжать аккумулятор транспортного средства, который замёрз или замерзал! Следует ▶

учитывать, что разряженные автомобильные аккумуляторы могут замёрзнуть уже при температурах около 0 °C.

- 12-вольтовый аккумулятор необходимо заменить, если он когда-либо замерзал.
- Неправильно подключённые кабели могут вызвать короткое замыкание. Сначала подключите плюсовой кабель, затем минусовой кабель .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Категорически запрещается подключать или отсоединять 12-вольтовый аккумулятор при включённом зажигании или работающем двигателе! Категорически запрещается использовать автомобильный аккумулятор, не соответствующий спецификациям транспортного средства. В противном случае электрическая система или электронные компоненты транспортного средства могут быть повреждены, что приведёт к другим неисправностям, например к неисправности системы старт-стоп.
- Категорически запрещается подключать к 12-вольтовой розетке электрические устройства, подающие электрическую энергию, например солнечные панели или электрические устройства 12-вольтового аккумулятора, чтобы избежать повреждения электрической системы транспортного средства.

Утилизацию отработавшего автомобильного аккумулятора следует выполнять строго в соответствии с действующими предписаниями! Аккумуляторы транспортного средства могут содержать токсичные вещества, такие как серная кислота и свинец .

Электролит может загрязнять окружающую среду! Устраните утечки технических жидкостей и утилизируйте их надлежащим образом .

Устранение неисправностей

Необходимо учитывать ⚠ и ⓘ на странице 218 и ⚠ и ⓘ в начале данной главы на стр 235.

12-вольтовый аккумулятор

Контрольная лампа загорается красным. На дисплее комбинации приборов отображается сообщение.

Не продолжайте движение! Электрическая система неисправна.

– Немедленно остановите транспортное средство в безопасном месте и припаркуйте транспортное средство.
– Выключите все электрические потребители, которые не требуются.
– Выключите двигатель, а затем выключите зажигание.
– Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для ремонта электрической системы.

Система старт-стоп не может запустить двигатель → стр. 130.

12-вольтовый аккумулятор

Контрольная лампа загорается жёлтым. На дисплее комбинации приборов отображается сообщение.

Сообщения об уровне заряда 12-вольтового аккумулятора.

– Запустите двигатель, чтобы 12-вольтовый аккумулятор мог зарядиться.
– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки, если сообщение об уровне заряда 12-вольтового аккумулятора не исчезает через несколько минут после выполнения указанных мер.

Сообщения о 12-вольтовом аккумуляторе.

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки.

Колёса и шины

Введение в тему

Шины — наиболее нагруженные и наиболее недооценённые части транспортного средства . Шины очень важны! Поскольку узкие поверхности шин являются единственным контактом между транспортным средством и дорогой .

Срок службы шин зависит от давления в шинах, стиля вождения, эксплуатации и правильной установки.

Колёсные диски, шины и колёсные болты

Колёсные диски, шины и колёсные болты подобраны под тип транспортного средства. При установке дисков других типов необходимо использовать колёсные болты соответствующей длины и формы головки болта, чтобы обеспечить надёжную установку колеса и правильную работу тормозной системы → стр. 255.

Как правило, по техническим причинам колёса других транспортных средств использовать нельзя, а также нельзя использовать колёса других транспортных средств той же модели .

Момент затяжки колёсного болта обычно необходимо проверять исправным динамометрическим ключом .

Необходимо использовать подходящие колёсные болты и затягивать их с указанным моментом затяжки → стр. 255.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное обращение с колёсами и шинами может ухудшить безопасность движения и привести к тяжёлым травмам и гибели людей!

- Регулярно проверяйте давление в шинах и всегда поддерживайте заданное давление. При слишком низком давлении в шинах во время движения температура шины может увеличиться настолько, что протектор отслаивается и шина лопается .
- Регулярно проверяйте шины на наличие повреждений и износа .
- Ни в коем случае не превышайте максимальную скорость и нагрузку, допустимые для установленных шин .
- Все четыре колеса должны быть оснащены радиальными шинами одного типа, размера и с тем же рисунком протектора, как при выпуске с завода.
- При появлении необычной вибрации или если при движении транспортное средство уводит в сторону, немедленно остановитесь и проверьте колёса и шины на наличие повреждений.
- Чтобы снизить риск ДТП и тяжёлых или смертельных травм из-за потери контроля над транспортным средством, категорически запрещается ослаблять болты на колёсных дисках с прикрученными ободными кольцами .

⚠ ОСТОРОЖНО

Новые шины, а также старые, изношенные или повреждённые шины не могут обеспечить полный контроль над транспортным средством и эффективность торможения. Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам.

- Выполните обкатку новых шин, Двигайтесь с особой осторожностью в течение первых 600 км . Это необходимо, чтобы избежать ДТП и тяжёлых или смертельных травм .
- Не допускается использовать повреждённые шины (например, порезанные, потрескавшиеся или со вздутиями) или изношенные шины! Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам . Немедленно замените изношенные или повреждённые шины .
- Не допускается использование колёс или шин, если их история неизвестна! Колёса и шины, бывшие в употреблении, могут быть повреждены, даже если повреждения не видны .
- Старые шины (даже если шины никогда не использовались) могут внезапно потерять давление или лопнуть, особенно на высоких скоростях . Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам . Используйте шины старше шести лет только при отсутствии альтернативы . В этом случае всегда следует двигаться на низкой скорости с повышенной осторожностью .
- Немедленно замените изношенные или повреждённые шины. ▶

- Эффективность интеллектуальных систем помощи водителю и систем помощи при торможении зависит от сцепления шин с дорогой .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная затяжка или отсутствие колёсных болтов могут привести к ослаблению крепления колеса и потере управления транспортным средством, что может привести к гибели людей .

- Если момент затяжки колёсных болтов слишком мал, колёсные болты и колёсные диски могут ослабнуть во время движения транспортного средства. Колёсные болты и резьба могут быть повреждены, если момент затяжки слишком велик.
- Всегда затягивайте колёсные болты с требуемым моментом затяжки. Если динамометрический ключ недоступен, затяните колёсные болты колёсным ключом и немедленно обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру FAW-VW для проверки момента затяжки.
- Категорически запрещается движение при отсутствии или ослаблении колёсных болтов.
- Всегда используйте колёсные болты, соответствующие колёсным дискам и типу транспортного средства.
- Категорически запрещается смазывать или покрывать маслом колёсные болты или резьбу ступиц колёс . Это может привести к их ослаблению во время движения транспортного средства, даже при использовании требуемого момента затяжки .
- Колёсные болты и резьба ступиц колёс должны быть чистыми, без масла и смазки, и должны легко заворачиваться.
- Категорически запрещается ослаблять болты на колёсных дисках с прикрученными кольцами.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если шина неправильно установлена на колёсном диске, это может привести к повреждению колёсного диска, и шина может внезапно потерять давление или лопнуть во время движения . Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам .

- Установку шин на колёсные диски следует выполнять только в соответствующим образом квалифицированном сервисном предприятии . FAW-VW рекомендует обращаться к авторизованному дилеру FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование неподходящих или повреждённых колёсных дисков может снизить безопасность транспортного средства и привести к ДТП и серьёзным травмам!

- Используйте только колёсные диски, одобренные для данного транспортного средства.
- Регулярно проверяйте колёсные диски на наличие повреждений и при необходимости заменяйте их . ◁

Обслуживание колёс и шин

Уход за колёсами и шинами

Шины и диски, одобренные Volkswagen, гарантированно имеют размеры, подходящие для транспортного средства.

Предотвращение повреждений колёс и шин

– Наезжайте на бордюры и другие низкие препятствия медленно и под прямым углом, чтобы оба передних колеса одновременно соприкасались с препятствием.
– Регулярно проверяйте давление в шинах.
– Через регулярные интервалы проверяйте шины на наличие повреждений (например, отверстий, порезов, проколов и утечки воздуха).
– Ни в коем случае не превышайте максимально допустимую скорость и нагрузку для установленных шин→ стр. 266.
– Как можно скорее поручите авторизованному дилеру FAW-VW заменить повреждённые или изношенные шины → стр. 250. ▶

231.5C1.TAY.74

– Следует соблюдать осторожность и не подвергать колёса воздействию коррозионно-активных веществ (включая моторное масло, смазочные материалы, топливо и тормозную жидкость) → ⚠.
– Немедленно заменяйте отсутствующие защитные колпачки на вентилях.
– Удаляйте посторонние предметы, которые ещё не проникли внутрь шины→ стр. 250.
– Соблюдайте все предупреждения системы контроля шин→ стр. 251.

Хранение шин

Перед снятием шины нанесите метку, указывающую направление вращения и место установки . При установке шины следует установить её согласно метке (слева, справа, спереди, сзади), чтобы направление вращения и динамическая балансировка колеса оставались неизменными .

– Всегда храните шины в прохладном, сухом и по возможности тёмном месте . Не храните шины, установленные на ободе, в **вертикальном положении**.
– Шины, не установленные на ободах, следует хранить в подходящих чехлах для защиты от загрязнений и хранить вертикально (стоя на протекторе).

Шины старше шести лет

Шины стареют вследствие физических и химических процессов, которые могут ухудшать их функционирование . Шины, которые длительное время хранились без использования, стареют быстрее, чем шины, которые постоянно эксплуатируются .

Рекомендуется заменить шины, которым более шести лет, на новые шины. Это также относится к шинам, которые, по-видимому, всё ещё находятся в хорошем состоянии и глубина протектора которых ещё не достигла минимального значения, установленного законодательством → ⚠.

Зимние и всесезонные шины также в значительной степени теряют эффективность из-за **старения** — независимо от оставшейся глубины рисунка протектора.

Возраст каждой шины можно определить по дате изготовления → стр. 266.

Новые шины

– При движении на новых шинах первые 600 км следует соблюдать особую осторожность, так как шины должны пройти *обкатку*. Необкатанные шины имеют сниженное сцепление → ⚠ и эффективность торможения → ⚠.
– Все четыре колеса должны быть оснащены радиальными шинами того же типа, размера (окружности качения) и с тем же рисунком протектора, что и при выпуске с завода.
– Глубина протектора шины может различаться в зависимости от модели шины, марки и типа протектора.

Замена шин

– С завода транспортное средство может оснащаться шинами с низким сопротивлением качению, только при использовании таких шин могут быть достигнуты указанные значения расхода топлива. Только с этими шинами можно достичь указанных значений расхода топлива. Убедитесь, что приобретаемые новые шины имеют оптимизированное сопротивление качению→ стр. 118.
– Перед покупкой новых шин с низким сопротивлением качению проконсультируйтесь с авторизованным дилером нашей компании.
– Всегда заменяйте шины как минимум по осям (это означает, что две передние или две задние шины следует заменять одновременно) → ⚠.
– Старые шины следует заменять только шинами, одобренными Volkswagen для данного типа транспортного средства. Убедитесь, что характеристики шин, диаметр, грузоподъёмность и максимально допустимая скорость соответствуют требованиям.
– Категорически запрещается использовать шины с эффективным размером, превышающим размер шин, одобренных Volkswagen. Шины большего размера могут задевать кузов транспортного средства или другие части транспортного средства.

Оригинальные шины

Транспортное средство может быть оснащено на заводе оригинальными шинами FAW-VW. Эти шины были специально подобраны для данного транспортного средства . При ▶

правильной эксплуатации оригинальные шины FAW-VW соответствуют самым высоким стандартам в отношении безопасности и управляемости транспортного средства .

Повторная синхронизация индикатора потери давления в шинах

Индикатор потери давления в шинах необходимо повторно синхронизировать при каждой замене одного или нескольких колёс→ стр. 255.

Повторная калибровка системы прямого контроля давления в шинах

При замене колёс убедитесь, что установлены датчики системы прямого контроля давления в шинах → стр. 255.

⚠ ОСТОРОЖНО

Едкие жидкости и другие вещества могут вызвать видимые и невидимые повреждения шин, что может привести к разрыву шины!

- Необходимо всегда держать химические вещества, масла, смазочные материалы, топливо, тормозную жидкость и другие едкие вещества вдали от шин .

⚠ ОСТОРОЖНО

Старые шины (даже если шины никогда не использовались) могут внезапно потерять воздух, особенно на высоких скоростях. Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам.

- Используйте шины старше шести лет только при отсутствии альтернативы . В этом случае всегда следует двигаться на низкой скорости с повышенной осторожностью .

⚠ ОСТОРОЖНО

Выполните обкатку новых шин, Выполните обкатку новых шин, так как поначалу у них будет снижено сцепление и эффективность торможения.

- В течение первых 600 км следует двигаться с особой осторожностью. Это необходимо, чтобы избежать ДТП и тяжёлых или смертельных травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Колёса должны иметь необходимый зазор . Если у колёс отсутствует необходимый зазор, шина может задевать элементы ходовой части, кузов транспортного средства и тормозные трубопроводы . Это может привести к неисправности тормозной системы, отслоению протектора и, вследствие этого, к разрыву шины .

- Фактический размер шины не должен превышать размеры шин производителей, одобренных Volkswagen, и не должен задевать какие-либо детали кузова транспортного средства .

⚠ ОСТОРОЖНО

Грязь может повредить вентили и вызвать спуск шины. Слишком низкое давление в шинах может привести к внезапной потере давления или разрыву шины во время движения транспортного средства.

- Ни в коем случае не выполняйте движение без колпачков вентилей .

❗ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

При движении транспортного средства шины (особенно низкопрофильные шины) могут сжиматься и деформироваться, в частности из-за выбоин, выступов и кромок бордюров. Это может привести к повреждению шин и деформации или растрескиванию колёсных дисков.

- Избегайте сильных ударов и, по возможности, объезжайте препятствия.

❗ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Замена на другие типы колёс может повредить вентили.

- Запрещается ронять снятые колёса на обод.

Старые шины следует утилизировать надлежащим образом и в соответствии с требованиями законодательства .

Если запасное колесо отличается от колёс, установленных на транспортном средстве, используйте запасное колесо только в случае поломки автомобиля в течение короткого времени и двигайтесь с особой осторожностью. Как можно скорее замените временное запасное колесо на обычное колесо . ▶

Следует учитывать, что хотя указанные на шинах размеры одинаковы, фактические размеры шин разных брендов могут отличаться от указанных размеров или контуры шин могут существенно различаться.

Шины, одобренные FAW-VW, гарантированно имеют размеры, подходящие для транспортного средства . В случае использования других шин продавец шин должен предоставить сертификат от производителя шин, подтверждающий, что шина также подходит для транспортного средства . Храните сертификат в надёжном месте и держите его в транспортном средстве . ◁

Обращение с колёсными дисками

Не допускается повреждение колёсного диска

– Перед каждой поездкой проверяйте колёсные диски на наличие повреждений.
– Наезжайте на бордюры и другие низкие препятствия медленно и под прямым углом, чтобы оба передних колеса одновременно соприкасались с препятствием.
– Регулярно проверяйте давление в шинах.

Идентификация колёсного диска

В некоторых странах новые колёсные диски должны содержать информацию об определённых свойствах . На колёсном диске может быть указана следующая информация (информация зависит от страны или региона).

– Знак соответствия
– Размер диска
– Наименование изготовителя или название марки
– Дата изготовления (месяц/год)
– Страна происхождения
– Производственный номер
– Номер партии сырья
– Код изделия ◁

Дисбаланс колеса

Если динамический дисбаланс колёс с одной стороны превышает 8 г, колёса необходимо повторно отбалансировать с использованием балансировочных грузиков .

Кроме того, балансировку колёс необходимо выполнять после замены колёс .

Причины вибрации транспортного средства при движении

Существует множество различных факторов, которые могут препятствовать плавному ходу транспортного средства → ⚠ в *Устранение неисправностей* на стр. 250.

Износ шин является одной из причин вибрации при движении транспортного средства. Износ шин, вызванный эксплуатацией, распределяется по всему протектору неравномерно. Это может привести к тому, что хорошо отбалансированная шина будет создавать небольшой дисбаланс, тем самым препятствуя плавному качению шины.

Водитель может не ощущать этот небольшой фактический дисбаланс шины по рулевому колесу, что дополнительно увеличивает износ шин и сокращает срок службы шины .

Рекомендуется выполнять балансировку шины не менее двух раз в течение срока службы шины, чтобы обеспечить безопасность, плавность хода и равномерный износ на протяжении всего срока службы шины .

Радиальное и боковое биение шин

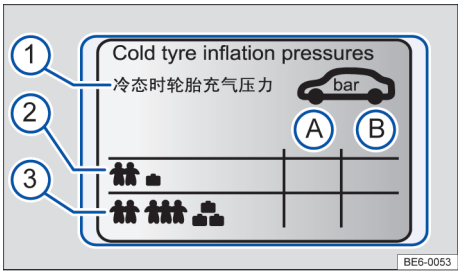
Отклонение соосности между шиной и ободом колеса может привести к радиальному и боковому биению .

По техническим причинам невозможно обеспечить абсолютную соосность шин и ободов колёс .

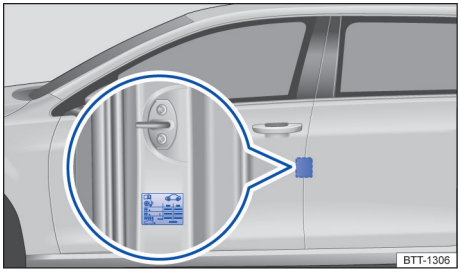
Если отклонение взаимного положения между шиной и ободом колеса слишком велико, это может привести к превышению допустимого значения дисбаланса шины . ◁

Уход за колёсами и шинами

Давление в шинах



Илл. 138 Символы на наклейке с давлением в шинах (иллюстрация)



Илл. 139 На стойке двери водителя: наклейка с давлением в шинах (иллюстрация)

илл. 138 Условные обозначения к

Ⓐ Давление в шинах на передней оси .

Ⓑ Давление в шинах на задней оси .

① Примечание: Выполняйте проверку давления в шинах на холодных шинах .

② Давление в шинах при частичной нагрузке .

③ Давление в шинах при полной нагрузке .

Заданное значение исходного давления в шинах указано на табличке, а приведённые на ней данные действительны зимой и летом . Наклейка расположена ниже на внутренней стороне стойки двери водителя → илл. 139.

Внешний вид и расположение наклейки могут отличаться в зависимости от транспортного средства.

При слишком высоком или слишком низком давлении в шинах шины будут преждевременно изнашиваться, и автомобиль будет плохо управляться → ⚠. Правильное давление в шинах особенно важно при движении на **высокой скорости**. Неправильное давление в шинах приводит к повышенному износу шин и может вызвать разрыв шины.

Проверка давления в шинах

– Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц.

– Всегда проверяйте давление в шинах, когда шины холодные. Указанное давление в шинах относится к **холодным шинам**. Давление в прогретых шинах всегда выше, чем в холодных шинах. По этой причине ни в коем случае не снижайте давление в прогретых шинах для корректировки давления в шинах.

– Всегда следует регулировать давление в шинах в соответствии с уровнем нагрузки→ илл. 138.

– После регулировки давления в шинах всегда навинчивайте колпачки на вентили и учитывайте информацию системы контроля шин.

– Всегда используйте давление в шинах, указанное на наклейке. Категорически запрещается превышать максимальное давление в шине, указанное на боковине шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если давление в шинах слишком низкое или слишком высокое, это может привести к внезапной потере воздуха в шине или к разрыву шины во время движения транспортного средства! Это может привести к серьёзным авариям и смертельным травмам .

- При слишком низком давлении в шинах во время движения температура шины может увеличиться настолько, что протектор отслаивается и шина лопается .
- Чрезмерная скорость и перегрузка транспортного средства могут вызвать перегрев, внезапное повреждение шин, включая разрыв шин и отслоение протектора, и, таким образом, привести к потере управления транспортным средством .
- При слишком высоком или слишком низком давлении в шинах шины будут преждевременно изнашиваться, и автомобиль будет плохо управляться. ▶

- Регулярно проверяйте давление в шинах, не реже одного раза в месяц, а также перед каждой длительной поездкой .
- Всегда следует приводить давление в шинах в соответствие с уровнем нагрузки .
- Категорически запрещается снижать повышенное давление в тёплых шинах .

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При подсоединении манометра убедитесь, что он не расположен под углом к стержню вентиля . Это может привести к повреждению вентиля шины .
- Отсутствие колпачка вентиля или неправильная установка колпачка вентиля могут привести к повреждению вентиля шины . Необходимо всегда использовать колпачок вентиля того же размера, что и оригинальный, и правильно устанавливать его .

Пониженное давление в шинах может способствовать увеличению расхода энергии. ◁

Проверьте момент затяжки колёсных болтов.

Конструкция обода и колёсных болтов должна соответствовать конструкции оригинального колеса . При установке ободов других типов необходимо использовать колёсные болты соответствующей длины и с головкой соответствующей формы, чтобы обеспечить надёжную установку колеса и правильную работу тормозной системы .

Перед проверкой момента затяжки требуется заменить заржавевшие и заедающие колёсные болты и очистить резьбу ступиц колёс.

Категорически запрещается смазывать или покрывать маслом колёсные болты или резьбу ступиц колёс. Это может привести к их ослаблению во время движения транспортного средства, даже при использовании требуемого момента затяжки.

Сразу после замены колеса следует проверить момент затяжки колёсных болтов у авторизованного дилера FAW-VW.

Установленный момент затяжки колёсных болтов

Установленный момент затяжки колёсных болтов для стальных или легкосплавных колёсных ободов:

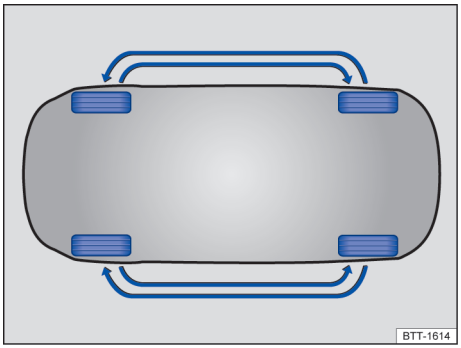
– **140 Н·м**.

ОСТОРОЖНО

Неправильная затяжка или отсутствие колёсных болтов могут привести к ослаблению крепления колеса и потере управления транспортным средством, что может привести к гибели людей .

- Если момент затяжки колёсных болтов слишком мал, колёсные болты и колёсные диски могут ослабнуть во время движения транспортного средства. Колёсные болты и резьба могут быть повреждены, если момент затяжки слишком велик.
- Всегда затягивайте колёсные болты с требуемым моментом затяжки. Если динамометрический ключ недоступен, затяните колёсные болты колёсным ключом и немедленно обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру FAW-VW для проверки момента затяжки.
- Категорически запрещается движение при отсутствии или ослаблении колёсных болтов.
- Всегда используйте колёсные болты, соответствующие колёсным дискам и типу транспортного средства.
- Категорически запрещается смазывать или покрывать маслом колёсные болты или резьбу ступиц колёс . Это может привести к их ослаблению во время движения транспортного средства, даже при использовании требуемого момента затяжки .
- Колёсные болты и резьба ступиц колёс должны быть чистыми, без масла и смазки, и должны легко заворачиваться.
- Категорически запрещается ослаблять болты на колёсных дисках с прикрученными кольцами. ◁

Перестановка колёс

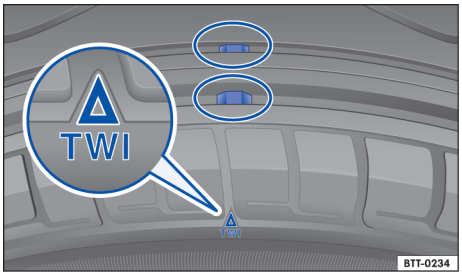


Илл. 140 Схема перестановки колёс (иллюстрация)

Если на всех колёсах установлены шины и ободы одинакового размера, рекомендуется регулярно выполнять перестановку колёс в соответствии со схемой для обеспечения равномерного износа всех шин→ илл. 140. Тогда все шины будут служить примерно одинаковое время.

FAW-VW рекомендует обращаться к авторизованному дилеру FAW-VW. ◁

Проверка глубины протектора и индикаторов износа протектора



Илл. 141 Протектор шины: индикаторы износа протектора (иллюстрация)

Глубина протектора

В большинстве дорожных ситуаций требуется максимально возможная глубина протектора . Шины должны иметь одинаковую глубину протектора, как минимум на каждой оси . Это особенно актуально при мокрых или зимних дорожных условиях .

В большинстве стран минимальная глубина протектора, требуемая законом, составляет 1,6 мм и измеряется в канавках протектора рядом с индикаторами износа протектора . Соблюдайте отличающиеся национальные правовые нормы . Шины должны иметь одинаковую глубину протектора, как минимум на каждой оси . → ⚠

Соблюдайте любые национальные правовые требования, касающиеся допустимой минимальной глубины протектора для зимних и всесезонных шин .

Индикаторы износа протектора в шинах

Индикаторы износа протектора показывают, изношена ли шина . Шину необходимо заменить не позднее, чем при уменьшении глубины протектора до уровня индикатора износа протектора .

В основании рисунка протектора шин имеются индикаторы износа высотой 1,6 мм → илл. 141. Эти индикаторы равномерно распределены по наружной окружности шины. Маркировки (например, ««TWI»» или другие символы) на боковине шины указывают положение индикаторов износа протектора → илл. 141.

Износ шин

На износ шин влияют несколько факторов:

- Стиль вождения.
- Насколько хорошо отбалансированы шины.
- Регулировки ходовой части.

Быстрое прохождение поворотов, интенсивный разгон и резкое торможение увеличивают износ шин .

Колёса отбалансированы при выпуске транспортного средства с завода, однако при обычной эксплуатации на балансировку колёс влияет множество различных факторов, что приводит к дисбалансу колёс и колебаниям рулевого управления . Несбалансированные колёса могут увеличить износ системы рулевого управления и подвески . В этом случае колёса следует отбалансировать повторно . Кроме того, балансировку колёс необходимо выполнять после замены колёс .

Неправильные параметры развал-схождения вызывают чрезмерный износ шин, снижая безопасность транспортного средства . Если ▶

шины имеют чрезмерный износ, проверку развал-схождения следует выполнить у авторизованного дилера FAW-VW.

Износ шин вследствие спортивного стиля вождения

Быстрое прохождение поворотов, интенсивный разгон и резкое торможение увеличивают износ шин.

При спортивном стиле вождения выполняйте проверку глубины протектора шин каждые 5 000–10 000 км.

⚠ ОСТОРОЖНО

Изношенные шины представляют риск для безопасности и могут привести к потере управления транспортным средством и вызвать серьёзные травмы .

- Шины необходимо заменить не позднее, чем при износе протектора до индикаторов износа.
- Изношенные шины имеют значительно худшее сцепление, особенно на мокрых дорогах, из-за чего транспортное средство может «всплывать» над поверхностью дороги (аквапланирование).
- Изношенные шины снижают возможность надёжного контроля транспортного средства в нормальных и сложных дорожных ситуациях и увеличивают тормозной путь и риск заноса.

Колёса и шины в условиях снега и гололёда

Зимние шины

Зимние или всесезонные шины улучшают характеристики управляемости и торможения в зимних дорожных условиях. FAW-VW рекомендует устанавливать зимние шины на транспортное средство при температуре ниже +7°C или в зимних дорожных условиях .

Зимние и всесезонные шины теряют эффективность, когда **протектор** изношен до глубины 4 мм.

При использовании зимних шин действует следующее:

- Следует соблюдать требования законодательства конкретной страны.
- Зимние шины следует устанавливать одновременно на все четыре колеса.
- Использовать только в зимних дорожных условиях .
- Следует использовать только размеры шин, одобренные Volkswagen для транспортного средства.
- Зимние шины должны иметь одинаковый тип корда, размер (окружность качения) и одинаковый рисунок протектора.
- Следует соблюдать максимальную скорость, допускаемую индексом скорости → ⚠.

Ограничение скорости

Зимние шины имеют ограничение скорости в зависимости от индекса скорости → стр. 266.

В меню **настроек автомобиля** информационно-развлекательной системы можно установить и отрегулировать предупреждающую скорость→ стр. 25.

При использовании **зимних шин с индексом V** ограничения скорости и требуемое давление в шинах определяются комплектацией транспортного средства. Дополнительную информацию можно получить у авторизованного дилера FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Улучшенные характеристики вождения зимой, обеспечиваемые зимними шинами, не должны побуждать к принятию каких-либо рисков .

- Улучшенные характеристики вождения зимой, обеспечиваемые зимними шинами, не должны побуждать к принятию каких-либо рисков.
- Превышение ограничения скорости для зимних шин может привести к внезапному разрушению шин и потере управления транспортным средством.
- Ни в коем случае не следует превышать скорость и нагрузку, допускаемые для установленных зимних шин.

Управляемость транспортного средства лучше при установке летних шин при температуре выше +7 °C. В этом случае шум качения ниже, износ шин меньше, а энергоэффективность выше.

При повороте транспортного средства на большой угол в холодную погоду летние шины, соприкасающиеся с дорогой, могут издавать стук. После нормального движения транспортного средства примерно на протяжении 2 км этот звук исчезнет. Это вполне нормально. Своевременная замена на зимние шины позволяет устранить этот эксплуатационный шум.

Если транспортное средство оснащено индикатором потери давления в шинах, после замены колеса необходимо заново адаптировать систему → стр. 251.

Если транспортное средство оснащено системой прямого контроля давления в шинах, для обеспечения нормальной работы системы необходимо устанавливать зимние шины с совместимыми датчиками для прямого контроля давления в шинах → стр. 251. Если размер зимних шин отличается от размера летних шин и требуется другое давление в холодных шинах, необходимо отрегулировать значения давления для системы прямого контроля давления в шинах → стр. 251.

Допустимые размеры зимних шин можно уточнить у авторизованного дилера нашей компании. ◁

Цепи противоскольжения

При движении с цепями противоскольжения следует соблюдать соответствующие нормативные акты и максимально допустимую скорость.

В зимних условиях движения цепи противоскольжения не только повышают ускорение транспортного средства, но и улучшают реакцию торможения.

Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на колёса с **комбинацией шин и дисков, рекомендованной нашей компанией**.

Размер шины	Колёсный диск
215/60 R16	6 J x 16 ET 43

Подробную информацию о подходящих размерах колёс, шин и цепей противоскольжения для данного транспортного средства можно уточнить у авторизованного дилера нашей компании.

По возможности следует использовать цепи противоскольжения с мелким шагом звеньев, которые выступают не более чем на 15 мм, включая натяжное устройство.

Перед установкой цепей противоскольжения следует снять колпаки ступиц и декоративные кольца. → ⓘ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование цепей противоскольжения, не подходящих для данного транспортного средства, или их неправильная установка могут привести к авариям и тяжёлым травмам!

- Обязательно используйте цепи противоскольжения, подходящие для приобретённого вами транспортного средства.
- Обязательно устанавливайте цепи противоскольжения в соответствии с инструкциями производителя цепей.
- При движении с установленными цепями противоскольжения ни в коем случае не превышайте максимально допустимую скорость.

ⓘ *УВЕДОМЛЕНИЕ*

- При движении по дорогам без снега обязательно снимайте цепи противоскольжения, иначе это ухудшит управляемость транспортного средства и увеличит износ шин.
- Поскольку цепи противоскольжения непосредственно контактируют с колесом, они могут поцарапать или повредить колесо. Рекомендуется использовать цепи противоскольжения с защитой от царапин.
- При движении с установленными цепями противоскольжения из-за меньшего диаметра колёс дорожный просвет уменьшается, что может увеличить риск повреждения днища транспортного средства и масляного поддона. В случае повреждения ▶

днища транспортного средства или задней выхлопной трубы необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для проверки.

Если транспортное средство оснащено системой косвенного контроля давления в шинах, после установки цепей противоскольжения необходимо заново адаптировать систему → стр. 251.

Устранение неисправностей

Повреждения шины и обода часто трудно обнаружить → ⚠.

При подозрении на повреждение колеса немедленно снизьте скорость и остановите транспортное средство, как только это будет безопасно.

Аномальная вибрация или неконтролируемое движение

Транспортное средство уводит влево или вправо при движении или возникают необычные вибрации. Это может быть признаком повреждения шины или

недостаточного давления в шинах.

Немедленно снизьте скорость и остановитесь, как только это позволит дорожная обстановка и это будет безопасно.

– Проверьте шины и колёсные диски на наличие повреждений.
– При повреждении шины ни в коем случае не продолжайте движение, следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру нашей компании для устранения проблемы.
– При отсутствии видимых повреждений следует медленно и осторожно доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для проверки транспортного средства.

Посторонний предмет, застрявший в шине

– Оставьте посторонний предмет в шине, если он проник во внутреннюю часть шины! Посторонние предметы, застрявшие между блоками протектора, можно удалить .
– Замените повреждённое колесо→ стр. 255.
– Проверьте давление во всех шинах и при необходимости отрегулируйте.
– Следует как можно скорее проверить и отремонтировать колёса у авторизованного дилера нашей компании.

Шины теряют сцепление

При прохождении поворотов транспортное средство теряет сцепление и срывается в занос. Тормозной путь увеличивается, а антипробуксовочная система (TCS) и антиблокировочная система тормозов (ABS) вмешиваются раньше.

Шины могут быть изношены настолько, что больше не могут гарантировать достаточное сцепление → стр. 247.

– Следует медленно и осторожно доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для проверки транспортного средства.

Колёсные болты трудно отвернуть

Колёсные болты со временем могут подвергаться коррозии. Это затрудняет отворачивание колёсных болтов.

– Следует медленно и осторожно доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для проверки транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортное средство уводит влево или вправо при движении или возникают необычные вибрации . Это может быть признаком повреждения шины или недостаточного давления в шинах .

- Немедленно снизьте скорость и остановитесь, как только это позволит дорожная обстановка и это будет безопасно.
- Проверьте шины и колёсные диски на наличие повреждений.
- Ни в коем случае не следует продолжать движение при повреждённых шинах или колёсных дисках. Следует как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру нашей компании.

- При отсутствии видимых повреждений следует медленно и осторожно доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании для проверки транспортного средства.

◁

Система контроля шин

Индикатор потери давления в шинах

Индикатор потери давления в шинах предупреждает водителя, когда давление в шинах слишком низкое .

Описание функции

Индикатор потери давления в шинах является системой контроля шин и использует данные датчиков ABS и других функций для проверки частоты вращения и длины окружности качения отдельных колёс при движении транспортного средства . При изменении давления в шинах одного или нескольких колёс индикатор потери давления в шинах подаёт сигнал тревоги .

При потере воздуха из шины или при слишком низком давлении в шине длина окружности качения уменьшается, а частота вращения увеличивается.

Система контроля шин отображает изменение длины окружности качения шин с помощью контрольной лампы (!) в комбинации приборов.

Однако к изменению длины окружности качения также могут привести следующие ситуации:

– Если давление в шинах было изменено.
– Если шина имеет структурные повреждения.
– Если транспортное средство загружено сильнее с одной стороны.
– Если установлены цепи противоскольжения.
– Если установлено временное запасное колесо.
– Если заменено по одному колесу на ось.
– Если давление в шинах слишком низкое.

Индикатор потери давления в шинах (!) может срабатывать с задержкой или вообще ничего не отображать при спортивной манере вождения, при движении по заснеженным или обледенелым дорогам или по дорогам без покрытия, а также при движении с цепями противоскольжения.

Рекомендуемое давление в шинах для шин, установленных на заводе, указано на наклейке с давлением в шинах на стойке двери водителя → стр. 245.

Опорное давление

Опорным давлением для системы контроля шин является рекомендуемое давление в холодных шинах, установленных на заводе, при максимальной нагрузке. Опорное давление соответствует информации на наклейке с давлением в шинах→ стр. 245.

Если давление во всех четырёх шинах было отрегулировано правильно, индикатор потери давления в шинах необходимо синхронизировать повторно→ стр. 253. При этом опорное давление приводится в соответствие с текущим давлением в шинах.

Давление во всех шинах, включая запасное колесо или временное запасное колесо, необходимо проверять ежемесячно на холодных шинах, и оно должно соответствовать спецификациям изготовителя транспортного средства, указанным на наклейке с давлением в шинах . Если размер установленных шин отличается от спецификаций на табличке с данными о шинах или наклейке с данными о давлении в шинах, необходимо определить правильное давление в шинах .

Индикатор потери давления в шинах не отменяет необходимость планового ТО и осмотра шин. Ответственность за поддержание правильного давления в шинах в любое время несёт водитель, даже если индикатор потери давления в шинах не выдаёт предупреждения о слишком низком давлении в шинах.

Индикатор потери давления в шинах дополнительно имеет индикатор неисправности, который предупреждает о неправильной работе системы (!). При неисправности индикатора потери давления в шинах контрольная лампа (!) мигает около одной минуты после включения зажигания, а затем горит постоянно.

▶

Если индикатор потери давления в шинах сигнализирует о неисправности, давление в шинах не может контролироваться корректно. Неисправность индикатора потери давления в шинах может иметь различные причины, например вследствие замены колеса или шины. После замены колеса или шины необходимо проверить, указывает ли контрольная лампа (!) на неисправность системы, чтобы убедиться, что индикатор потери давления в шинах работает правильно → стр. 254.

⚠ ОСТОРОЖНО

Интеллектуальная технология системы контроля шин не может превышать установленный предел и может работать только в пределах ограничений системы . Неправильное обращение с колёсами и шинами может привести к внезапной потере давления в шинах, отслоению протектора и даже разрыву шины .

- Регулярно проверяйте давление в шинах и всегда поддерживайте заданное давление→ стр. 245. При слишком низком давлении в шинах во время движения температура шины может увеличиться настолько, что протектор отслаивается и шина лопается .
- Холодное давление в шинах должно соответствовать значению, указанному на наклейке с давлением в шинах→ стр. 245.
- Регулярно проверяйте давление в шинах на холодных шинах и отрегулируйте холодное давление в шинах в соответствии с рекомендуемым давлением в шинах приобретённого транспортного средства→ стр. 245.
- Регулярно проверяйте шины на наличие повреждений и износа.
- Ни в коем случае не превышайте максимальную скорость и нагрузку, допустимые для установленных шин .

⚠ ОСТОРОЖНО

Различное давление в шинах или слишком низкое давление в шинах может привести к повреждению шин и потере управления транспортным средством . Это может привести к гибели или травмам людей .

- Если горит индикаторная лампа (!), необходимо как можно скорее остановиться и проверить состояние всех шин→ стр. 251.
- Различное давление в шинах или слишком низкое давление в шинах может увеличить износ шин, снизить устойчивость транспортного средства и увеличить тормозной путь.
- Шины с различным или пониженным давлением воздуха могут внезапно выйти из строя, что приведёт к разрыву шины и потере управления транспортным средством .
- Водитель несёт ответственность за правильное давление в шинах всех шин на транспортном средстве. Всегда поддерживайте заданное давление, соответствующее наклейке с давлением в шинах, для шин, установленных на транспортном средстве→ стр. 245.
- Система контроля шин не может функционировать правильно, если во всех холодных шинах не установлено правильное давление в шинах.
- Всегда адаптируйте давление в шинах к соответствующему уровню нагрузки→ стр. 245.
- Перед началом движения убедитесь, что во всех шинах установлено правильное давление воздуха→ стр. 245.
- Если давление в шинах слишком низкое, при движении температура шины может повыситься до такой степени, что протектор отслаивается и шина разрывается.
- Превышение скорости и перегрузка транспортного средства могут привести к перегреву и внезапному повреждению шин, включая разрывы шин.
- При слишком высоком или слишком низком давлении в шинах шины будут преждевременно изнашиваться, и автомобиль будет плохо управляться.
- Если давление в шинах недостаточно, немедленная замена колеса не требуется; следует на малой скорости доехать до ближайшего авторизованного дилера нашей компании и выполнить проверку и корректировку давления в шинах → стр. 245.

- Всегда правильно адаптируйте индикатор потери давления в шинах.

Если давление в шинах слишком низкое, это приведёт к увеличению расхода топлива и износа шин .

При первой эксплуатации новых шин на высокой скорости они могут слегка расшириться и вызвать однократное предупреждение о давлении в шинах .

Старые шины следует заменять только шинами, одобренными FAW-VW для данного типа транспортного средства .

Не полагайтесь только на систему контроля шин! Регулярно проверяйте шины, чтобы убедиться, что они правильно накачаны и не имеют признаков повреждений, таких как проколы, порезы, трещины и вздутия . Удаляйте любые предметы, застрявшие в протекторе шины, но не проникшие в каркас самой шины .

При неисправности электронной системы стабилизации (ESC) или антиблокировочной тормозной системы (ABS) индикатор потери давления в шинах не работает → стр. 183. ◁

Ограничения индикатора потери давления в шинах

Индикатор потери давления в шинах не отменяет необходимости регулярного обслуживания и проверки шин . Ответственность за поддержание правильного давления в шинах в любое время несёт водитель, даже если индикатор потери давления в шинах не выдаёт предупреждения о слишком низком давлении в шинах .

Если индикатор потери давления в шинах сигнализирует о неисправности, давление в шинах не может контролироваться корректно . Неисправность индикатора потери давления в шинах может иметь различные причины, например вследствие замены колеса или шины . После замены колеса или шины необходимо проверить, указывает ли контрольная лампа (!) на неисправность системы, чтобы убедиться, что индикатор потери давления в шинах работает правильно → стр. 254.

Индикатор потери давления в шинах (!) может срабатывать с задержкой или вообще ничего не отображать при спортивной манере вождения, при движении по заснеженным или обледенелым дорогам или по дорогам без покрытия, а также при движении с цепями противоскольжения. ◁

Синхронизация индикатора потери давления в шинах

Индикатор потери давления в шинах необходимо повторно синхронизировать при следующих условиях:

– При изменении давления в шинах .
– При замене одного или нескольких колёс .
– При перестановке колёс Исключения → стр. 241.

Индикатор потери давления в шинах допускается повторно синхронизировать только в том случае, если все шины накачаны до правильного давления, измеренного на холодной шине. Для измерения давления в холодных шинах транспортное средство должно находиться без движения в течение 3 часов или в течение этого времени проехать только несколько километров на низкой скорости.

Синхронизация индикатора потери давления в шинах

– Включите зажигание .
– При необходимости включите информационно-развлекательную систему.
– Нажмите функциональную кнопку [⋯].
– Коснитесь функциональной кнопки «[Настройки]».
– Коснитесь функциональной кнопки «[Мой Jetta]».
– Коснитесь функциональной кнопки «[Контроль давления в шинах]».
– Коснитесь функциональной кнопки «[Сброс давления в шинах]». ▶

– Когда давление во всех 4 шинах будет соответствовать требуемым значениям, нажмите функциональную кнопку для подтверждения.
– **Или:** чтобы отменить операцию, нажмите функциональную кнопку отмены. Текущее давление в шинах не сохраняется, и повторная синхронизация системы выполнена не будет.

  После завершения адаптации контрольная лампа (!) будет мигать около 6 секунд и раздастся звуковой сигнал, кроме того, будет отображено соответствующее текстовое сообщение.
  После продолжительного времени движения и движения с различной скоростью система автоматически выучит новые значения и будет контролировать их .

Если адаптация косвенной системы контроля давления в шинах не выполнялась, но контрольная лампа (!) мигает около 6 секунд, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

Если адаптация индикатора потери давления в шинах выполняется при слишком высоком или слишком низком давлении в шинах, индикатор потери давления в шинах может выдавать неверные предупреждения или не выдавать предупреждение, даже если давление в шинах опасно низкое. Это может привести к ДТП и тяжёлым или смертельным травмам.

- Убедитесь, что давление во всех шинах правильное, прежде чем выполнять адаптацию индикатора потери давления в шинах.

После предупреждения о слишком низком давлении в шинах выключите зажигание, а затем снова включите его . Это необходимо, прежде чем снова можно будет выполнить адаптацию индикатора потери давления в шинах .

Устранение неисправностей индикатора потери давления в шинах

(!) Низкое давление в шинах

Индикаторная лампа загорается жёлтым .

Имеется потеря давления в одной или нескольких шинах либо шина имеет структурное повреждение .

– **Не продолжайте движение!**
– Проверьте давление во всех шинах и при необходимости отрегулируйте→ стр. 245.
– Замените повреждённую шину .
– Выполните повторную синхронизацию индикатора потери давления в шинах→ стр. 253.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проведения технического обслуживания.

(!) Неисправность индикатора потери давления в шинах

Индикаторная лампа мигает около 10 секунд, а затем продолжает гореть непрерывно жёлтым цветом .

Неисправность системы .

– **Не продолжайте движение!**
– Выключите и снова включите зажигание.
– Выполните повторную синхронизацию индикатора потери давления в шинах→ стр. 253.
– Если неисправность сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для проведения технического обслуживания.

Длительное движение по неасфальтированным дорогам или спортивный стиль вождения могут временно деактивировать индикатор потери давления в шинах . При неисправности индикаторная лампа будет мигать . Однако индикаторная лампа погаснет при изменении дорожных условий или стиля вождения .

Замена колеса

Введение

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Подготовка к замене колеса 255
– Запасное колесо или временное запасное колесо 256
– Ослабление колёсных болтов 258
– Домкрат установлен у задней левой стороны транспортного средства. 259
– Замена колеса 260

Выполнять замену колеса самостоятельно следует только в том случае, если транспортное средство надёжно припарковано, известны процедуры безопасности и имеется доступ к соответствующему оборудованию . Если выполнить это невозможно, поручите замену колеса авторизованному дилеру нашей компании.

Домкрат, входящий в комплект транспортного средства, предназначен только для замены колеса, если одна шина транспортного средства повреждена и должна быть заменена. Если повреждены обе шины с одной стороны транспортного средства, обе шины на одной оси или все шины, следует обратиться за квалифицированной помощью .

⚠ ОСТОРОЖНО

Замена колеса может быть опасной, особенно при выполнении на обочине дороги . Примечание: Выполните следующие действия, чтобы снизить риск получения тяжёлых травм:

- В целях безопасности обязательно немедленно остановитесь при повреждении колеса! Для замены колеса припаркуйте транспортное средство на безопасном расстоянии от движущегося транспорта.
- Отведите всех водителя и пассажиров, особенно детей, на безопасное расстояние от зоны выполнения работ и подальше от движущегося транспорта.
- Включите аварийную световую сигнализацию, чтобы предупредить других участников дорожного движения.
- Убедитесь, что поверхность, на которой припарковано транспортное средство, ровная и твёрдая. При необходимости используйте большую прочную доску или аналогичную опору для домкрата.
- Выполняйте замену колеса самостоятельно только в том случае, если вы знакомы с необходимыми действиями. В противном случае обратитесь за помощью к авторизованному дилеру нашей компании.
- Всегда используйте подходящие и неповреждённые инструменты для замены колеса.
- Во избежание непреднамеренного движения транспортного средства необходимо перед заменой колеса всегда выключать систему электропривода путём выключения зажигания, включать электронный стояночный тормоз и включать блокировку на стоянке P.
- Сразу после замены колеса следует проверить момент затяжки колёсных болтов у авторизованного дилера FAW-VW.
- Если транспортное средство оснащено индикатором потери давления в шинах, после замены колеса необходимо немедленно снова адаптировать систему→ стр. 251.

Подготовка к замене колеса

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 255.

Для самостоятельной замены колёс необходимо подготовить дополнительные инструменты, одобренные Volkswagen, например домкрат и торцевой ключ.

Контрольный список

Для подготовки к замене колеса всегда необходимо выполнять следующие действия в указанной последовательности → ⚠:

1. При спущенной шине припаркуйте транспортное средство на твёрдой и ровной поверхности на безопасном расстоянии от движущегося транспорта.
2. Включите аварийную световую сигнализацию → стр. 10.

Контрольный список (продолжение)

3. Заглушите двигатель и выключите зажигание.
4. Убедитесь, что водитель и все пассажиры выходят из транспортного средства и переходят в безопасное место вдали от движущегося транспорта, например за защитным ограждением.
5. Установите знак аварийной остановки → стр. 65. Соблюдайте требования законодательства.
6. Подоприте колесо, расположенное по диагонали напротив колеса, на котором выполняются работы, камнем, складными противооткатными упорами или другим подходящим предметом.
7. Достаньте багаж из багажного отделения.
8. Достаньте необходимые инструменты из транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование любого пункта данного важного контрольного списка по безопасности может привести к ДТП и тяжёлым травмам . 1) Приобретается пользователем .

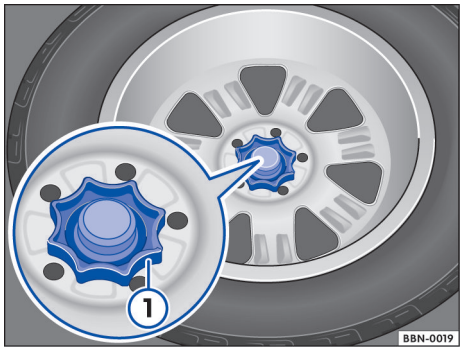
- Всегда соблюдайте пункты контрольного списка и общепринятые меры предосторожности .

◁

Запасное колесо или временное запасное колесо

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства

🕮 **Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 255.**



Илл. 142 В багажном отделении: маховик для крепления запасного колеса

Снятие запасного колеса

– Откройте дверь багажного отделения, поднимите или извлеките пол багажного отделения.
– Извлеките набор инструментов с контейнером.
– Полностью выверните маховик в центре запасного колеса → илл. 142 (1) против часовой стрелки и снимите запасное колесо.

Укладка снятого колеса

– Откройте дверь багажного отделения, поднимите или извлеките пол багажного отделения.
– Уложите снятое колесо в нишу запасного колеса диском вниз так, чтобы центральное отверстие в диске располагалось точно над отверстием или резьбовым штифтом .
– Наверните маховик (1) по часовой стрелке на резьбовой штифт до надёжной фиксации заменённого колеса.
– Уберите набор инструментов в контейнер и уложите контейнер в багажном отделении.
– Опустите пол багажного отделения или установите его на место.
– Закройте крышку багажника. ▶

Если шина запасного колеса отличается от шин, установленных на транспортном средстве

Если шина запасного колеса (например, зимняя шина или шина временного запасного колеса) отличается от других шин на транспортном средстве, запасное колесо допускается использовать только короткое время. Во время использования запасного колеса необходимо двигаться с особой осторожностью → ⚠.

Как можно скорее замените временное запасное колесо на обычное колесо.

Соблюдайте следующие указания по вождению:

– Ни в коем случае не превышайте скорость 80 км/ч.
– Следует избегать полного разгона, резкого торможения и быстрого прохождения поворотов.
– На временное запасное колесо запрещается устанавливать цепи противоскольжения → стр. 249.
– Давление в шинах необходимо проверить как можно скорее после установки запасного колеса или временного запасного колеса. Рекомендуемое давление в шине временного запасного колеса составляет 4,2 бар.

Проверяйте давление в запасном или аварийном колесе не реже одного раза в месяц вместе со стандартными колёсами.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование запасного колеса или временного запасного колеса может привести к потере управления транспортным средством, столкновениям или другим ДТП и вызвать тяжёлые травмы .

- Запрещается использовать запасное колесо или временное запасное колесо при любых обстоятельствах, если оно повреждено или изношено до индикаторов износа протектора.
- Некоторые транспортные средства могут быть оснащены запасными колёсами меньшего размера, чем их штатные колёса. Запасное колесо можно распознать по наклейке ««80 км/ч»». Это максимальная скорость, с которой допускается движение с этой шиной.
- Ни в коем случае не превышайте скорость 80 км/ч. Не разгоняйтесь быстро, не тормозите резко и не проходите повороты на высокой скорости .
- Ни в коем случае не допускается проезжать более 200 км с временным запасным колесом, если оно установлено на ведущей оси.
- Следует как можно скорее заменить временное запасное колесо на обычное колесо. Временное запасное колесо предназначено только для кратковременного использования.
- Временное запасное колесо всегда следует закреплять колёсными болтами, поставляемыми с завода.
- Категорически запрещается одновременно использовать более одного временного запасного колеса.
- После установки временного запасного колеса проверьте давление в шинах как можно скорее.
- Не используйте цепи противоскольжения на временном запасном колесе .

УВЕДОМЛЕНИЕ

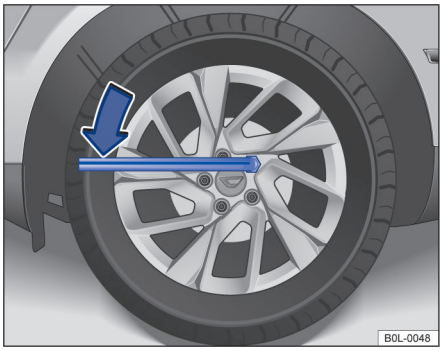
На запасных колёсах датчики давления в шинах не устанавливаются. Индикаторная лампа системы контроля шин на дисплее комбинации приборов начнёт мигать через несколько минут после начала использования запасного колеса→ стр. 251.

Запасные колёса, временные запасные колёса или заменённые колёса следует по возможности надёжно размещать в багажном отделении. ◁

231.5C1.TAY.74

Ослабление колёсных болтов

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 255.



Илл. 143 Замена колеса: ослабление колёсных болтов

Для ослабления колёсных болтов всегда следует использовать гаечный ключ, одобренный Volkswagen.

Перед подъёмом транспортного средства домкратом ослабьте колёсные болты только примерно на один оборот .

Если один из колёсных болтов затянут очень туго, его можно попытаться ослабить, осторожно нажимая ногой вниз на конец баллонного ключа. Держитесь за транспортное средство для опоры и убедитесь, что вы стоите устойчиво .

Ослабление колёсных болтов

– Наденьте торцевой ключ на колёсный болт до упора→ илл. 143.
– Удерживая торцевой ключ за конец, поверните колёсный болт на *один* оборот против часовой стрелки → ⚠.

ослабление колёсных болтов[1)]

Колёса и шины

– Вставьте адаптер в противоугонный колёсный болт до упора .
– Наденьте торцевой ключ на адаптер до упора .
– Удерживая торцевой ключ за конец, поверните колёсный болт на *один* оборот против часовой стрелки → ⚠.

⚠ ОСТОРОЖНО

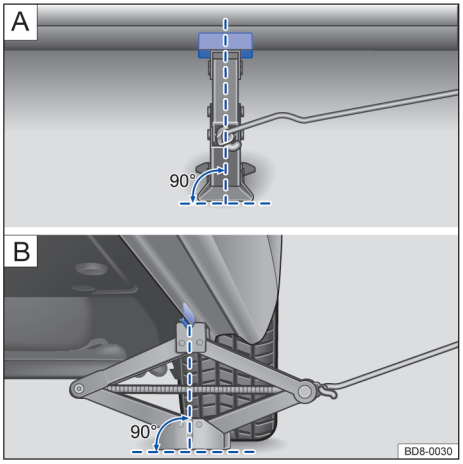
Если колёсные болты сняты или ослаблены более чем на один оборот до подъёма транспортного средства домкратом, колесо может отвалиться, и в результате транспортное средство может опрокинуться. Это может привести к тяжёлым травмам.

- Перед подъёмом транспортного средства домкратом ослабьте колёсные болты только примерно на один оборот .
- Ни в коем случае не допускается помещать какие-либо части тела, например руку, под транспортное средство во время ослабления колёсных болтов.
- Ни в коем случае не допускается помещать какие-либо части тела, например руку, под транспортное средство во время ослабления колёсных болтов. ◁

[1)] Приобретается пользователем .

Домкрат установлен у задней левой стороны транспортного средства.

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 255.



Илл. 144 которые расположены позади меток на кузове

Установите домкрат в опорную точку для подъёма (опорная точка находится на усилительной пластине), ближайшую к заменяемому колесу → ⚠.

Поднимайте транспортное средство только в описанных точках установки домкрата!

Контрольный список

В целях собственной безопасности выполните следующие пункты в указанной последовательности → ⚠:

1. Выберите твёрдую и ровную поверхность, подходящую для подъёма транспортного средства.
2. Установите рулевое колесо так, чтобы колёса были направлены прямо вперёд.
3. Выключите зажигание → стр. 124.
4. Установите упоры под колесо, расположенное по диагонали напротив, используя складные противооткатные упоры или другие подходящие предметы.
5. Ослабьте колёсные болты→ стр. 258.
6. Найдите точку установки домкрата под транспортным средством, которая находится ближе всего к заменяемому колесу.
7. Поднимайте домкрат и отрегулируйте его положение, пока он не будет точно установлен под точкой установки домкрата транспортного средства.
8. Убедитесь, что вся поверхность опоры домкрата надёжно опирается на грунт и что опора домкрата расположена вертикально непосредственно под точкой установки домкрата → илл. 144 A и B.
9. Установите домкрат и одновременно продолжайте вращать рукоятку, поднимая захват, пока он не займёт положение вокруг точки установки домкрата под транспортным средством→ илл. 144.
10. Поднимайте домкрат дальше до тех пор, пока колесо не окажется едва приподнятым над землёй.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование домкрата транспортного средства может привести к соскальзыванию транспортного средства с домкрата, что может вызвать тяжёлые травмы. Примите во внимание следующее, чтобы снизить риск травм:

- Используйте только домкраты, одобренные Volkswagen для вашего транспортного средства. Другие домкраты могут соскользнуть со своего положения — это относится и к домкратам, поставляемым с другими моделями Volkswagen.
- Поверхность должна быть твёрдой и ровной . Мягкий грунт или поверхности с уклоном под домкратом транспортного средства могут привести к тому, что транспортное средство соскользнёт с домкрата . При необходимости используйте большую прочную доску или аналогичную опору для домкрата .
- Для предотвращения соскальзывания домкрата установите домкрат на противоскользящую поверхность, например на резиновый коврик, если он используется на скользкой поверхности, например на плитке.

- Устанавливайте домкрат только в описанных точках установки домкрата. Захват домкрата должен надёжно охватывать вертикальное ребро под боковой балкой→ илл. 144.
- Ни в коем случае не помещайте никакие части тела, например руку, под транспортное средство, если оно опирается только на домкрат. Остерегайтесь травм!
- Если необходимо работать под транспортным средством, используйте подходящие опоры, чтобы обеспечить транспортному средству дополнительную поддержку.
- Категорически запрещается поднимать транспортное средство домкратом, если зажигание включено, а также если транспортное средство наклонено в сторону или находится на уклоне.
- Категорически запрещается включать зажигание после подъёма транспортного средства домкратом.

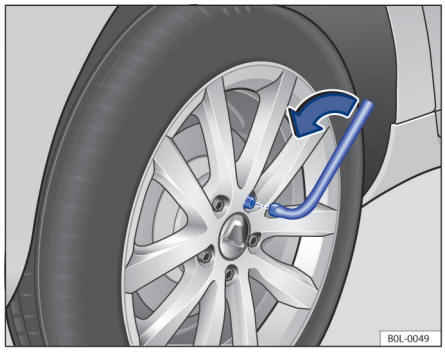
⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование любого из пунктов этого важного контрольного списка по безопасности может привести к ДТП и тяжёлым травмам!

- Всегда следует выполнять действия, указанные в контрольном списке, и соблюдать общие меры предосторожности. ◁

Замена колеса

🕮 Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 255.



Илл. 145 Замените колёса

Снятие колеса

– Соблюдайте контрольный список→ стр. 255.
– Ослабьте колёсные болты→ стр. 258.
– Поднимите транспортное средство домкратом→ стр. 259.
– Баллонным ключом полностью выверните ослабленные колёсные болты→ илл. 145 и положите их на чистую поверхность.
– Снимите колёса.

Установка колеса

– Учитывайте направление вращения шины→ стр. 266, *Маркировка шин*.
– Установите на транспортное средство запасное колесо тех же технических характеристик и модели, что и исходное.
– Если были приобретены и установлены противоугонные колёсные болты[1)], вставьте адаптер в противоугонный колёсный болт[1)] и, используя баллонный ключ, заверните противоугонный колёсный болт по часовой стрелке в правильное положение и слегка подтяните его.
– Вверните все остальные колёсные болты и, используя баллонный ключ, **слегка** затяните колёсные болты по часовой стрелке. ▶

1) Приобретается пользователем .

– Опустите транспортное средство с помощью домкрата.
– Баллонным ключом надёжно затяните все колёсные болты по часовой стрелке → ⚠. Не затягивайте болты последовательно по часовой стрелке или против часовой стрелки .

После замены колеса

– Очистите инструменты и уложите их обратно в багажное отделение.
– Надёжно закрепите заменённое колесо в багажном отделении.
– Как можно скорее выполните проверку момента затяжки колёсных болтов с помощью динамометрического ключа→ стр. 246.
– Как можно скорее замените повреждённое колесо.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный момент затяжки или неправильное использование колёсных болтов может привести к потере контроля над транспортным средством и, как следствие, вызвать ДТП и тяжёлые травмы .

- Необходимо всегда содержать все колёсные болты и резьбу в ступицах колёс в чистоте и не допускать попадания масла и смазки. Колёсные болты должны легко заворачиваться и затягиваться с заданным моментом затяжки.

После замены колеса индикаторная лампа системы контроля шин может указывать на неисправность системы → стр. 251. ◁

Комплект для ремонта шин

🕮 Введение

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства

В этой главе вы найдёте сведения по следующим темам:

– Компоненты комплекта для ремонта шин 262
– Подготовка 263
– Герметизация шины и накачивание шины 264
– Проверка через 10 минут движения 265

В зависимости от комплектации, модели, не оснащённые запасным или аварийным колесом, комплектуются аварийным комплектом для ремонта шин.

Комплект для ремонта шин обеспечивает временную и надёжную герметизацию повреждений шин, вызванных посторонними предметами или проколами, диаметром до прибл. **4 мм**. **Категорически запрещается извлекать из шины посторонние предметы (например, винты или гвозди)!**

После заполнения шины герметиком необходимо всегда повторно проверить давление в шинах приблизительно через 10 минут движения.

Если у транспортного средства повреждено более одной шины, обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании. Комплект для ремонта шин предназначен только для заполнения герметиком одной шины.

Комплектом для ремонта шин следует пользоваться только при припаркованном транспортном средстве и при условии, что вы знакомы с необходимыми правилами эксплуатации и мерами предосторожности! В противном случае следует обратиться за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании.

Применение герметика для шин не допускается в следующих случаях:

– При повреждении обода.
– При температуре наружного воздуха ниже -20 °C.
– При наличии порезов или проколов на шине размером более 4 мм.
– При езде с очень низким давлением в шинах или на спущенных шинах.
– Если истёк срок годности, указанный на флаконе с герметиком.
– Если посторонний предмет был извлечён из шины.
– если транспортное средство оснащено функцией автоматического ремонта шин. ▶

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность при использовании комплекта для ремонта шин, особенно при нанесении герметика для шин на обочине дороги! Чтобы снизить риск травмы или гибели, при использовании комплекта для ремонта шин обязательно соблюдайте следующее:

- В целях безопасности обязательно немедленно остановитесь при потере давления в шине! Для обеспечения безопасности при использовании комплекта для ремонта шин припаркуйте транспортное средство на безопасном расстоянии от движущегося транспорта.
- Убедитесь, что поверхность ровная и твёрдая.
- Отведите всех водителя и пассажиров, особенно детей, на безопасное расстояние от зоны выполнения работ и подальше от движущегося транспорта.
- Включите аварийную световую сигнализацию, чтобы предупредить других участников дорожного движения.
- Самостоятельно использовать комплект для ремонта шин можно только после ознакомления с необходимым порядком действий. В противном случае следует обратиться за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании.
- Комплект для ремонта шин предназначен только для экстренных случаев, чтобы доехать до ближайшего авторизованного дилера для проверки и ремонта.
- Шину, отремонтированную с помощью комплекта для ремонта шин, следует заменить как можно скорее.
- Герметик для шин вреден для здоровья, при попадании на кожу его необходимо немедленно смыть.
- Комплект для ремонта шин следует хранить в недоступном для детей месте.
- Ни в коем случае не используйте домкрат, даже если он одобрен для данного транспортного средства.
- Заглушите двигатель и выключите зажигание. Включите электронный стояночный тормоз, переведите селектор передач в положение **P** или включите 1-ю передачу, чтобы снизить риск случайного движения транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Шины, в которые был введён герметик для шин, имеют худшие характеристики по сравнению с обычными шинами.

- Ни в коем случае не превышайте скорость 80 км/ч.
- Избегайте движения на полной скорости, экстренного торможения и резких поворотов.
- После 10 минут движения со скоростью не более 80 км/ч необходимо проверить шину.

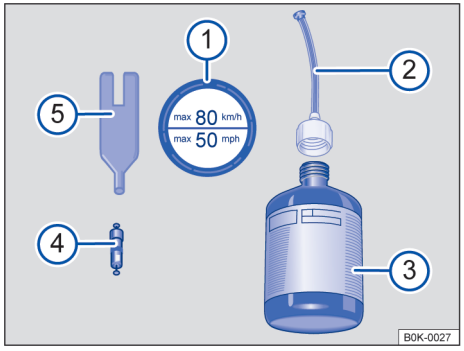
Утилизируйте использованный или просроченный герметик для шин в соответствии с требованиями законодательства.

Новые флаконы герметика для шин можно приобрести у авторизованных дилеров нашей компании.

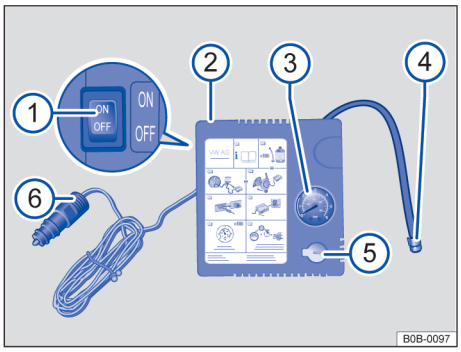
Следует соблюдать инструкцию по эксплуатации, предоставляемую отдельно производителем комплекта для ремонта шин. ◁

Компоненты комплекта для ремонта шин

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 262.



Илл. 146 Компоненты комплекта для ремонта шин (иллюстрация) ▶



Илл. 147 Воздушный компрессор комплекта для ремонта шин (иллюстрация)

Комплект для ремонта шин хранится под полом багажного отделения.

Комплект для ремонта шин состоит из следующих компонентов → илл. 146:

1. Наклейка со значением скорости «до 80 км/ч»
2. Шланг для накачивания шин с герметизирующей пробкой
3. Флакон с герметиком для шин
4. Запасной золотник
5. Ключ для золотника

Воздушный компрессор комплекта для ремонта шин состоит из следующих компонентов → илл. 147:

1. Выключатель вкл./выкл.
2. Насос для накачивания
3. Манометр давления в шинах
4. Шланг для шин
5. Кнопка сброса давления
6. Штекер 12-вольтового кабеля

Ключ для золотника → илл. 146 (5) имеет прорезь в нижней части, соответствующую размеру золотника. Он используется для выкручивания и повторного вкручивания золотника из вентиля шины. Эта прорезь также подходит для запасного золотника (4).

Воздушный компрессор комплекта для ремонта шин поддерживает подключение к 12-вольтовой розетке, даже если мощность, указанная на заводской табличке модели воздушного компрессора, превышает максимальную выходную мощность 12-вольтовой розетки. ◁

Подготовка

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 262.

Контрольный список

Следующие действия необходимо всегда выполнять в указанной последовательности при подготовке к накачиванию шины → ⚠.

1. При спущенной шине припаркуйте транспортное средство на твёрдой и ровной поверхности на безопасном расстоянии от движущегося транспорта.
2. Включите электронный стояночный тормоз → стр. 165.
3. Переведите селектор передач в положение **P** → стр. 131.
4. Заглушите двигатель и выключите зажигание → стр. 124.
5. Все пассажиры должны выйти из транспортного средства и отойти в безопасную зону вдали от движущегося транспорта.
6. Включите аварийную световую сигнализацию и установите знак аварийной остановки → стр. 64. Соблюдайте требования законодательства.
7. Проверьте, можно ли использовать комплект для ремонта шин для выполнения ремонта → стр. 261.
8. Достаньте багаж из багажного отделения.
9. Извлеките комплект для ремонта шин из багажного отделения.
10. Наклейте наклейку → илл. 146 (1) из комплекта для ремонта шин на приборную панель в поле зрения водителя.
11. **Не** извлекайте посторонние предметы (например, винты или гвозди) из шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Игнорирование любого пункта данного важного контрольного списка по безопасности может привести к ДТП и тяжёлым травмам . 1) Приобретается пользователем . ▶

- Всегда соблюдайте пункты контрольного списка и общепринятые меры предосторожности

Герметизация шины и накачивание шины

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 262.

Герметизация шин

– Открутите колпачок с вентиля шины;
– С помощью ключа для золотника → илл. 146 (5) выкрутите золотник из вентиля шины и положите его на чистую подкладку;
– Энергично встряхните баллон с герметиком → илл. 146 (3) несколько раз;
– Плотно накрутите шланг для накачивания → илл. 146 (2) стороной с крышкой по часовой стрелке на баллон с герметиком. Плёнка на крышке автоматически прокалывается;
– Снимите герметизирующую пробку со шланга для накачивания → илл. 146 (2) и полностью наденьте открытый конец на вентиль шины;
– Переверните баллон с герметиком дном вверх и влейте **весь** герметик из баллона в шину;
– Снимите пустой баллон из-под герметика с вентиля;
– С помощью ключа для золотника → илл. 146 (5) снова вкрутите золотник в вентиль шины;

Накачивание шины

– Надёжно накрутите шланг для накачивания шин → илл. 147 (4) насоса для накачивания на вентиль шины.
– Убедитесь, что кнопка сброса давления → илл. 147 (5) закрыта.
– Запустите двигатель и дайте ему работать на холостом ходу;
– Вставьте штекер кабеля насоса для накачивания → илл. 147 (6) в 12-вольтовую розетку в салоне автомобиля → стр. 187.
– Включите насос для накачивания с помощью выключателя вкл./выкл. → илл. 147 (1).
– Дайте насосу для накачивания поработать и следите за манометром, пока давление в шине не достигнет 2,0–2,5 бар → ⚠. **Максимальное время работы: 8 минут** → ⓘ.
– Выключите насос для накачивания;
– Если давление в шине **не достигает** 2,0–2,5 бар, открутите шланг для накачивания шин от вентиля шины.
– Проедьте вперёд или назад примерно 10 метров, чтобы герметик для шин равномерно распределился внутри шины;
– Снова надёжно накрутите шланг для накачивания шин насоса для накачивания на вентиль шины и повторите процесс накачивания;
– Если необходимое давление в шине всё ещё не достигается, это означает, что шина серьёзно повреждена. Её невозможно герметизировать с помощью комплекта для ремонта шин. В этом случае продолжать движение не допускается. Обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру FAW-VW → ⚠.
– Отсоедините насос для накачивания и открутите шланг для накачивания шин от вентиля шины;
– Когда давление в шине достигнет 2,0–2,5 бар, немедленно продолжите движение со скоростью не более 80 км/ч.
– Проверьте давление в шинах через **10 минут** движения → стр. 265.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время накачивания шланг для накачивания шин и насос для накачивания могут сильно нагреваться.

- Защищайте руки и кожу во избежание ожогов о горячие детали.
- Не кладите горячий шланг для накачивания шин и горячий насос для накачивания на легковоспламеняющиеся материалы.
- Перед хранением дайте устройству полностью остыть.
- Если давление в шине не удаётся поднять хотя бы до 2,0 бар, это означает, что шина серьёзно повреждена. Её невозможно герметизировать с помощью комплекта для ремонта шин. В этом случае продолжать движение не допускается. Обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Выключите насос для накачивания не позднее чем через 8 минут работы, чтобы избежать его перегрева! Перед повторным запуском дайте насосу для накачивания остыть в течение нескольких минут. ◁

Проверка через 10 минут движения

Необходимо учитывать ⚠ для данной главы на стр 262.

При первой безопасной возможности припаркуйте транспортное средство на ровной и твёрдой поверхности, например на парковке.

Снова подсоедините шланг для накачивания шин → илл. 147 (4) и считайте давление в шинах по манометру (3).

Давление в шине меньше или равно 1,3 бар:

– **Не допускается продолжать движение!** Её невозможно герметизировать с помощью комплекта для ремонта шин.

– Обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру FAW-VW → ⚠.

Давление в шине больше или равно 1,4 бар:

– Откорректируйте давление в шинах до правильного значения → стр. 241.

– Продолжайте движение осторожно со скоростью не более 80 км/ч до ближайшего авторизованного дилера;

– Обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для замены поврежденной шины.

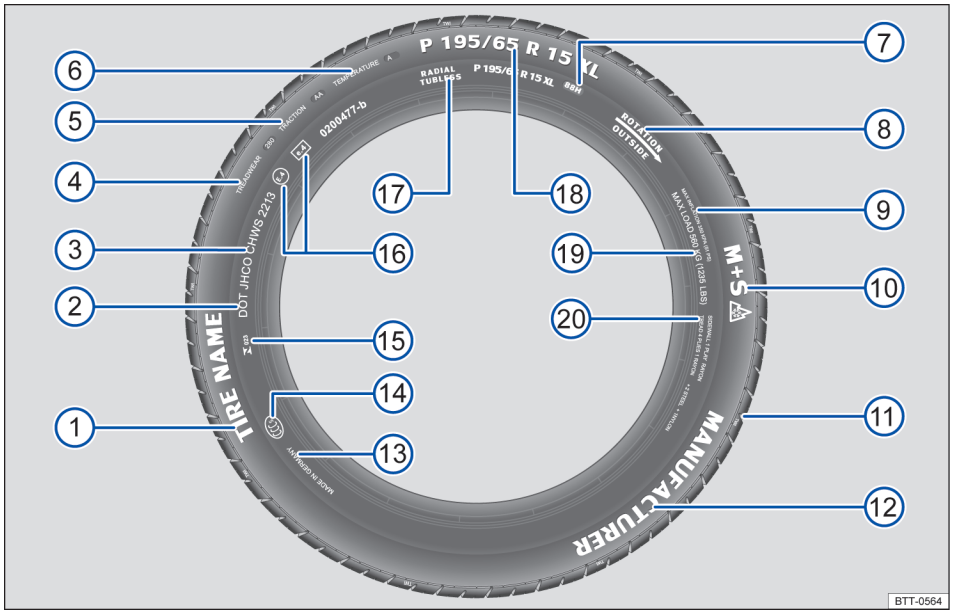
⚠ ОСТОРОЖНО

Движение с негерметичными шинами очень опасно и может привести к ДТП и травмам.

- Если давление в шине ≤ 1,3 бар, не продолжайте движение.
- Обратитесь за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру нашей компании. ◁

Характеристики шин

Маркировка шин



Илл. 148 Международная маркировка шин

→ илл. 148	Маркировка шин (пример)	Значение	
①	*Наименование изделия*	Индивидуальное обозначение шины производителя .	
②	DOT	Шина соответствует законодательным требованиям Министерства транспорта США, отвечающего за стандарты безопасности шин .	
③	JHCO CHWS2213	Идентификационный код шины (TIN[a]) - код может быть нанесён на внутренней стороне транспортного средства) и дата изготовления шины:	
		JHCO CHWS	Идентификатор завода-изготовителя и спецификации производителя шин по размеру и характеристикам .
		2213	Дата изготовления: 22-я неделя 2013 года.
Информация для конечного пользователя по сравнительным значениям для указанных базовых шин (стандартизированная процедура испытаний) → стр. 282:			
④	ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПРОТЕКТОРА 280	Относительный ожидаемый срок службы шины согласно стандартному испытанию по стандарту, действующему в США. Шины с показателем износа протектора *280* изнашиваются в 2,8 раза медленнее, чем стандартные шины, имеющие показатель износа протектора 100. Характеристики шин определяются условиями их ▶	

→ илл. 148	Маркировка шин (пример)	Значение
		эксплуатации и могут существенно отличаться от стандартных значений из-за манеры вождения, технического обслуживания, дорожного покрытия и климатических условий.
⑤	СЦЕПЛЕНИЕ AA	Эффективность торможения шины на мокром покрытии (*AA*, *A*, *B* или *C*). Эффективность торможения на мокром покрытии проверяется в контролируемых условиях на сертифицированных испытательных трассах . Шины с маркировкой *C* имеют низкие показатели сцепления. Присвоенное шинам значение сцепления основано на линейных испытаниях на сцепление и не учитывает разгон и поперечную устойчивость, а также аквапланирование и сцепление при максимальной нагрузке.
⑥	ТЕМПЕРАТУРА A	Температурная стабильность шины при высокой скорости на испытательном стенде (*A*, *B* или *C*). Температурная стабильность шин с маркировкой *A* и *B* превышает нормативные требования. Оценка температуры основана на испытаниях шин при правильном давлении и не учитывает избыточное давле - ние . Чрезмерная скорость, неправильное давление или избыточное давление могут вызвать накопление тепла или повреждение шины . Это относится к одному из этих факторов или к их сочетанию .
⑦	88 H	Индекс грузоподъёмности → стр. 269 и индекс скорости → стр. 269.
⑧	Направление вращения и стрелка	Обозначает направление вращения → стр. 268.
	Или: снаружи	Обозначает наружную сторону шины→ стр. 269.
⑨	НАКАЧКИ 350 KPA (51psi / 3.51 bar)	Ограничение США по максимальному давлению воздуха в шине .
⑩	M+S *или* M/S *или*	Обозначает зимние шины (шины для грязи и снега) → стр. 248. Шипованные зимние шины обозначаются буквой *E* после буквы *S*.
⑪	TWI	Указывает положение индикатора износа протектора → стр. 247.
⑫	*Торговая марка*, *логотип*	Производитель .
⑬	Сделано в Германии	Страна изготовления .
⑭		CCC Идентификация для Китая в зависимости от страны (обязательная сертификация Китая (CCC)).
⑮	023	Идентификация для Бразилии в зависимости от страны .
⑯	E4 e4 0200477-b	Указывает соответствие международным нормативам с номером страны, выдавшей одобрение. Одобренные шины, соответствующие правилам ЕЭК, Шины, соответствующие стандарту ECE, обозначаются буквой *E*; шины, соответствующие стандарту EG, обозначаются буквой *e*, за которой следует номер сертификата об утверждении типа.

231.5C1.TAY.74

→ илл. 148	Маркировка шин (пример)	Значение	
(17)	РАДИАЛЬНАЯ БЕСКАМЕРНАЯ	Бескамерная радиальная шина .	
(18)	P 195 / 65 R 15 XL	Обозначение размера:	
		P	Обозначение типа транспортного средства, P означает легковой автомобиль.
		195	Ширина шины от боковины до боковины в мм .
		65	Отношение высоты профиля к ширине в %.
		R	Конструкция шины: радиальная .
		15	Диаметр обода в дюймах .
		XL	Шины повышенной грузоподъёмности (««extra load tyres»»)
(19)	МАКС. НАГРУЗКА 615 КГ (1235 ФУНТОВ)	Данные о максимальной нагрузке на одно колесо для США .	
(20)	Значение SIDEWALL 1 PLY	Сведения о компонентах каркаса шины: 1 слой вискозы (искусственного шелка).	
	ПРОТЕКТОР 4 СЛОЯ 1 ВИСКОЗА + 2 СТАЛЬ + 1 НЕЙЛОН	Сведения о компонентах протектора: В примере под поверхностью 1 ВИСКОЗА + 2 протектора имеется 4 слоя: 1 слой СТАЛЬ + 1 вискозы (искусственного шелка), 2 НЕЙЛОН слоя стального брекера и 1 слой нейлона .	

a) TIN — серийный номер шины.

Маркировка шины может располагаться на внутренней стороне шины . Некоторые обозначения могут находиться только на одной стороне шины, например идентификационный номер шины и дата изготовления .

Любые дополнительные цифры и буквы представляют собой внутренние коды, используемые изготовителем шин, или коды, специфичные для страны .

Шины с низким профилем

Низкопрофильные шины имеют более широкую поверхность протектора, больший диаметр обода и более низкие боковины по сравнению с обычными комбинациями колесо/шина. → ⓘ в *Уход за колёсами и шинами* на стр. 243. Низкопрофильные шины могут улучшить управляемость и точность управления транспортным средством. Однако они могут привести к снижению комфорта движения по неровным дорожным покрытиям и колеям .

Шины с направленным рисунком протектора

Шины с направленным рисунком протектора могут вращаться только в одном направлении . Стрелка на боковине шины указывает направление вращения шин с направленным протектором . Поэтому шины необходимо устанавливать в соответствии с указанным направлением вращения, чтобы обеспечить наилучшее сцепление с дорогой, предотвратить проскальзывание колёс, а также снизить шум качения и степень износа шин .

Однако если шина установлена в направлении, противоположном рисунку протектора, необходимо проявлять повышенную осторожность при вождении, особенно на мокрых дорогах, так как шина больше не используется по своему назначению . Шины необходимо как можно скорее заменить или установить так, чтобы протектор был направлен правильно . ▶

Шины с асимметричным рисунком протектора

Асимметричные шины учитывают различное поведение внутренней и внешней зон рисунка протектора . Боковины асимметричных шин имеют маркировку ««Inside» »или ««Outside»», чтобы обеспечить наилучшее сцепление шины с дорогой, предотвратить проскальзывание колеса, а также снизить шум качения и степень износа шин .

Нагрузка на шину

Индекс нагрузки указывает максимальную грузоподъёмность одной шины в килограммах (нагрузка на шину).

Примеры:

88 560 кг
91 615 кг
92 630 кг
93 650 кг
95 690 кг
97 730 кг
99 775 кг
100 800 кг
101 825 кг
102 850 кг
103 875 кг
104 900 кг
105 925 кг

Индекс скорости

Индекс скорости указывает максимально допустимую скорость, с которой допускается движение на данной шине .

P R Макс . 150 км/ч
Q R Макс . 160 км/ч
R R Макс . 170 км/ч
S R Макс . 180 км/ч
T Макс . 190 км/ч
U Макс . 200 км/ч
H R Макс . 210 км/ч
V R Макс . 240 км/ч
Z Свыше 240 км/ч,
W Макс . 270 км/ч
Y Макс . 300 км/ч

Свыше 240 км/ч также ««ZR»», в зависимости от производителя . ◁

231.5C1.TAY.74

Уход за автомобилем и чистка

Уход за автомобилем и чистка

Указания по уходу за автомобилем и чистке

Регулярный и профессиональный уход помогает поддерживать состояние вашего транспортного средства.

Чем дольше загрязнения или грязь остаются на поверхности компонентов транспортного средства, тем труднее может стать их очистка и обработка. Длительное воздействие может означать, что удаление загрязнений или грязи станет уже невозможным.

Подходящие средства по уходу можно приобрести у авторизованного дилера нашей компании. Соблюдайте инструкции по применению, указанные на упаковке . При возникновении вопросов по средствам ухода или если компоненты не указаны, обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неправильный уход и чистка деталей транспортного средства могут ухудшить работу функций безопасности транспортного средства и привести к тяжёлым травмам .

- Детали транспортного средства необходимо очищать в соответствии с указаниями производителя .
- Всегда следует использовать одобренные или рекомендованные нашей компанией чистящие средства для автомобилей.
- Не допускается использовать чистящие средства, содержащие растворители. Такие растворители оказывают коррозионное воздействие на материалы деталей транспортного средства.
- Защищайте руки и предплечья от деталей с острыми кромками, например при чистке пола или внутренних поверхностей колёсных арок.

ОСТОРОЖНО

Грязное, запотевшее или покрытое льдом ветровое стекло ухудшает видимость и может увеличить риск ДТП и тяжелых травм, а также препятствовать правильной работе систем безопасности транспортного средства.

- Двигайтесь только при наличии хорошего обзора через все окна.
- Не допускается обрабатывать ветровое стекло водоотталкивающими составами для покрытия стёкол. В неблагоприятных условиях это может вызвать сильное ослепление – опасность ДТП!

ОСТОРОЖНО

Средства по уходу могут быть токсичными и опасными. Неподходящие средства по уходу и неправильное применение средств по уходу могут стать причиной ДТП, тяжёлых травм, ожогов или отравления .

- Храните средства по уходу только в закрытой оригинальной таре.
- Соблюдайте указания производителя.
- Не допускайте доступа детей ко всем средствам по уходу.
- Используйте средства по уходу только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях, чтобы не вдыхать токсичные пары.
- Категорически запрещается использовать скипидар, моторное масло, топливо, жидкость для снятия лака или другие летучие жидкости для ухода и чистки транспортного средства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Загрязнения, содержащие агрессивные компоненты и компоненты на основе растворителей, могут вызвать непоправимые повреждения оборудования транспортного средства, например даже при воздействии в течение короткого времени на чехлы сидений или детали отделки .

- Удаляйте пятна, грязь и другие загрязнения как можно скорее. Не допускается высыхание загрязнений или грязи.
- Удаление стойких пятен рекомендуется выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

◁

Мойка транспортного средства

Чем дольше такие вещества, как насекомые, птичий помёт, смолы, дорожная пыль, промышленная пыль, гудрон, сажа, противогололёдная соль и другие коррозионно-активные материалы, остаются на поверхности, тем больше повреждается лакокрасочное покрытие кузова . Высокие температуры (например, воздействие солнечных лучей) дополнительно усиливают коррозионное воздействие. **Днище** транспортного средства также необходимо регулярно тщательно очищать.

Транспортные средства с **матовым лакокрасочным покрытием** требуют особого ухода из-за особых характеристик лакокрасочного покрытия.

Для правильной и надлежащей мойки транспортного средства необходимо соблюдать следующую информацию→ ⓘ, → ⚠.

Удаление стойких загрязнений на матовом лакокрасочном покрытии

– По возможности немедленно размягчите прилипших насекомых или птичий помёт водой и распылите специальныйо чиститель для матовых лакокрасочных покрытий.
– Удаляйте пятна гудрона с поверхности лакокрасочного покрытия стандартными имеющимися в продаже средствами для удаления гудрона . Запрещается удалять остатки интенсивным трением .
– Удаляйте древесную смолу и частицы налёта ржавчины с помощью специального очистителя для матовых лакокрасочных покрытий и очищающей глины . Обрабатывайте повреждённые участки очищающей глиной без приложения давления .
– Нанесите спрей для матового лакокрасочного покрытия на жир и отпечатки пальцев и удалите их мягкой микрофибровой салфеткой .
– Немедленно смойте остатки бензина большим количеством воды .

Автоматические мойки

Следует соблюдать информацию оператора мойки, особенно в отношении навесных деталей → ⓘ.

Не допускается использовать автоматические мойки для транспортных средств с **матовым лакокрасочным покрытием**.

– Следует по возможности использовать мойки без щёток .
– Перед очисткой ополосните транспортное средство водой .
– Перед мойкой необходимо выключить функцию Auto Hold → стр. 166, стеклоочистители ветрового стекла → стр. 102 и датчик дождя.
– Необходимо закрыть окна и сложить наружные зеркала.
– Не допускается выбирать программы мойки с горячим воском для транспортных средств с декоративными и защитными плёнками.
– Для удаления остатков следует регулярно выполнять тщательную очистку днища транспортного средства.

Очиститель высокого давления

– Категорически запрещается использовать роторные форсунки.→ ⓘСледует соблюдать указания производителя.
– Допускается использовать только воду с температурой не выше +60 °C.
– Следует равномерно перемещать струю воды, при этом форсунка должна находиться на расстоянии не менее 50 см от всех компонентов транспортного средства.
– Не допускается слишком долго направлять струю воды на одно и то же место. Стойкие загрязнения следует предварительно размягчить .
– – По возможности следует направлять струю воды косвенно на чувствительные компоненты транспортного средства, например на резиновые уплотнители, боковые стёкла, глянцевые молдинги, шины, датчики, линзы камер, декоративные и защитные плёнки, резиновые шланги, а также на изоляцию или замки дверей .
– Категорически запрещается очищать очистителем высокого давления стёкла, покрытые льдом или снегом .

Ручная мойка

Ручная мойка часто является щадящим способом очистки транспортного средства . Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности → ⓘ. ▶

Локальные загрязнения на лакокрасочном покрытии можно удалить с помощью очищающей глины.

– Очистите транспортное средство большим количеством воды, чтобы удалить пыль и грубые загрязнения.
– В случае **матового лакокрасочного покрытия** насекомых, жирные пятна и отпечатки пальцев следует удалять специальным очистителем для матовых лакокрасочных покрытий. Нанесите средство микрофибровой салфеткой, прикладывая небольшое усилие .
– Очищайте мягкой губкой, рукавицей для мойки или щёткой, прикладывая только лёгкое усилие. Начинайте с крыши и выполняйте очистку сверху вниз . Моющие средства следует использовать только при очень стойких загрязнениях. Губки, рукавицы или щётки следует тщательно промывать через короткие промежутки времени.
– В случае **матового лакокрасочного покрытия** выполняйте очистку сверху вниз нейтральным мыльным раствором [1] и микрофибровой салфеткой. Тщательно промывайте микрофибровую салфетку через короткие промежутки времени.
– Очистите колёса, пороги дверей и подобные детали чистой губкой.
– Смойте большим количеством воды.
– Дайте транспортному средству высохнуть на воздухе.

При необходимости протрите возможные водяные пятна чистой салфеткой для чистки кожи.

⚠ ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля эффективность торможения может быть снижена, поскольку тормозные диски и тормозные колодки будут мокрыми или зимой покрытыми льдом . В результате тормозной путь увеличится .

- Несколько раз выполните осторожные тормозные манёвры, чтобы ««просушить и разморозить тормозные диски»». При выполнении тормозных манёвров не создавайте опасности для других участников дорожного движения и не игнорируйте требования законодательства .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная мойка транспортного средства может привести к серьёзным повреждениям транспортного средства!

- Всегда соблюдайте описанные работы по уходу за транспортным средством и его очистке .
- Не допускается мыть транспортное средство под прямыми солнечными лучами .
- Категорически запрещается направлять струю воды непосредственно на замки дверей, двери или крышку багажника в холодную погоду. В противном случае замки и уплотнения могут замёрзнуть .
- Не допускается полировать транспортное средство, если оно загрязнено или находится в пыльной среде.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Автомойки, которые механически сканируют контуры, могут повредить транспортное средство и навесные элементы, например спойлеры .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная мойка транспортного средства может повредить детали с матовым лакокрасочным покрытием, пластиковые детали, стёкла фар и задние фонари .

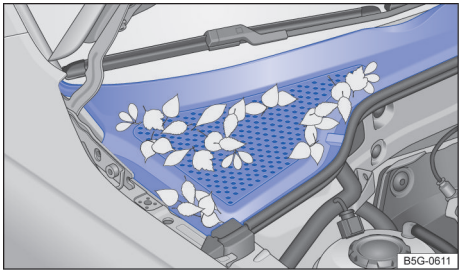
- Категорически запрещается использовать жёсткие щётки для указанных выше компонентов.
- Категорически запрещается обрабатывать поверхности с матовым лакокрасочным покрытием очистителями лакокрасочного покрытия, полирующими средствами, высокоглянцевым консервирующим воском и т . п .
- Категорически запрещается наносить смолы, смазки или масляные средства на поверхности с матовым лакокрасочным покрытием . ▶

[1] Добавьте до двух столовых ложек мягкого мыла, разведённого в одном литре воды .

- Категорически запрещается полировать поверхности с матовым лакокрасочным покрытием .
- Категорически запрещается очищать кузов или детали с матовым лакокрасочным покрытием водой с добавлением горячего воска . Это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия .
- Категорически запрещается использовать ленты, плёнки или аналогичные материалы на кузове или деталях с матовым лакокрасочным покрытием . Удаление этих материалов может привести к повреждению лакокрасочного покрытия .

Мойка транспортного средства допускается только на специально предназначенных для этого моечных площадках . Это предотвращает попадание в канализацию сточных вод, загрязнённых маслом . ◁

Уход за наружными поверхностями транспортного средства и их очистка



Илл. 149 Между моторным отсеком и ветровым стеклом: водоотводящий канал короба воздухопритока (иллюстрация)



Илл. 150 На задней двери: камера заднего вида (иллюстрация)

Следующий обзор содержит рекомендации по чистке и уходу за отдельными компонентами транспортного средства.→ ⓘ.

Окна, поверхности наружных зеркал:

– Удалите остатки воска с поверхности стекла с помощью салфетки для очистки оконного стекла или подходящего очистителя для стекла .
– Снег со стёкол и наружных зеркал следует удалять небольшой щёткой .
– Удалите лёд с помощью размораживателя, рекомендованного FAW-VW. При использовании пластикового скребка его следует перемещать только в одном направлении .
– Удалите лёд с помощью размораживателя, рекомендованного Volkswagen.
– Очистите щётки стеклоочистителя или при необходимости замените→ стр. 204

их.

Всегда следует обращаться с поверхностями осторожно, чтобы не удалить лакокрасочное покрытие.

– Используйте чистую мягкую ткань и слабый мыльный раствор [1] или очищающую глину, чтобы немедленно удалить лёгкие загрязнения, например отложения, остатки насекомых или косметики.
– Немедленно удаляйте перелившееся топливо или технические жидкости чистой водой. ▶

[1] Добавьте до двух столовых ложек нейтрального мыльного порошка на один литр воды.

– Смочите отложения поверхностной ржавчины слабым мыльным раствором [1]. Затем удалите все отложения с помощью очищающей глины.
– Удаление коррозии: Рекомендуется выполнять эти работы у авторизованного дилера нашей компании.
– Повреждение лакокрасочного покрытия: Рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру нашей компании для ремонта лакокрасочного покрытия.

Регулярное нанесение воска помогает защитить лакокрасочное покрытие . Не позднее чем тогда, когда при *чистом* транспортном средстве вода перестаёт отчётливо собираться в мелкие **капли** и стекать с лакокрасочного покрытия, транспортное средство следует снова защитить, используя высококачественный консервирующий воск.

– В случае **матового лакокрасочного покрытия** нанесите на очищенное транспортное средство специальный воск для матовых лакокрасочных покрытий с помощью мягкой губки. Удалите излишки воска салфеткой из микрофибры.
– Даже при регулярном применении высококачественного консервирующего воска FAW-VW рекомендует защищать лакокрасочное покрытие высококачественным твёрдым воском не реже двух раз в год .
– Полировка требуется только в том случае, если лакокрасочное покрытие утратило блеск и его невозможно восстановить нанесением воска . Категорически запрещается полировать поверхности с матовым лакокрасочным покрытием .

Матовое лакокрасочное покрытие нельзя шлифовать и полировать, иначе можно нанести непоправимый ущерб покрытию → ⓘ в *Мойка транспортного средства* на стр. 272.

Дренажный канал воздухозаборной камеры, моторного отсека:

– Удаляйте листья и другие незакреплённые предметы пылесосом или вручную → илл. 149 → ⓘ.
– Очистку моторного отсека необходимо всегда выполнять у авторизованного дилера нашей компании → ⚠.

Вода, попавшая в дренажные каналы воздухозаборной камеры вручную (например, из мойки высокого давления), может вызвать значительные повреждения транспортного средства .

Датчики, линзы камеры:

– Зону перед датчиками или камерой следует очищать мягкой тканью и чистящим средством без растворителей . Соблюдайте установочное положение → стр. 6.
– Очистите чувствительные поверхности датчика дождя и света и окно камеры на ветровом стекле таким же образом, как **окна и стеклянные поверхности** (в зависимости от уровня комплектации транспортного средства).
– Удаляйте снег ручной щёткой.
– Категорически запрещается использовать тёплую или горячую воду.
– Растопите лёд с помощью размораживателя, рекомендованного Volkswagen.

Декоративные плёнки, защитные плёнки:

– Удалите загрязнения с **лакокрасочного покрытия**. Для матовых декоративных плёнок рекомендуется использовать очиститель пластика.
– Транспортное средство следует обрабатывать жидким твёрдым воском каждые три месяца после мойки и удаления пыли. Для нанесения воска следует использовать только чистые мягкие салфетки из микрофибры . **Не допускается использовать горячий воск**, даже на автоматических мойках!
– Стойкие загрязнения следует осторожно удалить уайт- спиритом, а затем промыть тёплой водой. ▶

[1] Добавьте до двух столовых ложек нейтрального мыльного порошка на один литр воды.

Детали отделки из хромированного пластика, алюминия или нержавеющей стали, выхлопные трубы

– Выполняйте чистку мягкой тканью и слабым мыльным раствором в среде без пыли [1].
– При сильном загрязнении хромированной планки при необходимости следует использовать чистящее средство без растворителей .
– Хромированные детали отделки можно законсервировать подходящим твёрдым воском
– Запрещается использовать средства по уходу за хромом для анодированных поверхностей.

Детали из глянцевого пластика

– Удалите загрязнения с помощью мягкой губки, смоченной слабым мыльным раствором [1]. Не допускается использовать какие-либо чистящие средства, содержащие спирт или растворители .

Фары, задние фонари:

– Загрязнения следует удалить мягкой губкой, смоченной слабым мыльным раствором . Не допускается использовать какие-либо чистящие средства, содержащие спирт или растворители .

Колёса

– Удаляйте грязь и отложения противогололёдной соли большим количеством воды. Не допускается использование полироли для лакокрасочного покрытия транспортного средства или других абразивных средств .
– Очищайте колёса из лёгкого металла очистителем дисков, рекомендованным Volkswagen. Рекомендуется обрабатывать колёсные диски подходящим твёрдым воском каждые три месяца.
– Немедленно устраните любые повреждения защитного лакокрасочного покрытия с помощью карандаша для подкраски. При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании для технического обслуживания.
– Удалите тормозную пыль очистителем дисков, рекомендованным Volkswagen.

Личинки замков дверей

– Оттаивайте личинки замков дверей размораживателем замков дверей, рекомендованным Volkswagen.

Не допускается использование размораживателя замков дверей, содержащего обезжиривающие вещества .

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте особую осторожность при работе в моторном отсеке! Следует соблюдать осторожность, чтобы не получить царапины или ожоги, а также не допустить ДТП и пожаров!

- Перед началом работ ознакомьтесь с необходимыми операциями и общими мерами предосторожности→ стр. 218.
- Рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру нашей компании для выполнения этих работ.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Неправильная чистка и уход могут привести к повреждению транспортного средства .

- Всегда соблюдайте описанные работы по уходу за транспортным средством и его очистке .
- Не допускается использование жёстких чистящих материалов, которые могут что-либо поцарапать.

! *УВЕДОМЛЕНИЕ*

Дренажные каналы короба воздухозаборника могут засоряться листьями и грязью . Вода, которая не отводится, может попасть в салон и вызвать повреждения . Вода, попавшая в дренажный канал принудительно (например, при мойке высокого давления), может вызвать значительные повреждения транспортного средства .

- Удалите листья и другие незакреплённые предметы с крышки дренажных каналов пылесосом или вручную.
- Очистку области под крышкой водоотводящего короба следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании. ▶

[1] Добавьте до двух столовых ложек нейтрального мыльного порошка на один литр воды.

На долговечность и цвет декоративных и защитных плёнок могут влиять факторы окружающей среды, например солнечный свет, влага, загрязнённый воздух, удары камней и т . п . Следы эксплуатации и старения являются естественным износом и не указывают на какие-либо дефекты . Декоративные плёнки могут проявлять признаки износа и старения примерно через 1–3 года, а защитные плёнки — через 2–3 года. В очень жарком климате декоративные плёнки могут выцветать в течение одного года . Защитная плёнка более долговечна и может выцветать в течение двух лет .

Чистка и уход за салоном транспортного средства

Следующий обзор содержит рекомендации по чистке и уходу за отдельными компонентами транспортного средства. → ⓘ в *Уход за наружными поверхностями транспортного средства и их очистка* на стр. 275.

Стёкла

Очистите стёкла средством для очистки стёкол, затем протрите стёкла насухо чистой замшей или безворсовой тканью .

Текстиль, салфетка из микрофибры и кожзаменитель

Удалите загрязнения с помощью очистителя салона, рекомендованного FAW-VW. Категорически запрещается использовать средства по уходу за кожей, растворители, восковую полироль, крем для обуви, пятновыводители или аналогичные средства .

Дополнительная информация:

– Категорически запрещается использовать мойки высокого давления, пароочистители и охлаждающий спрей .
– Регулярно удаляйте частицы грязи, прилипшие к поверхностям, с помощью пылесоса, чтобы материал не был необратимо повреждён вследствие истирания .
– В случае жировых загрязнений, например масла или косметики, используйте специальный очиститель салона . Промокните растворённый жир и частицы красителя впитывающей тканью . Затем при необходимости обработайте водой .
– В случае загрязнений от шариковых ручек или лака для ногтей, латексной краски, крема для обуви, а также пятен крови используйте специальный пятновыводитель[1] .

Натуральная кожа:

Удалите свежие загрязнения с помощью безворсовой хлопчатобумажной ткани, смоченной слабым мыльным раствором [1]. Не допускается попадание жидкостей в швы .

Удалите въевшиеся пятна с помощью подходящего очистителя для кожи, рекомендованного FAW-VW.

Регулярно и после каждой чистки наносите закрепляющее масло с защитой от света и пропитывающим эффектом, а при необходимости используйте специальный питательный крем для окрашенной кожи . Если транспортное средство длительное время припарковано на улице, следует накрыть кожу, чтобы защитить её от прямого солнечного света .

Категорически запрещается обрабатывать кожу растворителями, восковой полиролью, кремом для обуви, пятновыводителями или аналогичными средствами .

Дополнительная информация:

– При жировых загрязнениях, например маслом, удалите свежие пятна впитывающей тканью .
– В случае загрязнений от шариковых ручек или лака для ногтей, а также въевшихся пятен используйте подходящий очиститель для кожи .

Пластиковые детали

Очистите мягкой влажной тканью .

Удалите стойкие загрязнения мягкой тканью и небольшим количеством слабого мыльного раствора[1]. При необходимости используйте очиститель пластика, не содержащий растворителей .

Отделочные детали, декоративные планки из хрома, алюминия или нержавеющей стали:

[1] Добавьте до двух столовых ложек нейтрального мыльного порошка на один литр воды.

Выполните очистку мягкой тканью и слабым мыльным раствором [1] в беспыльной среде .

Обработайте анодированные поверхности средством для ухода, рекомендованным Volkswagen.

Органы управления

Удалите грубые загрязнения с помощью мягкой щётки. Для очистки органов управления используйте чистую мягкую ткань с небольшим количеством слабого мыльного раствора [1]. Не допускается попадание жидкостей в органы управления .

Дисплеи и экраны

Используйте мягкую салфетку для очистки с небольшим количеством воды, подходящее средство для очистки стёкол или очиститель для LCD. Запрещается очищать дисплеи в сухом состоянии. Перед очисткой временно выключите информационно-развлекательную систему .

Резиновые уплотнения

Очистите мягкой безворсовой тканью, используя большое количество воды .

Регулярно обрабатывайте подходящим средством по уходу за резиной .

Ремни безопасности

Осторожно вытяните ремень безопасности полностью и оставьте его вытянутым. → ⚠. Удалите грубые загрязнения мягкой щёткой . Очистите ремень безопасности *слабым* мыльным раствором. Дайте ленте ремня полностью высохнуть, затем дайте ремню втянуться .

Деревянные декоративные накладки

Выполните очистку мягкой тканью и небольшим количеством слабого мыльного раствора [1].

Очистка чехлов сидений

Если одежда, недостаточно стойкая к окраске (например, джинсовая ткань), оставляет пятна на чехлах сидений, это не является дефектом ткани чехла . Чехлы сидений могут содержать компоненты системы подушек безопасности и электрические соединения . Повреждённая, неправильно очищенная или обработанная либо намокшая обивка сиденья может вызвать повреждение электрической системы транспортного средства или привести к неисправности системы подушек безопасности → ⚠ в *Указания по уходу за автомобилем и чистке* на стр. 270.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства сиденья с электрической регулировкой и подушки сидений с подогревом имеют электрические компоненты и разъёмы, которые могут быть повреждены при неправильной очистке или обработке. → ⓘ. Это также может привести к повреждению других частей электрооборудования транспортного средства .

По указанным выше причинам при очистке чехлов сидений необходимо соблюдать следующие указания:

– Категорически запрещается использовать мойки высокого давления, пароочистители и охлаждающий спрей .
– Ни в коем случае не включайте подогрев сидений для сушки сидений.
– Запрещается использовать чистящую пасту или слабые растворы моющих средств .
– Ни в коем случае не замачивайте чехлы сидений .
– При сомнениях обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная очистка деталей может привести к повреждению ремней безопасности, креплений и инерционной катушки ремня .

- Чистку и уход за деталями транспортного средства необходимо выполнять в соответствии с указаниями изготовителя.
- Ни в коем случае не очищайте ремни безопасности и их компоненты химическими средствами .
- Не допускается использовать едкие жидкости, растворители или острые предметы .
- Следует защищать замки ремней безопасности от попадания жидкостей и посторонних предметов .

[1] Добавьте до двух столовых ложек нейтрального мыльного порошка на один литр воды.

- Дайте очищенному ремню безопасности полностью высохнуть, прежде чем позволять ему втягиваться .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный уход и чистка деталей транспортного средства могут ухудшить работу функций безопасности транспортного средства и привести к тяжёлым травмам .

- Чистку и уход за деталями транспортного средства необходимо выполнять в соответствии с указаниями изготовителя .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильная чистка и уход могут привести к повреждению транспортного средства .

- Всегда соблюдайте описанные работы по уходу за транспортным средством и его очистке .
- Не прикасайтесь к сиденьям предметами с острыми кромками . Острые предметы, например молнии, заклёпки на одежде или ремнях, могут повредить поверхности .
- Не допускается использовать пароочиститель, щётки, жёсткие губки и т .п .
- Удаление стойких пятен следует выполнять у авторизованного дилера, чтобы не повредить транспортное средство. ◁

Аксессуары, модификации, ремонт и замена деталей

Аксессуары и запасные части

Перед приобретением аксессуаров, запасных частей или технических жидкостей следует обратиться за консультацией к авторизованному дилеру нашей компании. Если транспортное средство необходимо дооснастить аксессуарами или требуется заменить детали, авторизованные дилеры нашей компании могут рекомендовать аксессуары, запасные части и технические жидкости, соответствующие требованиям и подходящие для данного транспортного средства, а также предоставить информацию о соответствующих требованиях законодательства.

FAW-VW рекомендует использовать **аксессуары, одобренные FAW-VW**, и **оригинальные запчасти FAW-VW** ®. Эти запасные части и аксессуары были специально проверены FAW-VW на пригодность, надёжность и безопасность. Их установку следует выполнять силами FAW-VW.

Хотя рынок постоянно контролируется, FAW-VW не может брать на себя ответственность за надёжность, безопасность и пригодность изделий, **не одобренных FAW-VW**. Поэтому, несмотря на то, что некоторые запасные части и аксессуары могли пройти официальную проверку и получить разрешение на продажу, неисправности и повреждения транспортного средства, вызванные использованием или установкой неоригинальных аксессуаров и деталей нашей компании, не покрываются гарантией!

Любое **дооснащение**, непосредственно влияющее на управление транспортным средством, должно быть одобрено FAW-VW для использования в вашем транспортном средстве. К таким устройствам относятся, например, системы круиз-контроля или электронно управляемые системы подвески.

Любая установленная **вспомогательная электрическая система**, не предназначенная для управления самим транспортным средством, должна соответствовать действующим национальным законам и нормативным требованиям, а также техническим характеристикам транспортного средства. К таким устройствам относятся холодильные боксы, компьютеры и вентиляторы .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное техническое обслуживание или модификация транспортного средства могут снизить уровень защиты подушек безопасности и привести к смертельному ДТП!

- Ни в коем случае не закрепляйте и не размещайте предметы, такие как подстаканники и держатели телефона, в зонах срабатывания подушек безопасности .
- Предметы, находящиеся в зоне срабатывания подушек безопасности, при срабатывании подушек безопасности могут ▶

быть отброшены по салону транспортного средства . Это может привести к тяжёлым травмам или смертельным травмам .

Датчик и камера

Неправильно выполненный ремонт, конструктивные изменения транспортного средства, например ««занижение подвески»», доустановленные навесные детали или изменения отделки могут привести к смещению или повреждению датчиков и камер . Это также может быть вызвано столкновениями при парковке или даже незначительными повреждениями, например ударами камней по ветровому стеклу .

Несоблюдение этого требования может ухудшить работу важных функций систем помощи водителю и привести к повреждению транспортного средства .

Навесные детали или модификации в зоне датчиков и камер

Зона перед датчиками и камерами и вокруг них не должна закрываться наклейками, дополнительными фарами, декоративными рамками номерных знаков или аналогичными предметами .

Рекомендуется поручать выполнение ремонта или модификаций транспортного средства авторизованному дилеру нашей компании.

Дополнительная информация:

– Перекраска и подкраска лакокрасочного покрытия в зоне вокруг датчиков могут ухудшить работу соответствующей системы.

Нарушение работоспособности или повреждение датчиков и камер

Для правильной работы некоторому оборудованию требуется камера или датчик, расположенные с внутренней стороны ветрового стекла рядом с салонным зеркалом. Если ветровое стекло повреждено в поле обзора камеры или датчика, например вследствие удара камня, ветровое стекло необходимо заменить. Ремонт трещины может привести к неисправности или функциональным нарушениям оборудования.

После замены или ремонта соответствующих компонентов камеры или датчики должны быть отрегулированы и откалиброваны авторизованным дилером нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если зона вокруг датчиков и камер закрыта номерным знаком транспортного средства, рамкой номерного знака, декоративной плёнкой, краской или аналогичными предметами, функции систем помощи водителю могут нарушаться, что может вызвать неисправность транспортного средства . Отказ систем помощи водителю может привести к ДТП и стать причиной тяжёлых травм или гибели .

- Обязательно уточните у авторизованного дилера нашей компании, возможна ли доустановка на данное транспортное средство номерного знака или рамки номерного знака.
- При дооснащении обязательно соблюдайте достаточное расстояние до камеры и датчиков.
- Номерной знак транспортного средства или рамку номерного знака следует устанавливать в указанном положении.
- Не допускается наклеивать дополнительную декоративную плёнку перед датчиком и вокруг него.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если зона вокруг датчиков и камер повреждена, например вследствие сколов от камней или ударов при парковке, это может препятствовать правильной работе систем помощи водителю . Отказ систем помощи водителю может привести к ДТП и стать причиной тяжёлых травм или гибели .

- Ремонт в зоне вокруг радарного датчика (например, окраска бампера и т. п.) следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании. Неправильно выполненный ремонт транспортного средства может ухудшить функции систем помощи водителю и привести к неисправности транспортного средства, что может вызвать ДТП и стать причиной тяжёлых травм или гибели .
- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

Ремонт и технические модификации

Ремонт и технические модификации необходимо всегда выполнять в соответствии со спецификациями FAW-VW → ⚠.

Несанкционированные изменения электронных компонентов или программного обеспечения в транспортном средстве могут вызвать неисправности . Поскольку электронные компоненты объединены в сети, их неисправности могут косвенно влиять на работу других систем . Это может серьёзно ухудшить безопасность транспортного средства, привести к повышенному износу компонентов, а также сделать недействительным одобрение типа транспортного средства .

Авторизованные дилеры нашей компании не несут ответственности за повреждения, вызванные техническими модификациями и/или работами, выполненными неправильно. Такие повреждения не покрываются гарантией нашей компании.

Поручайте выполнение всех ремонтов и технических модификаций авторизованному дилеру FAW-VW . FAW-VW рекомендует использовать **оригинальные запчасти FAW-VW®** .

Транспортные средства со специальным вспомогательным оборудованием или деталями кузова

Производители специального вспомогательного оборудования или деталей кузова должны обеспечивать соответствие своей продукции национальным экологическим законам и нормативным требованиям .

Владелец транспортного средства должен хранить всю монтажную документацию по данным переоборудованиям и при утилизации транспортного средства передать её компании по утилизации при передаче транспортного средства . Это предназначено для содействия экологически ответственному рециклингу и утилизации старых транспортных средств (включая транспортные средства, дооснащённые аксессуарами и запчастями).

Защита двигателя

Рекомендуется устанавливать защиту двигателя и трансмиссии в зависимости от состояния транспортного средства . Защита двигателя и трансмиссии может снизить риск повреждения днища транспортного средства и поддона, например при наезде на бордюры, проезде через въезды на подъездные пути или движении по дорогам без твёрдого покрытия. Установку защиты двигателя и трансмиссии следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный ремонт и модификации могут вызывать проблемы в работе и приводить к повреждению транспортного средства, а также снижать эффективность системы рулевого управления и тормозной системы . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или даже к смертельным травмам .

- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании. ◁

Ремонт и его влияние на систему подушек безопасности

Ремонт и технические модификации необходимо всегда выполнять в соответствии со спецификациями FAW-VW → ⚠.

Модификации и ремонт переднего бампера, дверей, передних сидений, обивки потолка или кузова следует выполнять только у авторизованного дилера нашей компании. На указанных компонентах транспортного средства могут быть установлены компоненты системы и датчики системы подушек безопасности.

При выполнении работ по системе подушек безопасности или при снятии и установке деталей системы при проведении других ремонтных работ детали системы подушек безопасности могут быть повреждены . Следствием может быть то, что в случае ДТП подушка безопасности сработает неправильно или не сработает вовсе .

Необходимо соблюдать предписания, чтобы эффективность подушек безопасности не снижалась и снятые детали не вызывали травм ▶

или загрязнения окружающей среды . Авторизованные дилеры FAW-VW знакомы с соответствующими предписаниями и могут предоставить вам консультационные услуги.

Любые модификации подвески транспортного средства могут препятствовать правильной работе системы подушек безопасности при столкновении . Например, использование сочетаний колёсных дисков/шин, не одобренных FAW-VW, занижение транспортного средства или внесение изменений в жёсткость подвески, включая работы с пружинами, стойками и амортизаторами и т . п ., могут изменить силы, измеряемые датчиками подушек безопасности и передаваемые в электронный блок управления . Некоторые изменения подвески могут, например, привести к увеличению усилий, измеряемых датчиками . Это может привести к срабатыванию системы подушек безопасности в сценариях столкновения, при которых она обычно не сработала бы, если бы модификации подвески не выполнялись. Другие модификации могут привести к уменьшению усилий, измеряемых датчиками, тем самым предотвращая срабатывание системы подушек безопасности, когда она должна была сработать .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный ремонт и модификации могут вызывать проблемы в работе и приводить к повреждению транспортного средства, а также снижать эффективность системы рулевого управления и тормозной системы . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или даже к смертельным травмам .

- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера нашей компании.
- Модули подушек безопасности ремонту не подлежат . Их необходимо заменить .
- Категорически запрещается использовать в транспортном средстве компоненты подушек безопасности, снятые с автомобилей, выработавших ресурс, или компоненты подушек безопасности, прошедшие переработку .

⚠ ОСТОРОЖНО

Модификации подвески транспортного средства, включая использование неподходящих комбинаций шины/диска, могут привести к иному функционированию системы подушек безопасности и увеличить риск тяжёлых или смертельных травм в случае ДТП .

- Категорически запрещается устанавливать в систему подвески компоненты, которые не имеют тех же характеристик, что и оригинальные заводские компоненты .
- Ни в коем случае не используйте сочетания колёсных дисков/шин, не одобренные Volkswagen.

◁

Мобильная связь в транспортном средстве

Электромагнитное излучение

Если мобильный телефон или радиоустройство используется без подключения к внешней антенне, электромагнитное излучение не будет оптимально направляться наружу из транспортного средства . Повышенные уровни излучения в салоне транспортного средства могут возникать, в частности, в зонах с плохим сигналом, например в сельской местности . Это может представлять опасность для здоровья → ⚠.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства для подключения мобильного телефона к внешней антенне может использоваться подходящий интерфейс мобильного телефона → выпуск *Руководство по эксплуатации информационно-развлекательной системы*[1]. Качество соединения улучшается, а дальность увеличивается .

Использование телефона

Во многих странах при использовании телефона внутри транспортного средства требуется использовать систему громкой связи, например через соединение Bluetooth®. Перед использованием надёжно закрепите мобильный телефон на подходящем держателе ▶

[1] Встроено в информационно-развлекательную систему

→ ⚠ или уберите его в вещевой отсек так, чтобы он не мог перемещаться, например в центральной консоли.

Двусторонние радиостанции

Соблюдайте законодательные требования и руководство по эксплуатации производителя при эксплуатации двусторонних радиостанций. Дооснащение двусторонними радиостанциями требует разрешения .

За дополнительной информацией по установке радиооборудования обратитесь к авторизованному дилеру нашей компании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Мобильные телефоны, которые не закреплены или закреплены ненадлежащим образом, при резком маневрировании, торможении или ДТП могут быть отброшены по салону транспортного средства и стать причиной тяжёлых травм .

- Надёжно закрепляйте или убирайте мобильный телефон и аксессуары (например, подставки для телефона, блокноты и переносные навигаторы) в безопасное место и вне зоны срабатывания подушек безопасности .

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании мобильного телефона или двусторонней радиостанции, не подключённых к внешней антенне, электромагнитное излучение в транспортном средстве может превышать предельные значения . Это также относится к внешним антеннам, которые были установлены неправильно . Это может представлять опасность для здоровья водителя и пассажиров .

- Соблюдайте расстояние около 20 см между антенной устройства и активным медицинским имплантатом, например кардиостимулятором .
- Не носите устройство, готовое к работе, близко к активному медицинскому имплантату или непосредственно над ним, например в нагрудном кармане .
- Немедленно выключите устройство, если есть подозрение, что оно может мешать работе активного медицинского имплантата или любого другого медицинского устройства .

◁

Информация для клиентов

Информация, сохранённая в блоке управления

Обработка данных в транспортном средстве

Ваше транспортное средство оснащено электронными блоками управления . Для обеспечения безопасной эксплуатации транспортного средства требуется управление со стороны некоторых из этих блоков управления. Во время движения некоторые блоки управления обеспечивают помощь водителю (системы помощи водителю). Кроме того, данное транспортное средство предоставляет функции комфорта и информационно-развлекательные функции, которые также реализуются через электронные блоки управления.

Электронные блоки управления оснащены памятью данных для временного или постоянного хранения сведений о состоянии транспортного средства, нагрузках компонентов, требованиях к техническому обслуживанию, а также технических данных и неисправностях. Эти данные обычно относятся к состоянию компонентов, модулей, систем или окружающей среды, например:

– Рабочие состояния компонентов систем, например уровни заполнения, давление в шинах и состояние аккумуляторной батареи транспортного средства;
– Информация о состоянии транспортного средства и его отдельных компонентов, например: частота вращения колес или скорость транспортного средства, замедление, поперечное ускорение, индикация пристегнутых ремней безопасности.
– Неисправности и повреждения важных системных компонентов, таких как фары, тормоза.
– Информация о повреждениях транспортного средства. ▶

– Реакция системы в особых условиях движения, например: срабатывание подушек безопасности, использование системы стабилизации курсовой устойчивости.
– Состояние окружающей среды, например: температура.

Помимо применения в функциях самого блока управления, эти данные также используются нашей компанией для выявления и устранения неисправностей, а также для оптимизации функций транспортного средства. Большая часть этих данных является временной и обрабатывается для применения только внутри транспортного средства. Лишь небольшая часть данных сохраняется в памяти неисправностей и при необходимости — в ключе транспортного средства.

Считывание памяти событий

В салоне транспортного средства имеется диагностический интерфейс для считывания памяти событий → ⚠. Память событий документирует любые возникшие ошибки и любые отклонения от номинальных значений в электронных блоках управления. Дополнительную информацию о сохранённых данных можно получить у авторизованных дилеров FAW-VW.

Диагностический интерфейс (OBD) расположен в пространстве для ног со стороны водителя под приборной панелью .

Считывание и сброс памяти событий следует выполнять только у авторизованного дилера FAW-VW.

После устранения неисправности информация в памяти событий, относящаяся к неисправности, удаляется. Другое содержимое памяти постоянно перезаписывается .

Перепрограммирование блоков управления

Все данные для управления компонентами сохраняются в блоках управления. Такие функции, как комфортный указатель поворота, индивидуальное отпирание дверей и режим отображения, могут быть перепрограммированы с помощью специальных устройств . При перепрограммировании комфортных функций спецификации и описания в данном руководстве по эксплуатации больше не будут соответствовать исходным функциям .

Перепрограммированные функции должны быть зарегистрированы авторизованным дилером FAW-VW.

Авторизованные дилеры FAW-VW проинформированы о таком типе перепрограммирования . Обратитесь к авторизованному дилеру FAW-VW.

Системы комфорта

Вы можете сохранять настройки комфорта (персонализацию) в транспортном средстве и изменять или сбрасывать их в любое время . В зависимости от уровня комплектации транспортного средства это включает, например:

– настройку положения сидений.
– Настройки ходовой части и системы кондиционирования воздуха.
– Персонализированные настройки, такие как регулировка зеркал или фоновая подсветка.

Интеграция мобильных устройств

Если транспортное средство оснащено необходимым оборудованием, можно подключить к транспортному средству мобильный телефон или любое другое мобильное конечное устройство, чтобы при наличии соответствующих функций управлять этим устройством с помощью органов управления, интегрированных в транспортное средство . Например, изображения и звуки с мобильного телефона могут выводиться через информационно-развлекательную систему . Одновременно определённая информация отправляется на ваш мобильный телефон . Это включает данные о местоположении и другую общую информацию о транспортном средстве в зависимости от типа интеграции. Для получения дополнительных сведений см . информацию об отображении приложений в информационно- развлекательной системе .

Это позволяет использовать в транспортном средстве выбранные приложения мобильного телефона, например навигацию или музыкальный проигрыватель . Мобильный телефон и транспортное средство не взаимодействуют никакими другими способами, кроме описанных здесь; в частности, устройство не осуществляет активный доступ к данным транспортного средства. Тип дальнейшей обработки данных зависит от поставщика приложения . ▶

Настройки, которые можно регулировать здесь, зависят от используемого приложения и операционной системы на вашем мобильном телефоне .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное использование диагностического интерфейса может вызвать неисправности, которые могут привести к ДТП и травмам .

- Не допускается использовать диагностический интерфейс для считывания памяти событий.
- Считывание и сброс памяти событий следует выполнять только у авторизованного дилера FAW-VW.

◁

Защита персональных данных

Уведомление о порядке обработки персональной информации

При использовании услуг по ремонту, замене и возврату транспортного средства, предоставляемых компанией Faw-Volkswagen Automotive Co., Ltd. (далее — ««FAW-VW»») и авторизованными дилерами FAW-VW (далее — ««дилеры»»), в целях статистической обработки информации, управления претензиями и анализа причин дефектов дилер будет собирать номер шасси вашего транспортного средства (т. е. VIN-код), номерной знак, эксплуатационные данные транспортного средства и информацию о неисправностях (подробности см. ниже) и передавать их FAW-VW и третьим лицам, уполномоченным FAW-VW (включая соответствующих дилеров и поставщиков). Информацию о дилерах следует проверить на официальном сайте FAW-VW www.faw-vw.com, выбрав пункт поиска дилера; для получения информации о поставщиках можно позвонить по телефону 4008-171-888 и проконсультироваться с оператором службы поддержки).

FAW-VW и дилеры сохраняют вашу персональную информацию только в течение срока, требуемого законами и нормативными актами, и настолько долго, насколько это необходимо для достижения указанной выше цели . По истечении указанного выше срока хранения она будет удалена или обезличена . При необходимости запросить, изменить или удалить вашу персональную информацию можно позвонить по телефону 4008-171-888 и через оператора выполнить соответствующие операции .

FAW-VW и его дилеры выполняют свою обязанность по обеспечению сохранности с высокой степенью осмотрительности и принимают строгие технические меры для предотвращения утечки информации . Если мы прекратим предоставление наших услуг или ведение деятельности, мы уведомим вас как минимум за 15 дней и удалим или обезличим вашу персональную информацию после прекращения предоставления наших услуг или ведения деятельности .

Идентификационный номер транспортного средства (т . е. код VIN), данные о вождении транспортного средства и информация о неисправностях

Идентификационный номер транспортного средства VIN

Каждое транспортное средство имеет уникальный номер шасси, по которому транспортное средство может быть идентифицировано, а также установлены текущий и предыдущие владельцы транспортного средства. Данные, создаваемые или обрабатываемые блоком управления, могут быть персонально значимыми или могут быть персонально значимыми при определённых условиях . Например, ваша манера вождения, местоположение или маршрут движения и привычки использования .

Эксплуатационные данные транспортного средства

В транспортном средстве установлен электронный блок управления (ECU) для обработки данных и обеспечения работы транспортного средства. ECU обрабатывает данные, полученные от датчиков транспортного средства, или данные, сформированные самими ECU, либо данные, которыми осуществляется обмен между блоками управления. Некоторые блоки ▶

управления необходимы для безопасной эксплуатации транспортного средства, некоторые предназначены для поддержки при вождении (например, системы помощи водителю), а некоторые — для комфортного вождения или функций информационно-развлекательной системы.

К ним относятся, например:

– Информация о состоянии транспортного средства, например скорость, замедление, боковое ускорение, число оборотов колёс и индикация пристёгнутых ремней безопасности.
– Состояние окружающей среды (например, температура, дождь, расстояние).

Как правило, эти данные являются нестойкими, не сохраняются дольше времени работы и обрабатываются только в самом транспортном средстве .

Блоки управления часто содержат устройства хранения данных (включая ключи автомобиля). Они используются для временного или постоянного документирования сведений о состоянии транспортного средства, уровнях нагрузки компонентов, требованиях к техническому обслуживанию, технических событиях и неисправностях .

В зависимости от уровня комплектации сохраняются следующие данные:

– Эксплуатационное состояние компонентов системы (например, уровень заполнения топливного бака, давление в шинах, состояние аккумуляторной батареи).
– Дефекты или неисправности важных компонентов системы (например, освещения, тормозов).
– Реакция системы в особых условиях движения (например, срабатывание подушек безопасности, использование системы стабилизации курсовой устойчивости).
– Информация о событиях, повлекших повреждение транспортного средства.
– Состояние зарядки высоковольтной батареи электромобиля, предполагаемый запас хода.

В особых случаях, например при обнаружении транспортным средством неисправности, может потребоваться сохранение данных, которые в обычных условиях были бы только временными .

Информация о функциях комфорта и Информационно-развлекательная система

Настройки комфорта и персонализации можно сохранять в транспортном средстве и изменять или сбрасывать их в любое время.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства это включает, например:

– Регулировка положения сидений и рулевого колеса.
– Настройки ходовой части и системы кондиционирования воздуха.
– Персонализированные настройки, такие как освещение салона.

В зависимости от установленного уровня комплектации может быть доступно сохранение собственных данных в информационно-развлекательной системе транспортного средства.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства это включает, например:

– Мультимедийные данные, такие как музыка, фильмы или фотографии, для воспроизведения в мультимедийной системе.
– Адресная книга для использования интегрированного в транспортное средство оборудования громкой связи или навигационной системы.

Информация о неисправностях транспортного средства

На основании жалоб пользователя ремонтный персонал будет собирать информацию, отражающую такие жалобы, как шум, утечки технических жидкостей, предупреждающие лампы, дефекты оборудования и другую информацию, с помощью фотографий, видео или записей различной продолжительности для поддержки анализа вашей жалобы. ◁

Уведомление о трансграничной передаче данных

В принципе персональная информация, собираемая и формируемая компанией FAW-Volkswagen Automotive Co., Ltd. (далее — ««FAW-VW»») и авторизованными дилерами FAW-VW (далее — ««Дилеры»») на территории ▶

Китайской Народной Республики, будет храниться на территории Китайской Народной Республики.

Однако, поскольку бренд Volkswagen предоставляет продукты или услуги с помощью ресурсов и серверов по всему миру, это означает, что когда FAW-VW и его дилеры предоставляют вам услуги по ремонту, замене и возврату транспортного средства, ваша персональная информация (VIN-код, эксплуатационные данные транспортного средства, информация о неисправностях транспортного средства и т. д. — см. ниже) будет получена после получения вашего санкционированного согласия в целях проверки формы претензии и запроса информации о техническом обслуживании транспортного средства, может передаваться в юрисдикции за пределами Китайской Народной Республики или быть доступной из них, включая Европейский союз, Швейцарию, Соединённое Королевство, Японию, Мексику, Малайзию, Турцию, и о любых изменениях в перечне таких юрисдикций в будущем пользователи будут проинформированы путём своевременного обновления настоящего Заявления. В то же время будет обеспечена надлежащая и равнозначная защита вашей персональной информации на территории Китайской Народной Республики.

FAW-VW и дилеры сохраняют вашу персональную информацию только в течение срока, требуемого законами и нормативными актами, и настолько долго, насколько это необходимо для достижения указанной выше цели . По истечении указанного выше срока хранения она будет удалена или обезличена . При необходимости запросить, изменить или удалить вашу персональную информацию можно позвонить по телефону 4008-171-888 и через оператора выполнить соответствующие операции .

FAW-VW и его дилеры выполняют свою обязанность по обеспечению сохранности с высокой степенью осмотрительности и принимают строгие технические меры для предотвращения утечки информации . Если мы прекратим предоставление наших услуг или ведение деятельности, мы уведомим вас как минимум за 15 дней и удалим или обезличим вашу персональную информацию после прекращения предоставления наших услуг или ведения деятельности .

Наименование зарубежного получателя: Volkswagen Group Co., Ltd. и импортные поставщики, связанные с данной услугой (для получения информации о поставщиках следует позвонить оператору службы поддержки по телефону 4008-171-888)

Идентификационный номер транспортного средства (т . е. код VIN), данные о вождении транспортного средства и информация о неисправностях

Идентификационный номер транспортного средства VIN

Каждое транспортное средство имеет уникальный номер шасси, по которому транспортное средство может быть идентифицировано, а также установлены текущий и предыдущие владельцы транспортного средства. Данные, создаваемые или обрабатываемые блоком управления, могут быть персонально значимыми или могут быть персонально значимыми при определённых условиях . Например, ваша манера вождения, местоположение или маршрут движения и привычки использования .

Эксплуатационные данные транспортного средства

В транспортном средстве установлен электронный блок управления (ECU) для обработки данных и обеспечения работы транспортного средства. ECU обрабатывает данные, полученные от датчиков транспортного средства, или данные, сформированные самими ECU, либо данные, которыми осуществляется обмен между блоками управления. Некоторые блоки управления необходимы для безопасной эксплуатации транспортного средства, некоторые предназначены для поддержки при вождении (например, системы помощи водителю), а некоторые — для комфортного вождения или функций информационно-развлекательной системы.

К ним относятся, например:

– Информация о состоянии транспортного средства, например скорость, замедление, боковое ускорение, число оборотов колёс и индикация пристёгнутых ремней безопасности.
– Состояние окружающей среды (например, температура, дождь, расстояние). ▶

Как правило, эти данные являются нестойкими, не сохраняются дольше времени работы и обрабатываются только в самом транспортном средстве . Блоки управления часто содержат устройства хранения данных (включая ключи автомобиля). Они используются для временного или постоянного документирования сведений о состоянии транспортного средства, уровнях нагрузки компонентов, требованиях к техническому обслуживанию, технических событиях и неисправностях .

В зависимости от уровня комплектации сохраняются следующие данные:

– Эксплуатационное состояние компонентов системы (например, уровень заполнения топливного бака, давление в шинах, состояние аккумуляторной батареи).
– Дефекты или неисправности важных компонентов системы (например, освещения, тормозов).
– Реакция системы в особых условиях движения (например, срабатывание подушек безопасности, использование системы стабилизации курсовой устойчивости).
– Информация о событиях, повлекших повреждение транспортного средства.
– Состояние зарядки высоковольтной батареи электромобиля, предполагаемый запас хода.

В особых случаях, например при обнаружении транспортным средством неисправности, может потребоваться сохранение данных, которые в обычных условиях были бы только временными .

Информация о функциях комфорта и Информационно-развлекательная система

Настройки комфорта и персонализации можно сохранять в транспортном средстве и изменять или сбрасывать их в любое время.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства это включает, например:

– Регулировка положения сидений и рулевого колеса.
– Настройки ходовой части и системы кондиционирования воздуха.
– Персонализированные настройки, такие как освещение салона.

В зависимости от установленного уровня комплектации может быть доступно сохранение собственных данных в информационно-развлекательной системе транспортного средства.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства это включает, например:

– Мультимедийные данные, такие как музыка, фильмы или фотографии, для воспроизведения в мультимедийной системе.
– Адресная книга для использования интегрированного в транспортное средство оборудования громкой связи или навигационной системы.

Информация о неисправностях транспортного средства

На основании жалоб пользователя ремонтный персонал будет собирать информацию, отражающую такие жалобы, как шум, утечки технических жидкостей, предупреждающие лампы, дефекты оборудования и другую информацию, с помощью фотографий, видео или записей различной продолжительности для поддержки анализа вашей жалобы. ◁

Регистратор данных событий

Данное транспортное средство оснащено регистратором данных событий .

Основная задача регистратора данных событий — фиксировать данные при ДТП или в ситуациях, аналогичных ДТП, например при срабатывании подушки безопасности или при столкновении транспортного средства с препятствием на дороге, что затем помогает анализировать, как функционировала система транспортного средства. Регистратор данных событий предназначен для записи данных, относящихся к динамике движения и системе удержания, в течение короткого периода 10 секунд или менее . Например:

– Как функционировали различные системы в вашем транспортном средстве.
– Были ли пристёгнуты/зафиксированы ремни безопасности водителя и переднего пассажира . ▶

– В какой степени водитель нажимал педаль тормоза или педаль акселератора / педаль газа.
– С какой скоростью двигалось транспортное средство.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства ситуаций, в которых произошли ДТП и были получены травмы .

Также записываются данные систем помощи водителю . Помимо информации о том, были ли системы включены или выключены, доступны лишь в ограниченной степени или неактивны, также возможно определить, осуществляли ли эти функции рулевое управление, ускорение или торможение транспортного средства в вышеописанных ситуациях . В зависимости от уровня комплектации транспортного средства эти системы включают следующее:

– Адаптивный круиз-контроль (ACC)
– Система удержания в полосе (Lane Assist)
– Экстренное торможение

Данные EDR записываются транспортным средством только при возникновении необычной ситуации, аналогичной ДТП . При нормальных условиях вождения регистратор данных событий не записывает данные . Кроме того, персональные данные, например имя, пол, возраст или место ДТП, не записываются . Однако третьи стороны, такие как правоохранительные органы, могут с помощью соответствующих средств связать содержимое регистратора данных событий с другими источниками данных и тем самым установить связь с лицами в рамках расследования ДТП .

Для считывания данных из регистратора данных событий включите зажигание и с помощью специального оборудования получите доступ к транспортному средству или регистратору данных событий через авторизованный диагностический интерфейс (бортовая диагностика). Для получения дополнительной информации о том, как получить инструмент извлечения данных EDR, звоните по телефону 4008-171-888.

FAW-VW не будет получать доступ к данным регистратора данных событий, читать их или обрабатывать, если хранитель транспортного средства не предоставит разрешение .

В связи с законными обязательствами по мониторингу продукции FAW-VW вправе использовать данные для полевого мониторинга, а также в исследовательских целях и для улучшения качества . В исследовательских целях FAW-VW предоставляет данные третьим лицам в обезличенном виде, то есть без какой-либо привязки к конкретному транспортному средству или хранителю транспортного средства .

Механизм срабатывания и охвата EDR

Когда транспортное средство регистрирует ««поперечный delta- V»», EDR срабатывает при изменении скорости транспортного средства не менее чем на 8 км/ч в течение 150 мс по направлению оси X или оси Y. Событие блокируется при необратимом срабатывании удерживающих систем .

При недостаточном объёме памяти EDR данные текущего события будут перезаписывать ранее записанные неблокированные данные событий в хронологическом порядке. Заблокированные данные события не будут перезаписываться последующими событиями.

Методы реализации интеллектуальной системы управления

1. Круиз-контроль (GRA)

Для получения подробной информации см. раздел «Системы помощи водителю» → стр. 136. Связанный элемент данных — ««состояние круиз-контроля»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Выключен
– Неисправность

2. Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Для получения подробной информации см. раздел «Системы помощи водителю» → стр. 136. Связанный элемент данных — ««состояние адаптивного круиз-контроля»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Выключен
– Неисправность ▶

3. ABS (антиблокировочная система)

Для получения подробной информации см раздел «Системы помощи при торможении»→ стр. 180. Связанный элемент данных — ««состояние ABS (антиблокировочной системы)»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Неисправность

4. Система помощи при торможении (BAS)

Для получения подробной информации см раздел «Системы помощи при торможении»→ стр. 180. Связанный элемент данных — ««состояние системы помощи при торможении»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Выключен
– Неисправность

5. ESC (электронная система стабилизации)

Для получения подробной информации см раздел «Системы помощи при торможении»→ стр. 180. Связанный элемент данных — ««состояние ESC (электронной системы стабилизации)»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Выключен
– Неисправность

6. Антипробуксовочная система

Для получения подробной информации см раздел «Системы помощи при торможении»→ стр. 180. Связанный элемент данных — ««состояние TCS (антипробуксовочной системы)»» в классе B, которое может иметь следующие состояния:

– Включён и активирован
– Включён, но деактивирован
– Выключен
– Неисправность

Описание записанного элемента данных класса A

№	Наименование	Описание
1	Продольная delta-V	Изменение продольной скорости транспортного средства. Продольная delta-V является только продольной составляющей общей delta-V.
2	Максимальная зарегистрированная продольная delta-V	Максимальное накопленное значение продольной скорости транспортного средства, зарегистрированное EDR. Эти данные следует использовать совместно с параметром ««Время до достижения максимального зарегистрированного продольного дельта-V»».
3	Время до достижения максимального зарегистрированного продольного дельта-V	Время от момента времени ноль до максимального значения накопленного изменения скорости по оси X, зарегистрированного регистратором данных событий (EDR). Эти данные следует использовать совместно с параметром ««Максимальное зарегистрированное продольное дельта-V»» .
4	Флаг клиппинга	Указывает момент, когда ускорение (поперечное, продольное), зарегистрированное EDR, впервые достигает диапазона датчика.
5	Скорость транспортного средства	Скорость колеса или скорость транспортного средства, полученная другими способами. Точность данных может зависеть от таких факторов, как значительные отклонения размера шин по сравнению с ▶

№	Наименование	Описание
		заводскими настройками, а также блокировка колёс или проскальзывание колёс .
6	Ножной тормоз, включён или выключен	Используется для определения, нажал ли водитель педаль тормоза.
7	Состояние ремня безопасности водителя	Состояние замка ремня безопасности водителя.
8	Положение педали акселератора, в процентах относительно полностью открытого положения	Процентное значение фактического положения педали акселератора относительно положения при полностью нажатой водителем педали.
9	Число оборотов в минуту (об/мин)	Число оборотов в минуту основного коленчатого вала двигателя
10	Счётчик циклов включения питания при событии	Количество циклов включения питания, зарегистрированных в ЭБУ, который фиксирует данные EDR, с момента его первоначального использования до момента возникновения события. Пример цикла питания: переключение зажигания из режима ««выключено/помощь»» в режим ««включено/работа»».
11	Счётчик циклов включения питания при событии на момент считывания	Количество циклов включения питания, зарегистрированных в ЭБУ, который фиксирует данные EDR, с момента его первоначального использования до момента считывания данных. Пример цикла питания: переключение зажигания из режима ««выключено/помощь»» в режим ««включено/работа»».

№	Наименование	Описание
12	Состояние завершённости записи данных события	Флаг состояния, указывающий, полностью ли данные события записаны и сохранены в ECU, в котором записываются данные EDR.
13	Интервал времени между данным событием и последним событием.	Если два события происходят в течение 5 секунд, время представляет собой прошедшее время между началом события X и началом события X-1.
14	Идентификационный номер транспортного средства (VIN)	Идентификационный номер транспортного средства Идентификационный номер транспортного средства (VIN), присвоенный изготовителем транспортного средства.
15	Аппаратный номер ECU для записи данных EDR	Аппаратный номер ECU в транспортном средстве, реализующего функцию записи данных EDR.
16	Серийный номер ECU для записи данных EDR	Серийный номер ECU в транспортном средстве, реализующего функцию записи данных EDR.
17	Программный номер ECU для записи данных EDR	Программный номер ECU в транспортном средстве, реализующего функцию записи данных EDR.

Описание зарегистрированного элемента данных класса B

№	Наименование	Описание
1	Продольное ускорение	Составляющая вектора ускорения в точке на транспортном средстве в направлении оси X.
2	Поперечное ускорение	Составляющая вектора ускорения в точке на транспортном средстве в направлении оси Y.

№	Наименование	Описание
3	Поперечное дельта-V	Изменение поперечной скорости транспортного средства. Поперечное дельта-V является лишь составляющей общего дельта-V в направлении оси Y.
4	Максимальное зарегистрированное боковое delta-V	Максимальное суммарное изменение скорости транспортного средства в направлении оси Y регистрируется EDR и должно использоваться при
5	Квадрат максимального зарегистрированного результирующего дельта-V.	Максимальное значение суммы квадратов продольного дельта-V и поперечного дельта-V, зарегистрированных регистратором данных событий (EDR).
6	Время до достижения максимального зарегистрированного поперечного дельта-V	По оси Y время от момента времени ноль до максимального накопленного изменения скорости, зарегистрированного регистратором данных событий (EDR), которое следует использовать совместно с параметром «Максимальное зарегистрированное поперечное дельта-V».
7	Время до достижения квадрата максимального результирующего дельта-V	Время от момента времени ноль до появления квадрата максимального зарегистрированного результирующего дельта-V, которое следует использовать совместно с параметром «Квадрат максимального зарегистрированного результирующего дельта-V».
8	Скорость рыскания	Изменение угла транспортного средства относительно оси Z до и во время события; положительное направление — по часовой стрелке, для транспортных средств с системами электронной стабилизации.
9	Угол поворота рулевого колеса	Угловые координаты рулевого колеса для транспортных средств с датчиком, фиксирующим угол поворота рулевого колеса.
10	Tend	Конечная точка события столкновения; Tend может быть определён как момент последней зарегистрированной точки данных, если это условие не было выполнено до конца цикла записи.
11	Год	Год, в котором произошло событие.
12	Месяц	Месяц, в котором произошло событие.
13	День	Дата, в которую произошло событие.
14	Час	Время (час), в которое произошло событие в день события.
15	Минута	Время (минута), в которое произошло событие в день события.
16	Секунда	Время (секунда), в которое произошло событие в день события.
17	Передача	Фактическое положение передачи; применимо к транспортным средствам с сигналами, передаваемыми по шине.
18	Положение дроссельной заслонки двигателя, процент от полностью открытого положения	Процент открытия дроссельной заслонки двигателя.

№	Наименование	Описание
19	Положение педали тормоза	Фактическое положение педали тормоза: от ненажатого до полностью нажатого. Для транспортных средств с датчиком положения педали тормоза.
20	Состояние парковочной системы	Состояние, используемое для определения, активирован стояночный тормоз или нет, для транспортных средств со статусом парковочной системы на шине.
21	Состояние переключателя указателей поворота	Указывает намерение выполнить поворот или смену полосы движения; применимо к транспортным средствам с сигналом, передаваемым по шине.
22	Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности водителя	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание преднатяжителя ремня безопасности водителя.
23	Время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя (ступень I)	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание фронтальной подушки безопасности водителя на ступени I.
24	Время срабатывания фронтальной подушки безопасности водителя (ступень II)	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание фронтальной подушки безопасности водителя на ступени II.
25	Время срабатывания боковой подушки безопасности водителя	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание боковой подушки безопасности водителя.
26	Время срабатывания боковой шторки безопасности водителя	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание шторки безопасности со стороны водителя.
27	Состояние ремня безопасности переднего пассажира	Состояние выключателя замка ремня безопасности переднего пассажира; применимо к транспортным средствам с напоминанием о ремне безопасности.
28	Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира	Время, прошедшее от начала события (T0) до подачи команды на срабатывание преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира.
29	Состояние подавления срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	Состояние отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира; применимо к транспортным средствам с выключателем отключения фронтальной подушки безопасности.
30	Время срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира (ступень I)	Время, прошедшее от начала события (T0) до формирования команды на срабатывание фронтальной подушки безопасности переднего пассажира (ступень I).
31	Время срабатывания фронтальной подушки безопасности переднего пассажира (ступень II)	Время, прошедшее от начала события (T0) до формирования команды на срабатывание фронтальной подушки безопасности переднего пассажира (ступень II).
32	Время срабатывания боковой подушки	Время, прошедшее от начала события (T0) до формирования команды на срабатывание

№	Наименование	Описание
	безопасности переднего пассажира	боковой подушки безопасности переднего пассажира.
33	Время срабатывания боковой шторки безопасности переднего пассажира	Время, прошедшее от начала события (нулевое время) до формирования команды на срабатывание боковой шторки безопасности переднего пассажира.
34	Состояние сигнализации системы защиты водителя и пассажиров	Состояние неисправности системы защиты водителя и пассажиров, применимо к транспортным средствам, у которых состояние сигнализации системы защиты водителя и пассажиров передаётся по шине.
35	Состояние сигнализации системы контроля шин	Состояние сигнализации, когда бортовая система контроля давления в шинах фиксирует низкое давление в одной или нескольких шинах, применимо к транспортным средствам, у которых это состояние сигнализации передаётся по шине.
36	Состояние сигнализации тормозной системы	Состояние неисправности тормозной системы, применимо к транспортным средствам, у которых это состояние сигнализации передаётся по шине.
37	Состояние круиз-контроля (GRA)	Рабочее состояние системы круиз-контроля (GRA).
38	Состояние адаптивного круиз-контроля (ACC)	Рабочее состояние адаптивного круиз-контроля (ACC).
39	Состояние ABS	Рабочее состояние ABS, применимо к транспортным средствам, у которых состояние ABS передаётся по шине.
40	Состояние системы автоматического экстренного торможения	Рабочее состояние системы автоматического экстренного торможения.
41	Состояние ESC (электронной системы стабилизации)	Рабочее состояние ESC.
42	Состояние системы контроля тягового усилия	Рабочее состояние системы управления тяговым усилием.
43	Таймер синхронизации перед событием	Относительное время от последней точки выборки данных перед T0 до T0; применимо к транспортным средствам с функцией синхронизации по времени до события. Используется для синхронизации различных данных по времени.

Информационные наклейки и таблички

Наклейки и таблички с важной информацией по эксплуатации транспортного средства устанавливаются на заводе в моторном отсеке и на некоторых деталях транспортного средства .

– Категорически запрещается снимать или повреждать сертификаты безопасности, наклейки и таблички либо делать их нечитаемыми.

– Если детали транспортного средства, имеющие сертификаты безопасности, наклейки или таблички, сняты с

231.5C1.TAY.74

транспортного средства, заменяющие сертификаты безопасности, наклейки или таблички с той же информацией должны быть надлежащим образом нанесены на новые детали авторизованным дилером нашей компании.

Предупреждающая наклейка высокого напряжения

Предупреждающая наклейка высокого напряжения расположена рядом с замком капота и содержит предупреждающее сообщение о высоком напряжении в электрической системе транспортного средства .

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное обращение с транспортным средством может легко привести к ДТП и тяжёлым травмам или смертельным травмам .

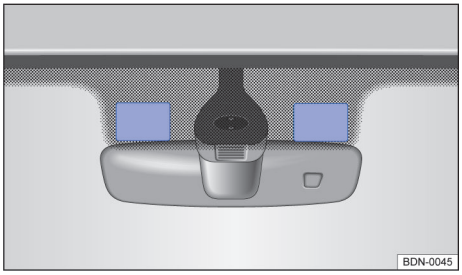
- Всегда следует соблюдать соответствующие правила дорожного движения .
- Всегда следует соблюдать указания данного руководства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Неправильное обращение и эксплуатация могут привести к повреждению транспортного средства .

- Всегда следует соблюдать соответствующие требования .
- Всегда следует соблюдать указания данного руководства. ◁

Коммуникационное окно на ветровом стекле



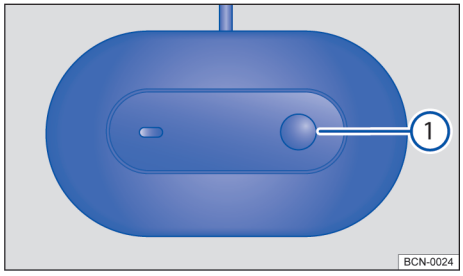
Илл. 151 Коммуникационное окно на ветровом стекле (синяя область) (иллюстрация)

На ветровом стекле рядом с основанием салонного зеркала расположено коммуникационное окно (синяя область). Коммуникационное окно обеспечивает приём электронных сигналов от внешних компонентов .

В коммуникационное окно (синяя область) рядом с основанием салонного зеркала можно надёжно вставить чип-карту → илл. 151 .

Следует избегать закрывания области окна чип-карты или наклеивания этикеток на чип-карту . Это может нарушить приём электронных сигналов и препятствовать правильной работе соответствующих электронных компонентов . ◁

Автомобильный электронный блок ETC (однокомпонентный)



Илл. 152 На ветровом стекле: однокомпонентный автомобильный электронный блок ETC (схема)

ETC (Electronic Toll Collection) — электронная система взимания платы за проезд. Посредством специальной передачи данных между установленным на ветровом стекле автомобильным электронным блоком ETC → илл. 152 и микроволновой антенной на полосе ETC пункта взимания платы, а также с использованием интернет-технологий для фоновых расчетов с банками или сторонними финансовыми учреждениями, реализуется возможность оплаты проезда по автомагистралям или мостам без остановки транспортного средства. ▶

Включение и выключение функции Bluetooth

Включение Bluetooth

– Дважды быстро нажмите кнопку Bluetooth → илл. 152 (1) в течение 1 секунды, чтобы включить функцию Bluetooth; при этом индикатор загорится зеленым светом.

Выключение Bluetooth

– После включения Bluetooth, если в приложении не выполняется никаких действий в течение 120 секунд, автомобильный электронный блок автоматически выключит функцию Bluetooth;
– или выключите функцию Bluetooth через мобильное приложение.

Функция запроса

– Включите функцию Bluetooth автомобильного электронного блока → стр. 295;
– Откройте мобильное приложение и выполните запрос согласно подсказкам приложения;
– После завершения запроса соединение Bluetooth можно отключить.

Активация и регистрация автомобильного электронного блока

Оплата через данное устройство возможна только после завершения активации и регистрации автомобильного электронного блока:

– Включите функцию Bluetooth автомобильного электронного блока → стр. 295;
– Используйте мобильное устройство для подключения к автомобильному электронному блоку по Bluetooth → (*см. руководство пользователя мобильного устройства*) ;
– Пройдите онлайн-активацию и регистрацию через приложение банка или стороннего финансового учреждения.

Проезд через пункт взимания платы на автомагистрали

При проезде через пункт взимания платы на автомагистрали выбирайте полосу автоматической оплаты или полосу ручной оплаты в зависимости от фактических потребностей.

Выбор полосы автоматической оплаты

– Проезжайте через полосу автоматической оплаты на низкой скорости, не превышающей 20 км/ч;
– Микроволновая антенна на полосе ETC пункта взимания платы нормально распознает автомобильный электронный блок и осуществляет с ним специальную передачу данных;
– После завершения транзакции автомобильный электронный блок издает короткий звуковой сигнал, шлагбаум автоматически поднимается, загорается зеленый свет светофора, и транспортное средство проезжает без остановки.

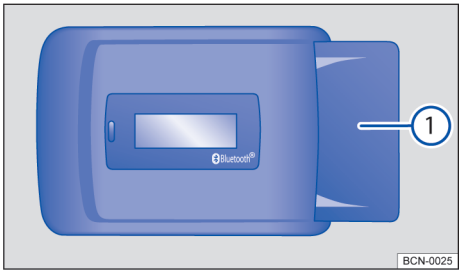
УВЕДОМЛЕНИЕ

- При проезде через полосу автоматической оплаты обязательно обращайте внимание на знаки ограничения скорости; скорость не должна превышать 20 км/ч.
- При проезде через полосу автоматической оплаты следует соблюдать правило ««один шлагбаум — один автомобиль»», дистанция до впереди идущего транспортного средства должна составлять не менее 20 метров.

Способы работы в приложениях разных операторов могут различаться; для фактической работы см. руководство пользователя приложения, предоставленное оператором.

При выборе полосы автоматической оплаты для проезда через пункт взимания платы на информационном табло рядом с полосой может отображаться информация о типе транспортного средства, станции въезда/выезда и сумме оплаты. ◁

Автомобильный электронный блок ETC (двухкомпонентный)



Илл. 153 На ветровом стекле: двухкомпонентный автомобильный электронный блок ETC (схема)

ETC (Electronic Toll Collection) — электронная система взимания платы за проезд. Посредством специальной передачи данных между установленным на ветровом стекле автомобильным электронным блоком ETC → илл. 153 и микроволновой антенной на полосе ETC пункта взимания платы, а также с использованием интернет-технологий для фоновых расчетов с банками или сторонними финансовыми учреждениями, реализуется возможность оплаты проезда по автомагистралям или мостам без остановки транспортного средства.

Включение и выключение функции Bluetooth

Включение Bluetooth

– Быстро вставьте и извлеките IC-карту → илл. 153 (1) дважды, чтобы включить Bluetooth. Интервал между двумя вставками и извлечениями карты не должен превышать 2 секунд.
– Устройство издает два коротких звуковых сигнала, одновременно индикатор загорается зеленым, а на ЖК-экране отображается сообщение о том, что **Bluetooth включен**, или **Searching**.

Выключение Bluetooth

– После включения Bluetooth, если в приложении не выполняется никаких действий в течение 120 секунд, автомобильный электронный блок автоматически выключит функцию Bluetooth;
– После успешного пополнения автомобильный электронный блок (двухкомпонентный) автоматически отключит Bluetooth.

Функция пополнения/запроса

– Включите функцию Bluetooth автомобильного электронного блока → стр. 296;
– Откройте мобильное приложение, выберите функцию **пополнения/запроса** и выполните операцию согласно подсказкам приложения;
– После завершения пополнения/запроса устройство автоматически отключает соединение Bluetooth. Для проверки баланса можно вставить IC-карту.

Активация и регистрация автомобильного электронного блока

Оплата через данное устройство возможна только после завершения активации и регистрации автомобильного электронного блока:

– Включите функцию Bluetooth автомобильного электронного блока → стр. 296;
– Используйте мобильное устройство для подключения к автомобильному электронному блоку по Bluetooth → (*см. руководство пользователя мобильного устройства*) ;
– Пройдите онлайн-активацию и регистрацию через приложение банка или стороннего финансового учреждения.

Проезд через пункт взимания платы на автомагистрали

При проезде через пункт взимания платы на автомагистрали выбирайте полосу автоматической оплаты или полосу ручной оплаты в зависимости от фактических потребностей.

Перед въездом на полосу оплаты убедитесь, что на IC-карте достаточно средств. ▶

Выбор полосы автоматической оплаты

– Перед въездом на полосу автоматической оплаты вставьте IC-карту в автомобильный электронный блок (любой стороной).
– Проезжайте через полосу автоматической оплаты на низкой скорости, не превышающей 20 км/ч;
– Микроволновая антенна на полосе ETC пункта взимания платы нормально распознает автомобильный электронный блок и осуществляет с ним специальную передачу данных;
– После завершения транзакции автомобильный электронный блок издает короткий звуковой сигнал, шлагбаум автоматически поднимается, загорается зеленый свет светофора, и транспортное средство проезжает без остановки.

Выбор полосы оплаты с участием кассира

– При въезде на полосу оплаты с участием кассира извлеките IC-карту и передайте ее кассиру для считывания и записи информации;
– После того как кассир завершит операцию и вернет IC-карту, шлагбаум автоматически поднимается для проезда;
– При выезде на полосу оплаты с участием кассира передайте IC-карту кассиру для списания средств.
– После завершения транзакции и возврата IC-карты кассиром шлагбаум автоматически поднимается для выезда.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При проезде через полосу автоматической оплаты обязательно обращайте внимание на знаки ограничения скорости; скорость не должна превышать 20 км/ч.
- При проезде через полосу автоматической оплаты следует соблюдать правило ««один шлагбаум — один автомобиль»», дистанция до впереди идущего транспортного средства должна составлять не менее 20 метров.

Способы работы в приложениях разных операторов могут различаться; для фактической работы см. руководство пользователя приложения, предоставленное оператором.

При выборе полосы автоматической оплаты для проезда через пункт взимания платы на информационном табло рядом с полосой может отображаться информация о типе транспортного средства, станции въезда/выезда и сумме оплаты. ◁

Технические жидкости в системе кондиционирования воздуха

Хладагент в системе кондиционирования воздуха

Наклейка в моторном отсеке содержит информацию о типе и количестве хладагента, используемого в системе кондиционирования воздуха транспортного средства . Наклейка расположена в передней части моторного отсека, рядом с заливной горловиной хладагента .

Символы и описания:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обслуживание системы кондиционирования воздуха необходимо всегда выполнять обученным специалистам .

Тип хладагента .

Тип смазочного масла .

См. информацию мастерской (доступно только для авторизованных дилеров FAW-VW).

Обслуживание системы кондиционирования воздуха необходимо всегда выполнять обученным специалистам .

Легковоспламеняющийся хладагент .

Убедитесь, что утилизация всех компонентов выполняется правильно, и ни в коем случае не устанавливайте в транспортное средство компоненты, снятые со старых транспортных средств или с объектов переработки . ▶

Масло хладагента в системе кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха заправлена маслом хладагента . По типу и количеству используемого масла хладагента следует обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения безопасной и надёжной эксплуатации техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха следует выполнять только силами персонала, имеющего соответствующую квалификацию.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Категорически запрещается выполнять ремонт испарителя с применением запасных частей от автомобилей, выработавших ресурс, или из переработки .
- Категорически запрещается выполнять замену испарителя с применением запасных частей от автомобилей, выработавших ресурс, или из переработки . ◁

Информационно-развлекательная система и антенны

Антенны оригинальной радиосистемы данного транспортного средства могут быть установлены в следующих местах транспортного средства:

– На внутренней стороне заднего стекла, в сочетании с обогревом заднего стекла.
– Внутри передней панели.

Антенны на внутренней стороне стёкол можно распознать по тонким проводникам .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Антенны, расположенные на стёклах, могут быть повреждены коррозионными или кислотными чистящими средствами либо другими химическими материалами, а также при трении твёрдых предметов о стекло .

- Оконные антенны нельзя заклеивать наклейками, например, в области заднего стекла.
- Никогда не очищайте антенну едкими или кислотными чистящими средствами или другими химическими материалами.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Установленная дополнительно информационно-развлекательная система должна быть совместима с антенным усилителем, установленным на транспортном средстве в составе стандартного оборудования, либо должна дополняться антенным адаптером. В противном случае антенный усилитель может быть повреждён.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Поскольку антенны связи и позиционирования расположены внутри передней панели, нанесение на ветровое стекло плёнок с высоким содержанием металла или сильным затемнением может вызвать задержку или потерю мобильных данных, потерю данных позиционирования, смещение навигации и другие проблемы.
- Антенны связи и позиционирования расположены в центральной части передней панели; не рекомендуется размещать над этой зоной препятствия (например, украшения и т. д.). В противном случае это может вызвать задержку или потерю мобильных данных, потерю данных позиционирования, смещение навигации и другие проблемы.

Использование электрических устройств рядом с ветровым стеклом может вызывать помехи приёму радиосигнала в FM-диапазоне. ◁

Защита компонентов электрической системы

Некоторые электронные компоненты и блоки управления в составе стандартного оборудования оснащены защитой компонентов, например информационно-развлекательная система. ▶

В качестве защитного механизма защита компонентов на данном транспортном средстве имеет следующие особенности:

– Защита компонентов предотвращает полноценную работу компонентов, поставляемых с завода, при их установке в других транспортных средствах, например после кражи.
– Эксплуатация компонентов вне транспортного средства ограничивается.

Установку или замену соответствующих электрических компонентов следует выполнять у авторизованного дилера FAW-VW при техническом обслуживании транспортного средства.

Если в области отображения комбинации приборов или на экране информационно-развлекательной системы появляется текстовое сообщение о защите компонентов, следует обратиться за квалифицированной помощью к авторизованному дилеру FAW-VW. ◁

Декларация соответствия

Соответствующий изготовитель настоящим заявляет, что перечисленные ниже компоненты на момент производства транспортного средства соответствовали основным требованиям, а также любым другим применимым нормативам и законам.

Радиооборудование

– Электронный иммобилайзер
– Ключ автомобиля.
– Адаптивный круиз-контроль (ACC)
– Система контроля дистанции спереди, включая функцию экстренного торможения в городских условиях.
– Система бесключевого доступа (Keyless Access).
– «Система контроля слепых зон (Side Assist)», включая ассистент выезда с парковки.
– Система контроля пешеходов.
– Система Travel Assist

Электрические устройства

– Розетка 12 В. ◁

Утилизация отработанных аккумуляторов и электронных устройств

Отработанные аккумуляторы

Отработанные аккумуляторы в ключах автомобиля, пультах дистанционного управления и других электрических устройствах должны собираться конечным пользователем отдельно и направляться на переработку . Это обозначается символом .

– В соответствии с законодательством конечный пользователь обязан возвращать отработанные аккумуляторы.

Аккумуляторы, содержащие тяжёлые металлы, маркируются химическими символами Hg (ртуть), Cd (кадмий) и/или Pb (свинец). Тяжёлые металлы могут наносить вред здоровью людей и животных и способны накапливаться в окружающей среде . Во избежание этого необходимо обеспечить, чтобы отработанные аккумуляторы собирались отдельно и возвращались надлежащим образом .

– Дополнительную информацию можно получить у авторизованного дилера FAW-VW.

Старые электрические/электронные устройства

В транспортном средстве имеются электрические и электронные устройства, например SD-карта в навигационной системе и пульты дистанционного управления . Эти устройства маркируются символом .

Соответствующие правовые нормы предусматривают, что старые устройства с данной маркировкой должны собираться и утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов . Такое отработанное оборудование допускается передать в местную специализированную компанию по переработке отходов . Батарейки или аккумуляторные батареи, не являющиеся неотъемлемой частью устройства, необходимо предварительно извлечь и утилизировать соответствующим образом . ▶

231.5C1.TAY.74

– Перед утилизацией старых устройств необходимо удалить все сохранённые персональные данные.
– Дополнительную информацию можно получить у авторизованного дилера FAW-VW.

Батарейки в ключах автомобиля и дистанционном управлении могут содержать перхлорат и должны подлежать правовым нормам по возврату и утилизации таких батареек. Замену и утилизацию таких батареек рекомендуется выполнять у авторизованного дилера FAW-VW. ◁

Дополнительную информацию о возврате и утилизации можно получить у авторизованного дилера FAW-VW.

Утилизация

По окончании срока службы транспортное средство необходимо утилизировать и утилизировать экологически безопасным способом . F AW-VW разработала соответствующие правила по возврату и утилизации автомобилей, выработавших ресурс .

При соблюдении национальных требований законодательства центр приёма может принять ваш автомобиль, выработавший ресурс, бесплатно .

Дополнительную информацию об утилизации отслуживших свой срок автомобилей можно получить у авторизованного дилера FAW-VW.

Возврат автомобилей, выработавших ресурс

При утилизации транспортного средства или компонентов подушек безопасности и преднатяжителей ремней необходимо соблюдать соответствующие требования безопасности. Авторизованные дилеры FAW-VW знакомы с соответствующими предписаниями и могут предоставить вам консультационные услуги. ◁

Технические данные

Указания по техническим данным

Все данные в официальных документах транспортного средства всегда имеют приоритет . Если не указано или не оговорено особо, технические данные относятся к базовой модели . Значения могут отличаться при установке дополнительного оборудования, а также для различных версий модели, специальных транспортных средств и транспортных средств для других стран .

Тип привода

Тип привода данного транспортного средства — передний .

Двигатель

Тип и модель двигателя указаны на табличке с техническими данными транспортного средства или в регистрационном документе транспортного средства .

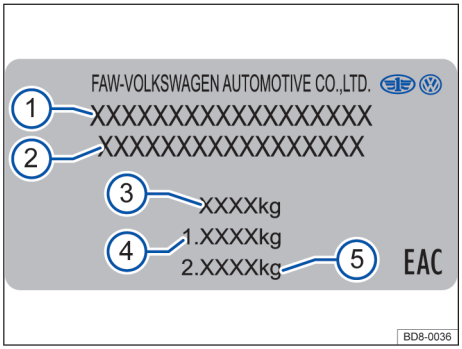
Описание

Обозначения коробок передач: AG = автоматическая коробка передач. AG6 означает 6-ступенчатая автоматическая коробка передач.

⚠ ОСТОРОЖНО

Строго соблюдайте указанные технические данные для данного транспортного средства . Несоблюдение указанных в данном руководстве значений массы, полезной нагрузки, габаритных размеров транспортного средства и максимальной скорости может привести к ДТП и стать причиной тяжёлых травм или гибели . ◁

Заводская табличка



Илл. 154 Заводская табличка транспортного средства (иллюстрация)

Тип

Заводская табличка → илл. 154 закреплена в нижней части стойки двери переднего пассажира и содержит следующие данные:

1. Номер одобрения типа транспортного средства
2. Идентификационный номер транспортного средства (VIN)
3. Максимально допустимая полная масса транспортного средства
4. Максимально допустимая масса на передней оси
5. Максимально допустимая масса на задней оси

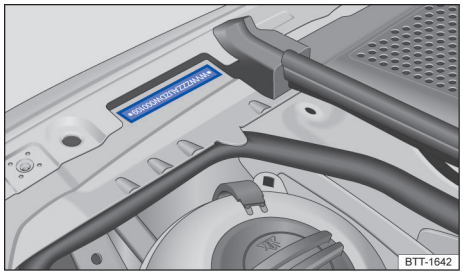
Код двигателя

Модель двигателя указана на заводской табличке→ илл. 154. Кроме того, модель двигателя также выбита с левой стороны на стыке двигателя и коробки передач .

УВЕДОМЛЕНИЕ

В зависимости от версии код двигателя (MKB) транспортного средства может отображаться на дисплее комбинации приборов → стр. 17. ◁

Идентификационный номер транспортного средства (VIN)



Илл. 155 В моторном отсеке: идентификационный номер транспортного средства (иллюстрация)



Илл. 156 На ветровом стекле: идентификационный номер транспортного средства

Идентификационный номер транспортного средства в моторном отсеке

Идентификационный номер транспортного средства также может быть выбит на водоотводящем желобе между правой опорой стойки подвески и крылом транспортного средства → илл. 155. Для считывания идентификационного номера транспортного средства необходимо открыть капот ⚠ → стр. 218, *В моторном отсеке*.

Кроме того, идентификационный номер транспортного средства → илл. 156 можно считать через смотровое окно в левом нижнем углу ветрового стекла.

Идентификационный номер транспортного средства → стр. 25 может отображаться на дисплее информационно-развлекательной системы через меню настроек автомобиля.

В зависимости от уровня комплектации транспортного средства идентификационный номер транспортного средства может быть нанесён в других местах транспортного средства. ▶

Считывание идентификационного номера транспортного средства через диагностический интерфейс

Идентификационный номер транспортного средства также хранится в электронном блоке управления (ECU) и может быть считан с помощью соответствующего диагностического прибора .

Диагностический интерфейс (OBD) расположен в пространстве для ног со стороны водителя под приборной панелью .

Авторизованные дилеры FAW-VW оснащены специальным диагностическим оборудованием для моделей FAW-VW, поэтому для считывания идентификационного номера транспортного средства можно обратиться к авторизованному дилеру FAW-VW. Если необходимо самостоятельно считывать идентификационный номер транспортного средства (VIN), можно обратиться в нашу компанию для покупки специального диагностического прибора для моделей Volkswagen или приобрести диагностический прибор, штекер интерфейса связи с транспортным средством которого соответствует определению SAE J1962 и поддерживает стандарты ISO 15765-4 и приведённые в нём нормативные документы. ◁

Информация о модели транспортного средства

Данное руководство по эксплуатации применимо к следующим моделям:

Модель транспортног о средства	Код двигателя	Тип коробки передач	Тип привода
FV6460HAAEG	DLE	AG6	Привод на два колеса

◁

Параметры двигателя

Бензиновый двигатель

Мощно сть двигате ля	Технолог ия впрыска топлива	Код двигат еля	Стандарт выбросов отработав ш их газов	Максималь ный крутящий момент	Число цилиндров, рабочий объём
110 кВт/ 5 000~6 000 об/мин	TSI®	DLE	China VI	250 Н·м/1 750~3 000 об/мин	4 цилиндра 1 395 куб. см

УВЕДОМЛЕНИЕ

Категорически запрещается использовать бензин с октановым числом ниже минимального, указанного на табличке . Это может привести к повреждению двигателя . ◁

Габаритные размеры транспортного средства

Данные в таблице относятся к базовой модели со стандартным оборудованием .

Указанные значения могут отличаться из-за дополнительного оборудования, различных версий модели, а также для специальных транспортных средств и транспортных средств, изготовленных для других стран . ▶

Длина	4629 мм
Ширина	1851 мм
Высота (без нагрузки)	1624 мм
Колёсная база	2731 мм
Минимальный диаметр разворотаа[a)]	10,8 м
Передняя колеса[a)]	1572 мм
Задняя колеса[a)]	1544 мм
Дорожный просвет при допустимой полной массе транспортного средства	149 мм

a) Указанные значения могут изменяться из-за различий в размерах обода колеса и шины.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Всегда следует двигаться осторожно и учитывать наличие высоких бордюров или коротких столбиков на парковках. При парковке они могут легко повредить бампер и другие детали транспортного средства .
- Следует соблюдать осторожность при наезде на выступы полосы, рампы, бордюры и аналогичные препятствия. Несоблюдение этого может привести к повреждению нижних компонентов транспортного средства, таких как бамперы, спойлеры, ходовая часть, двигатель и выхлопная система . ◁

Показатели производительности

Значения, приведённые в таблице ниже, относятся к транспортным средствам с двигателем, прошедшим период обкатки, при движении в нормальных дорожных и погодных условиях .

Показатели производительности измерялись без оборудования, которое может отрицательно влиять на показатели производительности, например багажников на крышу и крыльев .

Бензиновый двигатель

Тип двигателя	Тип коробки передач	Стандарт выбросов отработавш их газов	Максималь ная скорость
Бензиновый двигатель TSI® 1,4 л мощностью 110 кВт	AG6	China VI	175 км/ч

◁

Полная масса транспортного средства и допустимая нагрузка на ось

Все данные в официальных документах транспортного средства всегда имеют приоритет . Данные, приведённые в данном руководстве, относятся к базовой модели со стандартным оборудованием . Тип и модель двигателя указаны на заводской табличке → илл. 154 или в регистрационном документе транспортного средства.

Указанные значения могут отличаться из-за дополнительного оборудования, различных версий моделей, а также для специальных транспортных средств . ▶

231.5C1.TAY.74

Снаряженная масса, указанная в следующей таблице, относится к сухой массе транспортного средства плюс общий вес различных масел и топлива (не менее 90% ёмкости топливного бака), а также запасного колеса и аксессуаров на борту → ⚠ . Сухая масса относится к массе полностью укомплектованного транспортного средства, включая кузов, все электрические компоненты и необходимое оборудование для нормальной эксплуатации .

Полезная нагрузка транспортного средства рассчитывается как полная масса транспортного средства минус снаряженная масса .

Поэтому установка или модификация оборудования и аксессуаров увеличивает снаряженную массу и соответственно уменьшает полезную нагрузку транспортного средства .

Полезная нагрузка транспортного средства состоит из следующих масс:

– Водитель и пассажиры .
– Багаж и любые загруженные предметы .
– Нагрузка на крышу, включая багажник на крыше.

Модель транспортног о средства	Снаряженн ая масса	Полная масса транспортно го средства	Допустим ая нагрузка на переднюю ось	Допустим ая нагрузка на заднюю ось
FV6460HAAEG	1468 кг	1950 кг	981 кг	969 кг

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При погрузке предметов не допускается превышать максимальную массу транспортного средства и допустимую нагрузку на ось . Это может привести к повреждению транспортного средства и стать причиной аварий, а также тяжёлых или смертельных травм .

- Убедитесь, что фактическая нагрузка на ось остаётся в пределах указанного предела .
- Обратите внимание на то, что управляемость и эффективность торможения транспортного средства зависят от нагрузки и её распределения . Соответствующим образом скорректируйте скорость движения .

УВЕДОМЛЕНИЕ

Равномерно распределите загруженные предметы внутри транспортного средства . При перевозке тяжёлых предметов в багажном отделении размещайте их рядом с задней осью или над ней, чтобы свести к минимуму влияние на устойчивость транспортного средства. ◁

Положение сиденья и угол наклона спинки

Положение сиденья для измерения глубины подушки сиденья является конструктивным положением, а угол наклона спинки устанавливается на конструктивный угол . Конкретные методы регулировки следующие:

Передние сиденья

Регулировка сиденья в конструктивное положение

– Отрегулируйте передние сиденья в крайнее заднее и самое низкое положение → стр. 86;
– сдвиньте сиденье на 40 мм вперед от крайнего положения;
– сдвиньте сиденье на 41 мм от самого нижнего положения.

Регулировка угла наклона спинки на конструктивный угол ▶

– Отрегулируйте передние подголовники в самое высокое положение → стр. 86;
– Установите угол наклона спинки так, чтобы направляющий стержень подголовника совпал с вертикальной линией под углом 14,2°.

Задние сиденья

Конструктивное положение сиденья и конструктивный угол наклона спинки

Заднее сиденье нерегулируемое

– Положение загрузки подушки заднего сиденья соответствует конструктивному положению сиденья; ◁

Параметры развал-схождения

Условия проверки

– Убедитесь, что подвеска транспортного средства, узлы ступичных подшипников, система рулевого управления и система рулевых тяг не имеют отклонений от допусков, люфтов и повреждений→ ⚠.
– Разница глубины протектора между двумя шинами на одной оси не должна превышать 2 мм.
– Давление в шинах соответствует заданному.
– Транспортное средство разгружено.
– Топливный бак должен быть полным.
– Запасные колёса и наборы инструментов расположены в транспортном средстве в правильном месте.
– Бачок стеклоомывателя системы омывателя стёкол должен быть заполнен.
– При проверке развал-схождения следует избегать крайних положений подвижных оснований и поворотных платформ.

Предостережения при проверке развал-схождения

– Оборудование должно быть установлено и откалибровано в соответствии со спецификациями, а операции должны строго выполняться согласно инструкциям, предоставленным производителем.

При необходимости обратитесь за рекомендациями к производителю инструмента/компьютера для развал-схождения .

Со временем платформе для развал-схождения и прибору/компьютеру может потребоваться повторная калибровка .

Регулярно выполняйте проверку и регулировку платформы для развал-схождения и прибора/компьютера не реже одного раза в год в рамках обслуживания оборудования.

Параметры развал-схождения

Переднее колесо	Развал колеса	-16'±30'
	Угол кастера (не регулируется)	7°09'±30'
	Схождение передних колёс	10'±10'
Заднее колесо	Развал колеса	-1°20'±30'
	Схождение задних колёс	25'±10' ▶

231.5C1.TAY.74

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильный ремонт и модификации могут вызывать проблемы в работе и приводить к повреждению транспортного средства, а также снижать эффективность системы рулевого управления и тормозной системы . Это может привести к ДТП и тяжёлым травмам или даже к смертельным травмам .

- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера FAW-VW, так как авторизованные дилеры FAW-VW располагают необходимыми инструментами, диагностическим оборудованием, информацией по ремонту и квалифицированным персоналом.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Регулировку развал-схождения разрешается выполнять только с использованием одобренного нашей компанией стенда для регулировки развал-схождения четырех колес.
- Авторизованные дилеры нашей компании оснащены одобренными нашей компанией стендами для регулировки развал-схождения четырех колес, а их обслуживающий персонал прошел профессиональное обучение в нашей компании. Поэтому выполняйте развал-схождение транспортного средства у авторизованного дилера нашей компании.
- Значения углов установки четырех колес, выходящие за пределы вышеуказанных параметров, серьезно повлияют на курсовую устойчивость транспортного средства. Любые повреждения или неисправности транспортного средства, возникшие в результате несанкционированной регулировки развал-схождения без одобрения нашей компании, не покрываются гарантией качества. ◁

Данные тормозной системы

Свободный ход педали тормоза

Свободный ход педали тормоза — это перемещение педали тормоза до начала создания давления главным тормозным цилиндром .

Свободный ход педали тормоза должен соответствовать техническим требованиям транспортного средства .

Допустимый диапазон свободного хода педали тормоза составляет 3 - 10 мм.

Предел износа фрикционных элементов тормозов

Тип тормозов	Предел износа фрикционных элементов тормозов
Передние колеса (вентилируемые дисковые тормоза)	Тормозная колодка: остаточная толщина фрикционного материала составляет 2 мм (за исключением опорной пластины)
	Тормозной диск: толщина диска при износе до 21 мм
Задние колеса (дисковые тормоза)	Тормозная колодка: остаточная толщина фрикционного материала составляет 2 мм (за исключением опорной пластины)
	Тормозной диск: толщина диска при износе до 8 мм

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильно выполненный ремонт и модификации транспортного средства, например вследствие использования неподходящих запасных частей или аксессуаров, могут привести к повреждению транспортного средства и вызвать ДТП и тяжёлые или смертельные травмы! ▶

- Ремонт и модификации транспортного средства следует выполнять у авторизованного дилера FAW-VW, так как авторизованные дилеры FAW-VW располагают необходимыми инструментами, диагностическим оборудованием, информацией по ремонту и квалифицированным персоналом. ◁

Руководство по эксплуатации

Данные о колёсах и шинах

Ведущие колёса	Характеристики шин / Характеристики колёс
225/55 R17 97H	7J × 17 ET45
235/50 R18 95H	7J × 18 ET45

Запасное колесо

Ведущие колёса	Характеристики шин / Характеристики колёс
T125/70 R18 99M	3.5J × 18 H2 ET25.5

◁

Объём

Ёмкость топливного бака	Около 51 л
Объём бачка стеклоомывателя	Около 3 л

◁

Максимальный угол подъёма

Рекомендуемый максимальный угол подъёма ≤30%

Угол подъёма

Угол подъёма является показателем способности транспортного средства преодолевать подъём и соответствует уклону, который транспортное средство может преодолеть за счёт собственной тяги. Это зависит от таких факторов, как дорожное покрытие, погодные условия и мощность двигателя. Значения относятся к движущемуся транспортному средству и не относятся к троганию с места.

Количество метров набора высоты на участке 100 м (уклон) указывается в процентах или в градусах (100% = 45 градусов).

Информация об угле подъёма:

- Различный коэффициент сцепления различных дорожных покрытий влияет на способность транспортного средства преодолевать подъём и на его угол подъёма .
- Давление в шинах должно соответствовать значениям, указанным на наклейке на внутренней стороне лючка заливной горловины топливного бака, а глубина протектора шины должна составлять не менее 90% от глубины протектора новой шины.
- Распределение нагрузки транспортного средства может влиять на его способность преодолевать подъём; важно равномерно распределять нагрузку между передней и задней осями. ◁

Расход топлива

Значения расхода топлива, приведённые в настоящем руководстве, определены на основании снаряженной массы транспортного средства при следующих условиях эксплуатации, указанных в GB/T19233-2020 и GB/T12545.1-2008.

Значения расхода топлива и показателей выбросов, приведённые в данном руководстве, не относятся к какому- либо конкретному типу транспортного средства. Расход топлива зависит не только от показателей производительности транспортного средства, но также тесно связан с манерой вождения и другими нетехническими факторами ▶

231.5C1.TAY.74

(например, дорожными условиями, высотой над уровнем моря, интенсивностью движения и погодными условиями).

Модель транспортног о средства	Тип двигателя	Стандарт выбросов отработавш их газов	Расхо д топли ва по WLTC
FV6460HAAEG	Бензиновый двигатель TSI® 1,4 л мощностью 110 кВт	China VI	6,95 л/100 км

Фактический расход топлива может немного отличаться от указанного в данном руководстве по эксплуатации .

Снаряженная масса транспортного средства может изменяться в зависимости от различных конфигураций транспортного средства и аксессуаров, поэтому расход топлива может немного увеличиться. ◁

Используемые сокращения

Сокращение	Значение
4 MOTION	Полный привод
находится	ньютон, единица силы
A	Номинальный ток, единица измерения силы тока
A2DP	Профиль дистанционного управления аудио и видео: независимая от производителя технология передачи аудиосигнала через Bluetooth®
ABS	антиблокировочная система
ACC	Адаптивный круиз-контроль
AFS	Адаптивное освещение
AM	амплитудная модуляция
AUX	Вспомогательный вход
AVRCP	Профиль дистанционного управления аудио и видео: независимая от производителя технология дистанционного управления источниками аудио через Bluetooth®
App	Приложение
BAS	Системы помощи при торможении
CO_2	Диоксид углерода
DAB	Цифровое радиовещание, цифровой стандарт передачи
DLC	Разъём передачи данных
DRL	Дневные ходовые огни
DSG®	Коробка передач DSG®
DWA	Противоугонная сигнализация
E90	Бензин с этанолом
EBV	электронное распределение тормозных усилий
ECE	Европейская экономическая комиссия
EDS	Электронная блокировка дифференциала
EPC	Электронное управление мощностью двигателя
ESC	электронная система стабилизации
ETC	система электронного сбора платы за проезд
FAQ	часто задаваемые вопросы
FM	ультракороткие волны (Ultra Kurz Welle, UKW).
GALA	регулировка громкости в зависимости от скорости
GPS	система глобального позиционирования
GRA	круиз-контроль (GRA) или система контроля скорости
GSM	глобальная система мобильной связи
HFP	профиль громкой связи: беспроводная телефония.
ISO	Международная организация по стандартизации
IT	информационные технологии
LED	светодиод
LRP	бензин с заменителем свинца

▶

231.5C1.TAY.74

Сокращение	Значение
MFD	многофункциональный дисплей
MKB	Код двигателя
MP3	формат сжатия аудиофайлов
MPEG	группа экспертов по движущимся изображениям
Nm	ньютон-метр, единица крутящего момента
OBD	система бортовой диагностики
RON	исследовательское октановое число (RON): показатель стойкости бензина к детонации .
SD	цифровая карта памяти
SIM	модуль идентификации абонента
SMS	служба коротких сообщений
TC	противобуксовочная система
TCS	Антипробуксовочная система
TIN	идентификационный номер шины
TSI®	двигатель TSI с непосредственным впрыском бензина и турбонаддувом
TWI	индикатор износа протектора
Trip	счётчик пробега
UMTS	универсальная система мобильной связи
USB	универсальная последовательная шина
V	вольт, единица измерения напряжения
VIN	Идентификационный номер транспортного средства (VIN)
WMA	формат сжатия аудиофайлов
Wi-Fi	беспроводная локальная сеть (Wi-Fi)
XDL	расширение электронной блокировки дифференциала
ccm	Кубический сантиметр, единица измерения рабочего объёма двигателя
g/km	выбросы диоксида углерода транспортного средства на километр (в граммах)
kPa	килопаскаль, единица измерения давления в шинах
kW	киловатт, единица измерения мощности двигателя
rSAP	Профиль удаленного доступа к SIM-карте по Bluetooth® (remote SIM-Access-Profile)
rpm	число оборотов в минуту — частота вращения двигателя